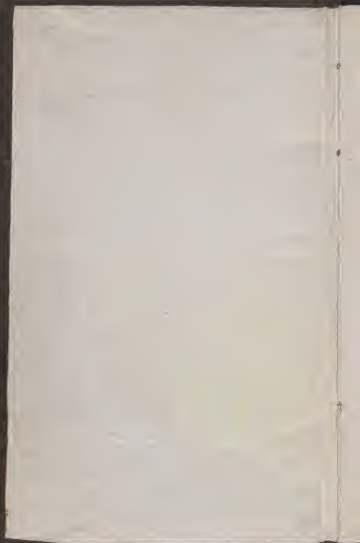


7.252



Example

1.
J. 252
H. 1

Sio

Krossgöngur

Herrans Jesu Christi.

Það er.

Útskýring Þinnunnar og Dau-
ðans vors Herza Jesu Christi. Ad
so mættu leita/sem hans sis Krossgöngu
á m. viðvælar/J Eio Predikarar fremmat
Gründvalladar á þeim S Peturs Cirkli

1 Pet. 1. Cap.

Christur er Þiindur þyrer oss
og hefur oss til Gættæmis la-
tad/ad vior skylldum epter
þylgia hans Foetsporum

Or Þyskum Passio. nuðilæum Ma-
Hammeri úngdar.

28

Sýra Arngríme Jono syne.

ANNO Salutis

M DC XVIII.



Sic ego Te propter sic sum lacerat⁹, vt isto
 Vulnere vestra men sana cruce foret
 Morte mea vivis, sanatus Sanguine no
 Heu mihi quā paucos munera tāta mo

Gum Guds Orda Pienest

þi um/ z Prestum Noola sig.

um Meobratrum/Ofk allrar Sætt

ap þeim Reosspeta Jesu Christus

vorum Enturlausnara.

L Vent er það ap Drottne vorum Jesu Christo tiltekid/ Gromer Vinter z Meobratrum i Gade/ sem Mañskiepura i þessare Zeims z Holldo Vesöldu Sæla gietur/ sem hœrte ma ænars an vera/ þui þat seirna gietur eke vered an þess þýrra/ en þat þýrra er onytt an þess seirna. Þetta Eneit heiter/ Audire z custodire Verbum Dei Ad heyrta/ z varðveita Guds Ord/ z c. Ege ad sennu liett/ lico z audskilen Malogreina en eke audhælden. Eg sagde/ þetta tuem være það sem Kyñe vorre Sælu ad vallda/ Þui/ þott Herran Christur vor Zunnaske Doctor/ z sins eilýpa Gódurs Rhetor z Orator, telie eða reifne þleire þessarar Sælu greiner stundum/ sem hia Matth. 5. Disti hore Methodo, Stundum þærre/ Strictius z arctiore numero. Sem hia Lucā. 6. þa giørde samt þesse allra besta Dialektu þar a þetta Compendium, maximè Logcum, Sumu og fýttsta Agrip/ er hann eitt Malstæði við Quinnuna/ Luc. 11. Guð

ans vðans bliode/ ap allmög-
dum/seigiande/Sællt være þa Mod-
sem með hæn/Christum/hejde veing-
pan Modurbriof er hæn hejde m^{ist}.
En Christur ansæde. Guad vni þad Sæ-
er eru þeir sem heyra Guds ord & væretta
þad. Vide quartam partem Semin^{is} Lu-
8. Þesse Herrans orða Grein/er Aphoris-
mus Generalis, tekur langt þram/ grípur
þædt & breidt/so hæn þelur þar iñe allar hin-
ar Sælu/eda Sælidernar/sem ædur geti.
ad þleire vptelde (so sem þad Compendium
vors sama Doctors vppa Lögmaled/ þiebis
dur tiu Þodorden i tueimur/ Matih. 23)
Þui hñor sem Orded heyrer & geymer/þa er
sa same voladur i Anda/Hæn þarmer/ Hæn
er hogþær/Myskunsamur/þyftur epter
lætnu/Greinhiartadur/ Fridsamur/ &c

Þetta sama Herrans Christi Diviniss.
Compendium & Summa a Mansino mæfre
Sælu/ tieimur en styttra þram/ Johñ. 14.
Guor hñ elskar mig/mun vardveita miji ord
Hic bindur þad seirna iñe þad þyrta [Per
Synecdochen Theologicam, ab altera parte
vtramq; intelligendo] Þui huorren ma sa
vardveita Orded/sem æffe heyrer þad. Itñ
ch. 8. Es nœfar geymer mitt Orð/shaf
Þaudan æffe smacta/ &c. En so sem i þssum
tueim

in stöðum hnebindur það se

unslan heyrnena/ So þelst fundinn þinn

þu þyrta/ Geymslan í heyrnena/ Jo
han. 8. Guðr hañ er að Gude/ sa heyrer Gu-
de ord/ En þu heyre þier þau efte/ að þier
erud efte að Gude/ & c. Eige meinte Christi
að/ að þeir være dauðer/ & heyrdu efte til sín
huad hañ talade/ Hældur að þeir heyrde til o
nytis/ & geymdu efte. Itin/ Luc. viij. Sa
Þyrta hefur að heyrta/ heyre hañ/ það er/ hey-
re & geyme. Þetta tuent Audire & Custo-
dire Verbum Dei, Sem er Lausn & Vand-
a allre vorre Sölu & O sölur/ & Drotten vor
hefur í þyrerskrifudum Orðum löst & grei-
nelega offient/ Var aður í þeim þornu Rit-
ningum/ eirnen Typice/ það er/ Med Lífing-
um & Figurum að hans & Anda þramsett.
Guðrshonar að eru medal anara/ þeir Guds
Setningar um ætar Bindur & oætar/ Le-
vit: 11. & Deut. 14. Sive de animalibus
mundis & immundis. Omne [inquit
Moses] quod habet divisam Ungulam, &
ruminat, in pecoribus, comedetis. Allt þ
sem Blauðer hefur/ & jortrar/ a medal Dy-
na/ það skulu þier eta. Quem Locum i-
pretes sic commentantur. Ruminantia
animalia (inquiunt) admonent nos eius li-
di, quod in meditanda Dei lege adhibetur
De quo Psal: 1. In Lege eius medita-

C. m Le (lev verbum T
 non in ore retinetur, nec in animi vis
 demissa, quiescit: Sed in Guttur, quæ
 vocata, tantisper remanditur, quæ bene con
 fecta litera, Spiritus sancti succis, in visce
 ra demittatur, vitale nutrimentum præbēs.
 Ex contrario, Non ruminant, Divina Ora
 cula, qui hæc, aut legisse, aut audisse conten
 ti, literam in ore sonant: De Spiritu, quo
 nutriantur & immutentur, parùm solliciti
 veterem viam tenent, novam quam Rumi
 natio expedit, non curantes. Tales sunt qui
 cum Discipulo illo, offenso sermone Chri
 sti [Vade, & vende omnia quæ habes, &
 sequere me] retro cedunt: Qui suavem de
 Gratiâ orationem libenter audiunt, & eam
 in ore habent: Sed ut ruminata hæc, in vi
 scera transmittatur, non permittunt, ama
 rore deterriti, quem trajectus sermo Dei in
 stomachum affert: De quo apud Iohan:
 Accipe Libellum, & devora illum, & faci
 et amaricari ventrem tuum: Sed in ore tuo
 erit dulcis tanquam mel. In hoc numero
 sunt illi quos Dominus noster, Semen Ver
 bi libenter quidem excipere dicit, sed quod
 sicut Saxeti, non retineant, crucis æstu sub
 orto, & c: Ita quidem ille præclarissimè
 Quia cibus noster Sermo Dei est, Quum
 ex solo pane vivat homo, sed ex omni
 verbo

Verbo quod & est Deutro. 8. *Mal-*
 Qualis autem Sermo Dei cibus est: Me-
 tis non Ventris, aut Mandibularum: Ta-
 lem etiam convenit esse Ruminationem.
 Eandem hanc Ruminationem Verbi sacri,
 ante Annos, prope Sexcentos sacrorum My-
 steriorum felix observator & interpretes Ra-
 dulphus Flaviacensis, vobis his verbis in-
 nuavit. Ruminant (inquit) sancta Anima-
 lia (Homines notat) qui Verbum Dei quod
 od percipiunt in ventrem memorie recon-
 dunt: Hocq; sæpius quasi ad os ceræ re-
 vocantes, frequenti retractatione comminu-
 unt, Lib: 8. Cap: 1. in Levitic: Hanc
 etiam spirituales Ruminationem, in Iude-
 is sui temporis Ezechiel 33. magno dolore
 desiderat. Factus es illis tanquam carmen
 Musicum: Audiunt Verba tua, & non faci-
 unt ea. Hanc urget Apostolus: Estote fa-
 ctores sermonis, non auditores tantum.
 Quomodo autem factores, si non memores,
 non ruminatores? Nec frustra de virgini
 Matre, annotatum est. Mater vero eju-
 servabat omnia Verba hæc in corde suo
 Luc: 2. Hæc deniq; Ruminatio, ab o-
 mnibus exigitur, Verbum Dei salvificum,
 sive audiant, sive legant, sive aliis prælegat
 aut proponant. Ne sint cum supinis & se-
 curis ingeniis, Saccus ille pertusus & lacer

Agga: 1. Merces pretiosas sibi
 continere ineptus. Aut propriæ fac-
 ei speculator, ille Iacobeus, imaginis suæ,
 mox oblitus: Iacob 1. Quocirca, cum Ru-
 minatione, vngulam divisam conjunxit, di-
 vinus Legislator: Id quod ad fructum ru-
 minati & servati Verbi, interpretes sacri
 referunt. Ruminatio ad cibum pertinet
 (inquit Flaviacensis) Vngulæ distinctio ad
 pedes. Per pedes autem actiones nostras in-
 tellige: Operando quippe, aut ad Deum
 (Quatenus opera in Fide fiunt) aut ad In-
 ferum iter facimus: Vnde Sanctus ille ro-
 gabat. Gressus meos dirige, secundum E-
 loquium tuum, Psa. 118. Idem: Quid pro-
 dest præcepta Dei memoria retinere, & e-
 adem (quantum per Gratiam Dei ferat hu-
 mana imbecillitas) opere non exprimere?
 Cum Ruminatione igitur cibi cœlestis, eti-
 am pes dividendus est, vt Distinctio Boni
 maliq; , super qua mens nostra versatur
 & per legem divinam imbuatur, in operi-
 bus quoq; manifestetur. Ista Flaviacensis.
 Esti autem alii divisam vngulam ad discursu
 & discretionem Iudicii spiritualis in
 ho mine referant, tamen eodem res recidit.
 Talem namq; discretionem indivulso nexu
 conitatur, Directio illa pedum Davidica,
 Psal. 1. (In viâ peccatorum non stetit)

Item

Item Eccles: 1. Omnia vero i
 ster hic Logicus, & Logos Patris, ætern
 Iesus Christus, prædicto loco Evangelii
 optimâ Dicotomiâ, seu bimembri distribu
 tione (quo imbecilliorum memoriæ confu
 leret) complexus est: Audire & Custodi
 re. Vnde, si jam roger, In quo consistat
 Summa Beatitudo, Summum Bonum, &
 Summa Felicitas Hominis (quod olim in
 toto orbe Philosophico, variè, frustra, ali
 quando etiam infelicitè versatum est) to
 tum dixerò. Si in Audiendò & Custodien
 dō Verbum Dei, consistere dixerò. Quæ
 Thesis, vtvt verbis concisa, tamen vt inia
 tio præmonueram, Praxi suâ latissimè pa
 tet, Si per omnes virtutes Theologicas,
 atq; istis congruentes Philosophicas, in tri
 plici vitæ genere, diducatur. Sed contineo
 me, ac Epistolæ memor, Librum non scri
 bam. Ad Propositum igitur.

Med þui þa/æd su andlega Ruminatio/
 Scalaresnar Tortor/ & þræleg Umhvaran hlyd
 er heist Ad Custodiendum, til þess ad girta
 vardveitt þad heissusama Gada ord/þa þyr
 er þessa Grein/vil eg önguan vndre/en sýdu
 æd neirn misvirde þyrer miet/ þo eg i þetta
 síte hape vðlagt & samantædd stuttan V
 linn/vm þa G Dánu & Þáfler Drottës vo.
 Jesu Christi/so einzalldega son þier ma ls

11. eg sít áma þar vort þessud vótgein

þá sít. Lirnen nýlega í vora Modurmar-
þorde D Lutheri xv Passiu predikaner/ &
Martini Molleris Soliloquia. Þar með ha-
fa Prestarnir nósturslýta Bæflinga í þysku
& Latínu/Selnecceri, Vigandi, Gigantis,
Velleri, Pomerani, &c. Guorra allra/
edur & annarra/Lestur & Athald/eg vil með
þessu minna litla ormale/önguan mæta hind-
ra/Vil þó samt það eðle í hlíe draga/ad þm
so lýst/meige sler hier nóðud ap nýta/&c.

Ad sönn eru D Marth Lutheri P. edikaner
agístustu/In suo foro, þar sm þar eiga við
en helidur oplangar þyrer vora síð eða mta
Passiu daga. Þm þó vier vildum optar/þa
er lieft um vort Bygðarlag/ad vort Audito-
rium & Þingarnautar næst eðle optar/ Sed
compendium Lutheri nemo exhibuit, quod
sciam, aut forsán tentavit. Lirnen hína ann-
arra Doctore bæflingar/sem eg neynda/ Ma-
ximo nobis sunt in pretio. Lirnum Solilo-
quia Molleris, Quæ tamen ipsa, pastorum
quavis tenuioris sortis, & ocii arctioris, &
cui [quod dicitur] ad rastros & stivam res
rediit, cujusmodi híc feré sunt omnes, in
Concionum formam commodam vix ægrè
disposuerit. Guad & eirnen so hepur lítist
vorum verduga Þper manne & Byskape þe
Stigtis/S Gudbrande Thorlaks synes/
huor

þuðr af þeirre óþlátanlegre Dindygga. þ
hann ber þýrret Þýrtia Guds/ & Þýrtið þýrtið
þeþur eðfe allo þýrret laungu mîer þýrretþeþe &
vppa lagt/ ad þkrîpa samu náðkar vîssar Þo
ssîn predîkaner/ þýrret Almogann & þa einþuð
du Þreþa í Stîgtenu/ sem eðfe komast til eð
aro hentugra í þessu þýrne.

Og þar eg hugðest ad syna Dîlia mîn/ þo
þýrret veyðan Mîtt þram/ Gude & hðmî þîy
den/ en ððrum obogann/ þa vîlde þad verð a
langt í einann síð eða mîtte Predîkônum/ allan
þar Síð & Síð Gînnýskra Leyndardoma
vpp ad ausa/ Sprach 24. Þo eðfe vore ne
ma lîftîð af hûðrîum/ þar eð þeîr vînast sem
af þmî haleita Mîaleþne þapa 150 Predîka
ner smîðad & tracterad. Þeþeþe & þeîz
ed/ ad koma þessu saman Latîne/ en hîtt rîede
mîer/ ad þleîre mîtte í Mîodurmîaleþna/ þo mîer
hûðrtueggîa vm sîuîg vate. Og þessa lît eg
vera mînna aðra Þpsôlan/ þo eg eþter aðra &
ad mîu kome vpp med þessar Þassîn predîkan
er/ Mî mîer var vant ad neîta þmî/ sem Þýsk
up vor mîatte med Skýlðu mîer skîpa og a
þendur seîzia. En nu sem þesse Consulta
tîo/ & Umþaran/ huad eg skýlde hîer wt í þeî
ta lîata/ hîellt mîer so í Rîg/ þa sende Gude
mîer í Summar eð var/ þennan M Martîal
Hammerî Þællîng/ hîndr lîteþ þeþur hentug
astar/ til þessa mînna Þpotîna/ af þeîm sîn þo

Þinn Augu hefr boret/ & um so mjúked af
 Passiunar Historiu/ sem hið sler þyrer teked he
 ur/ & Titulus Libelli wtviðsar. Þesse M.
 Martinus Hamar/er Superintēdent til Glau
 ham i Þyskalande/ eim Merkelegur Ma
 dur af Gude giepen/sem sia ma. Ap huðrs
 Stedia þalled hafa adrar Predikarar/ med
 hans Hamre Flappadar. Sub Allegoria
 Myrrhæ arbusculæ, quarum non mihi co
 pia facta est, nec ad presēs hoc Propositum
 magnopere desidero, cum Myrrhæ vires &
 Proprietates vulgò ignoremus.

So kien eg þar þyrer/ & leide nu eptēr mi
 er/ hið þridia Martinum (preter Lutherum
 & Mollerum) Guðrūm eg hefr vered ad tie
 na Norrœnu/endur & sūum a þessum Skam
 deigis manude/ & hefr eg hōniun vīðast þylgt
 sem næst/ & mīer leifst hantugt/ Sumstadar li
 tlu auðed/ sumstadar vanad/ ad þui leite.

Og þo hafi þe tornæmur a. Iðlendskuna/ er
 eg ecfe lagmeire ad kienā/ verdur þ ad līðast
 Sæer eru Smider i þyrsta sñe/ & c. Margt
 er i þeim Predikōnum af Hamero wtlegg
 ingarlausst vndan teked/ Studio ipsius, non
 ignaviā, Um þeirra Eymdar brot/Petri/ad
 mesta leite/ & Jude. Um sīð Orden Christi
 a Drossenum/ Um Þosin & Undur a öllu Gō
 pudskæpnun Gude/ Patiente & Moriente
 Christo. Um hans G. Greptran/ & þleira an

ad/sem hān hepur "eclē tēy

so þauordt/ad þui með þessu 1 þē

tēme/þ hepur þui þomed 1 signar þu

miliās Passiōis sem ædur gietur/ E

en añar hepur sō Predikāner gērt v̄m þu

en Christi a Þrossenū/þ Þallar Heptalog

Christi. Iam si Hammerus noscer,

et tu donatus Islandico, ad piam Meditatio-

nem, & sanctam Ruminatiōem S S Passi-

ōis Dominicæ, docentibus aut discētib.

aliquid conferat, gratia in primis Divinæ

Clementiæ debetur, quæ inter alios Doct-

res, etiam de tam erudito & devoto Ham-

meri ingenio, Ecclesiæ prospexit. Deinde

verò ipsi nostrarum Ecclesiarum Dn. Sup-

erintendenti vigilantissimo, cuius nutu, ad-

toritate, indefesso studio, & Sumptibus he-

ut alia plurima, eduntur maximo (sic Chri-

sto Gratia) ecclesiæ cum emolumento. Mi-

hi porrò, ut amanuensi, satis fuerit, si hoc

quicquid est laboris aut opellæ, boni consu-

latis, meq; mutuis iuvetis precibus, ne sit

labor noster inanis, in Domino, Et ut non

doctrinæ saltem, sed admonitioni, & recti-

ōni, exhortatiōi (quemadmodum apollo-

lus has partes esse voluit Concionatoris)

ad meditationem & Ruminatiōem verbi.

auditoribus persuadendam, intenti esse va-

leamus. Par erū noscer Auditores tū

10. 2. diligentissimi,

in Siennade/sem standupelle. Jor
Med þa verdur eins að þara/ & hiner
ararner/med þā Siennad/ed 1yggia i þa
tred/ & seigia med Possulanum. Nom
ne tædet eadem sapi⁹ vobis scribere, &c
Et id maxime quidem, de S Passionis nego
tio, velint, nolint, Insonare & occinere, qu
ed Apostholus ad Hebræ. monuerat, Cap.
2. Recogitate eum, &c. Misteft a þann/
sem þallit Moinosle i giegñ fier ap Synd
vorn þolde/So að þier þreyteft edle nie vñ
lest i yðrum Hugshotum

So skulu nu þessat Islensku Passiu pre
dikauer/yðer þeinktar fr. Charissimi, &
Symmiskæ plurimum Honorandi (& med
yðer/ & runder yðer Slapne/ellum vñ i þra/
þeim sem ap Sienna & alvöru elska Þínu &
Danda Jesu Christi) So sem næðar Munn
ing & Myræregiöþ/Anni incuntis 1618. A
bnerin & þepena sðdan langa/ eg þel yður a
sone i m Guds Børnum/vnder Vernd &
Erolidug Sigurmetke/Nofri Rubi
exillarii, è Myriade delecti (Can
3) Dors elbloduga Mertiemars/ eg
Xrødugma Jesu Christi. Valete.
Dabam, & c. 27 Decembris. 1617.

Yðar Medþion overdugur/
Og Broder i Drottne
ARNgrimus Jonas.

A 2. a. Lin: 11. Jantar/les Jante. R

21. Gricklande/ les Asia minore

B 1 a. Lin. Antepen: les/ Allur Geimur

B 6 b. L. 13. Stösumum síðugasta/les st
um síðunda. Pag: sequ: L 9 bleded/les blec

C 1 a L 9. hape/les hepar.

C 2 b 11. þuerrd/les/þuerta

C 4 b L 13: Almenelega/les Almínnalega

D 4 b L 7 Blodrisu/les Blodrisa.

D 5 a L 3 Tolle og. Ibid: b L Antepen:
þíðherkner

E 7 a L 6 þorradulega/les þorðadulega

F 1 a L 7. les/ Opt eru Setafar / Etorherta
Erdum. Ibid: L 18 Ad spyta/ Redundat:

R 2 a L 16. Gratias/les Gratus

R 3 a L 21 Graman Geir/les graman edur
skygdan

L 2 b L 3. Sem þutíphar/ les huðr þutí:

M 1 b L 5 atte síer ei að eins/les/síer að eins

M 7 a L 16. súðar nýtur hafi þíð allðrei/ adde
ep hie þu steeper.

N 2 a L 8. dele hapa. Ibid: les T. 10
þeríngum. N.

N 8 a. L 17 Slyst/ les/þylt

O 1 a L 9. Dele Meir

O 3 a L 16: Apram geingur/les gänge.

O 3 b L 9. Riettenum hallbed/les/hallad

O 5 a L 3. wrpram/adde bgra

P 4 a L 12 røngum Ofastendum/les røngu & o
fennendum: Pag: sequ: L 2 les lgtast.

Mes/ft/ndi

17 Gimen' nie Jrd/Dele punctum.

2110 Jacobs oppre/les Isaacs:

a 114 Ruölum/les Auglurü

b l 18/par petra/les/par petr petta

a l 14. kusa Meñ/Adde ad fia.

b l 1 hter ap velle/les/ede ad velle.

4 al penult: pau/les/hañ.

X 6 b l penult: aseylest/les/aseylast.

W 8 b l 18 Synt/les Syt



Thalaki

Gimmes
1800

~~Handwritten text, possibly a title or address, crossed out with a wavy line.~~

Handwritten text, possibly a date or location, including the number 1723.

Handwritten text, possibly a signature or name, including the number 24.

Thalaki

PRÆPARATIO, VEL INTRO-
ductio Ad Explicationem Passio-
nis Dominicæ

Innleidsla / eda

Upphaf Til þessara Predika- na um páska og Dýnu / z Dauda Je- su Christi Guds Sonar.

Fyrsta Predikun.

Textus ad Hebræos. 12

Viðfinnst a þann sem þvilijf Meot
mæle / i gíegn sier af Eyndugum þol-
de / So ad þier þreytast ekki nie við-
elt i þorum Nugsfötum.

Wílegging þessa Texta.

Þetta

U

Almárgar



Emarger herma epter
 þeim Gæmlu. Excepædru/
 ad þar þr hapa viliad aſan/
 na huad mæſed Gud hape la
 gt til ſjns. N Berþæris Pals Poſtula
 ſem vār vppnumen i ſalþan þridia Ni
 men/ Et: þa ſie þeir vaner ad næpna hñ
 Linguam Coeli & Tubam Spiritus ſan
 ctii. Þad er/ Tungu Nimensino/ z Ba
 ſun/ edur Nerlwdur Guds heilags An
 da/ z Et: Nuad morgum ſkal virdaſt ſem
 þeim/ ep þeſſ S Pals Diſtla þrætt le
 ſa ſkilia z ſier kþlia

Su Nimenþroda Tungu/ blæð ſo ð
 vādar i Ewdur ſñ/ til Galat: .3 O in
 ſani Galatæ. Þh þter galder Galate/
 Nuor hepur tryllt eda tæprad ydur/ þad
 þter hlyddud ecke Sakleiklanum (Guds
 Rieſkingu og Truarennar Eardome vni
 Chriſtum) Nuorium þo Jeſus Chri
 ſtur var þyrer Augum vpmæladur/
 z a medaſ yðat Kroſſþeſtur.

Meint

Meining Postulans er su/ ad petr i
Galatia hope lated einhærita Willu an
da staga pyrer sig/ so þeim hœtte vid ad
þalla ærtur þra Truðie/ og þreptast vn
der Krossenū Christi z hñs Jafningu.
Þad sama kallar S Þaðll mesta Dvif
z galenskaf/ sm z er i Raim z ollū safi
leif/ Þui betra vœre þeim (seiger Pau
lus i eðrū stad) hope allðrei þeft Gaf
leifan (wt ap Christo) Og Christus
skalpur seiger/ Nver ecke jastar sig þyr
er Menmū/ þa vilte þañ eins giera vid
þañ/ þyrer sijnun Minneska Gødur.

Ap huerre Grein z Epne vier siall
huad harla Þerþ/ z naudsynleg sie þyr
er off N Anda Amisking i vplestū Tex
ta wt Þisilenū til Heb: Meñest a þañ
Þui ep vier gleyminum Christo/ þa er þ
ecke miñe Galenskapur þyrer off/ eñ þyr
er þa i Galatia lande (sem er eirn Þat
tur ap Gricklande) Þeirre Gleymsku
þylger E miñe allra godra Mluta/ Mær
er z deudleg Willa þra Gude/ Sem er

ren ma randa ap þui/ad greindur S.
 Það skiptar 1 Cor: 2. Ad hafi þirde
 ecke neitt ad. Synia/fuða/vita me mu-
 na/vtan alleinasta þann Kröfsta
 Jesum. Nu er Heimsta hin mesta þ
 þuorn um sig/ad vilia þa/eda latast þa
 hygnare en S Það var/Þar þyrer/hu
 ad sem Með kynne eda mynde afi ad/sem
 þā vilide ecke nyta sier til Nýgginda rei-
 fna/hia þeim Vitsmunu a Jesu Chri-
 sto/þa er þ ecke nema Heimsta z Blin-
 da/ep þeir gleyma Christo

En þuornen vier eigum hñs ad min-
 nast/liet S Það ecke epter liggia i sñs
 nu Þápuhlode/og huela Ewde til Gal
 z nu var strax hermt/s er i þā mafa.
 Ad Christur sie sm vpmaladur þyrer
 Angunū a oss. Og eins sem hafi væ-
 re Kröfpestur hia sialpum oss/z oss afia-
 ánde/riett sem þeim Gydingum i þann
 Tjama þyrer vtan Borgar Mvraana i
 Hierusalem. So Rñf a Jesu Christi
 Miffing hia oss ad vera z æpenlega
 þar

þar til vter kemunni vor þessu hans Kr-
 ossrúke/med og epter honum jñ i Dyrd-
 arennar Rúke.

Og um þessa Skýldu miðing þess
 Krossþesta Jesu/vil eg að þessu sinni no-
 ckud þleira tala/ og þar nokkrar þleire
 greiner tilþæra/ að vier hana ecke indur
 þellum/ Nældur þeim Neilla Ræddu Dr-
 ottens i greindu Tegta til Nes: viddið
 z þau a Martad leggiu. En þad sku-
 lu þessar Greiner vera/ sem hier seiger.

I Sialps Guds Fodurs Vilie/
 Ja/ Allrar/ N Þrenningar Vilie hi-
 er til/ að vier miðuger steu þess Nei-
 laga Kross Jesu Christi.

II Sialp Personan sem vier eigu
 að minnast a/ og gleyma ecke.

III Sialpra vor eigen Þerþ/hæst
 Raudsyn/ z æpenlegt Scalar Sagn
 z Gode/ sem vier þæum þar af.

Gud z Drottin alls Fridar z Sagn

ndar/ sem ap Dauda hepur leyft z þæ
 rt þ nu mykla Níðer/ z Nopud sinna
 Sauda/ Nerran vorn IESVM/ Fyrer
 Blod þess eilípa Sattmala/ hñ virdest
 að gíra off hentuga z reidubvna við sí
 num Vilja/ og verke nú og jafnan með
 off það hönnum vel þokkneft/ Amen. Fy
 rer enán vorn krossþesta Jesum Chri
 stum, Amen.

I Greinen.



INN Guddomlegan Vilja
 um Míning þí krossþesta Je
 su Christi/ hepur Faderen El
 skulegur margþakðlega í Lio
 se láted/ þyrre z seirna/ aður z sjáðan/
 þo hans Míning læge allðrei nídre.

I Fyrst/ Í Ordenu opnu z líofu þyrer
 Þingaburden/ sem eptér. II' Í að
 an mxta/ Í Typis/ það er/ Figurum z
 Þyrermýndum/ einfú þess gamla Testa
 mentissens/ z þo odrum Tálnum z Þíðs
 þendingum

Orded

ORÐ er liosara z kunnugæ,
 enn hier þurpe langorðr um að hafa.
 Þar að er ecke súðsta Grein/Þesse Tex
 te/huorn nu að heyrðum vier vpplesen.
 Míneft a hñ sm að Motmælen þolde
 Motmæle þyðer allt Motlæte/alla þu
 ol/Þjnu/ Kross z Dauda Jesu Christi
 Eins z i Orðum Simeonis stendur
 Nustrium mote skal mælt verða. Þar
 er ecke vndan stælen/helldur jñegripen/
 Þassian/Þjnan z Krossþestingen/i þu
 orre mest z vest Motmælen þraðkomu

Syrer Davids Musi minner Drott
 en allræða a Sonarens mæling. Ps: 1
 Osculamini Filium. Míneft við Son-
 en m3 Martans kastar Kofse/zæ: Psal
 24. Aperite Portas, principes vestras
 ææt: Gud þyður ecke að eins Smælin-
 gium/Nelldur einþum að Nopdingiarn
 er bwest við Messia. Isñi/Þesse er Gu-
 nur mið Elstulegur/Nlyde þiet homu.
 Það er hans Bilie er mig sende/að þu
 or hñ fruer a mig/zæ. Nu verður Se-

atren ecke Kystur/ecke Borgarhlidenn
 heildur hönnum opnud/ ecke hönnum hly-
 di/ecke a hann truad/ zc: ep ecke rüdur
 vndan þssu öllu saman Kyting z miß
 ing Krosses Jesu Christi/ Nuörn ofom
 en þr perdum i Miñe hopdu

Gialps sjns Bilia hepur Sonuren
 vñdar i þm N Gudspioßu i Eioße loated
 Oss ma þar til nægia hñs haleita Mne
 mosynon/Meniar z Miñing/i droffen
 legre Kußldmæstjöd. Siored þad i
 minna Miñing. Þuiad heþde Christur
 viliad ad oss skulde ecke varda vm sjna
 Miñing/ þa heþde hñ ecke hana stiptad
 z med slæku Mysterio/ og Sacramente
 sjns N Kollis z Blodz jñsett/til Neim
 fins Enda.

Guds N Anda Bilia hier til meigū
 vier þar ap skilia/ ad Christus medal
 aliars/lyser þad hñs Embætte vera/ad
 miñia oss a allt þad sm hafi sialpur vor
 Droffen Jesus haþde adur sagt oss/ Ki-
 ent z þipalad/ huad med ødru/ var þet-

ta hñs Bod og Tilfögn/ ad hallda
enlega vppe hñs castar miðing. Og
sem Paulus seiger/ ad kufgiora/ prei-
ka z vädprægla Kross z Dauda. I þi
Ehrifti/ allt þangad til hamu klemur
aptur

Og er þetta nu lios N Prestingar vil
te i Orðenu auglýstur/ ad vier höldum
vppe Xru z Dyrdarminning þess N K
oss/ a husrium Drottin Jesus hepur ei
lapan Sigur vñed/ z A:

Hier ad auk er þesse Billie Guds op
enber giordur Varijs Typis & Signis.
Med Figurum z Latnum. Typos edz
Figururnar kalla eg Logmálsums þmis
lega Setninga/ og so adra Vidburde
sem skripader eru i Gamla Testamente
nu/ med husrium Gud Gader vilde a Lo
pi hallda/ Xru/ Dyrd z Miðing Kross
ens Jesu Ehrifti/ so þa þyrer Nngad
burden/ sem sydan. Þesskonar Typ m
z Figuru þikest hiñ N Tertullianus þi
fia i þeim Adburde/ vm Isaachs tilcul
ad Oppur/ er hafi bar slalpur Trte z

Biden/og Elldonepted a slalps Herðu
 til Brestepornarellar/seni hafi eitte slal
 pur ad verda/Dg kiestler ad þ hape þy
 ernmyndan vered vppa Christum þar hā
 vard a sǫnu Blessada Bate slalpur
 Krossens Bafn ad bera wt til Apslufu
 skadarens

Sonuleidis þa Jacob Patriarcha
 Blessade þa Manasse z Ephraim Jos
 sephs syne/sǫna Sonarsyne/ lagde hafi
 Nendurnar i Kross/þeim a Nopud (sem
 liost er ap Textamum) Kiestlade med þr
 re Alperd (seiger Damascenus) ad þyr
 er þafi mykla z Dyra tilkomande Jesu
 Christi Kross/mundi oss sū Blessan hlo
 tnast. Jtñ: Ilidorus seiger merkelega
 þar vm. Mysterium Crucis præfigura
 vit, &c. Jacob hefur þar med Kross
 ens Jesu Christi Leyndardom þyremyn
 dad(er hafi lagde hægge Nondena yper
 þafi yngra/vinstre yper þann eldra/ap
 Gefninge) ad þegar þrafi lide tǫmar
 z alldur Neims/mundi Krossen Christi
 ed? Christus med sǫnum Krosse/ verda
 Judum

Judum Hneyking! Eñ Neidingiū Aera
z Begfemd/ Ad so yrde ap þu þyrsta/
z ellsta Guds Folke/ Gydingum/ þeir sñ
dustu/ Og ap Neidingium (sñdustu) þe
þyrstu/ og rítt bleissud Guds Børn/ miz
Krossens Jesu Christi leyndū Domr.
Eñ happe Jesu Kross ad þoda/ þad Er
ted sñ Moyses kastade i hid rana z bet
ska varzbool til Mara/ so þad vard i eit
og lystugt. Þuiad so er allt vort mǫrte
tejjins vatn satt atort z misssad miz þan
N Krosse Jesu Christi.

Item/ Þu Eñ sñ Moyses þer
ste Firormen vppa i Gydemærkiñe/ ha
pe lyka Krossen Christi ad þoda/ sñ
Jesús sialpur wileggur/ Joh. 3.

Þu Oppur z Þórner Gamlā Test
amentissens er skripad/ ad Rieñemær
ner hape brugded þeim i Krossade þar
a Edden logdu/ Nuad samr Christi K
oss þyrer myndade/ huors N Oppurs/
þar þórner voru Ammāz ar z Þodmā
ar/ Sem Augustinus seiger. Hebræi
Victimis pœudum, quas offerébunt, tro
phe. n

phetiam celebrabant futuræ Victimæ,
quam Christus obtulit.

Elíft er nálega ofelíande í Ritning
vñe/hvar af aller sía z kynia/ ad Gud
himneskur Fader hefur sýpelldega vil-
ið ad Krossen síns elskulega Sonar í
allre Veru z verðuglegre Minning vøre
háður z hallden. Og skal hápa í þm
93 Psá: z þeim elsta Texta so staded
Dominus regnavit á Ligno. Drottin
er Kongur/z rísker a Trienu/meinæde
Krossens Erte Jesu Christi. Og Elag
ar Iustinus Lærepader hardlega/ad þeir
ogudlegu Judar/Oviner Krossens Chri-
sti hafa frassað z flórad wt wr Texta
num. A Ligno. Af edur a Trienu.
En Záfígle alls þessa/z þusund þlei-
ra/sem þyðdest vppa Krossenn Christi
vår Guds setningur vm Þasskalambæd
sem þann diupa z hæleita Lærdóm vm
Kross z Dauda Christi hafaðe inne ad
hallda/ z nu vm sinn er oplangt vm ad
lala

Vi af hueriu öllu saman. z samt/
vier

viet þreipum a Alsværu og Bilia Guðs
 Hinn nefka Fodurs/ad þella i önguarn
 maata nidur Æru z Míning þess Kross
 þessa Jesu/Heildur Munnast þar þyrer
 a hañ/sem Motmælid leid z þolde/zc.
 Med S Pauli Galatas: 6. Sem ei
 vilde sier ap öðru hrosa/enn ap Krosse
 rors Herri Jesu Christi/ þyrer huern
 hñ være Verölduñe Krosspestur/og hñ
 aplur Verölden.

II Greinen.

Um þa Personuna sem vier eigum
 ad Muna.

Mest a hañ sem Motmæl
 en hefur lided/seiger Þostulen/
 Þad er/Al hann sem þjandur og
 Krosspestur var vnder þm Þöfversta Pi
 lato/ hñs Þjnu z Dauda/æ hñs Blod
 z vnder erum vier skyldader ad muna.
 Gefte S Peturs / þo hann være sista
 Krosspestur. Gefte S Francisci þa
 er/ efte nokkurra annarra/sem olal þa
 af

si/ad margt og mykð lided hape/þra
 Heimfins rpphæpe. So sem voru Moos-
 sis Ræumer/huorra Narmfucæla gieted
 er Num: 12. Ad hañ hepeð vered meir
 plægadur Madz en nockur añar a Isr-
 elne. Og David ber sig illa z scarlega
 vndan þui sem honum motblies/ Psal:-
 18. z 132. Andvarpar hñ z bidur Gud
 ad muna til Davids/z allra hñs Narm-
 fucæla. Job var siþplægadur Madur/s
 ap hñs Bok er liost. Og hallda sumer
 þeirra Gemlu/ad Jobs Plagur z piist
 er hape varad heil 7 Aar. Samt z ad
 er luku þessir eda þurliker Martyres
 z Prestamen/ecke off neit til Frelsiss ad
 lida/z þdz þui ad odrum ad leita/En þ
 er sa sñ Mounalen i giegñ fier ap Syn-
 dugum þolde/en var þo syndlaus siapz
 Jesus Christus Gud z Madur.

Minnunsi þar þyrer a hans Þjnu z
 plægur/Og hñ er ei heimfuprefare ap
 vorre Nende/en þad vier tynnum honum
 ecke. Siored þad / zc: I minna Minn-
 ing

ing. Það a ad vera hiartans M.
 z Þacklæte/ z foddan Medperd a
 Þánu/ ad vier þar ap allra Neilla z
 vpsökun

Minnunf þess/ ad þesse vor. Eftir
 er sáttur sálpur eilápur Guds sonur/ z
 þú eru þesse Mootmæle z þína/ sálps
 Gudz Þína/ Minnum þ z þellum eek
 nidur/ Ad Gud sálpur var þyr^o oss þín
 dur i Noldenu/ z láplaten epter Nolden
 nu. 1 Pet: 3. Ja/ Drottē Dyrðareñar
 var krossfestur. Þar þesse Personan wt
 hellte sínu Blode/ þa wt hellte Guds so
 nur sínu eigen Blode/ Þar þun var de
 ydd/ þar var Nspdinge Lápsins deyður
 Og med þessare Þánuñe erum vier vid
 Gud þorlúfter. Skiepnar öll var og
 vesöl z veyf til slúkrar Lausnar/ Skap
 aren vard vid ad taka/ z þyrer oss ad bi
 tala og borga.

Minnunf þetta/ z það med sem þyr
 selger/ ad Personan sem vier eigum ad
 muna/ var z er eek einungis Gud/ þú
 Gud hlaut ad þínast krossfestast z dega

Adenu z epter Houldenu/ess þo sial
 þins Houldde/ecke houldde Moyses/Da
 s Jobs niz Peturs/ hældr i þui holl
 in var eitt z ein Persona med Gud
 loquendum/ So hlaut ad vera/so var ap
 Gude afeit.

Og er hier vni ein misistæd Figura
 z Typus/ i þm setninge Guds/ Ad þar
 Madur yrde vðrum ad Skada til Dæ
 nds/med Neipt z Setnings Bilia/ þa
 skyllde broder þess þins Begna epter ra
 fta Begandanum/ Elaga z linnu ecke/
 þær en þæs Naunga blods være hept
 sem Rieitur skæde til. Deut. 19.

Nu var þa leide Diopull a Adam z
 Ero Mannstædur orden/sem vier vit
 um/þui vantade nu vorn Brodur z ne
 fta Naunga/sem rynnne epter þessum vo
 rum Manndraapara/Þar til valde og
 sende Gud oss sin Eilifa Son i Holl
 de voru/z liet þan giorast vorn Brodr
 z heptna var/z vors Blods z Danda a
 Displenum.

Þid þetta huggar sig i Job 19. Og
 matæst.

Mintest a sñ Goel/edur Vindicem/Ze
seiger. Scio quia Vindex meus vivit.
Eg veit ad sa liper sñ mñn heþner/Je
sus Christus mñn Endlausnare : Par
Job nu mintesi a hañ/ædur z so snefna
Hvad hægra z skýðara er ess nu epter
Hingadburden hñs ad mñfast/par ælis
er vppyllt z þramfomed ?

Eljæt Minning vñtur ess jñ þ opall
valla Trausi/allra vorra Grnda Sþr
ergieþning". Þui dýrara er Srelishð/kr
eptugra z mættugra/sem Srelsaren er
ædre. Ap hueriu Johanes concluderar
og alyftar/ Ald hñ pñndur z deyddur sie
þþrer alls Neimsins synder/ Ei ad eins
þþrer vorar sem frwum/ heðdur akra.
s August. scig^r Totum Mundum rede
mit, qui plus dedit, quam totus Mundus
valeret. Þad er/ Ea endurleysie allan
Neimen/ sem meira borgade z gallt/ eñ
allur Neimuren er verdur. Eñ huadan
þad kome ad Neimur niote ecke Sreliste
þess/er a sdrum Tjmmum sagt z fi ut.

Dg vm þetta skripar einne S Þall

Rom: 5. z stadpefter þetta med orðum
 anlegre bevissingu/ þar hafi jápnar járn
 en þeim veraldlega Adam z þm Min-
 neska. z setur húsn a móte vðrum/ Og
 er Meinungen hans orða þesse/ Eþ sa
 Zardneske Adam gat mæ sinne Dhyld-
 ne/ skreypt öllu málilegu Kyne i Synde-
 na/ z Guds Reide z eilápa Gyrræðm-
 ing/ Myklu þramar hefur sa Minneske
 z almættuge Adam Jesus Christur gi-
 etad med síne heilögu Mhyldne/ Þánu og
 Danda alla Mæñ leyst z þressad þra-
 öllu þui ;llu/ z gripeð eilápt Ljþ z Ble-
 ssan öllum þeim sem a hafi trúna z frey-
 sta. Þetta er söñ Ræða z oþanlegt.
 Og þetta styrker eirnen sa M Lærepas-
 der Anshelmus/ med omöotmælanlegre
 Bevissan. Nisi Deus non potuisset, Ni-
 si homo non debuisset. Það er/ Hæpde
 Messias eðke vered Gud þa var honum
 omögulegt þetta að giora/ z hæpde hafi
 eðke vered Madur/ þa ætte hafi eðke þa
 giora. Þetta salfast z i 10 Cap:
 Act: Ad þar er eðke/ z síe eðke noctur

Napn aßad Moßum gíeped í hústriu
eda þyrer hústr vier kúßum eda gietum
orded Sæluholpner/nema þetta Dyrð-
arpulla Napn Drottens Jesu Chri-
sti. Nier stoda vor Good verk eckert til
Þetta skiedur allt ap Næd og Mýssun
Lípanda Guds/þyrer Dauda z Þánu/
Narnan z Frammestödu Græðarans
Jesu Christi. Þar þyre eigum vier ad
herra þessa þáningar Nistoriu/ecke all
einasta mð tomum Eyrum/helldur med
Nartans z Nugsstofsins jástun Rosum
Dg það er Meining Postulans orða í
þessum Texta/þar hafi seiger. Minn-
est a hann sem Motmælen þolde/ zc.

Minnunst nu þar þyrer a hñ sem
ad Motmælen þolde vorra vegnar:
Dg verum ei meir sem visslaus Dyr: zc
Þo skynlausar Ekiepnur þisse wte þag-
ran Siöd/pullan Gulls og Gimsteina/
Kw z Kælpe/Neste z hunde verdr þar
ecke aßad ad veige/en þepa ap heman
z snusa í burt/þui það a ecke við þerra
B ij maga

Maga. En þíne Men þaí sama Stot
 þar tafa hann/liúka hönnu vpp/z ný
 ta sler þad þñ hefur ad geyma: Eins
 er þui vated/þar hra og ogjörð Nuga
 stot Mafía eru/sñ ecke eru endurgieten
 ap Andanü/þr hefra z lesa Passiuna
 Jesu Christi/en þeim er þad ecke afi
 ad en huerpande Nlod/hlaupa þar yp
 er/z þra/zét: En christens Mans M
 arta sem Alvara er a heñe/z þeim dýr
 mæta Þíslod sem hun íste geymer/þ les
 ecke ad eins eda heyrer/helldur leggur a
 Míartad z; Míshed. Cogitat & Re
 cogitat, Og þíhur þ rietta Láps guð
 z Gímsteina Nínnarális þar íste/ Nu
 ar vm nu íemur su Þridia þrammsetta
 Grein ad þssu íste

III Greinen



Sialpra eigen Þerp/hædka Maud
 syn og ceþenlegt Sclar gagn og
 Gode/ap Jesu Christi Míñ
 ingu. Sem er

So ad þier prentest ecke nie viſest i
þdrum Mugſkotum/ z þalled ſo þr z

WER ſkulum vita z hura/ Na
þe Adam z Eua vered hætt við
Diopulſins Glægd z Líf i Pa
radís/ i helgum ſtad/ þm heilögum ſta
lpá z nidal allra Guds heilagra Ein
gla/ þo þeirra Samastadur være Jerd
neſt Paradís/ Þa mune off aummi þa
fund muni hættara þyrer vían Paradís
i þolvødum Samastad z Diepla boole
z i þui ſaſkallada Drimalande ſem og
Jofun heimum/ Syndum ſpilltum ſialp
um z vnder Myrkraſia Ræke þangnum
i Soll z ſelſkap ſialpra Uaraſia z And
ſkotanna/ þo ofſyneleger ſie/ s mæ eðdleg
um Skerftum/ z ofþmilegum Brande og
bitrum Mæker ad off vega/ Líf z Sól
vniſitia ſjþellðlega/ zc: Þetta iþugade
Poſtulen z ap Eþnenu ſialpu/ z Þþer
um allmargra/ Ja/ heſt opmargra D
ðæmum/ ſæ þad z ſagde off þyrer/ E þ
vier lafum ſo brød ſtada ſem Þolleſins

Glaumur og Sæleyse plagar að Minna
 ecke me minnast a hñ zc: Þa munde off
 hætt vid mestu Dgicæpu z Dþorū Lijps
 z Sælar: Það kallar hñ að prentast
 gicpast vpp eda vjlast i Nugsstotenu:

Item/ad þalla þra Gude aftur. Nafn
 talar hjer ecke vm Heidingia og þeirra
 Sid/ sem þangner eru vnder Diöpul-
 sins valde/helldur vm off sem lært höp
 um að þeckia Gudz Sakleik vt af Ch-
 risto/ höpū tekid vid hans Tru z Træt-
 ning/ höpum lesid z lært hans Þjñnu z
 Dauda Histöriu/z huoria Gud almeat
 tugur hepur so sett wr Myrkrana ríke
 jñ i sñns Sonar Jesu Christi Ríke:

Off/off hina somu aminner hjer Þöstu-
 len z seiger cerid hætt vid Mædu z Gra-
 þake aftur þra Gude og hans Sonar
 Ríke/i Myrkrana Ríke z til Diöpul-
 sins. O Herra Gud/Huot er sñur Næ-
 tta meire þort eda seirna. Eñ med hu-
 öriu mote er off so hætt? Eþ vier minn-
 unist ecke riect a ham i Motmælen þol-
 de. Eñ huörnen vier eigum hñs moot-
 mæla

mæla Þínu z Dauda ad miðast/so vier
þreytumst ecke/1 eirne Grein sem aña-
re/ þad kiemur vnder Kuornena z er sm
arra malad i sialpre Utleggingu Þín
uñar/þ þar heyrast z þínst. Nær er nu
ad tala ad eins In genere, og ad huetia
þdur z mig sialþan þar til/ad hallda vp
pe þeirre heillasönu Jesu Christi Miñ
ing.

Þegar Mafstieþnan kiemur i Þra
ut Mædu mein z Bænda/z Mugur reið
ar hier z hvar sem Napstip eitt a Þear
um/liggr vid ad grepast vpp/ lemnast
z limpast nide/Diopullen flagar/ Syn
den nagar/Samvisskan bagar/Martad
skilpur z vñda flagar/Truen/ Benen
Polennæden/Bænen zc: eru deigar og
ragar/ Dauden ognar/allur Neimuren
seiger oss vpp Muggun og Miaslod. Læ
þa er Muggun dvi/þa er Binuren trwr
z meikur/Þisse huortu bette: En hvar
tofñ vier hañ þa eda þstium? Muprge
neinstadar: Ep vier hopum ecke hañ i
Miñe sem Motmælen þolde sñ þrer

þráfi/þyrer þig z mig. Nañ er sa Stær
 ke Mær s stær i helgu Letre: Sa Da
 uids mætt/megn Kastale/Stærka Borg
 z Þiggie/Stjóldur z skól vort i móte
 ellum Helvætis mættar portum z wæ
 briotum. Reyndur veit/Minnu sem hier
 hapa ecke a klient þar þetta ad seigia.
 Minning Dauda z Þinnu Drottens vo
 rs liup z rækeleg hum er oß Bor z Þy
 nia þyrer ellum þessum Boda z Bond
 sku. Quær þyrer sa prome Keisare Ma
 ximilianus, þa hañ þañ huad Dögum
 z Xþene vilde lada/hñ vilde ecke añ
 ad eñ taka Gid ap þannum Preste z sa
 lusorgara /ad hann segde sier ap þungu
 vdru a sine Banasceng/eñ ap Dauda z
 Þinnu Jesu Christu

Enn hier vill heifa Recogitate.
 Þad er ecke nog ad gräpa edr so s glep
 sa til þessa dýra Gþnis /endur z sinum.
 Hier stendur ei ad eins Cogitate, Min
 est a hañ: Melldur Recogitate, Endur
 minnest þrætt/z vpp aptur/z aptur/Za/
 ran aplatz. Þui optar þui betur. Þm
 þau

þau kostulegu Smyrri sem kallað Balsa-
 sam Eyma adrer z skynium vier/ ad þu
 þarþ optar en eitt sif eda tuisuar ad ry-
 da a Særed' ep traust a ad groa. Eins
 er vared z hattad þessu edla z alkra dýr-
 asta z kostulega Balsam/ sem ap Chri-
 sti Þánu z Bndum/ Ja/ Ap öllu hans
 signada Lífama var þressad og kreist.
 Hans N Blod z öll Berðskuldan z sig-
 ur. Hans Þána og Daude lætnar þu
 ad eins Sær vorrar Sælar/ Bader og
 Afomur/ ep vær tókum opt til þessara
 Averka/ so ei komz Sve z Daude i þau
 z berum opt og þrælega um þa þetta
 Minneska Balsam sem nu er vntalad.

Quar wt ap öllu þessu nu þræðkol-
 du stuttslega i þessare þridia Grein/ z
 vier skynium vora Þorþ og Maud/ þu
 til ad Mistast a þan/ zc: Sem z eina
 en stæsta Gagn z Goda sem vier þu
 ap bjðum/ en allars missum. Og þorþ
 þu heimter þa ad off Gudz Nadar vil-
 te Personuñar sialprar vors Endur-
 usnara Virðing z Verdugleife/ sif z si

alþra Þorþ z Naudsyn/þa lætum oss
 æ vinn þetta hugað/ad Minnast a þann
 sem Minnest a oss z Moofmælen þyrer
 oss þolde med Þögn z Þolenmæde

Þar þyrer þo nækrer eda þlester ha
 þe nœtt a æpe sine stundum fialldā/ stund
 dū optlega eiga föst/ ad þeyra lesna Þā
 ningar historiū vors Endlausnara/ þa
 þal oss þad samt allereit leidast: Þui þ
 vill heita Recogitate, Næped vpp apt
 ur/z yper aptur sem Stæþrops börnen.
 Og vilium hana þui a þessum Þassiu
 tæma z Þessustar Midfudögū oss i þen
 dur taka/z oss alla þar til þapa z legg
 ia sem ræflegast/ad loda mætte vid vo
 rt Martakier nætud. Vilium þeie (sem
 sádar þeyrest) i síð Kroffgöngur sundur
 skipta. Og vinn þuoria Kroffgaungu ei
 na þredikun vera lata. Og epter Ordu
 z Avnsan S Þeturs orda/þuoria Kr
 offgaunguna vinn sig þostillera og wþþy
 da/lope Þrotten Þesus/Þuorium med
 Þodur z Neilegū Allda sie Lof og
 Þyrd vinn eilíþar Allder Allda.
 Amen.

II Þredikun.

PS

Fyrsta Krossganga vors Endo-
urlausnara/ vt mr Borgenne a Skjrs
Dags Kvöld/og i Alldengarden
z um þar þoldar Þýsler.

1. Pet: 2.

Christur hefur lided þyrer
oss/og oss til Epterdæmis lœ-
ted/ Ad vier skýldum so epter
þylgia hans Gofsporum/ etc.

Silager og Gamler
Kienepedur (God Gæfman)
taka löngu til Ords a þun/
hversu Drottne vorum se-
giarnt ad lata sjana N Ritning so sem
leika opt z vnda a Steundinne: Þui
strax epter sex Daga Sköpun allra N.

sta helgade Gud almáttugur Dag hla
Sisunda/med þeim Alögum z Vidlög
um/sem Ritningin vottar/hvar sm hla
vanhelgade/ Genes: 2.

2 Nefn helgade z ecke ad eins himn
Sisunda Dag/Nesdur i Sisunda hu
orium Manude/var Fridþægingar Da
gur z Nattid af Gude sterdeilis tilset
Levit: 22. 3 Item: Þad Sisunda
huert Ar/var Landfins Nafldar ar/
Ad ei skyldi sm nie eria/eda þræia For
dena/zc: Ibidem: 25. 4 Enn var
Siofsum Siofugasta huert Ar talid
z tilfild af Drottne/ad þad være Fr
elsis ar/ollum Fatæfum z Skulldhlo
num Almaga. Levit: 25. 5 enn
eitt Lop Fagnadar ar Drottne slalpū.

Dg en þræmar lesa Nesn/ad i Nre
insun Þræa Læþþræu Maña/hæpe Gud
godur Sisundena ecke nidurpellt/bæde
þa hafi bauð tvo Fugla hreina ad taka
edrum ad slætra/z annann lifande ad
lloðga/med blode þess dauða/Dg sama
Fugls blode skyldi slækka Siofsumnum
a þa

a þa sem ap Eþþiacañe hreinsadervoru
fleppa so apur þeim lifanda Juglent
Levitic: 14

Hver Guds Setningur/ sem aller
adrer/berlega þydest vppa vorn Endur
lausnara Jesum Christum/sem endrar
nær kistist. Enn þad sem nusse Radu
nu hellst viðkumtur þar ap er þetta.

Ad Bloded var Eiesifum skölt a þa
hremda Mañ hvern vinn sig. Quad miz
allre skre annare Sieund/þefur ei ad
eins ad merkia þullkennan z Algierre
Þjnnu z Þorþienustu Jesu Christi (sm
ad er ein Hreinsun verrar andlegu Eþþ
þrær) Hældur opar a þad lifa vjar
N Ande ellum þar med a þa Siopellu
du/Þitru z Blodugu Krossgaungu vors
Endurlausnara/sem þa til eilíps Þit
nisburdar vni vort þullkomed Þrelse/
sike sattu Kuel z þessu Þjnnu vortra ve
gna/z þyrer off ganga z endá munde.

6 Sama Þyding z Bending er i þei
tre N Anda Ritning/þa Naaman hif
Sjrlendfke skýlde lauga sig Siessinnu

i Jordan/so hañ þrde hreinu z heill siñ-
er Lífþrætt. z Reg: 5. Og so allvinda

Ja/Þier lesum um Jacob Þorpöð-
ur/ad hañ þyrer sína elskulega Rachel
vard ad ganga/ecke einu síne edur ein
Sis Spor/ Hældur vel Sis Hundrad
sínum sío sínum margt erþidt Spor og
Gang i þeirre amsturpullu Þist hann
ætte hia Laban/þyrstu Sis æren/önn-
ur z hínu þridiu Sis/er hañ skyldde til
siñar ættar Rachel við/a þa Laban tey-
gde hañ leingur z leingur a Þopordenu.
Genes: 29.

A þa Leid hefur nu vor Himneske z
albloduge Brwdgume Jesus Christus/
vegna z þyrer sína hlartkiaru Rachel/
Kristne Guds/þær beisku og bitru Sis
Krossgaungur vppa sig taka orðed/ oss
þar med ad lesa z þrelsa/ ecke ad eins
ap sío Dioplum so sen. Magdalenam/
hældur ap þui hrædelega öllu Helvíska
Ríke. Og hapa hañ allar z fierhuor
ein Krossgangen fóstad þa sarru Ang-
ist/hñis helgasta Blod/Þeyd z Þynd.
þa

I Þa þyrstu hefur hñ geinged wt wr
Jerusalem z yper Cedrons Læk/vpp i
Alldengarden a Olu þiallenu/z þar þ
Gudz Ríettlætis dome staded þyrer of.

II Aldra Gaunguna wr þeim Garde
vm Suartnættis tíð/þyrer sñ Dnædu
ga Nerra Añas Byskup/þa hann var
nu portæden z þístradur/so Añas gíox
te hent Saman ad þessum Bændingia.

III I sñe Þridiu Krossgaungu vard
Drotten þærd: þyrer Erchebyskups stol
z Stæte Caiphe/huar þui himneska Rí
ettlæte var ecke ad eins níz holldegu la
ste Næde z spotte z Þwstrum heilsad/
hældur z eirnen sialpt z þad sanna Lúþ
ed til Dauda dæmt z wrskurdad.

IIII Su þiorda Krossganga þra Nop
dingtaprests Caiphe Nwse z Næde/til
Pilati Kædhwss

V Su þinta þra Pilato/ til Nerodé

VI Siotta þra Nerode/aptur til Pi
latum.

VII Siounda þra Pilati Domstole
wt til Alþískustadarens

En huad Drotten vor hape i husro-
um þessum Stad z i slerhusre Kross-
gaungu orðed ad lida/ fremur sier i la-
ge þrasi/ þa þuor vm sig er sierðeilis
fodud z yperþaren

Su ad sine viltum vier ad eins þa
þrasi Krossgaungu hans þyrer Mende-
laka/ wt Þorgeir z wt i Aldengarden
Og epter Orðum S Peturs Postula.
1 Pet: 2. rota Kienning og Predikun
föfna

Þu skulum nu þessat þriar Grein
er þrasiætia

I Skulum vier asamt aller sia z
þeþra huad Þhrisur vor Endurlausn
are i þessare þrasi Krossgaungunne/
lidid z þolad þeþur.

II I þuorn Marta hann þeþur þ
þyrer off lided.

III Svanda Epterðæme hann ha-
pe off hier med gieþed z epter larted/
Þad er/ Svornen vier eigum þessum
hans

hans Fotsporum epter ad fylgja/ þá
 so Ean epter Guds godum Bilia þyr
 er oss a ad standast/ ad vier eins Mæ
 la hluta eigum/ med mootlika Kross
 gaungu.

So Drottin Jesus Christus virðist
 þyrer sýna Þínu z blöðugan Sveita/
 oss þier til sýna Mæd ad giepa z liena.
 Amen

I Greinen.

Dustulæ S Þall asafnar z þræ
 sar blyðne þss Eingietna Gu
 ds Eonar/ ad hann hafi verid
 Fodurnum andsuctur allt i
 Daudan/ Ja/ Allt i Krossens Dauda.
 Phil: 2. Nuad sama sig auglyser nu
 strax i þessum þyrsta Tælgange z Þpp
 hafi Þinnu z kualaña Jesu Christi.
 Þui þa nu var fomed ad hans Stundu
 eda Endadagre/ hliopst þá eða þa me
 þordade sler/ heildur gap sig þram/ ei ad

eins i Borginæ a Palmadag z nætra
 edra Daga samplett/ Mátt: 21. Nell
 dur gicst nu i alldengard þan/ sem Ju
 das Svitare vísse vel hñs vana til þa/
 Þa hñ hadde sunged z sagt Lop z þa
 cker synum Minneka Fodur/ giesande
 sig so vilugur i þan stad z stund sem
 hñ skýlde sína Þást vþbyria/ Med hu
 örre síne Nlydne hñ hape bæst þyrer
 alla vora Ohlydne z Tregdur sem vier
 synum Gude vorum/ vnder hans þodur
 legu Næse z Alögum

2i þrim Beige wt i Alldengarden
 talte Drotten vor Leid þper vñ Læken
 Cedron eda Kedron/ ad sønu med storre
 Martans þánu z Angist/ Sem hans
 Forpader þyrreir/ Kong David hadde
 sama Sorgarveg geinged/ med síne Nø
 þudskyllu z ødrum Sorgar býnade/ þa
 hñ var landplotta þyrer synum Syn
 Absalon. z Sam: 15. Sýðan predi
 Far Christus þyrer Lærefueingum/ vñ
 ur einum a vid þa alla vñ þad/ hvo
 nen þeir munde z fierdeilis Petrus hne
 þela

þrællast a sler aður langt lide/ En hugg
ar þa aptur med síne Þpprisu.

Og um síðer þa hā nalgadest A
dengarden/ skipte hā Læresueinunum/
het a tta verda epter a nedanverdu Giall
enu Oliveti/en þa þria/ Petrunt Jaco
bum z Johanneu hāþde hā leingra vpp
med sler/ ei ad eins þar þyrer (sem Hie
ronymus seiger) Ad i tveggia z þrigg
ia Muke stýllde Sakinden standa/ hell
dur vegna þess þeir hōþdu aður hans
Dyrd siena a Giallenu/ Math: 17. Þa
stýllde þeir nu sia lifa hans Beyte/ sñ
hā viliande a sig tok/ z alla hans Lög
ing/ so þeir gicete þtta allt Kristne Gu
ds kient z vndervissad.

Sem hier var kōmed/ þann hā nu
næsta so þyrer sler þær þyrstu z erþidur
stu Trøppur sliar N Krossgöngu/ Þut
þar tok Drottin vor Blessadur til ad
Sittra og Kueliast/ Nuad þyrst er stil
tanda um þa iñre Kusl z Ungist a hūz
heilögu Smal/er so framdest z Eualdest
ad allur Þrossur z Kraptur Andar og

Líps villde þuerrad/ z Níarta bráðna i
 sundur sem Bar. Psal: 22: Líkamen
 allur skálp z titrade sem Laup Skoog
 ar þyrer Siorme. Níartanu var vooit
 z opolt/sem munde það þa z þa sprun
 ga i þusund parta. Ja/ Nónum þaník
 sem Nímen z Jörd læge yper z opán a
 flet/ z villdu merkia z me:ia sig. Og
 Easí ecke manlegt Níarta iþuga/ eñ s:ðr
 Tungan wí tala/ Dgn z Wíkeleik þr
 ea hans ísre Þísla z Kúala i Álden
 gardenum

Rædum þu nokkud af einu Dæme
 eða sðru/ Nær bera Easí þyrer Mænn
 Draug eða Dgnar Þopru emþusna.
 Eða þa Mæñ heyrá Brak eða Breñe
 einfurn a Nattar þele/sem þeir eiga ec
 ke von a/ Níslíkan Skíleik býður marg
 ur þar af/ so Ottanum stær hundrande
 um alls hans Líps z Níarta. Ríendest
 ecke þetta Elephas Jobs vinnur/ ad þa
 eitt síð brá þyrer hñ Dgnar syn a Næ
 sursqma er þolk afíad var i Sueþne/ þa
 þe hñ dæded so Felms þullur ad alle
 þaps

Þá þe stólpæd a hím z titrad húsor hans
Lidur/efi Nærlockarner so sem risid við
aþ Dphræslu/zc: Job 4

Æþ nu gietur eirn Draugur so ogn
ad Mañeskustie/huad skulum rier æsla
þa Merranum Christo hape bodid verid
sem ell Helvættis port lukust vpp/ z op-
nudu sig mote henum/husor ed yper mör-
gum Draugum z Diöplum hwa. Og
þa su Helvættis Rættis opurmagt bioft
i mote honum/ og hape i þræm bæde
Slægd z Apl ad þreista z þella hafi
Iteni/ Þa su skarpa og sára Helvættis
glod vaill z brañ þyrer hans Rættum/z
vm hans blessada Mætti/Æfi Gudz Fö-
durs Grind z Reide/ ecke liettare enn
hitt/læ a honum / Og eirn Þáslanna
Foss dunde a aßan opän/ Æitt Under-
diup hier/afkad þar villde hafi svelgia.
Ja/ Allar Bylgiur z Bæru öldur Ku-
alafia mættust yper hans blessada Mætti
de? Þui so var hann nu hter staddur/
z a flz fomen/sem hafi hepe stálpur
drygt allar Neimslus Synder z Bonda

Stu/ Allar/ allar seige eg/ z ætse nu wt.
þyrer þær ad taða Kaupð/ sem ad er/
allt ædurneþnt Kvalaia Eyn/ z sa eilij-
pe Daude/ huor z honum heþde ad þu
lu rided / heþde Personan Christi ecke
vered so a sig fomen sem hun var/ Gud
z Madur

Töfum er nú að nafni Dóme/ Þá er
 áður Storbrotið mætt heyrir síð
 aðadóm/ Þys z þys þeirra sem hann
 eiga þæra til Aþstöðustadarens/ z so að
 arra um fring/ Gud kome til/ Nuad hr
 ædelega dætur þá oþan þær hafi/ hann
 gietur þær þeirre Niartans Angist z
 Dauda ogn ecke lipad/ er sinnulaus og
 rædlaus z flirdnar z stöðfast margur i
 Læpe z Linum/ z so sem deyja þær wt
 af en þr komeft i síð Aþstöðustad. Nu
 er en skulþi vær þá en optur ætlast um/
 að Christo hafi vered um Niartarætur
 nar/ þá hafi i Alldeggardenum var hræ
 delega þær Guds Dóme afiærdur og
 flagadur af þeim Melvístka Fiskal/ og
 Blodstulda æða obösta flripara Dóps
 lenu

lenli/ z Daudadomuren sm þper Adami
 piell/ var nu lesin vppa hæn vorn Jesum
 Christum/ z þper hans Nopde. Mor-
 te morieris, þu skalt Dauda depa/ z æt

Þg flamm vier þad æt saßara/ sem
 nu var sagt um þa Dgnar fuol Chri-
 sti i Gardenum/eirnen praßaveigis ap-
 þalþum Gudspiallsordumum/ þo ecke ne-
 ma s sem þa Madur sier i Þofu eda
 Dimvidre/ þu nax eda gior funum vier
 þar ecke ad komast med Niarta nie tun-
 gu/ eda neim Madur z aßar

I Þyrst stinga Gudspiallameßner
 hier a/ hermæde epter Drottne hæs Kur-
 ein z Bæn. Hans Lamenta z Niart-
 ans Kuein er þad/ Næn þeiger ecke þper
 siße Kuel/ þelldur flagar z farlega um
 Kuartar. Min Gail er elldungis
 Nrygg. Þad er/ Nun er so Nrygg/
 þum kann ecke ad verða Nryggvare.

Allt i Daudan

Næn Blessaðe Kuartar ecke um Tasa
 verk nie Nopadæ/ a Singri eda Tæm

Hellur um Ealena. Minn Sæl er
 hrygg/ z ecke einpalldega hrygg/hellu
 ur/allt i Daudan/ Eins sem ha i segde
 Þ þier mǫnner Læresuennar/ þo mig skoll
 de nu sirax i Gropena leggja/ þa giæte
 mier ecke verra/hormulegar eda hrygge
 legar vered i Sæl z siñe/ en mier er nu
 (Les litlu ædur/huornen hans titrande
 Ljþ z Narta var wtlagt/wr þeim 22.
 z 102 Psal:) Sialþ Daudans beiskia
 Gall z Þjñna/kañ ei verre edr mte þa.
 Samþiñnest/ og Bæled med mier.

II Sama birtur oss su almennalega
 Þæn Ehrift til Fodursins/ ecke einu
 siñe/hellur optar þper hþd/ m3 Nart
 ans æst/ Knieþalle z Ljtelæte/seigande
 Mñ Fader/ Sie þad mögulegt/ þa
 taþ pennan Kaleiþ aþ mier.

Nönum er allt um þañ Kvalastia Bið.
 ar/sem a var skemktur þyrer hñ/ z hañ
 vard wt ad drecka/Sem segde hañ so.
 26/miñ Nartas Fader/huad scart ang-
 rast z ðuelst nu miñ Ande z minn söl.

Æ/være nu þessare Kuol z Þānu aplo
 led/ Gatsku ecke Hiartans Fader þund
 ed vppa aīan heast mie Ræd/so Maff
 Slepnunne yrede Nialp i/vtan med þunq
 tre mūne Kuol z Dauda? Abba Hiar
 tans elsku Fader/eg er þiñ þrome Son
 ap allre Filūpd heþ eg þig alldrei mod
 gad/ad þu skuler so hrædelega mier reid
 ast/huornen gietur þu fomed þānu God
 urhiarta ad þui/ad eg skule so sārlega
 halden verda. Æ/vegna þāns edla Fæ
 durz hiarta vægdu mier/z sic þad mōg
 legi/þa gies mier vpp þeīa heysla R
 leit z Bifar/zc.

Ap þessum Bænaftad Drottens er
 en ad sia z skilla/huad hī hape þott/
 vnder ad liggia/z þeīan Bifar ap ad
 drecka/sem byrladur var mīz allrar Be
 ralldareīar Gaur z Synðapnlu/ z mīz
 Mlauke helvūstlar Ellsglod/z oþan
 a þad med þeirre hrædelegu Gudz Gri
 md z Reide vegna Synðana

III Gange nu en þetta nœkrum līt
 til Hiarta/hafī skal þara apram leing

ra/z ypervefge hid sama ap Burdum z
 Framperde Drottens Jesu i pad sama
 siue. 1 Gudspiallamesterner herma z
 seigia/ad hañ hape Elitid sig pra þm
 þremur Læresueingnum/Pad er/Mann
 hape ecke ad eins vifid eda geingid pra
 þeim (sem Mattheus z Marcus aðfue
 da) Helldur slitid sig (A vulsus est, Luc
 22) pra þeim/sem Lucas aðfuedur/má
 sörgrætelegre Meyd/þui hönnum var so
 sem nokkur Grooe ad vera hia þeim.

2 Þar næst fræup hañ ecke ad eins
 nidur/ Helldur Fiell apram a siina
 Afionu eda andlit. Nañ vard ad detta
 nidur/Legger z Knien gatu eige staded
 vnder Enkamannum/so voru þau lasen z
 lemegna ap hans Nermungu. Og sem
 hañ var nu so þallen/liggur hañ mar-
 platur a Jorðu/z þo helldur ofprt/lem
 ur sier nidur z grætur sarran/hristist og
 skielpur sem annad Laupblad. Sica
 hvar nu liggr Skapare Himens z Jar
 dar a berre Jorðu/i manilegu Nollde z
 Bloode

Blode/einger sig saman z vellter flæ/a
 lfa z Ormur nœtur eda Madfur (so
 sem hann hafde andur vmtalad þyre Da
 vids mus. Ego autem Vermis sum, &
 non Homo. Eg er Madfur/ en ecke
 Madur) og ber sig aumlega og sár
 lega/ so ad Steinarner máttu hræra
 til Samaukunar.

III Vilie nu Meñ en nœtra hær an
 þa stodum i þiorda lagi sýneleg z þá
 þanleg Audkennæ omur vni Þættar
 Nerrans Christi/s Lucas vptelur/ þat
 hann so til Orðz tekur/ Cap: 22. Þat
 þar dre so giort ap allt Sami z lœt
 glaum (s þo anars alldrei ecke heima
 hia Christo) ad þar kom Ad þu
 þreytte vid Daudan: Giorde da
 udligt Strid z Alvorn/z tof en afa
 legar ad bidia/z et: Nær sem Meñ si
 eda vita til þeirra Manna sem in þed
 verdur þyrer sinu Andlæte/z leinge ei
 ga i/ þa er það ecke Barna leikur ni
 Saman. Nuad mun hær þa hapa ver
 ed

ed/par Christo ognade z opbaud ei ein-
ungis sa iustamlege Daude/hellur ein-
nen sa eilæpe? Þad ma ræda af þöru
Teiknenu. Ad hans Sueite var
sem Blods dropar/hrynjande a Jör-
ðina.

Eoddan Merd/Ja/Þynda z Daud
astæd/þad kemur ei ad eins Hiartaava-
lennu wt a Christo um Augun/Hellur
einen Hiarta blodenu. Luc: 22. Hver
er ecke einþalldur Sueite nie Kaldaþuet-
te (sem þu misg reyner) a þerðum/hell-
dur Blodsueite/ecke þusiur/hellur med
þyckum Drofum (Thrombi Sangui-
nis) færgaðest z freistist wr öllum þæs
blessaða Lijfama/ z nam þar ei staðar/
hellur rasi z lagade a Jörð nidur.

V Um sáðer kom Eingell af Himne
og Styrkte þa. Næsta er þad þreip-
anlegt Teikn z Audkæfse a hans bitru
Þæfl z Læging/ad Skaparen/Styrkur
z Bnaðsend allra Eingla/þarþ ad la-
ta Steipnuna z sinn Þienara hugga z
hug

hugfuala stier. Þar sakkast þad/ad hafi
hæpe giarst minstur i Minnarjke. En
þad heiter samt z ædur/sem þeir Gæm-
lu hapa hier um talad. Angelus con-
fortat, non portat. Huggad giefur Ein-
gellen hafi/en hialpad ecke nie bored.

Þppa þuljka Dgr. z Þþergang
Kualakia a Guds Gyne/hapa þyresag-
dar og þramfettar vered þornar Spær
Kinnigaska/so sem hia Jeremia:

Drotten þefur giert mig þullan med
Gymd a þeim Þeige sinar Grimdar/
Nan þefur sendt Elldg þæl af Min-
nenū i min Bein/ z latid þ magnast:
Narmagrat. 1. Item/ þþre Davids
musi/ Psal. 22. Narmungen er nalsæg/ z
hier er eingen sem hialpar/ Mier er wæ-
aujed sem Batne. Alū min Bein eru
sem sundurtunstrud/ Milt Marta i bwe
min er sem brædt. Þag. Item/ Psa. 88
Min Gæla er þull gymdar/ z mitt Ljþ
nær ad Dauda konied/ z et. Eg er sa
Wan sem engua hialp a stier vassa/ Þan
Grimd

Erind þrycker z þreynger að mætt með
 elum sanum Girounum. Og þole so
 iðá E. hælping/ að nær er að Drvilnan
 kemed.

Summa Summarum/ Elíkt er ofe
 tgentes Kvæl z Angist a allar Sýdur.
 Ev Lúther hefr ríett mælt/ Að öll vor
 Næyd Eymd z afstríða sie reke afíad eñ
 skæra Malvæstier. (so hefir það alla
 seie síð z lysielega síð Væn s. ap. móti.
 i. m. byggð z fryddad verður) að reikna
 i glegu Kvæl/ eymd z afstríðu vors En
 túrlat snara Jesu Christi/ þværa hann
 þelde z vísið a Sælu og Læpe. Því
 sjer erum a Sælu z Læpe Verspönduger
 z þerðlarþader viðner/ z hefur hann so
 þværiveggia þreksað með sýnum innre
 þissum z ytre/ þvar þyrer þorum sie ef
 þp Þyrd/ Ára z Þæfargjörð/ Amen.

II Greinen

I þuorn manta Christus hape þetta
 þyrer Þss þolad

S Petur

S Petur seiger (vt supr:) Christ-
us hape Eided/z epter þeim Ord-
um hópū vier bōred off ad 1 Þyr-
stu Greinīne ad skoda/ Quad hañ hape
lidid i þessare sīne þyrstu Krossgengu.
Nu a ad skodast i añare Grein/ Þyrer
huoria hañ hape lidid slíkt. Og þyrst
vier vitum z truum þad hañ hape þyte
Diss lidid/líka epter S Petrus Ordum
þa er nu Meigen greinen um þad/i hu-
orn mǫta hañ hape þad þyrer off lided.

Ad Christur hape Þyrer Diss lidid
z þǫnst/ þottar allvōda sǫur Rítning-
Zach: 13. skendur so/ Ad Drottēn Gud
Fader mune sīer Suerd vppleita/og sīa
Níderēn/vēgna Saudastā/sēn erū vier
Esa: 53. seiger/ Ad öll Nēgnīngen līg-
ge á hōnum/so vier hepdinn Friden

i So hepur nu Christur þ off Eided/
Þyrst þañ swra z sǫara Gang z Nígg-
ar slīg þper Cedrons læk. Þesse læk-
ur eda Stráumur rann vfan Borgan i
Dalverpenu Josaphat/Og hepur Na-
þi epter

þu eptir sumra Lærdra Meining / ap
 Dinnu edur Eorta/ad þad hape eflært
 z gruggugt Batztol verid/ sem læklegt
 er/vegna þess þar ráð/og þangad var
 reitt öllu Saurinda fapne wr Borgeñe
 einfum þra Músterenu Blod z Endi-
 me/ap Öppre z Fornum þeirra Kufin
 da sem þar til voru láplaten.

Eins sem nu þesse Öflærinde z ö-
 hreininde z Blodlæker/ sem rumu wr
 Borganne/mættust aller i Gedcon/ So
 freymdu nu hieroppa Ehrifum allar
 Synder z Öhreininde Verallidar/ sem
 neþnast i Ritningufke Bloodfektur edur
 fkuðder (þui þær kofka Blods/þad er/
 Daudans) Allt þeffkonar dunde nu þþ
 er þessa vora bloduga Forn og Synda
 oppur Ehrifum/z þar ap reis fu nnyf-
 la z færa Angift sem þýrr feiger. Nier
 ap talar fa 110 Psalmur/ Ad þñ hape
 drucked wr Læknuna Beigenum. Itñ
 feiger þafi fialpur/Pfalm: 69. Þatn
 ed geingur a mig/allt ad Sæluñe/ Eg
 fæll midur i diup Saurinde z botnlaus-
 adres

Adrer Lærder vilja Cedron Lætur
 ſkule bera Nöpn af Cedrus eitum eda
 Ekoge/ſem nalægt oög þeſſum Læf/ z
 grípa ſo til natturu þeſſ Bidar/ z lík-
 ia hönum vid Þönnu Drottens Jeſu.
 1 Cedrus vidur þeþur þa Natturu/ ad
 hñ ei ad eins þwñ ſtalp: ecke/ 2. Helid
 ur rer hñ þwa z Notnan afara Hlu
 ta/ſem hñ liggur nærrer vid 3 Þiñ
 Strigger z þæler Heggorma burtu. 4
 Og er ſa langicædæle Bidur ſem verda
 ma (Cui Plinius ſua Phraſi, Aeternitas
 tem, ſeu potius Perennitatem aſcribit)
 Og þui var þeſſe Bidur einungis val-
 en til Þyggingar Guds hwiſſ-edur Wu
 ſteris. Bid þeñan Cedrus vid japna
 þeir Lærdu Nerrans Chriſti Þänu/þui
 hun gíeþur Læped/Þer Daudans eilæp-
 te Notnan z þwa/ Joh: 5. Nun jag-
 ar z burtþæler þann gamla Heggorm
 z Diopulſne þanvæn. Freiftingar/hu
 ar ſem hun er a Niartad lögd ræfelega
 Joh: 12. Þad er z ſo þ ein eilæp Þññ
 líkt ſem þeñar Krapte z matte vidvñt

ur/ þu þyrer hana hópum vier eilíða
Endurlausn þunded/ Neb: 9

II Þessu næst/ þar Christur byriade
sína Kúsl i Aldengardenum/ þ er vor-
ra vegna stæd. I Aldengardenum var
lyst þm Standskap/ mille Nøggornisins
z Kuistunnar sædis þyrr meir/ þu vill
de eirnen Christus/ byria þa hrædelegu
Milde z Stræd vid þaß gamla Drm i
Gardenū/ z laata suerpa til Stæls med
sler z hœnum/ þuor þeirra mætte meira.
Isem/ seiger Augustinus, um þetta Ku-
alana Bpphaß i Aldengardenum.

Dignum vñ vbi ceciderat humana Sup-
erbia, Ibi se inclinaret Divina Miseric-
cordia. Þad er/ Gude hepur/ so vel þall
ed þott/ ad þar sler steypte Mansins sto-
lt z Metnadur/ þar stýlde sig lægia
su guddomlega Milde z Myssunseme.
Et vbi cæperat Morbus Ægroti, Ibi
funderetur Sanguis Medici. Þar sem
Siukdomur hins veyfa hófst/ þar stýll-
de wiþellast Blod Stædarans

Eirnen Titrade þaß z Eualdest vor-
ta

ta vegna í Sölu ei sjádur enn Lífama-
num/so hfi hvar tveggja leyste z lípsad
peinge/Sölena z Lífaman. Þyrer off
la pad/ad skilpa z titra eilíplega/sfi
Job seiger um pa Dgudlegu. Cap: 15
Enn Christus er í vörn stad geingen/z
hepur teked vid þessu öllu saman/Mör
ad er vor einfá Nuggum í Samvisskum
ar Angist z Dpride/so vier þurpum ec
ke ad lueina z veina til Drvilmunar.
Þvi hañ seiger/ Min Söal er þrygg/
allt í Daudan.

III Þ þridia lage/þar Drossen plet
ur sig til Jardar nidur/ med þeim Ad-
burðum s adur er sagt/Þ leid hañ allt
þyrer off. Adam villde ap Siandans a
eggian flípra vpp epter/z í Nimenen/
z Gude lífur giorast/en kom nedarles-
ga z opðrúpt z langt nidur. Þyrer Þssu
verdur nu sa Nopðinge Lípíns z Ner-
ra himensins Jesus Christus ad plæta
z Adas Meznadar ad gíalda/ og þar
þyrer sfi añar Molldar mæðfur ad gí-
rast/Jardareñar dupst med sínum signa

da Múste z Afionu ad Eieña/það sattu
 da armingia ad vpreisa wr þui Dupte
 z Mollou/ z setia það med Nöpdingiú
 sjns Folks. Psal: 113. Það er/ Nía
 þeim N Einglum i Minnum. Slátt
 ur er nu Þunge eða Dpurþyngsl Synd
 ereñar/sem Drotten ei ad eins flygar/
 til Gardar nidur/helldur eirnenn verdur
 það (sem líklegt er) sem a þiorum Fotu
 sig ad draga um Jordena/sier wr stad
 ad mída i þessare sœru Angist.

Níalp o Drotten Jesu/ad eg aumur
 Syndu Madkur/þetta med Níarians
 Þacklœte vidurkienne/z mier þyrer dr
 ambe z Metnadar syndenne vara tafe
 Þui aŕars munde hun mig/ ei ad eins
 til Gardar beygia/helldur allt til Helvæ
 tis nidur fœra.

III I þiorda mœta/Ad Christur
 þreptte vid Daudan/þ þaðan það eirnenn
 þ off. Þui Adam mæ þui bañada Eple
 i Paradiso/at i sig stundlegan z eilíps
 an Dauda/það sama Eple vard Adam
 z Ero ad Eifurorme/sem wr þeim Ni
 onum

onum/z sliu þeirra Midium Eðsid cat/
 z eñ jetur/so þar tof ei annad vid enn
 Dauden. So er nu þui Christus kom-
 en/ad stráda þyrer off vid Daudan/ og
 þonum ad eyda/ Eufum þaß Eilýpa
 ad apmæ/ eñ lina þaß flundlega/z hñ
 i sætan Suepn z Blund ad snua/ þyrer
 ollum sem hans Þinnu z Dauda elska.
 Sa same Eiturormur sem þau Adam
 z Eva i þui Paradýsar þorbodna Ep
 le ætu z nidur rendu/honum hæpde hi-
 er Christur lopad i sitt Eýp/ Nañ skier
 z etur hañ i skon allan/z þetta allt sam-
 an þyrer off/sem sagt er/ Eilegar hepde
 Christur ecke so hrædelega reynsi/z vid
 Daudan slápan þreyft z strádt/ þa he-
 pde það gillt off eilýplega. Nuar wí
 ap so er skripad til Heb: 2. Ad Christ-
 us med sínum Dauda hape gtört hañ
 maktarlausan/sín a Daudanum Balld
 hæpde/ það er/ Dispullen

V I þiinta máta/ Sueittest Christ-
 ur Blodenu þyrer Off. Það er opsatt
 sem Job seiger Cap: 15. Ad Mann

stiepnan hape suolgrad i sig Syndena
sem ariad Batn eda Postadryck/z heyr
ur sa Citurdryckur ruðid oss i Blood
Bein z Merg sldungis. Siamum hier
nu ad þad Citur sem vor; oss drucka
þad hlaut z vilde Christur lata wt wr
snum Merg z beinum fægast z frey-
stast/en þad kostade hans N Blod sin
as honum rignde z rañ i Gardenum a
Jordnidur. Siamum þar en huad heite
hann hepur oss elstæd/ Siamum huad dy-
rt hañ hepur wslagt pyter oss/ Nañ grā
put ecke til Tostunnar eda Siepyngstuf-
ar/hum hroek ecke til þess (eige miz Gu-
lle nie Silpre seiger S Petur) helldur
preip hañ þad til sem otæpt og eplausst
duga skylde/skalps eigenlegt Blood og
Lup. Þetta hans bleissada Blod vinnz
a vort Steinhiarta z Stalsinne/ Tæ-
reyker z bleyter Tihu og Olerall vors
hugstotz/so þetta miz Fagnadar Tærū
vidurkieñum/z hans signade Blodsuei-
se giete sig a þui þess/z þad helgad

Kom nu hingad huor Christen ma-
dur

Dur/floda z vird pyrer pier þiff Niartans
 Brwdguma/ i sifnū albloduga Na
 tūda Eyrtle/ Neyrdou hans færa Wein z
 Kuein/ap Niartans Þān og Angift.
 Þerra þu z þuika Tæren ap hñs bleff
 udum Kinnum/ med þjñnum vörnū æst
 or flwt/ Sagnadu i Kier z Blat þjñs
 Niarta þui edla Balsam/hñs bloduga
 Sueita/pier til æpenlegrar Huggunar
 z Hugsuolunar þa mest aliggur: Nañ
 Eafi pier ecke ad wifflwpa ep þu vakar/
 z ert varengdur/ sem sjñna fopande Tære
 sueina ei þra fier hraffe. Lat pier þad
 sem i þessare þyrstu Krossgaungu þjñs
 Laufnara hepur þu afþynna orded/ ad be
 stu Sælar notum verda/ Mote Synd
 eñe/ Sjðan mote Daudanum/ bæde til
 Huggunar z Varengdar.

I Mote Syndeñe til Huggunar/a þe
 fñan hætt. Þar Synden hepur nu raad
 ed opnmælu vid eirn edur afñan/ z Sath
 an eykur a z ognar/zc. Sa take fier nu
 Gang a hendur/ z flunde til Oliupiallo
 fñis (med Niartanu/ efi ecke Fofum s

Vilagrifinnar þyrir í Múli) z flæ z sko-
 de/hvad Christus hafi þar lidid/z hus-
 renn þad kome off til goda. Tanke og
 sapne sier þeim N Bloddropum Christi
 þeir munu henni verda ad fróptugasta
 Balsam/Grædeplastre/Vnda Salve z
 Smrslum/vid hans blodrisu z syndugu
 Golar vndum/z Samviskunar scarum
 z Afkomum.

Oliupialled var þullt med Oliu edz
 Bidsmiðs Pressur/ad kva og pressa
 Oleum af þeim Stöze þar vor/ Þinn
 Lausnare kom hter í þa hordu Pressu/
 af husis Maria Ljpe z ljákana freist
 z kvað var þad Gledastar z Fagnad-
 arens Oleum/ Psal: 51. þad s Sam-
 verste Maduren bar í Sær z Afkomur
 þess halþdauda/a Zertchos heide z Dr-
 cepum. Þetta skal off sápellid Mug-
 gun vera/ þui sa minste Drope af
 Blodsfueitanum Drottens/er dýrare og
 meira verdur en alls Heimsins synder/
 afhelldur eins Mans husis um sig.
 Ad eins vantar vora Bidpellidne z vid-
 leitne

leitne/hvar Gud bleffadur þyrt Forþie
nustu þessa N og saklausu fars Sonar
Blods/mune godan vna gjeþa z figur
felan

z En gagnar off þetta sama Eþne
til Amifungar z Bldvornar/þin vgg
lausu z athugalauðu/sem amad huor
eðke kañast vid syndena/eda giora lýtad
vð heñe þyrt fialþra Dome/lopa Sa-
than ad kaþa z f.a Synkre a hana/ og
giora hana sem Fiodur a Fate/zc.

Kom laka hingad/huor þu ert s so
ert lundadur/ Kom þu/ frige eg/a Dni
þialled/z ligdu so sem i leyne vñ skund
a bak vid einhuerta Eifena/z fopdu ec
ke sem Lærefueinarnet/Napdu Augu z
Eþrun laka open/Sia þu z heordu hu
ornen añarleg Sond lieþ þin Frefara
vot/z huornen hañ bar sig aumlega vñ
der henne/þar hann so sagde.

Min Saal er vldungis þrygg/ alle
i Daudan/zc. Martans Fader/Sie
þad megulegt/ þa taðest þesse Kaseif

ur z Bifar af mier: Seid þier i Mug
 hurnen hañ skilpur z titrat/zet. Na
 þi nu Christus ordid þyrer slætu/vegna
 añarlegra Synða/huad huxast þier þu
 eiger þa þyrer Nøndum/vegna þinna ei
 gen Synða? Ef þu huxar þoecke þar
 um þijn E þne Dag þra Deige/ nema
 læta hladaft Synd a Synd oþan/æ og
 tapnan. Þui skaltu ypervega z virða
 þetta þyrer sialpum þier/z giordu ecke
 so ljæted wr Synðene. Quor ein Synd
 er so hrædeleg/ad Meñ mættu vel heim
 ar vegna Blodenu sueitast/ aukhelldur
 þar þu eirne Bondstu oþan a adra/wiz
 Illvilja z Afsetninge sapnar.

O Nerra Jesu/Nialpa mier til þess
 eg þijnum Blodsueita z þinne Niartans
 Angist/alldreim um Alldur z Ape gley
 ma funne.

II Nu i aþian stad gagna oss Þiñster
 Drottens i hans þyrstu Krossgöngu/ i
 mote Daudanum/Þyrst til Bæreygdar
 Marger Fiþlhertner þinnast/ sem ecke
 þeyta Daudanum/z seigia/ Ein Dstu
 nd er

nd er þ/ ecke meir/ þeir suerta z leggja
 Dauda sin/ Saal z blod vid huorta hie
 gliu (Þrip z Beiperð) Sie þad z þ
 ecke so z so/ seiger margur/ þa ma Dau
 den (stundum Dispullen) taka mig þar
 eg skend/ sit eda ligg. Jm/ Eg vil dey
 ia þar vppa. Jm/ Sie eda reynest añ
 ad/ zc: þa strappe mig Gud. Nialp
 off Drotten/ Nuor Daudan þecker z þa
 ns Grind/ sa talar ecke so/ Sa hñ ecke
 þecker/ kome sa z horpe vppa Christu
 i Aldengardenu/ huorsu strangt a hon
 um la ad þreyta vid Daudan

Þar þyrer fiore christen Vinur/ Gi
 orst ei sem þeir Gudlausu/ gior þig ei
 skalpur ad Gick/ so þu deyer ecke i Orð
 ma/ seiger Predikaren Salomō/ Eccles
 7. Þa er Baded nogu þeitt z megnr er
 þar kiemur/ Þarþleysa er ad taka þyrre
 vpp vnder þui/ z sier þar med Þyrde ad
 auka

z Nier næst giepst off god Nuggun og
 Nugsuslun ap øllu þyrsegdu/ mofe Da
 udanum z hñs opbiðdande Orðan/ Þar

vier

vier a sijnum tijnma komum i vora And-
 lats fjund/ z þissum i vorum Samvissu
 þetta Responsorium Mortis, Það er
 Ad offste vns Svar af Daudans alpu
 til/ Þetta/ Morte morieris, Þu skalt
 Dauda deya. Þu er þar ad komed/ þu
 verdur vid ad skilia z deya/ Þa skulum
 vier ecke gleyma/ þessdur æ z æ þyrer au-
 gum þapa/ þetta Dauda strjoded Jesu
 Christi/ z ganga til hans vppa Oliu-
 þialled/ sia z skoda/ hvar hann berst um
 marplatur a Jorðu/ z strjoder þyrer off
 vid þan sjeasta Dvin Daudan. Quar
 med þan van z apmænde þan eilippa/ en
 lof Solvanena wr þessum fjundlega da-
 uda/ so ei safe þa truodu: Strjode nu
 Dauden en þramar z heiptarleg a þig
 z þm fallda Dauda sueita stæ wr um
 allan þig/ rendu þa Augum vppa Herr
 en Christum/ sa þepur Blodenu sueitst
 þyrer þig/ z þyna Daudans angist þel
 gad/ So ad vegna hans Daudastrjods
 z Blodsueita/ vill það so heita/ sem Da-
 vid sagde. Pretiosa in Conspectu Do-
 mini

mini Mors Sanctorum eius. Psa: 116
 Nañ seiget/ Ad Daude þeirra Neilögu
 (Erwadra allra/sem eru pyrer þeñan
 Blodsueita helgader) sie i myklu gillde
 pyrer Drottens Auglite.

Ru þo nockud ap mafilögum Breið
 leið fýste skundum ad þera til z bláðast
 vid/sem opt skiedur/sem er/ E þaseme/
 Dþolenmæde eda þui vm likt/ þa or-
 vænte sier eingen þar pyrer Guds Vel-
 skapar: Þad hendte lika vorn Lausna-
 ra sialpan/eñ hañ riette sig vid aptur/
 z kom til sijn/zc: Quis non timeat (sei-
 ger Cyprianus) Si timet ille, quem om-
 nia timent: Si pavet ille, cui omne Ge-
 nu curvatur: Si ille, qui Mors est mor-
 tis, & Morsus Inferni. Nusr gietur
 Næðsluna ap sier stadesf/þar sa var of-
 fasteigen/huorn allar Skiepnur oftast?
 Þar þeim ognade/huorin öll Knie sig
 þeygia? Ja/Nusr Daudanum er Ba-
 ne/eñ Nelvæte Drepsoff? Nuad mun
 þa aum Mañskiepnar gieta öhrædd ver-
 ed? Eñ vmþrañ allt/pyrst z sjðast/

mijn Sæl/þa lat þíns Lausnara Drö
vera þín Drö. Drotten/Éi sem eg
vil/hellbur sem þu villt/Þinn Vilie
verde/Amen

III Greinen.

Múliþ Dóme z þotspor Christur ha
pe off gíeped sler epter ad þylgia.

Ritningur S Peturs Orða var
þeð/Ad Christur gíæpe off Ép
isternæ/eda þeinge off Speigel/
suum Persporum ad þylgia. Ja/Weg
na þess/hans Mesi eru ecke Móðlara
lauser eða Krossþrá/þa ber off ad tafa
Dænic ap þenum/z þylgia hans Spor
um/so vær þorum ecke aþgeipa i vorre
Krossgengu. So sem nu Christus gíeck
viliugur wt i Seisemane/sem þyder D
liupressu/so ber off þa þyrst epter ad he
ma/ad tafa liuplega vid vorre Kross
pressu/hvar a vler erum optlega amint
er ap þenum. Nust mið Exresueið vill
vera/seiger hñ/Math: 10. tafe sa vpp
a sig

a sig sin Kross/ z fylge mter epter/ Og
 sa þad ei gíorer/er ei verdugur ap Ch-
 risto Næpn ad taða/edur hans ad reikn
 ast/Kaß z hans Læresueimn ecke vera.
 Luc: 14. Þui aller sem Gudrækelega
 vilia lipa i Jesu Christo/hliota opsofu
 (þad er husrstyns Motlaete) ad pola.
 2 Tim: 3. En þo er þui so med off
 vared sem Læresueimnum a Olupialle
 nu/ad Drotten gíorer fier Maða mun
 nockurn/Þui vid sumá seiger hañ/ sem
 vid þa attta Læresueina/ Seie þier yð-
 ur hter/ zc. Þeim vñer hañ nockud li
 nara/þui hañ þeckir Pol z Proft allra
 huad husr bored giete eda huad ecke.

Sumar hliota ad ganga þramar i Fyl
 kingena/ z hia nockud ap Blodbadenli.

Nier skal husr fier nægia laata sitt
 Demensum, eda þad Drotten fialþz ap
 skamtar/ z seigia med þeim os Psalme
 Lopadur sie Drotten daglega/ Drottent
 leggur off Byrde a Herdar/ enda hialp-
 ar hañ off lúka. Sela

II Þessu næst/ Eins sem Christur hu
 ggar

eger sig med sams N Guds Erde og
 Vilja/ Eins skilum vier gløia/ z vita
 ad so sem Gud Fader var hia sanni El
 skulega Erne i hñs hrædelegu Meyd/ z
 hñ prelsade/ eins mun hñ hia off slā
 i/ off prelsa z i Minneska Dyrd i þær
 ra. Psalm: 91. Ap þui hann lan
 gar mig til niðn/ z nist Nafn glerla
 kende/ skal eg hñ prelsa ap Skada z
 Þyn/ z flyla med Verndar hende/ þan
 þeyra hñ z hialga i Meyd/ honum vil
 eg veita soalan Deyd/ so Lyp med Tru
 ende.

Les vin Modur hlartad/ vid hugar
 Drottin fier þærar/ Gsa: 49. Þad er
 sñ Megla sem Mest eiga sig epter od ri
 etta. Guds Barna Kross er slidungis
 varid z hestad epter Drottens Vilja/
 Gefe gaf Dispullen þyrr ap stad þær
 ed/ ad kuelia Christum/ en hñ þeck ord
 leþ þar til/ Og Drottin varð sialpur s
 ad þyria þad. Zach: 13 senger Gud so
 þu Euerd/ Vertu til reidu/ yþer min
 hirde

Nirder/ Yper Mañ þañ mier er næst
ur/ Elæ Nirderen/ z Saudernier mu
nu tuißkraft/ z et:

So gietur ei heilðr Disfullen giet
þier neitt til mißka ordlopelaust. Enn
þa þad fiemur þo þrañ vid off/ vitum
vær ap Orde Drottens/ad sa þrome ed
ur Rietslæte hlytur margt ad lqda/ enn
Drotten sialpur/mune henū þar ap h
alpa/ Nafi læger z vpphepur aptur/hñ
leggur ei obærelegt a/þeckur huers þol
z Watt/1 Ecr: 10. þad vill so heita
sem hñ seiger/ Eetied ydur hiet nidur.

III 3 þridia lage/sem Christur vill
eckæ sierlega vera einßamall/þa sñ mest
ætte a ad ganga/ So skulu meñ varast
Einverur/þa næckud vill asirnda/ad þr
auke sier eckæ Freisne nie. Beyke. Bei
þeim sem Einmana er/seiger Salomon
Eccl: 4. Þa hosi hrasar/huer kann
reisa hañ? Sem marger Fremtar z
Einsetumefi reynt hapa. Og þeir gem
lu hapa sagt. Homo Solitarius, aut

est Deus aut Diabolus. Enverumadu
ren er ariad huort vildungis Gud/edur
runt wt Diopull

III Þiorda maata hepur vor liupe
Lausnare sitt Vndanpære til Bænareñ
ar/ei ad Þpervarpe/eda einu síne edur
tuissuar/helldur þrissuar/z þo ein optar/
z afaplegar/seigiade. 2E min Fader/
sle það mögulegt: zc: So mattu vita
ad i þisse Krossgöngu/tiaer þier ecke ad
orkuissast/edr leggja Nond i hópud þier
z lida ecke sem skynlausar Skiepnur/z
hirda ecke huad ageingur/ Helldur med
Christo vera vakande z vár um þig/og
hallda a Bænene. Þui þyrst það var
Christis einu vndanpære z vrrade/ hu
ad þamar mun oss Almingium hans
þar a liggia?

Hugo so heitande Tærepader Kristo
nefiar ap þeim Gæmlu eirn/seiger/ Ad
Nieren/vegna þess hañ er eitt vesallt z
stadlaust Dyrkorn/sope æ med opnu au
gum. Eins laka Leonid (seiger hañ) s
er hid sterkasta z stollasta Dyr/ sepur
semt

samt med opnum Augum/so þu fóm
 eingun orart/vg verde þu fícedur edur
 vísle a þu fopande. Eins rædur hæf
 off vesalingum Guds/sem erum vorrar
 Þeyke vegna stadlausar/z hræddare en
 Nieren/ad hapa open Augu/z oped Ni
 arta/ ecke fopande Þriost z Niarta til
 Bænareñar. Og hversu sterkur eða hr
 austur sem ein þattest vera (sem Rit
 ningen skundum japnar þeim Nictilau
 tu i Truñe/til Leonfins hreyfti z Dluñ
 da) þa fícu þeir samt ecke indur þella
 þa andlegu Bakt z Boku med Alfu
 galeyse

Latum off hier foma til Nugar/hu
 ad añarfiadar er fíripad z fíent um Kr
 apt z almætte(ep so mætte fílgia) Bæn
 areñar

De prece principium, de prece finis erit
 Sogdu þeir gemlu. I ihu: Omnia
 possibilia Credenti

En Bænen hlytur ad rísa ap þm
 Niantano grunne z Truarbrunne/ad meñ
 epest alldrei um Guds neadúgt. Jæderne

til sýn/ seige þeðad Abba Elstu þader
 zc. Munande opt hermd Drd Augusti
 ni, Et cum blanditur, Pater est: & cum
 cædit, Pater est, &c.

Þeir Gæmlu hapa smíðad sler and
 lega Þyding ap Postula nópnum þra
 sem Christur happe hia sler i Gærdenū
 1 Þyrst skule þeir sem med Christo ræ
 felega bidia vilia/ ecke skilia epter Þer
 run. Þetur þyder Nællustein/ en Nællu
 skirnen si alpan Christum/ a huorium
 Grundvoílud er Truen/ sem Bænen skal
 vpp ap rássa z reña. z Jóhannes þyðo
 er Næadæna/ ma ecke hældur epter verða
 nie vanta/ Þui sa bidia vill/ og ødlast þ
 hafi bidur/ sa hlýtur ad vera i Guds nad
 z Minstap/ ecke Dnæd eða ogunst. Þui
 er þyrsta Bæn su/ ad satta sig vid Gud
 z leita sler Læknar/ Bægdar z Þrelsis/
 epter Gudz vilia/ i sýnum Kross burde.

3 Jacobus (Supplantator) Sa adra
 giete þellit eðr hapt vnder Satur sler/ ver
 dur láfa ad þylgta/ Þad er/ ad huor etfi
 Gudz Christophor eða Krossþere þa bid

last vill pyrrer/flæe oku sora vnder Jæ-
ur a medan/z apstæis/allt þad jardne-
fle/ huorke vite me mure/þad Bæneke
ecke vidkiemur/eda hana ma hindra/flā
de/skrjðe z stjæmest sem riect Guds Net-
ia/mote allre Veröld/Noðde z Noðdi
Kross/Olucku z Anaud/z sic Christo i
siste Krossgöngu so Fylgespatur/sin sce-
le Job/þo Drottin deyde mig wt ap-
skal eg samt a hñ vona. Job 13

V Span a þetta er Fimta Christi
Fotspor þad/ Ad setia sin Bilja i Gudz
Bilia. Þui pyrrer vier vitum ecke hus-
rs vier bidium/sem bæde seiger off Chri-
stur sialpur z S Þæll/þa er ecke ann
ad suikara nie heillasamara Ræd/ enn
þetta/ad seigia so. Ei/verde ecke miñ
Bilie/helldur þin. Nier vjður þeirre
Kieñing vð/husrs vær eigum ad bidia
med Fororde/z æn Forords/ Hvar um
Christinā Mæsum er mæl. komed ad þa
proodu wt þessu/z jstrekast þ hjer ecke.

VI Siotta Fotspor Christi er/ Ad bi-
dia enn ataplegar/einkum þa Drottin
E iñ latur

lætur Krossgenguna leingiaft þyrir öss/
 Ealla þa en meit z meit með þeim bláa
 da Bartymæo þa hñ caide Jesus mun
 de þrafi hia geingen/og ecke ga ad fier
 Og með David Psalm: 77. Minn
 Gud/ Bertu nu ecke so þeigiande vid
 mter.

VII Siounda Merrans Gotspor er þ
 Ad geyma fier ecke Raadstopun sína ep
 na z stundlegra Nluta þrafi i síñ Da
 uda eða Banafæng/hellður sia til sem
 Christus/ad þa sie allt býed/ z vær sie
 um þa lidug^r z lauser vid allt þ stundle
 ga/Pui Daudastunden þær huseriñ um
 sig neg um ad vera/þo hiff sie ecke.

Itm/ sm Christur geymde fier ecke Bæn
 z Andvarpā/ nie dro vndan/til þess hñ
 var Krossþestur/So skulum vier þyr z
 sjð bidia Gud um þa Eælu Stund
 en mote skalpu Andlafenu. Og þa þær
 er komed/skulum vær gudræfena Mafia
 bæner ecke þorakta/þiggia hellður þro
 ra Bæn z Niavist/sem Christus Lære
 sueinana. Pui Bæn þeirra Gudhræddu
 ma

ma mjæð/nær þeim er Alvara. Im
 possibile est preces multorum non ex
 audiri; Seiger Taulerus. Omögulegt
 er að margra Manna Bæner verðe eðle
 bænhærdar. Og þó Musfuren gíete
 eðle leingur/þá síe Hiartad að síne Þó
 u/og láte so heita sem vier bidium

Nær Augun missa alla Sion
 Eyronum fíemur Nehrnar tion/
 Tungan ei leingur mæla ma/
 Mitt Hiarta tekur að þrotna þá.

Nær allur mættur missi eyðist so
 Eingen Madur mæ hialpa ma/
 O Herra Jesu þán Hiavist bláð/
 Hugge mig þá i Daudans Tíð
 AMEN.



III Predikun.

DS

Su Auñur Krossganga Dret
tens vors Jesu Christi/ wr Allden
gardenum/ i Borgen/ þyrer Ann-
as Prest.

I Tnisburd þa ñ gieþ
ur S þall vorum Nimmie
þa þodur/ 1 Cor: 10. Ad
hñ reyne enguan yper Me-
gn þram/er þa ñ so seiger. Gud er trwr
z preistar vor ecke yper Megn þram/
Nellur giepur Freisnemme þa ñ Enda
ad vier gietum starest.

Gud godur þet med oss sem eirn vel
furnande Nlodþæra maður/med sjna
Norpu eða Nlodþæra Streinge/ þa hñ
herder a þa/ setur z speiær þa høtt/ þa ñ
annar omentadre vera vid staddur z sei-
gia/ Æ/ þu bydur þeim opmæfed/ þr bre-
sta.

sta. Ansar Meistaren/ Lættu mig sta
pyrer þui/ Eg veit betur huad þeir þol
a/ en þu

Nu erum vier so s̄ adrer streinger a
Nliodþære Herrans/ ættum aller verda
samhloda i hans Loppgiord/ Bæn z A
falle z Þackargiord/ En hā stiller stal
pur Streingena/ epter þui Nliode sem
hā vill þeir hape/ sumer lægra/ sumer
hærra/ Nā vill veit best huad husr Strein
guren þoler ap Nerdslunne/ eda husr
honom giegne betur linum eda hordum
ad vera. Nier epter þessare s̄ne Bistu
Mætte z Giæstu/ spañar hā z speñec
vora Kross z Moslætis Streinge/ epter
S. Pæls greindum Bitnis burde/ s̄n z
añarra Ritninga. Til Dæmis/ Þei
rre Canversku Kuifu/ lagde hā mæ
la Reynslu z Greistne pyrer/ þui hā
þefte heñar breñande æst z Tru/ z ste
rka Mugpryde/ þar mymarger adrer þol
du ecke nie þola/ minsta Apurpryde edur
trieliga vndertekt/ S̄n soele Luther vin
stj jantar/ Eg seige pyrer mig (seiger
E v hā

hann/ Hefde Christur so þared af stad
 vid mig/ sem vid þa Canversku Konu/
 eg hefde vered burt a Augabragde þra
 þennun.

Nan lætur samt huseria Keynslu edz
 Freisting þa z taka godann Enda so
 vax gietum þolad. Skodum þad a Je
 su Christo fialpum/ þo hann vaxe nu so
 skarlega reyndur/ kualin z framinn i Gr
 asgardenum/ sem cadur er sagt/ Matk
 laus med øllu/ z i Daudan so sem kom
 en. Samt lætur Drotten hans Him
 neske Fader/ þar þann Enda a verda/ ad
 hann giest stadid vpp aptur/ ktemur einn
 en til sinn aptur/ gietur geinged þangad
 sinn þeir þopande Læresueinar voru þræt
 herder vpp þeirra Hug z Dug/ z giece
 so hraustlega af stad

En sem þar stendur/ Multæ Tri
 bulationes Iustorum. Item: Abyssus
 Abyssum inuocat, &c. Og vier plog
 um ad seigia/ Sialldan er ein Slucka
 stoð eda einsennul/ so vill þad z heita z
 vera hier þyrer Christo/ sem z þyrer ha
 ns

ns Forpedrum ádur þyrre/ Abraham/
 Isaac/Jacob/David/et. (Poterit ex
 eorundem notissimâ Historiâ, si libet,
 amplificari) Þegar nú þá linade nœf
 ud a þyrstu Krossgönguþe Christi/se n
 nu var sagt/byriadeft skioft þáur/ sem
 Textin tilvísar. Allt þra þui Judas
 kom med Stríðskaran/ z þar til komið
 var jñ þyrer þaþ Gudlausá Gaducea
 ra Állas Nopudprest.

Á þessare áttare Nerrans Krossgön
 gu skulu þramsettar verda/ inð sama
 mote z i þeirre þyrstu/þriar Greiner/
 epter S Peturs Málsgrein z adz her
 mer/ z skulum vier þessa þparvega.

I Quad Christur hape i þessare ann
 arre Krossgönguþe polad z lidid.

II Á huorn Natt haþ hape þad
 þyrer off lidid.

III Quada Dæme haþ hape off
 hier med gieged/ z huornen vier (þa so
 vidonitur) skulum þessum hans Foot

sporum pylgia

Drotten Jesus fialpur liuke vpp vø
rum mǫnum/so Musur mið vǫðprægt
giere hans Eox / Psal: 51. Nað hney
ge Nǫrtu vor til sinna Bitnisburda/
Læse oss siðar Nadar z Nialpar niota
epter sǫnu Orde/ Psa: 119. Amen.

I Greinen.

EM Drotten vor Jesus Chr
istus hæpde nu i Aldengarde
num sladed pyrer Guds Niels
lætis Dome/hæpe titrad z skol
ped vnder alrar Beraðdariskar syndum
z pyrer oss þrept z strjðt vid þann elis
þa Dauda/z þad Eplis æt Adams z
Evo/z pyrer þeirra þuerbrotin Bilia
z Dhlþdnef med Blodenu vnder Guds
Grindat Reide/a Scalu z N Lijkama
sǫnum wiðakad z wiðadad/so hieðt hñ
ecke til Langduala i Gardenum/helldur
ap þui hñ visse pyrer allt huad yper hñ
munde koma/tof hñ sig vpp/z gicet hr
auðlegga

ausllega mote sjnū Jorædurum/ So ad
 snādeft þa þ ædur var vīm hñ skripad/
 Þiñ Bilia giore eg giarnā/ miñ Gud
 Psal: 40 Seiger z sñnum Fylgiorum
 pra þui/ad þeir ste sem kommet/sem hñ
 vilie porædulega piñia. Og þa þr nu
 piñast/sþyr hñ ad huerium þeir leites/
 Og sem þeir søgdu/ Ad þeim Nadvera
 ssa Jesu/ansar hñ diarplega/ Eg er
 sa same/sem hñ vilde so seigia/ Eg er
 sa sem ap allre Filþpð hepe i Ræde N
 Prentingar/vm Frelse Mañkynsins sñ
 þyckur orded/z er i Tñmans vppolling
 ap mñnum Minnesta Sødur þar til sent
 dur/pyrter allar Veralldareñar Synder
 ad borga z bitala/bæde ydur z alla wr
 þeim helvñssa Egiphtalands prældome
 ad kaupā/þlytia z þæta. Eg er sa þy
 rerheitne Messtas/er Nøggorms høp
 uded skal sundur meria/Eg er sa ed Gu
 dð Bñnpressu(sem Esajas vm skripat)
 skal alleiñ troða. Nier er ecke Trege
 a perdum/pad heyrum væt. Og hepur
 so Drottenn bætt/allan vorn Martanis

Fregleika sem a öff stríðder. Nær hafi
vill öff þieda til sín falla/ þa er vor vil
le so sem vor Tangarmúse ad toga/ og
traudur z fregur hans Bilia ad þylgia.

Nu þo Drottin liete i þessare Kross
gengufé brydda a sínu Maktar villde
1 Bæde þar med/ ad hann þelde allan
Stríðskaran/ med einu orði til Gardar.
2 Hñ laud ap Vallde/ þr skylldu lauta
sína Læresueina þyrta z öskiarta burtu
para. 3 Grædde z sette hñ Gyrad ap
ur a Malchus/ s Þefur hio ap þonum
zci: Þa samt mættu þo Þéflernar me
ra/ ad sínu leite i þetta sífi.

1 Gyrist plágar Nerran Christu hier
fers eigen Læresueins Smítræde/ ad hñ
radur þessum Ner/ sm var Cohors/ þad
er/ 500 med brynnað Lid ap Konverði/
z ælir Gydingar ad auke/ z þærer Ner
stíolid mose sínum Lænardrottne. Þe
tta var Guds Gyne smert Narma epne
Hofn hopde ecke valed ap øllum Neime
ren eina tolp Mefn/ sier til Fylgtara z
Dina/ sem hafi med sterlegum Gæpni
og

z Teifnagiördum þramar ödrum þryð
 de/ husrinum hñ eirnen happe so ríftug
 lega alla Naufsyn þorsorgað/ alla þa
 Stund þeir voru. i hans Erendum/ að
 þa happe alldrei neitt skortað/sem þeir
 meðfiendu/ Luc: 22. Allt z ödur gior
 eft eirn að þm tolp leidur Drottens fú
 fare. Ræde husr að fialps Lund/ husr
 rnen þetta hape nu leiged Nerrans níc
 ddu Niarta. Um þessa Smann z bel
 ved Laun Judæ/er hñ lifte fñnum Do
 ctor z Meistarar/sem hñ happe Pro
 moverað/þ er/vígt z vpphaped til Do
 ftulegs Embættis/ z til margs gods trú
 að/klagar z kuartar Drottén löngu að
 ur/þyrer Davids Muñ/ Psalm: 55.
 Hæpde Fiandmadur mín i lllmíllt muer/
 munde eg aðberaft/ z þo fa feni mig hæ
 ar/ taláde stort/ munde eg. kafi skie þor
 da muer/ En þu ert mín Fielage/ Eags
 mañ/ mín Leidsoge/ z muer vinteingdur/
 þar öckur kom ecke nema vel saman/ z
 geingum afamt i Nwfe Drottens.

Þm/ Psal: 41. Þmúr mín Ceda Try
 G viij gda

gda madur) eirnen sem eg hafde mitt
Traust a/ z líka var minn Braudbútur
treður mig vnder Fotum. Þetta er hi-
er þrista Kúsl z Blága Drottens i an-
are Krossgöngu.

II Aðad er sa opräge Judas Koss sm
Nerran vard hier ad líða/ Þiortæd vnd
er Vinskaparmerke/ þad vard ad skiera
þad nílida z þlærdarlausu Niarta vors
Drottens. Skodú betur Judas atperd
Jacob yngre var mig líkz Christo ad
Andlitspalle z øllum Yperlit. Þar þy-
rer so ecke slýppe til/ hafde Judas tilsa-
gt þeim/ a huorn þeir skýlde Nendur
leggia/ hañ skýlde kysa hañ/ Þui seig-
est Christus vera þorræden med Kosse.
Eo heilsar nu Judas/ Sæll Rabbi/ og
lyste hañ/ Eo meinande/ z fæðre Rab-
bi (læst huorge nærre koma) Quad vill
hier ap verda/ hier þorpest til vanda/ hu-
ornu giegner þetta/ ad hier stefner bryn-
iad Lid ad þier/ a Mantarþele/ z stær hr-
ing. vñ þig/ huad mun þessare Olucku
vallaða/ aðad villða eg þyrer þig fiosa/
ep 13

ep eg mætte um mæla/ zc:

Þesse bœluada Næfne/ Flærd z Fals
 Foss hepur en ad myu sem Citur i giegis
 i m sinoged þad heilaga Niarta Christi
 hans Bein z merg/ Eþ z Læfama/ ad
 Judas skyllde elstu z Fridarmerke/ vpp
 i þals z Fordæduskap sinua/ ad Lygerna
 fiuren kyste þan blesada Samindamun
 Blpuren Lambed/ Belial Christum/ zc

David seiger/ ad Blodþyster z þal
 sker sie Andstygð þyret Drottne/ Nuad
 mun þa hier hapa vered/ mete og dæme
 hrer med slaspum fier.

III Þindia Niarta þin z Þlæga er
 þad/ ad aller Lærefueimarnar hapa þra/
 z þlæ/ s ædr voru þullharder z hraust
 ad þylgia henum huad sem ablatade/ en
 nu var allt ariad. Og þo Petrus synde
 sig i ad vertasi/ og ætlade a Nausen a
 Malcho/ so Eyrad ap tof/ þa samt luf
 ade Christo ecke su Atperd/ Þui seiger
 þan/ Skal eg ecke drecka þan Bifar s
 min Fader bjþalade mier?

Samt var nu þetta Drottne noog

Angist/so hann þar yfir. Flagar þótt
þrátt/Joh: 16. Síð/su Stund frem
ur/z er þegar kómen/ad þier munud sú
durðreipast/húor til sjns Neima/ Og
munud mig einsamlá eptir skíla. Itm
Psal: 88. Eg er sa Mann er engua
Nialp þast. Mína Vine hepur þu lat
ed þiarlægðast mig/þu hepur gíort mig
þeim ad Bidbið. Itm/Ps: 31. Mier
geingur so hrúnuðt/ad mýnum Grofi
um þíter Skófi ad mier/Eg er mýnuð
Neaungum sem Bidbiður. Eingen
man til mýn/hellðr efi daudur vore/Eg
er orden sem broted Kier/sem Mesi up
ta eðle z fasta wt/zet:

Ap þessu ráðum vör nu/húornen þ
mune þapa leiged Chrísti framda Mí
rta/Flotte z Þiarlægð hans bestu vína
z Læresueina/opan a Judas súktræde.
IIII Þ þiorda máta eru/Funes & Vin
cula, Maut Chrístur ad líða Bønd z
Þíotur/þo eðle so einpallðlega z slíett/
sem aðrer Mesi.

Þar omýstunfömu Nendur þapa þro
lad

tæd z hræfed vorn Lausnara/rykt z ra-
 skad honum/ Sumer þripu i Næls og
 Nær/sumer i Nendur/sumer i Fætur/z
 hapa so sireingt z reyrt hfi s hardast/zc
 Sem nu suiddur/z so sem jettist jñan/hu
 or ærlegur Wladur/sem so kiemur sak-
 laus i Bødlaþistur z Nendur/so sveid
 þad Herranum Christo allra farast/ep
 ter þui sem hafi hærde ædur enn þyter
 David's muñ þar þper flagad/Ps: 22
 Nunder hapa veitst ad mier/z Noopur
 þeirra Nreckvösu hepur seist vñ mig.
 Item/Psaln: 88. Eg ligg þangen z
 kiemst hærge i burt/Muñ Þperlitur/z
 Andlitsbragd er Gyndarlegt orðed ap-
 miffe Neyd/ Drotten/eg afalla þig dag
 lega

V Þpan a allt þetta/hlytur Christ-
 ur ad lyda/Hostium Opprobria & Tri-
 pudia, Ad hans Giandiness draga hafi
 so þangen z bunden jñ þyter Alias/ad
 gledia Brwnena a þeim gamla Sadu-
 ccara/þar med z so sem til Birdingar/
 vid hans Elle/þui hans Dottur mann

Caiphas var þess ærs Byskup/ og þu
ædre Tignar/ hlacðande z hlœiande þu
er þessum sínum wtvegum/ Allt eins og
þeir Philistei þordum/ þa þeir höpdu
næð Guds Sattmæla Drk/ i Samt-
5. En sleiged z sigrad Israels lyd miz
Minkun.

Um Samson lesa meñ i Domanda
bok 15. Ad hans eigen Landmeñ Gyd
ingar/ þoru alýka med hæñ/ þisfrudu hñ
med myum Streingium/ z þeingu hans
Þiandmonnum/ þeim Philisteis hæñ so
i Mendur. Quortueggia er þetta ein
Þyrernmyndan/ vppa þenna bleffada þan
ga Jesum Christu/ sem er sa riette Ra-
darstoll z Sattmæls ork Droittens/ og
sa riette Munneske Samson/ þad er/ sa
sem þyrerheiten var af Gude. Og er
slíkt mífell Augistar z Kuala vidurau-
ke Droittne vorum/ ad hans Þiandmeñ
henda so gaman ad síne bølvaðre Med
þerd a honum/ og um Guartnætte/ sem
ollu er til Muñlda z Næda skapad/ yfia
so med hæñ/ z epter sier draga/ sem ann
ad

ad Kufkinde. Vprid nog hapti hann í
Grasgardenum ad bera/sem vier heyrð
um/huor Þýna z Mæda þa læ a høn
um/Nu er Natur priduren ecke. annar
esi þesse.

Emasta eitt skulum vier hier merkia
ap þessum sáru Forlögum Christi/ og
Fordædu hætt Jude/sem er/vm Udborn
ad z Opsofn Beralldar sonaþia giegnt
Christo/ í sánum Lidum z Limum.

1. Fyrst bera þeir sig ad Fraudulenter
& Infidiose/ Med Flærd z Umsátrum
eda Underhyggju/sem Judas/ þar hafi
ættar sier ad koma Christo í Snoruna
tefur hafi Upphæd a Binakofse/med
huertum hafi ættar ad afsaka sig/z alla
trua láta/ ad ecke eige hafi Mút í þui
vonda Verke. Eins para þr ad Spil
enu/sem Guds börnum motþægia/hñs
christne z Krætiu opscækia/Þuiad í þa
stæd þeir ættu ad Eyssa Sonen(Guds)
med Davids Kofse/lwta hönun/z rnd
er hans Balld ad bucka/og beygia sig
alla/þa wthuerpa þeir þessare siñe skp

Adu/en þýssa þo Christum/Þa/þeir þýssa
það 1 þans Limum (Guds börnum
z Bræðrum Christi) með gálbitrudum
Þorum. Enn Barer þeirra eru bitur
Suerd/seiger David/ 59 Psalm: Þínn
þeim 62. Þeir þapa þogur Orð (Þa/
öllu talar það vel/það það eðle betur
ad seigia) en með Þiartanu þolua þr/
þeir kúna ad heilsa z kuedia þrosande/
z Þýskonar Þinattu, mo ad merktia la-
ta/Enn Þiartad er eitrad

Judas Koss er hallden Hnosk/
þo Neipt um Þriosted suelle/
Þeir þrosa a oss/en þýrgia Þoss/
Og þoluað Þnderþelle.

2 Þaðan stad/þa þetta vinst eðle/þa
þa þeir þram a Ogn z Þlgiorder/med
Þýsa z Þþbellde/ epter þýnum þorum
Þogum z Þyndisreglu: Vbi non pertin-
git Vulpina, ibi assuenda Leonina.
Þar Skolla þesguren eða Kestkined er
opþalld;st/skal þetta vid Leons þellden.
Það er/Þar þun Þæpa gietur eðle miz
Þymstúne iðlæðst/skal Leonið grimlega
a þriotast/zet:

Es

Ap

Ap sláðu skulu chrístinir Wísa tala
 bæði Bærgd/ z Huggun. 1 Bærg-
 eygdina hjer wt ap/ iætindur Málshæ-
 ttur þorn/ i alkuþugre Nendingu þram
 settur (Mundu að stunda Málshætt
 þafi/ Mátt ei opþrætt frua) Fide, sed
 cui vide, sagde eirn. Tus eru Nöppen
 Kp z Vant

Enguun frua ei er goff/
 Dlum/ hælpu verra/
 Bont so þordest Birða Spott/
 Bærgd læt ei þuerra.

Einhæðurum verður að frua/ eñ sia hu-
 ar þu sígurt mður. Nec enim nihil, di-
 xit ille cuius hæc sunt, Nihil vtilius
 mortalibus Sapiente Diffidentiâ. Ner-
 ran ræðleggur/ Math: 10. Bærd þor-
 slær sem Nöggormar/ Einþalder (þ
 er opalster) sem Döpur/ Og einfurn i
 Truarefhar Lærdome/ amíner S Johñ
 1 Joh: 4 Ad reyna Andana/ hærst þr
 fle ap Gude

3 Þetta er lúfa til Amísingar og
 Bærgdar þeim sömu sem með synum
 I tíð tus

Tuopalldeista vilia adra ap Bafe rí-
 da. So flokur sem Judas hugdest æt-
 la vera/ og láta þesse Fordædu Snið/
 við sig ecke koma/samt sagde Christur
 eftir honum/ Juda/ Forædur þu
 Minsins Son med Kofse? Sem hā
 seigia villde/Pu ætlar til þad skule ein-
 gen sia me merkia/en þyrer mier gietur
 þu ecke dulist/Gud mun þig snarlega
 dæma/ep ecke jdrast/þui þar þyrer þā
 ar Drottin hā en sī Vin. Vinur/
 Natar til ertu komen? ad hā mæ-
 te þa en jdrast/z þā sīn hrædelegu snið
 bætt z þyrergiepen/hepde hā viliað.
 So geingur til en 1 Dag/þeir tuepoll-
 du ætla meñ mune ecke merkia sitt flæ-
 tæde/en vñ Gud skæpta þeir ecke/þo hā
 siæe þad/seigia sem hinn/Lange sie til
 Domsdags. En þad er vor Huggun/
 sem þyrer þm verðum/ad Christur mun
 snarlega kalla 1 Noopen til þeirra/sā
 til Judas/ Forædurdu Mafinsins Son
 med Kofse/z et. Þui huad þier giordud

gott

(gott eda jllt) einum eda ödrum/az þu
Besalingum/sem a mig trua' þad var
mier giort/stendur þar/2c. Math: 25

II Greinen.

Hugrs vegna Christus þetta/sem
allt annad lided hape

S 3 & X er þyrst Tuent ad merkia/
1 Ad Christus hape ecke þetta/
2 nie neitt siða vegna liddo. 11 Ad
hñ hape vorra vegna lided/epfer S Pa
turs Ordu n

1 Þyrst um hans siðs Personu ad
tala/þa vísse hñ þyrer/allt huad G
ingar mundu broda sier/2 hepde þat g
lad sier vndanfomed þraman til.

2 3 añan Mæta/anglystest hter/þ
optast i hinum Krossgöngum/Gud
doms Tignar vellde/2 Mæten Chri
sti/so hter sañast ord S Pauls 1 Cor 13
Ad hñ sic Krossþestur i Beykenne (se n
Guddomuren a sig tof) en lize i Dyr

þar Kraptenum.

I Þui þyrst/þar hæfi talade ecke ne-
ma eitt einasta Ord/ Jeg er hann/ þa
þylode þui sa Guddoms Mættur/ad br-
miad Nerlid/et ad eins hopade a Bal-
aptur/hesludur hrapade til Zardar nidur
z Cirnen lyste hæfi sínu Almætte/s
þui/ad hæfi baud z skipade Pro Autho-
ritate, ad síner Siandmenn/snerfe ecke
Læresueinana/huar til þeir hapa þo ha-
pt þulla Bipalning ap Mldungönum
sem þa sendu/ad grípa bæde hæfi z hñs
Læresueina/z taka so vpp Fuglen med
Nreidrenu. Og þo S Petur ymne til
Nepndar ap þeim/z egnde þa vppa sig
z sína Stallbrædur/med þui hæfi hofst
Nanda/z giorde apeyrdt a Malchus/
þo samt vard Christi Forbod ad meiga
meira. Læted þessa þrii þara: Sem
villde hæfi so seigta/ Eg vil sialpur ecke
veriaft/z nuer skulu þier na meiga/þy-
rst það er Guds Vilie/z Mañkynsins
Söluhialp þar a rjður/ Ef fratz yd-
ur/vm

ur/vm mīna Læresueina/þeirra minsta
 Nospudhar skulu þier ostiert lata/z þm
 þrū z þrialsum sleppa. Sic volo, Sic
 jubeo.

3 Firnen z i þridia lage/var þar ap
 Guddoms sign vors Lausnara auglios/
 ad haff sette Eyrad aptur a Málchū/
 (sem Petur hio ap) med sýnum lǫpþrø
 þfugu Þingrum/æn Plásturs eda Sm
 þrsta

4 Firnen i þiorda stíe/Þiende þetta
 Christi Almættis/ad i madium Aræfū
 þeirra grífu Nunda/lætur hñ sier hlíod
 gíepast/z gagnast ad setia þrasti þyrer
 þa/tuær herlegar Predikarar/ Adra s
 S Petur ahrærde/þyrer þad hann tof
 oleypelega til Bopna/z ostipad. Einn
 adra til Nospudprestaña/z Kyrkjuherra
 ãña/z öldunga Lpðsins/ huar med hñ
 þa strappade/z þm Saken heim þærde
 (Daglega Þienda eg i Músterenu/ zc
 Þetta er yðar Stund/z Mægt Mætt
 Kranna). So eingin ap öllū þærde þo

um Orde ad ansa

Hier bið eg nu/ huor vm sig læte og
merkta villde/ huor z hvilqkur Nerra ad
vor Jesus Christur sie/ z ad han er ecke
ad eins/ aumur z Eymdum hladen Ma
dur/ sem han þa syndest z var/ heildr eir
nen ja erlape z Almattuge Gudz Sonz
i eirne Personu/ So sem slest ap cadur
greindum z tilteknum Punctum/ Ordi
z Atburdum. Og skulum vier pui fun
na hier ap ad taka og læra/ Ad þessar
Þýsler z Þýnz allar/ a ecke ad eins ma
dur einpalldur/ epter pui sem nær i öllu
þessum Þýnuðar portum z Krossgongu
um giepst z þinst/ elcar og lios Witsnis
burdur vm/ Hældur stalpur Gud.

Þuiad þessu næst heyrðum vier/ huor
nen Guddomurenn gieck i Berg vid þa
maðlegu hans Matturu/ i þeirre Dogn
ar fuol z Þýsl i Grasgardenum. Nu
i þessum Parte lætur han sli Guddom
en þramar þyrer Mañaña Augu i Lio
se. Þyrer Nerra Byskup Caiphas ska
fast han syn ecke slýkt ad medgangal
z sig

z sig Guds Son ad jata. Gómuleid-
is þyrir Pilato/Ja/ i midre Krossþesku
guñe/ i hñis mestu Midurlæging/ Ja/ eñ
i Daudanum sialpum vrdi hans Kual-
arar/ Nópudsmaduren z þeir hia hönü
roru/ ad jata og þad ad vidar kien na.
Ad sennu hefur þsse Madur Guds
Sonur vered.

Eñ þetta er allr þess vegna skied/ ad
mefi visse/ z vara tæke/ þad i huerre þss
are Krossgöngu/ huerre þissi z Þinting
jñre z ytre/ ad þad være ecke sliett z ein
þöld Kuöl/ edz nöckurskon" almeñ eleg
eda Almwga mans Þína edur Þissi/
Sjelldur sialps Guds Sonar Þissi z
Þiina/ Og ad Drotten Þyrdareñar
være i Daudan selldur/ z Nópdinge
Liipsins være hier aðliipadur/ zcc.

I Slækt er vor eilijp Slede z Nugg-
un/ so vier þui þramar frutum z freyftu
a Christi Þínu z Dauda/ þyrst þ sodd
an Tignar Nerra z Drottens þiina þe
sse er/ Og su Personan/ sem hier ljdur

í mállegu Nólde/er bæde Gud z Mad
ur/z Gud sialpur/er med í þessum Áus
lum/z Næðinge Læpsins verkur vora
Sæluhjalp/í mállegu Nólde/ Aét: 3.

II Þetta þienar eirnen þar til/ad ví
et vorn Nerra Jesum Christum betur
z betur þeckia lærú/huada Neilla Men
dur hñ hape/sem öll Mein/z allan sfa
da bæta funna. Þar þínast Billumén
sem seigia/Christi signudu Nendur ha
pe ecke allt meira Nlut í hans Daseind
um/efi Stapur Moysis í þeim Zardtet
inum sem hann gjorde/zet. En slíkt er
stor Gudlesiú/Ad Christ bleßada No
ld/sie ecke affuæda meira/efi Stapur eda
Staur í Nende Mans/ þar þo hans
Nólde er Læpð/seda Læpgunen tileign
ud/Zoh: 6. Malchus ma það sanna/
med þletrum/Dg þyrst hñs Nendur vo
ru so mættugar/nu í þessare Nólðsins
Beyke/edur a Beykefiar tíma/ medan
hunn yperstod/z þær lopudu ad lata bin
da z þístra sig/huad mun þeim nu omg
gulegt/í Belld z Thron Dyrdareñar
þar

þar hönd eru vnder Fætur aller Muter
lagdet/ Psalm: 8.

III Hver ad auk/pellum ecke þa Ad-
gicæne nidur/Quada Kraptur ad þylge
Orðu Christi/Mā þeller Nerhided a bað
aptur/sem Nuirpilvindur meste/ Bernd
ar Lærefueinana fratz himum/ Prediktor
z seiger/ þad hiner blænauduger heyrdur
z vrdur þo ad hepra. Med þessu sinu
Orde (s z kallast Guerd hñs Muñs)
vill Christur frøptugur z mættugur ve-
ra/off til Gæluhialpar/pui þ eru ecke
eins Mans Ord ad eins/hellidur Guds
Sonar Ord. En hvarier sem þad þor
akta/annad hüt slalpi(cdr i slalpu stier)
ellegar i Muñe hans Piona/þa gietur
Gud lifka læted sama Ord/verda þeim
semu ad Vaudans Lyft z banvæffe Sp-
lu/z Cor: 2. So sem eg verd efi til or-
ds ad taka/ad vier hier staum/þa Chri-
stur snerpte no: lud Ræduma/þo ei ne-
ma med einu Orde/z so sem no: lud ap-
þiofte sin Muñ hrærde/detta hans Or-
vmer/sem dauder aptur a bað. Quad

Samsons Asnafrakte/hapde þorðá ad
þyda/ 1000 Þhilistea í hel lennande/
Domandab. 15. Þui síe nu eingin wí
rm þad víð Drotten/ad hafi dymie edur
tune/med sínum oblíðum Muske/þyrrer
þad ad Men gíepe síg lǽtid ad Orðum
hans/eda þau apvirde.

Þetta er þad þýrra í afíarre Grein-
eíe þrafnísett/ad Christus hape sína ve
gna eíkt lídíð/ Nu kíemur afíad/ Ald
hí hape allt vorra vegna lídíð/sem Þe
nus seiger/ huad ríer nu skulum íkoda/
eítt epter afíad

I Þui rm þ þýrsta/Ald Christus var
ap sínum eígen Læresueíne sunken/ þad
leíð hafi þýrrer ofí/vora Skulld þar med
ad beíta. Nuernu þa ? Guar. Qua
ta Mafíe/eda húor var Adam ? Bar
eíke Gud híes Nerra z Skapare ? Bar
Adam eíke so hafft settur ap Gude/Ía
myílu herra/eí Judas ? Bar hí eíke
gíerdu epter Guds Mýnd ? Og settz
Nerra yper allar Skíepnz/nema Eíng
lana ? Gud hapde z lagt honum meí-
ra í

ra i Balld/en Giepwngen/sem Judas/
 pad var ell Berolliden. Em huornen
 breytte Adam vid Gud? Ad soñu/ecke
 betur en Judas vid Christum. Pui A
 dam portiet z ppergaf Gud/ecke pyrer
 30 Silpur peninga/sem Judas Christ
 um/ heldur pyrer eitt listet Paradisat
 Eple/z eustis vert/vtan pad/ad Gudz
 haleita Forbod la a pui. Augus olio
 fara hadde Gud teked Adam z Eua va
 ra pyrer pui Eple/ en Christus Judas
 pyrer Forædenu/z Fjorrædunum. Er
 pad nu ecke hrædelegt Opæklote z O
 trngd/sem alldrei er opklagad pper/ Ad
 Adam sellde so/z sier apsalade Gud sia
 lpan/Nimen z Jord/z allar Skiepnur
 pyrer einasta eitt Paradisat Epliskorn
 þo pagurt z lystelegt þætte. Þetta ver
 dur nu Christur ad bæta/ og hier pyrer
 ad planta/z lnda Fjorræd z Snið ap sñ
 num eigen Mætt z Læresueine/ Med
 Koffe/pad er/med sætum miufum Dröu
 en suifulu eitruðu Niarta/ so sem Eyste
 z heilsade Drmuren Eua/z ginte i Dæ

udá/so verdr Christur vor aftar Adam/
med Fals kosse i Daudan sialpan þor-
ræden af Judas

Biet a vorum Dögum/ þorum ecke
stors befur nie hreinlegar ad Spilenu/
en Adam z Eva/ Næst opurgieþ/ þor
rædur/ z i ymsan Benda þræmselur an
an/ med Orðu eda Giordum/ Og þo Vi
ner heita eige/ þa er þa Binskapur stum-
dum Judas kosse lǽtur. Þan rietilata
Noa/ opurgap z selde i Athlætur/ hǽs
eigen Sonur Cham/ Genes: 9. Job
hans Eigenkvinna/ Job 2. Eliseum
hans Læresueirn. Og er nu i Þeröldu
ecke anad stors tǽdara/ en tala anad/ en
meina annad/ z þorrada so sǽ einþallð
an Neunga/ Ja/ Christum sialpan vp
aptur mǽ Judas/ i sǽnum Limum. Og
vallda opt slǽter Munnar og Tungur
mǽlum Þridd/ z olucku maña a milli
Og brenna/ sent Eldur er kveiktur i
Ekooge seiger Psalm: 120. Þessa
syndsama Lund z Banart Maña/ blyt
ur

ur Christur ad borga z hitala/z Judas
Koss saklaus ad pola. En hier cestu z
skylldu aller Judas brædur rakna z va
fna vid sanna Synd/z vita ad þar þeir
liggia a Fordædusie með Judas/ mune
þeir lifa hñs Launa vænta meiga/ þui
hvað þier giærdud þeim/ það giærdud
þier mæ/ seiger Nerran.

II Þar Christur geingur diarplega
mote sñnum Kuslörum/ iæstar einardle
ga/z vidgeingur huer hñ sie/ sem er/ sa
riette Nazareus/ z pyrrheiten Lausna
re Heims ap Drottne/ z seiger/ Eg er
hafi/zet. So giorer hafi en vorra veg
na/ Þui Adam z Eva læru sig ad þeg
ra sitt Fall/z Drmsins Eyga Atrunad/
pyrer Gude/ verndudust hinu z þessu/ A
dam fiende vm Konusie/ Konan Drme
num/ Ja/ Adam læ vid ad lifia Gude
skalpum/ vm sitt hræmuglega Fall/ Kon
an sm þu þieckst mæ/ hun gap mæ of
Eplenu/ en eg æt/ sem villde hafi so seig
ia/ Þui þieckstu mæ þa Kenu/ eða
skapader Drmen?

Biet þyrer vora Mond erum ecke be
 tre til þess/ Þá nœtrun verður á/ ber hñ
 hitt z þetta þyrer sig/ sier til Vorkunar
 z apstolunar/ so ad eirnen þau vngu bœ
 rn læra so sneiða/ það i Bæ þeirra er
 tñdt/ z geingur þeim heildur fríngt/ ad
 bera z skiota vppa adra/ sialpra sinna
 Skuld z Avirding. (Einnar synd-
 samlegrar Neimsku z Gudloftunar ve
 rd eg hier ad gíeta/ Þar Gólf aplar la
 rna/ med þorbodnu Samlage/ líka vel
 þo a Stormalum rñde/ Nordomun eda
 Blodskemum/ Og þa þeir eru atalder/
 hier vñ/voga sumer ad sala það/ auk
 heildur meina. Eingen komest þyrer
 Guds Vilja/ Forlog z Lagnaduren bli
 ote ad randa/ sem þeir leggja wt z kalla
 Guds Vilja/ þurkande so sñnar sarrug
 ar Syndu fleimur/ a þeim heilaga vil-
 la Drottens/ sier z síne Synd til Tegru
 nar/ Næstier þerlegrar Idranar, vid þu
 rpa/ z aplats/ ad þeir niote Boofar Je
 su Christi/ þar ed hñ bæste nu eirnen
 hier med þessu mote vorar rangar Af-
 sakaner)

Nann

Nafn Eiendest z sagdest vera sa same
sem boden z bwen vœre lœta taka sig
til þanga z Siotra/Dynta z þýna/þyr
er alls Heimfins Andstygder. Nafn tal
dest ecke vnda Strappenu/sem vœr/tal
de sier eckert til Borkunar/sin vœr/ver
ndadest engum/pegrade ecke þar/þar en
guan þyrer sig/þaut vppa enguan/ne
ma sialpan sig/Teg er hafn sialpur og
þiñ same.

III Ad Christur vord hier Einma
na epter i Dvina hondun z Bøndum
þad stiede þyrer Dss/Þær hœpðum til
þess vñid/ad Gud sialpur/Þinglar og
allar Skrepuur segde oss æpenlega vpp
Christur gieck Einmana i vorn stad/z
heþz þar nuz komed oss i þañ Gledalega
Selskap Gudz z Þinglana i Ninnenli
Quar þyrer vier ættum sýpellum Þœk
um alldrei gleyma.

III Siotur z Þangelse hepur hann
etnen þolad vortra vegna. Gud hafði
nœdugt Bæd z Napt lagt a Adam og
Eva til Nlydne merkis vid sig/Ad þau

Þýddu eðke lafa sjína Nönd nær til þess
 bænada Eplis: En áfiad allir var i þr
 ra Balde. En samt herindu þau Nior
 epter þeim Storbœtum sem Samtök
 hápa mote Drottne z hans Christo ed
 ur hinum Smurda Drottens. Psa: 2.
 Disrumpamus Vincula eorum, Slíttu
 af eiss þeirra Streinge z cf. Og slitu
 af Nöndum sier það heilaga Nlydnefi
 ar hapt z band/z voru of laushendi z
 lausbeislud ad nær til þess þyrerbodna
 Aldinis: En þelldu sig i staden z skj
 na alla Nidra i þau eilýpu þiöfur z bö
 nd Melvístis/ sem su eymdarlega Býssa
 vppa hliodar. I Dispuls Fiötrum
 eg þängen la/ Fær Daudans vñst eg
 skilde/ Dag z Nætti mig særde Synd
 en þa/ su minne Fæding þylgde.

Þui lief nu sa Eilýpe Guds Sonur
 Fiötrum z Böldum a sig koma/ ad bæ
 ta þyrer þ/ Adam z Eva giorðust þing
 ralaung ad Eplenu/z ad leysa z spref
 ta af þeim Daudans Fiötrum/z Dis
 pulsins Snöru/ sem þau z þeirra Nid
 tar

far voru í kómen. Það þakkar/ z seiger
so chrísteleg Kyrkja/ efi sem ad þornu.

Ligatus es vt solveres

Mundi ruentis complices, &c.

Bunden leyfker Napt ap Heim

Er horpen var í Synda heim.

Það asafnar David við Gud/ Psal:
116. Þu Herri (seiger hann) hefur mín
Fíotur sundur slítid/ þíer vil eg Lofgjör
denne oppra. Og vier syngium í Kyrk
junne/ Brast Snaran/ efi burt sluppú
vier/ Blessad Guds Napt vor Aldred
er/ zét. Þin þessa Lausn z Fíatraslíte
talar Esa: 61. Ad Chrístur late þon
gönum Frelsid boda/ z Lausn þeim Fíot
trudu. Og það sama er sem hans Má
ttur z Míllde/ hefur Kröptuglega lagt
a það N Lykla valld. Huad þíer bind
ed a Jördufne/ skal bunded a Himnum/
Og huad þíer leysed/ skal laust vera a
Himnum/ zét. So sem hann er daglega
ad þessu Fíatraslíte/ eda ad slíta ap öff
Syndasta bönd z Fíotur/ med Orðsins
Predíkú/ Aplaufn z Sacramentönum.

V Sjðast/ Ad Christur var so alme
nt þangen/ z þiattradur/ dreigen um Bo
rg z By/ z var so hapdur ad Næde og
Spotte/ þyrer huoro Mans Augum.
Slækt antfu vœr skilid ad lþda eilæþlega
ad øll Verølld/ Einglar z Hirn/ heþ
de hapt Adam z Eua med øllum Mid:
eum/ z Midia nidium/ þyrer eina sman
arlega Bndrœnu/ sem S Paal adfuedur
1 Cor: 4 z kallar Spectaculum, Forvi
dran: Enn Christur heþur vidtektid i
vorn stad/ giorist z verdur. Spott Eyð
fins/ z Forøktum Følkfins/ Psa: 22 So
hafi sette øss aptur i Eru z Birdingar
fess Þyrðarestar

I Þetta verdr øss ad Hiartans Hugg
um z Hugsuelum/ þui þar eirn eda afi
ar kieñer til sinna Illgiørda z Synðapi
øtra/ kviðer vid hafi mune verda bunden
a Nøndum z Føtū/ z fastast i hin østu
Myrkur/ z Et: sem him er Brullaups
Kæded vantade/. Og øllum Heime þar
med/ verda sem øfiur Fornia/ sa þrensti
z hugge sig med þui sin Drotten hier z
afar

astarstadar lidid z polad hepur/ Seige
med allum Trusdum. O Lamb Gu
ds Saklausar/ zc.

z I annan stad/vekur oss z a ad vekia
allt slíkt til Þacklatis við Drottin Je
sum/ad hafi hepur so þyrer sið/ ad væ
rni alla eilípsd/þurpum ecke neinar Ku
aler ad ottast/eingen Bænd me Fístrál
z seigium. U miñ Gud z Herri/þetta
allt var miñ þyrerbæd ad pola z líða
stundlega z eilíplega/ En þier sie Lop
z Þacker/ad þu ert i miñ stad geingen
z hepur þetta allt vppa þig teked/z þy
rer mig margt z sárt Krossens Fotspor
geinged/ Amen.

III Greinen.

Nuornen vær eigum hier Drottens Da
me þyrer Augum hapa/ og þessum
hans Fotsporum ad þylgia.

Sem i Speigle einum sýner
Drottin hier/ad þeir hape ra
ngt sñi chrislelega Kyrkju sk
lda til ad vera so tñnda/vinsa
G v da

da z hreinsada/ad þar þínest allðrei op
 enberer Syndarar edur Glæpameñ i he
 ñe/hualíker Billumefi þordū hietu Ca
 thari/z eru þeirra Leifar enn eptir hia
 þeim Tufstjrande Billumefium/sin þ
 sama ef hallda/ad Guds christne z Ky
 rkia a Jarðrúke/skule vera so hrein sem
 Einglanna Kyrkia z Samfunda edur
 Söpnudur i Nimmenum. Enn þar i
 mot höpum vier Speigel a sialps Chri
 sti Kyrkiu/hvar jñe Judas er þunden.
 Skyllde þar þyrer Kyrkian Christi ec
 ke rielt Guds Kyrkia vera eda vered ha
 þa? Fortum þærre. So hapde nu A
 dams Kyrkia sin Cain/Noe sin Cham
 Abraham sin spottiska Son Ismael/og
 so þær heilögustu Kyrkiur z Samfund
 ur hapa hapt sína Storbrotu meñ/ og
 Ergitshalsa. Og sem Sathan liet sig
 þína medal Guds barna/Job: 1. Eins
 brepter hañ ef/zet. Og ma þar þyrer
 hlörke Orðsins kiefing nie Söpnuden
 þordæma/þui vær vitum af Christi A
 vísan i öðrum stad/ad Jlgresid vex lí
 fa

Þa vpp í Afre Drottens/z Agner í hu
 eitemu/z hlytur so ad vara huser vm sig
 til Kornskietu tannans/Matt: 13. Fir
 nen þo Dispullin stáge opt pyrer skal
 þa Kieffemeñena/ sem pyrer Judas/ þa
 ber ecke oðrum þess ad gíalda/ sem sit
 Næd vanda pyrer Gude og Mönnum.
 Eina tolp Presta edur Postula hærde
 Christur/z vard einn af þeim Drottens
 Guikare/afar Meinsæris madur/Og
 husrs er þa oðrum orvænt? Attu þui
 japnan med Banenne ad brynast/þui
 Nollæd er veykt/þo Anden sie viljugur
 II 3 añan mata skulum vier hier Ch
 risti Fotsporum pylgia/ad þa vier einn
 en verdum varer vid vorn Judas/sin te
 fur almesielegur ad giorast/vier bregd
 unft þa ei okunnger vid/þui Exresueinn
 en er ecke yper Meistarannum/ þessdur í
 þessu en oðru. Slíkt fundur ad sonnu
 einum þa þeir/eda sa giorer það/ sem
 oss a allt goft vpp ad jña. En þyrst vor
 Endurlausnare ætte þessu lífa ad mæ
 ta/þa skal oss hans Dæme til Polen

mæde kuya. Sama Aan allu Forþed-
urner sem þyr seiger. Noe hadde sier
Judas/a sýnum eigen Synne Eham/Ge-
nes: 9. Job hadde sama/par hñs Qu-
stru z Biner voru/ Job: 1. Elifæus
a sýnum burt hlaupnum Læresueine. z
Reg: 2. Quor Bndur eru þad þa/þo
rier verdum slíks vater? Þad vill ecke
aflað heita en sem ædur er tilvottad af
þeim 41. Psalm: Eirnen Binar mitt
þeim eg trwde/ mñ eigen Braudbistur
þostredur mig. Quornen var A Esalon
vid sñ goda Fødur David? Margur
a opt sier Andskota/ i sñ sialps sña Dy-
ra z Gætt/a eins z Christur Judam.
En sem Christur leid z þolde/z sto hñ
ecke strax daudan til Zardar/sem verð-
ugt var i sñe rietflautu Reide/so skulñ
væ eirnen lijda z þola. En þeir aller
Judas makar z Lagsmeñ vakte sig/og
vite þeir dyliaft ecke þyrer Christo/hell-
dr en sialpur Judas þeirra Forspræke
III Þad nu Christur geingz vid sñnu
napne/huor Bode s var a þerdñ/tiefier
ess

öf sama Dæme/einkum/þar vier stulda
Nerrans vegna nokkurs bikiender vero
da/Pui huser mig iastar þyrer Moñon
um (bæde inz mñns z sjns Nafns vid
gengu) eg mun iasta edur kannast vid
hann þyrer mñnum Minneskum Fodur/
seiger Christur/Dg þar aptur a mote.

IIII I þiorda mata/ syner Christur
öf i Speigle/med sñnu fröptuga Orde
Sinite hos abire, Læted þessa sleppa bu
rt/zet. Nuadan slíkt kome /nær hans
Kristne z Kyrkia nær Fridar ad mofa
Meine pier (G G) Þ munde so fyr
z spaft a z hia öf/ep þad være i votta
Dvina valde z Nende z Nei/vite meñ
En ad Dpsöfn z Alsöfn vandra hñgl
er sig a tokunum/þad er ad packa þissu
IESV Christi Passa z Vega briepe/
Pui hann hropar en ap Minne/ Sinite
hos abire, Læted þessa þri z þrialsa
þara/Mñ hepur sñna audkient i þeirra
Enum/Ezech: 9. Eða sem pordum i
Egipto/Dyratried þeirra Nwsa/med
Lambs blode audkient/so Bødullen nær

ecke til vor. Matth: 10. Töpar hann
 off skule öll Nær a Höpde talen. Item
 Psalm: 31. Ad vor Ape/Var z Dag
 ar siande i síne Nende/z gieta Tennur
 Citur drekans off ecke skíðdar orded.
 Spekiñar bok 10. Satan þo ædest/ki-
 enist hañ et leingra/efi Guds er Skor-
 da z skamtur til/Þad er ad söñu mekt-
 ug. Nuggun þyrer Mans Niarta/i öll-
 um Neims z Dvina Arasum. Þuiad
 þer ein eða annar verdur þyrer sláfu/
 þal hañ strax bidda Gud síñ Trupasta
 Lauñara. Skípa þu Drottin mýñ-
 um Afoknurum/sem þyrr meir. Sinite
 hos abire. Jm/Enerted ecke mýña hi-
 na Emurdu (Þyrst þu ert Guds barn/
 þa þepur hañ lúka smúrt þig med sýn-
 um N. Unda/epfer sýnu Næpe z Nöpe
 so sem aðra sýna truada) Psalm: 105.
 Vernda off þyrer þeirra Bondsku/sem
 Elíam/Elíseum z aðra. Dg sökú þss
 Dieþullen er vor argast z openberast
 Drim/sent æ z allstadar Bmsætur veit
 er/þa bidd nu Drottin jafnan/ap þñ-
 nu

nu Gúddomlega Balde/z einum í mi-
 ðe Undratfund/ þá Drinuren hýggur
 sler hellst til Sigurs/ Emt þennan þrið-
 þara/ Ad eg z aller þýner truader mo-
 tum þessa þýns Konglega og völduga
 Regabrieþs/ Sinite hos abire, eþter þu
 þriu/vier a þeim gleðelega Deige þánn
 ar Apturkomu/meigum ad þrialsfu með
 Martans glede vorn Fot setia í þá í Sal-
 Minnarþkis/ Psalm: 22. Amen.

V 3 síðasta Manta/þó so langt fí-
 me/ad vier ættum Bønd z Fístrur z þá-
 gelse miz Smann z Rífróða ad láða/þí-
 Minneþka Ljþþins. Gañleika vegna/þá-
 Petrus Actor: 12. Paulus Ibidem 26
 z Cor: 11. þá ber off þennan Ehrísti
 Fotþpora speigel þýrer Augum ad þapa-
 z eirnen Eþterðæme S Þaals/ Ephes
 4. sem sler þrosar ap sínum Fístrum/
 Eñ þu so? Þu hañ var Vinctus in
 Domino, Badinge í Drottne/sem hañ
 z leggur þýrer Timorþeum/ z Tim: 1
 Skamioþu þýn eðke ap Bismisþurde va-
 rs Drottens/nie hældur mýnum/þá nu

er í Gistrum/hellidur leid þig eftir E-
vangelio. Christnet Wenn þá þa eist
Eitidsmerke/sem er/ Rautur Kross/
í hultum Jellde: þad er/Munt/þr
ein z god Samvissa vnder Krosse z mo-
gange/þa þeim rauda z bloduga Jesu
Christi Krosse. En þeirra Muggun er
med aflare Grein/þad sem slendur Ps:
69. Vincit suos non despiciet. Nañ
(Drotten) mun sína Bandingia icke
forastia/sem Paulus þier í skaden þros-
ar þer/z þuggar sig við þa Koronu dy-
rt eraguar/huoria þa ríttfalle Domare
Jesu Christus mune í skaden þans St-
etra/hannan a Mopud setia/zc.

Þess regna skakkest sijn eingen/þo
þar kome od þyrer Jesum skyllde Bond
z Fangelse med Gistrum lida/ þui þ er
rott Skart/z Minnest Skraut þyrer
Gude/sem þa Napntiende Briskup Ba-
bylas virdte z dæmde/þa hann bad sijn-
um Gistrum være fastad med þier í Er-
cena/þviad í Þpprisune skylldu þeir
sooma þeir/en nætur Gullfedia. Og

er þad so mǫkēd ſagt vñ adra Krossgöngu
vörs Lauſnara

Þier o Herri Jeſu Chriſte ſie Eop
z eilap Þackargjerd/ þ þñ mædupullu
z erpidu Gþor i þeſſare þñie Annarre
Krossgöngu/ þ optar. Mialpa þu off/ ſo
ad veru ſkylduga Þacklæte ei hñie/ vor
Eaalar huggun þier ap vare/ Og vier
þier til Heru z ſkyldugrar Nlydne þññ
heilegu Forſporum liuplega epter þylg-
um/ Amen.



III Predifun

OG

Gu þridia Krossgöngan/ þyr
er Caiphas Ercheþyſkup



S Gudspiallanna
durð N Lucas miñest a
z skripar um Forflarra
Endurlausnarans a Fi
allenu Tabor/ z ad hñ
hæpe birst þar tveir Meñ Moyses z E
lias Iska dyrdleger/ þa gietur hann um
leid hrada Samtal þeir hæpe ait til sa
mans. Þeir voru ad ræða (seiger Lu
cas) um hans Vísor/ sem hæfi munde
þullkomna i Jerusalem/ Þad er/ Þeir
hætu sler þad Ræðu eþne vera/ ad tala
um þa bitu Þñnu z sctan Daude Je
su Christi/ huad sct z hctmuleg wíþer
hans munde giord/ wt wt Jerusalem vo
rta vagna/ zc.

Þetta Dæme seiger off(Þ S) huad
Meñ ætte med Tapnade ad þa sler ul
Ræðu z Samtals/ sem er wíþer Jesu
Christi wt Jerusalem/ z þejjare Ber
sldu/ þa hans Þñna z Daude skod þs
er. Þui þar Moyses z Elias ræddu
þier um vid Christum i Dyrdene/ Huad
myklu

mylsu þramar liggur of a þui sama s
 Besold z Bepinne þessa Nollis/ hie
 a ad mñast japnan/ einum um þan ið
 man sem Diotten þolde/ z yperstod hñs
 Þyss/ verra vegna.

S Þall Lydur/ Colossj: 3. In Gene
 re, það er/ um allt Guds N Drd/ þ skul
 le røfuglega byggja meðal vor/ með al
 re edur þallre Bysdoms Speke. Sie
 beded um allt/ þa a sñst vndan ad skili
 Þynustar histori/ sem hekk er af ölli
 Ritningum. Og þui er tilsett og afsett
 þun skule ærlega ærs yperþaren vera
 Kyrkuste/ ad Men þringe ad herra og
 sia/ huer z huiak Bysdoms Speke þar
 sic iñepolgen z þalent

Og hapa Men nu i tuor reisur þet
 ta tuent yperþeirt/ i Um þa sarrlegu
 z iñre Þyss z Kusl Drottens Jesu/ þy
 rer Gudz stranga Dome/ i Alldengarde
 num. z Nans adra Krossgengu þa
 hafi var gripen z Giatradur/ af öllum
 Möñum þorlaten z yperglepen/ z dreig
 an so iñ i Þorgena/ um þ Nid/ eda þær

Dyr/sem neþndust Saudadyr/þar hæ
 þá þeir (seige eg) þá z epter stæð dreif
 ged/þetta saðlausa Gudz Lam5/og alle
 þyrer Añas Prest um Midnættis skæð
 A hvarium Aldurdum vier slau n/það
 Christur þver flagar/Luc: 16. Ad Ey
 þer þessarar Beraldar/sle kænare So
 num Lioffens i sinne kynslod. Berum
 aman þa godu Meñ Postulana/so sñ
 Børn Lioffens/vid Børn Beraldareñ
 þr/sem voru þeir andlegu Fedur/Nop
 dprestar/Eskriptlærder/Nopudsmadur
 med sñnum Stríðskara. Þeir godu Po
 stular/Petur/Johannes z Jacob/sñ eir
 nen hiner/þm þar ad vakta sñ Lavard
 z vaða hia hennun/bidia þyrer hennu/
 z hugfuala i sñe hræðelegu Meyd og
 Angist/Þar voru þeir so later z suepn
 uger/ ad þeir gætu ecke hælpa Stund
 hia Christo vered/nie vaðæde til odaup
 legra Biddæris. En þar a mof eru hi
 ner aller/ei ad eins Judas/og allur sa
 Jusu z Ranglættis skare/Nellur eim
 en slalper Patres/z þeir andlegu Fedur
 skioctu

flöktu z æddu wt med heidnum Strædz
mofum i Aldengarden/sem Texten vo
ttar/ z fydan vöktu alla þa Nott/ z hiell
du Stefnu z Ræd z Dom yper Endo
urlausnarás Nopdr/ Eipe z Åru/ so þa
bugade huorke Suepn nie Ewe

Nu so vier fystum þui fældur ad þe
ckia Beralldarennar syne i Nvð z Na
re/med fýnum riecta Yperlit/huad flök
lega þeir hondla vid Christum/ þa er
nu þridia Krossgangen vors Endurlau
snara þier þyter hende/þra Alias/ z þā
þyter þāñ Dherra Byskup Caiphas/ z
vm þad/huad i þui Byskups huse þes
ur komed þrañ vid Nerran Christum.
Og epter S Peturs ædurgreindre z til
settre Methodo Ålperd z Ordu/vilium
vier þessare vorre Predikun hegda/ so s
øllum þinum. Og þetta þrent sia/sko
da z muna.

I Nuad Christur hafe lided i Ca
iphas huse

II Nuornen eda a huorn Natt/
N iij hañ

hafi hage það þyrir oð lidid.

III Quada Gotspora speigel hanna
hage oð hier med gieþed z epterlæted
Drotten Jesus kome til med oss/z ve-
re hia oss/med sine N Anda Ræd/z la-
te oss þar wt i sine þjara þjæla niota.

I Greinen

DS z Riettur eru ecke mose Gu-
de/hellour med/Dg hñ siapz gap
Sjnum Lyd z Moysi Løgen/z ep-
ter þetta sine Wißu/hepur hafi Walld
z Riett jñsett wt um vjðan Neimen/z
huorre Þiod sin Laga z Landsriett sem
ia z setia læted. Dg ap þui hñ vill að
riett skule vera riett og satt/ecke boged/
ecke loged/hepur hñ margvisslega amint
Walldstiornena/i sjnum N Ritningum
að sona gudlega Skýldu/Einkum Ps
82. þar so stendur/Ad Gud sitte/so sin
Yperdonare/midt a mille Gudanna/þ
er/hia Domendum z Ypervalldenu/þui
ad

ad med þessum Bindingar tittle z Nöfn
 lot prýðer Gud Valldstjernena/ henne
 til elýðrar Anníkingar/ ad hun se ben
 den vid Dom z Ríettvæse/ ecke vid sína
 me afíara Billo Þotta edr þanka/ Og
 þui seiger skur Ríuning/ Ad Vallded z
 Domendur dæme z sítt ecke Mañanna
 Dom/ helldur fialps Guds Dom/ Þetta
 eru tþrmat z vigtug Ord

Þeir Gómlu þapa sagt/ ad i þuorn
 Dom/ z vid þuorn Dom/ eiste þetta þre
 nt ad koma. 1 Iustus Procellus, þad
 er/ Ríett Þptöf z Atperd. 2 Iustus
 Animus, þad er/ Ríettvæst z fangíarní
 Níarta. 3 Iusta Causa, þad er/ Gótt
 z ríett Máleþne/ Ad meñ hañle ecke do
 me/ reise z stydie ríett Máleþne/ eñ þe
 lle raung/ epter Lögum z Guds Ríette
 z Mañna.

Nu so vier þíñum gior/ þuert Chri
 stur líður þier ríetta edur ranga Doms
 atperd ap Caiphas/ þa skodum z þerñ
 saman þñs Smid/ vid Guds Lög z ma
 ña/ þau sem ad Gude nnum ecke a mo
 ðe vera

N iij

þríst

Þyrst bioda so Guds Lög/z ærlegra
 allra Þioda/ad Þperdomaren sie settur
 ein viff z Þpartistur Domsherra/þ er/
 þa husrugū parte Mælafla eda Mæal
 endafia þylge/þramar þdram ein þdram
 sem lœra ma ap þui Raude/ er Tethro
 Kieffemadur gaf Monst sijnum Dottur
 maste/Exod: 18. (Husornen han skyll
 de velia sijnna Þndermeñ/z Domendur
 þper Guds Lög/sem er/Mafi skyllde lei-
 ta z velia/ 1 Viros Fortes (Non mi-
 nus Animo quam Corpore) þad er/Ne-
 austa z stadgoda/eda stadþasta Mæñ i
 allre Æru/Þygd z Þandemenstu. 2.
 Timentes Deum, þad er/Þudræfna/
 þa sem otisduft Gud/ad dæma ecke ori-
 eft/et. 3 Veraces, þ er/Þa bæde væ-
 re Gaforder sialper/z þar med hœtudu
 Þlœrd z Luge afiarra. 4 Odientes A-
 varitiam, þad er/Þi ad eins Þagiar
 na edur opiesþpgna/Þelldur þa sfi illa
 være vid alla. Agirnd z Æurasott)

Og su Æra z Raadvendne hepur ve-
 red eirnen þia þeim Neidnu mœrgum/so
 christ

Chriſtner meiga i Dag marger ſin ſta-
 maſt/ep þar vore marget ap taled/ Et
 eg vilde vera ſem þærdæſtur eg gief i
 þui Mæle

Sisamnes hiet Landsdomare noður
 vnder þeim Konge ſem nepneſt Camby-
 ſes/ Sa Sisamnes vord kunnur ad rengru
 Alite z Domum/ ſo hans Nerra Cam-
 byſes liet þlaa ap þonum Nwdena/ z ſa
 umma vtan vni Domſtolen hans/ z ſette
 þar hans Son aptur i Domſtolen til
 Yperdomara i ſtaden Sædur ſans/ Dæ
 ſagde hañ ſkylde s optaſt horpa a Nw-
 dena/ ſem vore vni Domſtolen/ ſo ha be-
 yte ſiður Læg/ eda hallade riectum Do-
 me. Dæ yrdæ a vorum Dægum morg-
 Wldungs hwd laus/ep Cambyſes ſæ-
 te vppe/ z yper morgum Londum rætte

So er z leſid z giefed vni Alexan-
 drum Magnum/ ad ſo ſtolltur Kongur s
 hañ var/ þa baud hañ ſler þad aldreif
 ad beggia Riecten/ nie plaſa ad Dome/
 ad hañ geymde eeke þeim ſakada aſad
 Eyrad/ þo Saſarabere Liæmz þyrte/ z
 Hv þeinge

þeinge hanz Eyra þast/það er/hā vill
de heyra bæda þapnt,

I Eñ nu hjer hja þui Guds Folke/
vera castte/gieff þdruvjs til/Þui þr Zu
da domendur eru bæde Sakaraberar z
Domendur/z eirnen Bødlar/z ganga
vid þeirre Bæsu/sem hernd er epter þe
im Egudlegu/ Psal: 12.

Bier einer hōpum Bæld z Rielt/
Berdur halldast huad hōpum seit/
Hvor skal vid off vinnenda ?

Ja/Hier ap er liost/hvor hjer hape
i Domsæte seted/sem er/alqta Domare
z hja Lucam er vin þripad / 18 Cap:
Sa hān oftadest hvorke Gud nie Meñ
Dg það sama þepur i þetta sñ ein jar
leg Martapijn Guds syne vered.

II 3 añan Mæta/er Plagsidur þyr
er riettvæsum Dome/ad Sækiande sku
le vera þyrer Sot hvorre/skule z lqka
giepa Sot eda Saker m3 Napne z sky
rum Atkvæðum/það vantar lqka i þeñ
an Bystupa dom z Presta alit/Hier er
ad vjsu sa seke hallden/ eda aflagade
madur

Maduren/ēn þad er þeytelegaſt/ad che-
 gen er Saſaraberen/þarſt i ſonðverdu/
 Þu verdur Caiphas ad tala til Cai-
 phas Ræda/z ſpyria Chriſtum/ad h-
 ns Kieſing z Lærefueinum. Gæal o þ
 þifia þu þperdomar/ Chriſtur ſtend-
 þar i Fjotrinnu þyrer. Dome/ſem eif-
 Wandræda z Meingjörda madur/ Gæ
 Byſkup vill z verdur þa þyrſta ſo leit-
 epter/huort hañ hape illa giort eda ei/
 Þar þad þar þyrre/z adur hañ var til
 þanga telen z Fjotra/ad hapa Rædſte-
 þnu z Ransak um hans Kieſing. Gæ
 hañ ætte nu þyrſta ſo Ex Vinculis ta-
 ka til ad diſputera vtd þa um ſina Kieſ-
 ſing. Neþde Chriſtur riect kient/ þat
 var hañ þa bunden z þangen? Neþde
 hañ rangt kient/ þu gæpa þeir þrim
 Punctum z Greinum ecke Ræpn? Neþ-
 de Caiphas vered/ſem hañ liet/ſo mæ-
 ed umhugad um Kieſedomer/z Kieſ-
 ingena Chriſti/þa þar honñ ad hapa
 heyrte Chriſti Predikun lōngu æde/þar
 þñ opt z þrætt kende i Mæſerenu op

enberlega/z so hapa læted hann til vid
fals koma um syna Ríking. Nu hafa
de hfi alldrei verid vid Predikun/ nie he
yrt Christum Ríka/z vísse eckert af ha
ns Lærefueinum nie Lærdome/Dg læt
ur samt koma vppa Christum oðart mæ
Dd z Egg/Bond z Siotur um Suar
nætte. Þad hefur nu orded med audru
ad suða Nerranum Jesu/ad hapa kient
mestu þlogur æt sampleytt/z þo lietust
Men nu þyrsta so spyrja ad hás Ríka
ingu z Lærefueinum.

III Þ þridia sage/er ærlegra Man
na fidur/ad þeim afsakada er leppt z
vnt ad giepa Suar/Dg marger leita
Andsuars hia þeim sem asokter eru/gie
pa Nlod z vilia vita/huort Aftæde þr
hapa til síðar Barnar. En hier vill
heita afiad/þyrer þissum omillda Dome
Þui þegar Christur ansar til rielt z rie
lega. Daglega heþ eg kient/zc. Spyr
ied þier adra þar ad/sem heyrte hapa/zc
Þa gagnadest þonum þetta Suar ec
te sdruvjss en so/ad eirn af þeim By
stups

Skups þoxlum þar stodu/ gteþur Nerra
 num Christo Risthest/ seigjande/ Skall
 tu so andsuara Byskupenum? Elst
 er mote allre æru z Rielegheitum/ z hin
 mestia Þocad/ ad betia z slæ j Andlit a
 aumum Fanga þyrer Dome saklausu.
 Eþ Faderen være sleigen ap Synenum
 eða Þpervallded ap Underdænonum/
 være strox Beluanar epne/ Eñ hier er
 sleigin sa ollum Fedrum z yperherrum
 er ædri. Þa David ad eins skar skroð
 eða Spello wr Skyeckiu Saul Kongs
 bardr hañ sier a Brist/ z sagde/ Pro
 pitius mihi sit Deus. Gud lati þad
 þiarre mter/ ad eg legge Nond a minn
 Nerra/ þui hañ er sa smurde Drottens/
 1 Sam: 24. Allt z andur/ þa vard sa
 riette Christur/ z Smurde sjns Minne
 þa Fodurs ad þola Þwstur z Risthest
 ap einum ørgum Bopa. Quar yper
 þyrmeir Jeremias Elagade j Anda/ Þe
 ir heþdu sig sleiged a Mæsten/ z marga
 Nædung tillagt/ Narmagr: 3. Item/
 Mich: 5 Þeir mundu Domandan j Tf

rað flá i Andlind.

Loceþedur gemlu þílast hapa neð
 ud þyrer fler/z seigia sumer/ ad þesse
 Þrell sem hiet slo Nertan Christi þyr
 fur/hape verid Malchus/sin Christus
 grædde Eyrað a i Grasgardinum/Su
 mer haldæ/ad þad hape verid sa Chr
 stur lafnæde wr 38 ára Ket/ Jóhā: 5
 Nætti sem verid heþde/væri ill Læfus
 læn/z saðadist Mæltatid. Þanþe æ
 ði vaxe eptir Belgisordine/ Eða sem
 Bernhards seiger. Multa sunt adver
 sus Creterem, propter humanum favo
 rem. Matgur vissur þad i vil vid meñ
 ina/ad giera Gude a mote

III I þferða lage heimlast þyrer do
 ræ þylgislausar Bottar z saðorder/ept
 er þu ættunda Þodorde. En huad he
 þrist hiet? Þeir seita Stugvitna i mote
 henum/þo foddan Motvitna/sem all
 rei bar saman/Og þo tus sýðostu oslu
 du ad lata draga ap Tuñmæltin/bar þe
 tin samt ecke saman

Þetta er efi ecke minste partur Chr
 isti

ítti Þásla/ad fialpur Sakileffuren verd
ur ad lqda/pad Børn. Eygefiar snue or
dum hans so herpelega

V I pinnu Grein/par Caiphas soa
ad sijn Falsvritne dugdu ecke/greip hañ
til Spurninga/Xis vpp-ordugur z en
bilangur/ & motu corporis demonstræ
insaniam mentis, seigia þeir Gønlu/
Siennur vpp med Særingar vid lifan
da Gud/ad Christur jante eda nenne/hu
ort hañ sic Guds Sonur eda ecke. Par
til anfar Christus klarlega/ja/z eykur
vid Predikunar fôrne/og seiger.

Hier epter munu þier sja Mansins
Son/sitianda til hægre Mandar Kra
ptarens/z Komanda i Elyum Min
ensins: Sem vilde hñ so seigia/Eg
er ydur/z þóter yðar Augum ad sinne/
ecke liflegur/hellur opmieg audvirde
legur Messtas. En su Stund mun ko
ma/yður mun synast eg þdrvns a ad lif
ta/z vppa ad sia/Dg þa munu þier ver
ða ad trua/po þad sic opseint. Vid þe

ste Andsvær ræpur Byskup Taiphas
fundur sjäna Kerkapu/z geingur ap hu
ers Muna/Quad þurpum vier Bina
fia? Conclamatum est, Nā er auddænt
dur/z hropar allur Noopur hætt/Ana
thema, Nā er riectur Dauda madur

Mele hier ef huor z eirn/z virde þy
rer sier/hvad sært þtta hope tekid Chri
stum/ad þyrer hans hreinu og gudlegu
Jatning/sem Byskup z aller þepde ætt
med þœctum z Sognudi þiggia/pa la
ta hier so aller/s þper mestu Gudløstun
z hañ til Dauds wrsturda.

VI I sista lage/Sem þeir andlegu
Prelatar voru nu nœctud naturmædder
z svepnvæna/ganga þr heim/z til hujl
dar/En a medan læta þeir hapa vard
hald a Christo/sem Þiop z Mording
ia/Dg er hañ þar Bœdlum og Striðs
mærum i Balid giepin til allrar Næd
ungar sem þa lysti til i þrætti ad ha
pa vid hañ

Nia œdrum ærligum Þiodd/naer mæst
eru þær ad þeyra eirn Sanga z arian
þa

Þá er hafi þærdur afsáðis z i Tríði lán-
ten/ en hjer pieckst það ecke/ þar þottist
huor gocu bættur/ sem þessum Fanga gi-
æti einhæriu þllu antignad. Almefils-
gur Þröskudur seiger. Maxima

quæq; domus servis est plena protervis

Nerra Nærs eru jannan Strækastod
ull z Storgarda Gull.

Ecke hadde Caiphas Nopgardur
pared a miss vid seddan Bopa z skilm-
era/ Þeir eru med Næde z Spotte/ Nri-
num z Strækium/ Noggum z Slögum
rppa z praman i þaß goda Nerra Je-
sum Christum/ þa lidlanga Nott/ so far
Neyd var ad/ Þoru so Andstotanti sto-
ekner/ ad þr spurdu ecke sjna Andsing-
dar Næka/ z losuadar Munnspytur i
hæis bleffada Andlit ad spyta/ Leika hæ-
wt sem ækan blinda Lalla/ Þyrgia pyrer
Augu z Andlit/ bidia hann og spyria.
Spædu oss nu Christe/ og giættu til
Nærs er sa þig slo? Christur ætte
so sem ad kufia sier næckud (ap þui hæ-
være Spæmadur hallden) z gieta i fo-

Aen/huor hönun liete þiættast Nægged
 ræða. Og þetta allt z þusund þleira þi
 onn þeir z vifia synum Nerrum z Næw
 bændum i vil/þeim andlegu Fedrum /so
 ad Gudspiallameñern' hræckua cete vid
 z sem þyrervirda sig ad herma þad gior
 en so. Og þad er iþugasamt Ord þeir
 skrifa/og þelur margt oagreindt inne.
 Og margar adrar Nædunga legdu
 þeir hönun til. Quor þetta les z at
 þugar/sa gietur þut alldrei glepmi sã
 na Æpe langa/helldur seiger z þugar
 med N Bernharðo. O verè Opprobri
 um, & abjectio plebis (vt est Ps. 69)
 Libertas ipsa manibus captivorum tra
 ditur: Gloria Angelorum illuditur.
 Speculum sine maculâ, & Candor Lu
 cis æternæ conspuitur. Deus omniū
 flagellatur. Vita Morientium in Cru
 ce moritur. Traditur tanquam reus ad
 illudendum, Quasi fatuus ad flagellan
 dum, Tanquam maledictus ad conspuen
 dum, Tanquam Vilis ad Occidendum.

Tan

Tanquam Prævaricator Legis ad crucifigendum. Það er.

Þ hvarð hefur David Ronge ratast
riest a Muñ/ ad nefna vörn Herri og
Nialpræde Jesum Christum/ Spott lyð
sins/ z Þorðtum Fólksins ? (Psa: 69)
Gialpt Frelsid er Badingium bunded
i Nendz þeingid. Allra N Eingla Dy
rd z Æra er spottud z hædd. A þam
sticra Speigel z Scisla Gudlegs Lio
ma/er hrækt z spytt. Þer allra Gud
z Drotten er hwdstryktur. Ljped allra
deyande Mañna deyr a Krossenum. Næ
er til Nædungar opurselldur/sem sekur
være. Til Nwdlats/sem añar Dære.
Til ad hræfia a so sem bøludur. Til
draps/so sem sa engus vinnardar. Og
til Krosspestingar/sem Logmalfins Þ
erfrodslumadur (sem Lagapriotur z La
gabriotur) Nær er nu so steinþiartadz
ad ecke lætur flær sljkt til Narta gaga?
VII Sjðast þa er þeir andalegu Þe
dur z Nerrar/hæpdu fastad Mæðemie
z soþnad nokud heima/þoma þr a stei

nu aptur. So vellur z geingur nu Hets-
ptar eitred i þírra Niortü/ ad þeir lífa
eðke þyrr enn þeir hápa wtklappad sitt
vonda Doms aporin. Þeir hápa Chrt-
stum wdr eigis/ vppa sitt Kæohws/ z þy-
rer allt sitt ogudlega Kæd/ þar saman
fomed/ spyrja en openberlega huort Ch-
ristur stande a hinu sama/ ad seiglast
vera Gud z sonur/ Huar Christur seiger
ja vid/ z seiger en þyrrer sjana Apturko-
mu z riettslætan Dom/ þo sýdar sie/ þyrr-
er þetta allt saman. En þad vill eðke
hápa stad hia þessum Lyd/ þeir ganga
hældur þram i þýrra Kænglætis Byp-
tæke. Og þui geingur z gieck þessum
sem þar stendur/ Prov: 25. Hvar sem
hreckvæsu Niarta vill goda Bysu kueda
eda syngia/ þad er sem ripid z slitid Þat
þyrrer Betræ kuldandum/ og sem Eðik
steypt yper Gallspetur/ þad er/ þad vesn-
ar z gressist þar ap

Sic/ hier er nu Processus Iuris Pon-
tificij, z Doms atþerd i christin rietts-
mælum þeirra Jorsala Byskupa. En
huad

huad mun orded af þessingu þeirre eg
 i enduerdu þessu Mále sagde/ Dome
 huorium daglegum þylgia ætte? Hier
 er røng vppstøf z Alþerð/ Rangfleitid
 Niarta/ Skarnrøng Söken. Og sodd
 an Dom verður þad eilijpa Guds Ríett
 læte/ Christur ad lýda/ z láta yper sig
 ganga.

VIII Þetta er sierdeilis siðpóld Ni-
 arta fuor Drottens i Caiphas Nwse/
 En þeirre ættundu jóf nu sa síst ætte/
 þad var hans eigen Madur/ z wrtöku
 Læresueirn PETRVS/sem off er kunn
 ugt af Textanü/huornen þad gieck til
 um hans þrepallda Reitan. Mann flo
 sier i Soll Þienara z Stríðsmanna i
 Forsalnum/ þar vid Eldstona/ z nöck-
 rer Mest þáru Rienst a hañ/ z hópdu
 vppe vid hañ/ ad hañ være Christi Læ-
 resueirn. Þui neitade hañ ecke einusíne
 heildur þrisuar/ z med Gíde z Formæl-
 ing vid stalpan sig/ Skastast sijn ecke
 ad heyra til Herrans Fiandmaña/ s sei-
 gia mættu/ z spotta/ Ja/ sta hier huor

skonar Bindhanar (ostoduger) ad eru
 þessa Mans Eðresueinar? Sýnlega
 þylgta þeir sýnum Meistara/zc: Nað
 hafde eirnen gleymt þui sem hað ædur
 um Christum medkiende/Matth: 26.
 Nuðr hað være. Þui seiger Hieronymi
 us/wt ap þui Orde Petrus (Eg þec/
 ðe ecki þann Mann/ zct) Hominem
 negavit se nólle, quem inter Discipu-
 los Deum fuerat confessus. Nað hafde
 eirnen gleymt Ordum Christi a sömu
 Mottu/edur a sama Kuólde/Nað hura
 de z ecke þyrer þui/ ad Christur var so
 nærre/ad hað bæde sá til han z heyrde

Þetta skiede endvörlega stætur / z
 ma þui þsse Niartakusl Christi/sm hō
 num þar ap skod/teliast þyrst ap þeim
 ætta i Caiphas hwise/ep meñ vilia so.
 Ja/ad vāsu hepur það kualid og Kusl
 z Bøl aukid Drottens Niarta/Mug og
 sñæ/ad hans kicerustu z bestu Biner vi
 lia ecke vera hans biñiender/eda ganga
 vid hōnum/ Einkum það Petrus soor z
 þor

þormællte ster/so meinlega z skadlega.
 Og þui snerist þaß nœkud vid/og leit
 til Peturs/ Eins sem þaß heyrde ætlad
 ad seigia/ Nuad ætlar þu þier nu fiære
 Petur/Er nu ecke nog vm mitt Niarta
 bøl/þo þetta þia lide ? Ætlar þu þier
 nu ad vera ad þessu med þeim Gudlau
 sa øllum Hcop/ad auka og þreka mitt
 Kualræde/zc: Símed hier (G G) þe
 sse er nu þridia Krossgangen Jesu vors
 Endurlausnara

II Greinen.

Nuornen Drottin Jesus hape alle
 þetta pyrer Oss lided.

L E K E er oss nog ad vita so vera
 Nistoriuna (G G) vier eigu lyka
 nœkud þar ap ad taka. Þui lie
 mur nu østur Greinen/epfer G Peturs
 Forsogn/ad vier skodum huornen þ er/
 z i huorn mata Christus hape eitt s all
 ad pyrer oss lided. Caiþhe Byskups
 Processum z Domsatperd vid Christi/

Eftir elngen Madur ad lofa/ z ecke þo
 Neiden Madur sie/ sa ærlegan Bloddro
 þa hefur ad geyma/ Eftir vier meigum
 ecke þar lafa vid blýpa/ heildur renna
 Augum z Nuga vppa off sialpa/ z mál
 þa audpunded ad vier steum þeir sonu
 þyrer húsria Ehrstur orded hefur vn
 der slýfum Rangindum ad liggia/ þui
 ad vñ þessar sýnar Þýfler sem adrar/
 talast hönun so/ Esa: 43. In Pecca-
 tis tuis laborare me fecisti, & negotium
 mihi fecisti in iniquitatibus tuis. Þad
 er/ Mier hefur þu erþide giört i þýnnu
 Syndum/ z i þýnnu Misgiörningum/
 Mædu auked. Jm/ Cap: 53. Sann
 lega bar hann vorn Siukdom/ Og med
 hans Venium erum vier heilbrigder or
 dner/zc.

I Þui þad Ehrstur var hrafen huad
 epter aðrad/ wr einum stad i aðran/ þyrer
 þeirra Doms ranglæte/ þad hefur hann
 lided þyrer off/ sem lñka erum a reife/ efi
 ecke De Virtute in Virtutem, Fra eir
 ne Dygd i adra/ heildur De Vicio in vi-
 tium

tium/þra elrne Ddað eda Synd/z i ad
ra/So Christur þeinge þeñan vorn son
da stígg z Glæpareið brett z bifalad/þa
leid hañ þessa Armædu z Nraening

II Nañ þrañveigis flod pyrer þeim
Kanglættis dome Prelataña/ So vier
pyrptum ecke ad standa pyrer Guds rie-
ttlættiedome. Med David ættu aller ad
andvarpa/z Eidiq/ Nerra/Gack ecke i
Dom vid þiñ Præl/þuiad i þānu Aug-
lite/giefur eingen lipande Madur rietl-
lættur þundest/Psalms: 14. 3.

Dg er miñistædt næsta/ad Christur
vard i tuær reisur ad standa pyrer þei-
ra Dome/Þm Midnætte/ z aptur ad
Morne/i þssare somu Krossgöngu. So
þepdñ vier ætt tuisuar pyrer Gudz domi
dregner ad vera/Þyrst i Andlættenu/þa
Daudans Rott off ad hændum þer/Dg
aptur ad Morne þess Sjðasta Dags/
eda Domadags. I þetta huortueggia
þiñ erum vier þri z þrialsfer/þokum þiñ
Doms apellis er Christur þolde vin na-
stena/z aptur ad Mornenum/I þ: 3.

Hvort a mig truer/ skal eefe dæmdur ver
da. Joh: 5. Sa mæn Drd heyrer/ og
truer/hegur þad eilípa Láp/ og Eiemur
eefe þyrer Dómen.

III Auk þessa þolde Christur Slog
z Þwstra i sitt N Andlit/ sökum Bid
gengu Sáfleifslins/ so Satan slæ off
þværke skundlega síñ Paulum/ nie eilíp
lega/sem alla Dgudlega. Ja/so þad
Satans Klær skyldu aldrei til vor næd
gieta

Hieronymus leggur so wt/ Passus est
se conspui, vt Sputaminibus susceptis
faciem animæ nostræ lauaret. Et Vela
mine faciei suæ, Velamen cordium no
strorum auferret. Et Colaphis quibus
in caput percussus est, caput humani ge
neris, quod est Adam, sanaret. Et Ala
pis quibus expalmatus est, maxima laus
eius nostris manibus labijsq; plauderet
Vt dicitur. Omnes Gentes plaudite
Manibus (Exponent Docentes)

Og est ad aúte binda sig saman mo
te Drottne þeir Gudlausu Stríðsfnekk

ar/æ adrer Dispulsins Syner/so hæf
giorde off/sem vorum eins æ adrer Bel
ials Syner æ Synða þrælar/aptur ad
Guds Børnum/sem stendur/Johñ: 8.
Næpe Sonuren þrælsad yður/pa eru þi
er sañer Þrælsingiar

V Og i stuttu mæle/stiede þetta alle
a Nættarþele/ vorar Svartnættis syn
der (allar Synðer sem lifiaf vid afiad
Svartnætte) þar med ad borga æ burt
faka

Nær ap meiga nu aller fæa/æ dæma
huad riett æ satt S Petre hepur ratast
ad tala/Ad Christur hepur Sýrer Off
lided. Og Esa: 53. Ad mæ hans Ben
ium fleum vier heilbrigðer ordner

VI Eft opán a alle aðurtæled/þ Ch
ristur vart vnder Falsvifnum ad liggia
þad giorde hæf allt i sama mæta Sýr
er Off. Adam/pa þallen var/hæpde þi
morg Andvifne mote fæa. i Gud fial
þan/sem sagde/ Næpur þu ecke etid ap
Eple æ Eft þeirre eg bannade þier æ
æ Item/Gialps Samvifku/meir ein
þu

þusund Vitna í gillde. 3 Ítem/Dis
pulen aflagande/so miuflatur sem hñ
var ædur. Samt vard Adam treglega
femed til Þidgönguñar. Öss þer ecke
betur/þo Gud z hiartad vitne í mote oss
z vor Synd kusi z openber sie/þa a opt
samt ad heita/ þad sie ecke ad heildur
satt. Þetta bætti nu hier Jesus Christ
us/z liet í sínu Sakleysi/Liugvitne gā
ga yper sig/so Satan skyllde alldrei heyr
rast mote oss/heildur med Hiartans gle
de seigia meiga/Quor gietur þa wívol
du Guds Fordæmi? Rom: 8

Christur var flagaðr þyrer þad hñ
hepde heitast við ad briota nidur Must
ered/En Adam var sa/sem kusi z sa
fiur vard ad þui/hañ braut nidur Gudz
Mustere/sem var hañ stalpur/giöran
de sig dauðlegan/þar hañ var odaudleg
ur af Gude giödur. Vorum Födur
Adam vilium vier ecke ahiad en þylgia
z briotum fastlega sama Guds Muste
re nidur/þad er/Vier rostum z giörum
Nwshrot a vorre stalpra Saulu z Eüka
ma

ma/med sýpelldu Gynda sápné. Þú
villde vor Nimmiske Kyrkju fundur IE-
SV S/sa z aptur vþbyggger þetta Guds
Mustere; off/ þad er/ Gíorer off ad Gu-
ds Mustere/ hñ villde (sige eg) eðke ver-
fast þur/ þo hönun være þalíflega kient
Nwsbrot a Guds Mustere. Ja/ hann
liet þad helgasta Mustere síns Ljps z
Ljkama rastast/ til þess/ ad bæta vor
Roof z Rast/ sem Gynden gíorer a vor-
ru Ljpe/ z þoor ad rietta vid aptur Mu-
stere vors Ljkama/ þad er/ Nann leyfste
bæde Ljþ z vnd af þm eiljpa Dauda.

Bid þessum Liugvottum þeiger Ch-
ristur/ Þar af seiger Hieronymus. Ch-
risti Taciturnitas, Adæ apologiam seu
excusationem (caluam) absoluit. Þ er
Christi Þegn/ hefur bætt Adams Con-
veisfur z Afþokun.

VII Seinnast lyktar so/ ad Christus
Jesus er til Dauda dæmdur/ huornen s
þad geinge/ þa skýllde þ so vera. Þm
Adam z off alla villde þad riett heita/
Rei Mortis, Ad Daudans varum set

er/Þu ert oss a Málse lán/ Mors Naturæ
 sa Natúrlege Dauda/ap Syndefne til
 Tómen/Neð: 9. Mors Animæ/ Andar
 Dauden/sem stíedur andlega/so opti sem
 madur þellur i daudlegar Synder/ z er
 þa andlega daudur/þangad til hátt lip
 nar aptur/z ríðs vpp med safre Jðran/
 Og so vin sáðer Mors æterna,sa eilí-
 þe Dauda. Enn til Frelsís ap þessum
 þrepöldum Dauda/þolde nu Christur
 Neilagur z saklaus Daudadoms apell
 ed/z var vírskurdad: Reus Mortis, Næ-
 er Dauda verdur.

Latum oss slíkt þra Syndifne þæla/
 z þopum eðle þuxum nie suor Veralld-
 areñar sona/þa þin er Synden þóñud/
 er seigia/ O/ja/hun þepur allðrei vered
 so skadleg/ Þuiad allar verallðarennar
 Synder þra vpphæpe til erda/eru bætt-
 ar og þorgadar ap Jesu Christo/z var
 þopum Endurlausnena þ þans Blod/
 seigia þeir. Ef þi vler skulá vita/ad mef
 gieta krossþest Christum vppa nytt/ og
 þsonum nyar Þáñler skapad. Ja/seiger
 þu

þu/ Nustnen ma þad verda/ Christus
situr i Nimerike til Guds hegrt handar
eft eg er hier a Jarðrike/ huorn Kross
gief eg giort honum?

Slík oheilnæm Nuxun z soddā þan
far eru af Displenum til/ þann blæs
þeim Mōsum i brioft/ ad Mēn fle þut
ohlāpnare vid z afapare ad syndga vp
a Nædena. En ødrunns les Postulen
til Heb: 6. z seiger/ Ad þa nætur heþ
ur smactad Guds Næd i Ordenu/ z spā
ndgar ad nyu/ þa krossþeste hafi Christ
um aptur. O huad margur seiger og
hermer epter Kuslorsnū Nerrans Chr
isti/ Spædu off Christe/ Nær er sa þig
flo? zc: Quad skalltu vita af þut hu
ad eg heþst ad. Þesskonar Māns Ni
arta er sem Jorden/ æn Daggar z Bø
kua/ hun oppornar z springur sundur.
So geingur þad til i huors Māns Ni
arta sem Guds Ord þeitur/ so þad vœt
eft ecke/ þa þorherdest eda øphardnar z
oppornar sama Māns þiarta/ so þo þr
villde þa Jðran giota/ gieta þeir þ ecke
þad

það vill ecke apraist. So hart hefur
 Synden hia þeim nidur setst. Merke
 þetta aller hardsiðader Syndarar/ z ve
 re sier wt vm riess Nartans Wyfende.
 tjananliga/ z giore riessa z saña Zdran
 i Guds Napne. So myked vm þa ad
 ra Greinena

III Greinen

S KDDum nu i Speigle þeim
 sem hier hefur off Drosten þe
 inged/ Quorium hans Fotspor
 um hier sie epter ad pylgia/ sm

S Þetur seiger off

I Speigellen er Religionis Speigell
 huornen til mune ganga vm Mañasña
 Atrunad/ ad þeir sem Truna riessa æt
 tu hellst ad þorquara/ verde þyrster til
 ad skeika þra Ordenu z Truñe. Þessko
 nar Dæme þiñast ecke sijst hia Gudz po
 lke/ Sydingonum/ so þo þar være stund
 um eirn godur Kongur z Gudræfen/ þa
 komu tveir eda þrjár ogudleger epter hñ
 spillande

spilkande Trúne z Guds Þfonustu/ De-
 tof so alvara z einstíær hiartagitnd þn
 rre Mañana til Guds/ ad eyðast z kols-
 na hia Midionum

A Dögum Esaje/ 64. hropudu þr
 i Nimenen. Æ/ gíæpe Gud/ þu (Messi-
 as) vilðer Eliupa Ninnana/ z koma o-
 þan. Þa Christur var kómen/ þundust
 vel nokkrer þeir sem med Simeone vill
 du hafi vmpadma z medtaka. Þa He-
 rodes kiefði Dýsa/ Mord z maðdræp-
 þper allt ganga/ flogudu z kolludu mar-
 ger/ sem Josephus skripar. Fangelied
 er kómed/ En Messias kienr eefi. En
 huada Midia antu þessir godu Þorpedu-
 ur? Æ z Bei/ Kttlera og wrkþma til
 alls Guds. Þeir sáu Messiam þyrer
 Augunum/ z heyrdu hafi seigia/ Jeg er
 Messias/ En sláft stóðar z hialp eefi
 Þeir æða z æfast i þrafi sem olmer
 inder vargar/ vilia huorke heyrta hafi nie-
 þekia. Hæðe þeirra Þorpedur lipað
 þafi Dýkapa/ Olucku tjáma/ huad mun-
 du þeir sagt z tilgjort hafa?

Nu sem vier slætt heyrum og vifum
 til þeirrar pyrru Aldar/ skulum vier skil
 ia/ad það er oss eirn Kyrkuspeigell/ ad
 Satan mune eins para ad spilenu seir-
 na sem pyrr/vid hvarium vier skulu bry-
 est med jduglegre Kiefting/a þeim ræt-
 ta Truar grundvelle Guds orda/vorum
 Nidium þar gisla z þast vid hallda.
 Þui er þeim Bivoldu verdr hætt a þess
 um findasta. Neims alldre/þa er þesse tjd
 ecke betre hne pyrru/ Nu þiolgar þa
 sem i Bilur z ap Truße vilia oss leida
 z kallast i Rittinguße Syner Belials/
 um hvaria David seiger/z Sam: 23.
 Syner Belials eru sem wikkastader-pyr-
 ner z Þyslar/sem Ness kusa ecke med
 þerum Mondum apreipa/En husr sin
 a þeim vill þreipa/verdur Sptot z jarn
 steingur i Nende hapa/z munu a boale
 brender i þeirra Belmagt. So eru a
 sig konner/þeir Truße spilla vilia/þm
 tiær ecke goft ad bioda/helldr Guds or-
 da þarpa Suerds odd mote þeim riiste
 lega huetia.

II Sakan stad/Þyrst so mun haffa
vera Kristniðar þorlogum/spner Christo
stur hier/hudrier hellster munte vera/og
þyrer þui ganga ad vektia Biliur z van
tru/sem eru/slykter z þulskter husrier a
hans Dögum/hans Passionem z Þæn
uñar spil vid hafi hielldu/Nopudpresto
arner z þeir Skriptlærdur. Þuiad so s
þeir þordum komust z kreyptu sig i tign
z a Stol Moyses med Citre/ Mvnu
z Mumjs/ sem sia ma/Ex Machabeo
rum Lib: & Iosepho. So sem þesse
Añas z Ananus Mægur Caiphe var
jñsettur til Byskups ap Cyrenio þeim
Landedomara i Syria. Enn þa kom
Valerius Gratianus/z so veraððlegur
Balldsmann/z apsette Añas/en gisrde
hans Doffurmann Caiphas ad Byskup
z var ecke añar añars Mægur i Leif/
eda Byskups taplenu. Þa sýdar kreypt
te Vitellus z reid Caiphas opæn. Añ
ains geingur það til i Þava vellidenu/sa
mest Gialld z Þeninga hepur z giepur
sa þær vel Tign og Þirding/i þeirre

Þndlegu Stíett/ Og þeir sömu eru síðá
Krisínefiar örgustu Dvimer.

Þar med sem Lucas skripar/ ad þeir
Kyrkiuherrar hia Þydingum hape mest
aller vered hreinskilner Saducear/ sem
ongua Tru hópdu vni Gud/ Dispul/
nie Nelvifte. So hapa marger ; Þava
domenum þundest þesskonar/ sumer sem
Þprisunne hapa berlega netiad/ sem Jo
hannes 12 Þave. Itm/ Þeir sem fiendu
ad Sælernar vtere daudlegar/ sem Leo
Þave 10. Clemens 7. Gregorius 11.
Þeir Christi Evangelium hapa hald
ed sem adra Skrofsögu/ z ; onguu gill
de/ þad vier fiennun/ vni okomna Glede
þeirra frusodu/ z Þpagnad þeirra van
frusodu. Ja/ þeir sem vid Dispulen sia
þpan attu liof/ z giordu Þact/ Con
tract/ Kaup z Sattmala vid hafi/ sem
voro þeir/ Þave Sylvester 2. Gregori
us 7/ Þess vegna/ ad þeirra Gud heiter
Sanct: Commodus edur Gialps gagn.

Þoddan Meñ eru nu Christi Kyr
tiu argaster ovimer/ Þui latum off ecke
þeir

þeirra Neims velmagt fæla/helldur mo
te þeim Gud af Niarta bidtum

Nalle off Gud vid þiss helga Ord/

Nindra Davans z Tyrrians mord

III I þridia lage syner Christur hi-
er sem i Speigle/ Nuada eda huornen
Process z Atperd Paven og adrer vorre
Tru z Religion mofsmuner/mune hapa
i þramme vid off/sem er/ Eins z hier er
Byskupa Atperd z Process vid Christu
ad þeit mune vilja disputera z um Tru
areñar Articula z Nopudgreiner þræta
med Atgiordum/þramar ef ordum/ mæ
Oprikk z Nopudhoggum/z reigen mor
de z Masidrape/sem sa lærde Mañ Pa
lingenius hepur þyrer laungu um þa
ordt z sagt

Pontifices nunc arma juvant, sunt cæte
ra nugæ.

Paven z hans Presta leir/

Med Platu verft z þraman Geir/

Nundum giepst sem hapa þeir/

Noofe þyrer stier añað meir.

Þar geingur Nrop z Kall epter Eld

z Suerd/mote þeim lättilmollegu Luth-
ranum

Álf þess eru þeingen z keypt Liug
vitne/sem hia Gydingum/liosta vpp ei
nu z sdru/z koma so stíle Engakueik a
Lopt hia ymsum Þiodum. Nía Joh: 8
lýser Christur z fallar þad Discipuls i
þroft/ad siuga z myrda/Þad huortueg
gia kuffa þeir þyrer vfan/z apalla þar
med Christi Aþríu/z Guds trua Þie-
nara/sem D Luthur þieek tǫdum ad rey-
na/sem i þeirra Þapista opnum og wt
geingnum Briepum matte z vard opt
ad heita Pelagianus/sem sa er Fridinum
Lands z Lyda villde giarna rasska/z sa
siur Siandmadur vera alls Þpervallds
andlegs z veralldslegs/Sem enn i Dag
dirpst þepur Luthero soddan East til ad
leggia/sa vesale Conradus Vetter i sk-
num Bællinge/er hañ Luthurum þep-
ur heita lated/þuert a mote opnum og
augliosum Sakiendum. Allt i sama
mota sem þyrmeir/þess Gudhrædda z
goda Byskups Athanasij Siandmest hñ
wf

willieku/ hñ oprægdur sem arian Tæpra
mæn/ Norðall/ z þui um líft. Itm/ Ba
silium vændu þeir þui/ hafi vøre Kyrtiu
z christneñar Midrare/ eða Kristnebríof
ur. Chrysostomum villdu þr ad Bpþla
ups z Þeðidar mæte giera

Þar vier slátt reynum eða hepru/ þa
þylgum Christi Gotsþorum/ i þeirre M
Holemnæde/ z seigium/ Nape þeir ecke
sparad slátt við Christum/ þa eigu vør
ecke von a betra ap þeim/ Læresuet men
er ecke yper sinum Meistara

III Eñ Christur vísar oss til sinna
Gotsþora/ ei ad eins i Afrumadar þotu
z epnum/ heildur einnen i allarre umgei
ngne. Þui so sm Christus var hier tåg
lega afoftur/ med Liugvottum þellur z
þordæmdur/ so vill það alment z tgdum
fílsganga i Veröldunne/ ad þeirra ríett
Mealepne skule einast tongheita. Eñ
so sem Christur greider giegnelegt suar
z þagnar síðan/ So meigum vier Ríet
farins regna sala það naudþrilegt er.
Eñ vilie þ ecke hræfua nie hrþpa/ þa

R III

ad

ad þagna/ z Lás þyrer Múñ setta/ z i
 Audmykt z Þolennæde Guds Nialpar
 vænta z bjða

Núrnem sem Mæñ laata z vidleita/
 þa lætur Beröllo stier allðrei seigiaft/ z
 allðrei er hessi neitt til mæta. Tale Ch
 ristur/ so þær hafi Nægg/ þeige hafi/ so
 er vppe Lást z Eygd/ Alvast bændur hafi
 ofkærra vör/ Biet láfa eins. En Þol
 ennæde þrauter víður allar. Sæler
 erum vier ad gíeta þolad/ z so Christi
 Gotsþor elskad/ Þad er ecke hældr eilæpd
 þyrer of eñ hönnum/ vær eigum þo sýdar
 fle/ ad betur lætur.

Nu eru hier eñ öñur Gotsþor/ i þess
 um Nistoriu partenum/ sem eru/ S Þe
 tri Gotsþor/ hustru vier vilium láfa gi
 æta/ sum ad þordast/ sumum ad þylgta
 V Dulen drap Petro hier misg níd
 ur/ z sialps Optraust þepur margā þe
 lt/ sem Syrach vara þyrretetur Cap:
 3. Og þaa leider goft ap Þorvitne. Læ
 sum of þau hans Gotsþor þordast/ Nu
 er sem ei vill væta sig/ sporneft ad þara

í Laugena eda Baded/ So er z þad/ sa
ei vill rata í Syndena/ þordest þaá Til
epne Syndarestar.

Petrus apneitade Drottne þrifuar.
Æ/ huad marga lyfter a þaá Gostfing z
þui so opt sm vier syndgum viltande z
ap settu Ræde/ so opt apneitll vier Dro
ttne vorum/ Þui þa lætur Mañestian
sem þeekte þum ecke Christum/ nie vite
ap hans Bilia þar. Nier skal z cetter/
þetta sem þeir Gómlu þapa ræðslagt.
Ruina maioris sic cautela minoris.

Ap Njtra þyrre Maska Falle þulum
þæt aum Guds þörn þygnast/ Þui Sa
tan kaá þeim allra þromustu z þeilogu
stu niður að bregða/ sem sker a David/
z Sam: 12. Salomon/ 1 Reg: 11. O
rigene/ z øðrum. O Nue mörg Þoar
me þiffast/ að Mofgangur z opsofn ve
rallðar/ stepper mörgum Kyrkjustornu
ap Ninnu opar. Sem þad sárlega
Þapista z Calvinistka Grasak/ eirnen
vitnar með øðru/ sem stiede í Þyðalan
di/ Anno 1615.

Var nu so hepur illa tekest þyree
 einum eda edrum/sem þyret Petro/ þa
 gæte husr Madur ad sýðare Fotspori
 hans/ z þeim þylge. Þa Nanen goel i
 ariad sin/kiende S Þetur syn i Sæl og
 Samvisku/af þui Lögmaled/z i ariar
 skad Tillitid þad narduga Drottens Je
 su inerte hñs Marta/so hñi tok scarlega
 ad græta/en huggar sig vid Christi þñ
 nu z Forþienan/geingur burt z wt þra
 þeim Gudlausu Solle Þienaraña.

So læte nu husr sem þallen er med
 Petro/sýnar Synder/harme z syte sem
 hñi/z læte siet Christi narduga Tillit
 vera fíerara z dýrara en Nimen z jörd
 þo vid bord læge. Þui Strapped allra
 vorra Synda er lagt a Christum/ so vi
 er hepdum Þriden (Sælar z Samvi
 sku vid Gud almattugan) Nann hepur
 suared off Eid/z mun hans i allre Ei
 lypd allðrei jðrast. Iuravit Dominus &
 non poenitebit. Psal: 110. Ezech: 33
 Hæst et sa Nstur omögulegur/ad næst
 er fríuapur harmande Syndare giete gl
 ala

atast/ þar hæfi man z ender þad ad ganga wt/ z þra syndugra Selfkap/ z þeir-
ra vondu Dæmen ad þorleggja med S
Petre.

O Drottin Jesu/ þui midur/ Eg he-
pe tekid saman vid Petrum i Synðene/
Nialpa mier þar þra/ eptir hans godu
Gotsporum/ so eg med honum iðrest/ mi-
nar Synðer harme/ ad eg so mæte med
trusdu Marta Kraptar z Epps/ z Effe
nar avaxtar þjns bitra Dauda z þjnu
Ljftu z aljftu mig med þeim Augum/
sem Petri i Forsalnu/ Mariam Mag-
dalenam i Gestaherbergenu/ Kæring-
ian a Krossenum/ so mun eg holpen ri-
læplega. Amen/ Drottin Jesu/ Amen

K vj





V Predikun.

DS

Gu piorda Krossgangan Jesu
Christi/ Fra Caiphas Huse/
Syrer Pilatum.

Es pui hier er ad tala
vm pad/ ad Herran Christur
var þærdur syrer heided. Þp
ervallid/ þar ad þa lyka sinn
Daudadom/ þa hliotu vier ad reña Nu-
ganum þrassi i allder aptur/ z mistast a
Syrersögn z Spadom Jacobs Forþod
urs/ Gen 49. vm Neimsins Lausnara/
þa Jacob gjorde sitt Testament þordü/
z spæde pui/ Ad Ríkis ræden munde
ecke teken ap Gýdingum/ þar til ad Si-
loh/ edur Messias/ sem er Christur/ Nei-
msins Lausnare/ fíccme i Nollidenu/ Sem
villde

villde hañ so seigia/ Engen wtlendst
 Makt edur wtlendar Þioder/ þeinge þy
 rre Balld a Gydinga lande/ en vñ þad
 leite Messias þæðdest a Zardriķe/ En
 þegar so være komed/ ad Gydingar hef
 de wtlendstka Nerra yper sier/ þa mundi
 þeir meiga vakna/ z vita af Messia

Og var þad sama eitt sierlegt z aug
 liost Mysskunar seikn z audkieñt a Ch
 risti holdganar tíð/ Gydingum giepted/
 so þeir þære ecke villt vñ þad þeim og
 øllum la mest a/ Quad z eirnen so i øl
 um z þullum Sastleika er orded sig og
 þramkomed. Þeir Romveriar þopdu þe
 inged valld yper Gydingum z teked þa
 þeim þeirra Regalia/ þad er/ allan kon
 glegan Riett z Ræd/ z sett þar syna
 Nopudemeñ z Lands domara yper/ sñ
 bæde toku Skatta z skýldur Romveria
 til handa/ z allt Sæþall/ z eirnen skýl
 du dæma vñ Enþlæt z Lima/ z so i ødo
 rum storum Mæslum/ sem sa herlege z
 vñðþræge Sagnamadr Iosephus Tert
 z liost vottar/ Ad s hier var komed/ Þns
 K vñ tijnat

Tjóna er Christur þádest/höfdu Eyð
ingar hafi þa þær sler sex Níðstjóra/
z Nopudemeñ Romveria hvern epter
eñan/ 1 Cyrenius, Landsdomare þær
ellu Eyrlande/z Eyðinga lande. 2 Níar
Coponius, 3 Marcus Ambivius, 4
Annius Ruffus, 5 Valerius Gratus.
6 Pontius Pilatus/ sem hier um talast
hvern so oðr geingid/ad a hans Dö
gum/þegar alcid/riedu Eyðingar hvern
Le Musterenu nie neirne Guds Þion
uflugið

Þetta var nu so lios Bifrisburdur
um Fæðingartíðena Christi (auk alls
annars sem Gudspjallinu um þessa) ad
Eiðkar z Steinar máttu sja z sanna
ad Messias væ e kominn/ En samt vill
du velþlester Eyðingar ecke sja þad nie
vita/gædu sig Eiðkun og Steinum
blindare en meðföndu þo þramfönnu
Eiðdöla (Dö) lúplata
neira/segðu þ. Tím.
En er þu þess an, ertu ecke Þin
e foran Þier höpum ecke
Kong

Kong nema Keisaran. Nær Kulum i
 þeirre Blindu z öllu öðru þá gista öf-
 þraleita Öpðingum/ z þar þyrer. Þoda
 z þia/ ad til Vitnisburðar móte fagðre
 Öpðinga vilu z Blindleif/ vilde Chri-
 stur lofa þeim ad þæra z selia sig þad-
 num Domara i Nendur/ sem var Pila-
 tus/ þyrer þad/ þaþi var nu þeirra Ber-
 allðlegur Nerra z Þperdomare/ sem sa-
 gi er. Og er Christur orden þier med
 (sem i öðrum Greinum) Signaculum
 Prophetarum, sm þeir Genu þaþa ne-
 þnt þaþi/ þad er/ Infigle Spæmnaþia
 edur Spædomaþia/ sem ap þonum vnd-
 anporu/ z eirnen þeþi vppyllt þia þe þy-
 rer fagn/ Luc: 18. z vñdar/ Ad þaþi mæ-
 de Neidungum handfældur/ z þo ap þia þe
 þe þeþi Aftþeife/ sm þa riette Samson
 þangen z bunden ap Philisteanum/ so
 þaþi med Aþnaþialþanum/ þad er/ med
 þinum smænarega Deuda z þinu fæ-
 nidur z til Deuds alla vora Övine sm
 Samson 1000 Philisteara. Og öf þe
 Þorlum þia Aþnaþialþans/ þad er

peitra Munnē z tungu sem predika fngl
de wt ap Dñnu hans z Dauda/ad hann
þadan (seige eg) þad þyrmeða Gledeni
ar Barn/mæddar Sæler med ad næra
vpp spretta liete

Nu þo ad þesse þiorda Krossigangan
sie ad sia med snøggum Alite/sem hier
he ecke margar Þýfler ad telia/i þýrra
sine þa Drotten skod þýrer Pilato/ þa
samt þinum vier næfud/ep vel leitum/
z i Guds ofta vmskygnum/sem er/ Ad
Drotten einnen hefur hier stóra Emau
z Martakusl gatt ad lida. Og er sama
Orda z Skamtur mæns Mæls sem hui
gad til/ epter sonu Ordagrein. S Pet-
rus/sem mæi leidef ecke en ad jtreka z
þdur ad herma. I Pet: 2

Christur hefur lidid þýrer Dss/z
off til Epterdæmis laited/ad vier sky-
ldum epterþýlgia hans Fotsporum.

Epter hvariu Þorme þriar skulu so-
nu Greiner vera/nu sem optar

I 8. Quad Christur hefur lided i þss
art

are þiordu Krossgöngu

II Quers vegna/ sem er/ vortu
vegna/ z i hvern máta

III Quada Epterdæme/ z hvern
Speigel hafi hafi oss hier þeinged
sinum Footsporum med eptex ad
þylgia:

Pu Nerra Jesu Christe/ sem þyrer
Pilato giorder þína Tatning um Sam
leikan/ Virðstu þína Mæd z Sakleik
fins Anda hier til ad giepa z liena.

I Greinen.

EÞingalyduren hafde þafi þor
þrís leinge/ ad þeir vore Dáser
z rituger/ hia eðrum Þiodum/ þ
þad Gud hafde þm sig openberad/ Lög
maal gieped/ z hia þeim Spamefi vpra
Fed z wifendi/ Quad David antunest/
Psal: 76. Notus in Iudea Deus:

Gud er þecktur i Eyðingalande/ z i Is
rael

rael er hans Nafn veglegt/ 3 Salem
er hans Tíalldbwð/ z hans Heimkþile
í Zion

Goddan Þrís z Þru heþdu Gyðin
gar nu mitt að hallda/ z leita eðke til að
arlegra z heidená Domara með Chríst
um/ eins z þeir vøre vísare z summare
en Guds slalps Lydur. Þan a þad
miste Chrístur þad eðke að þeim/ að þr
køstudu hönu so wt/ z í Neidingia flær/
Nán hópde þrelsad þa þordum wt E/
giptalande/ Og Løgmaled var þeim
þetnged þyret. Nend Medalgangarans
Gal: 3. Og vr þuí kómed var í þ þyret
heitna Land/ hópdu þeir margt af hön
um þetged/ Mann þellde þeirra Þvine
a ymfar sjádur / Þharao / Senacherib
z adra/ Landed slalpt var kinnia goft og
køstugt/ Gaf þeim herlega Wefn z For
stíora marga/ Domara/ Konga/ Spæ
mess/ Þardteiknameñ/ zc: Nán hópde
heitid þm slúðlegre z eilápre blezā/ ep þr
þieslde sig við hafi. Snogt að seigia.
Þngre Þíod a Þordusse hópde Gud so
gödur

godur vered. Þú seiger so David/147
 Non fecit taliter omni nationi, & c:
 Effe gjarde þú so við nokkra Meidíngia

En huada Þóð þicck hæfi í staden
 als þessa? Þa semu Þóð sem endur
 hæfde þú vmlagad z kuartad/ Gsa: 1.
 Þessi þecker sá Nerra/ z Asnen (kafi
 aft við) Jesu edur skall sjns Nerra/ enn
 Israel þecker mig ecke/ z mitt Golt eft
 ar þad ecke/ zc: So láta hier Gyding-
 ar sem þeir þeckte hæfi ecke/ þeir þa hæfi
 í Nendur Pilato/ Og þetta gjöra hans
 eigen Landmess/ z eftir hölldlegre vösu
 z Bentu/ so sem Brædur ad Kalía.

I Hier þreipa Mess á þyrstu Norn-
 ung og Míarta fuol Drottens í þessum
 Krossgange. Næde hvar af stalpu siet
 huad þikía munde/ ep eirn eda áttar ær
 legur Madur/ sem leinge hærde þronad
 ødrum/ z allt gott þorfsuldad/ være saf-
 laus/ afíadhvort frakur/ eda þyrer eng-
 ua Míndran wíreken z wískwípadur í v-
 fiendra Nendur/ þar ecke være sig Golt
 wí ad ríma/ Nuad munde þeim Máte

í brósti/ z huad iðdt munde hafi ap þm
 Launum andvarpa? Sem Joseph son
 Jacobs/sem Putiphar synum Nwsbon
 da/so vel z frulega pionade/ad hans ve
 gna blessade Gud allt það Nws. Enn
 Joseph pieck þau Laun/ad þyrer Alp
 ge þess arma Skiatubelgs síðar Mat
 modur/vard honum í Fangelse tasta d/
 Genes: 49. Eins stendur nu hter þy
 rer Rædenu sa himneske Joseph/ap sý
 num andlegu Bræðrum þorsellður: Dh
 huad mun eñ hapa sært tekid hafi til
 Nartans/sem hafi klagar/Psal: 109
 Þeir giallda Odium pro Dilectione, Þ
 er/Meipt z Natur þyrer mýna Elsku/
 Eñ eg helld a Bæneñe

II Þimprast þetta jof það storlega
 hans Kusl z Bol/ad þesser somu sem
 vera ættu hñs Forsuar/para þess a leit
 vid Landedomaran/ad hafi late Dau
 dadom gaga a Christum/an allra Ga
 fargipta. Slækt er hörmuleg Alperds/
 z Processus, vid nöckurn Drañ/einkum
 þar rýða skal a Læpe eða Limum. Al.
 mens

ment seigia Meñ/ Par eingin er Klag
 are eda Sakargipte/ par er eingin Do
 mare/ En þad a ecke heima par Chri
 stur er sdrumeigen/ hepde Gydingar ra
 ded. Þeir seigia/ Være þesse ecke Järæ
 dismadur/ þa hepdum vier ecke hæp hfi
 til þijn/ Huar vita meñ dæme til slæts?
 Og ecke dæmar þad Pilato/ þui spur
 de han þa ad i þyrstu/ Nuada Klogu
 mal eda Sakargipt þære þier mote þff
 um Mañe? Þppa husria hñs Spur
 ning þeir giepa snguar Saker/ helldur
 taka til ad snerkia sig/ med þeim traszu
 gu Ordum/ sem cadur hermer/ Være hñ
 ecke Jllrædismadr/ zc: so meinande/ Ad
 þyrst þr være Korherrar/ z Kyrkju pro
 pastar/ z þeir hellstu i Þorgifte/ þa mñ
 de okum skyldt ad hlyda þeim z þeirra
 Ordum/ sem ap Ninnu fæme. So vi
 adu þeir Pilatus skyllde huxa/ z halda
 ad þad krepde ecke margra Spurninga
 huort Christur hepde Skuld eda ecke?
 Meñ skyllde trua þeim andlega Kienne
 lyd til þff/ sñ Gæl z Samvisku. Herte

zramar odrum/ ad þesse Christus være.
 Þbotamadur ríettur/ Áðars munde þr
 ei so oprestlega þendla z brepta/ þui stý
 lde Pilatus taka við honum/ z lata ríe
 tta hann sem sáfíreyndan. Tilgiðrdamañ
 Þuistíkt var opmákel Aggravatio, z
 hier miz var Herranñ sárlega oppýngt
 z misboded/ ad vilia eðe neyna hñs da
 uðasok/ þyrer þeim sem hann ætíe ad dæ
 ma til Dauda

Adur hópdu þeir Gydingar hropad
 z lýst þui/hia Marc: 7. um Herran
 Christum. Bene omnia fecit, Allt þe
 þur hann velgiort/ Daupa látur hñ þey
 ra/ z Málklausu tala/ Eñ hier þeiller
 hann a þeirra Tungu/safur Tilgiðrda
 madur/ z soddan Smanartitil z Napn
 bot þær hann nu ap þeim/ Og sáfást hi
 er Ord Esafe/ sem vðdar i Passíuñe.
 Nañ er med Tilvirkilñ reiknadur/ Esai
 53 Cap:

III Þridia sem Drottin verður hier
 ad þola/ eru stíerdeilts þrjár rangar og
 þerlaga lognar Sáfargipter

Pila

Pilatus vill profoss ecke dæma par/
 vfan þeir giece einhuoriar Saker/ep̃ter
 allra ærlegra Þioda Plagsid z Lagarie
 tte/ Hafi hefur vñst heyr̃t gietid ad Jud
 ar munde þessum Manne Christo þeir
 heiptugustu/ æþ þui hafi strappade þa
 hart z opt/ i sijnum Riekingum z Pre
 dikunum/ þui villdu þar sitt huorer/ hafi
 z þeir/ seiger þui so. Take þier vid þo
 num aptur/ z dæmed hafi ep̃ter ydar Log
 mæle/ zc: sem hafi villde seigia. Non
 est juris Romani, & Et. Þor Romver
 ske Lands z Laga riestur dæmer enguā
 Enþlausan/ nema honum sie Saker gie
 þnar. Sakargipt z Andsuar verdr ad
 þylgiast ad / i huorium vorum Þome/
 Quat med Pilatus nœkurn þarf sting
 ur Gydinga/ þo ecke blæde/ sem munde
 hafi so seigia/ Stande þad skripad i yd
 ar Logū Gydingaþia/ ad þper nœkurn
 Mafi skule Dauda wrskurdur ganga/
 an Þrops z Sakargipta/ þa sie huor
 Gydingur þyrer mier sem vill/ Eg skal
 med þui mose alldret Gydingur gieraft

So vada þeir nu a Söxen/z giepa
 Saker/ þyrst ecke tiæde aßad/ z seigia
 Þennan þinnun vier/ad hann vmtur
 nar Fokkenu. 2 Fyrerbýður ad gie
 þa Keisaranum Skatt. 3 Seigest
 vera Kónguren Christur

Adur um Morgunin hóþdu þeir a
 hýktad i sínu Rædhvse/ þeir Gydingar
 ad þeir skýlldu afíæra Christum so sem
 einn Riettara/z Gudloßlunarmañ/ þyr
 rer þad hañ kiendest ad hañ være Gudz
 Sonur/Dg hlíodade so þar þra Doms
 atkuæde/ad hañ være þess vegna Dau
 da sekur

En nu sem komed var þyrer Pilatū
 snua þr um Bladenu/z Rlogumarma
 tenu/huxande med sier/ad þo þeir fíæ
 me þrañ med stjkt Rlogumarl/þa mñ
 de sa heidne Pilatus/sig þar ljåted eda
 ecke ad giepa/z ecke síña um þeirra tru
 ar Sångur/z Kyrkiu Klaffarñ/ Grípa
 þui aßad/z hapa aßad þram a sem du
 ga skule/z ælla nu ad giora Christum
 ad

ad Landræda z Wyphlaups mæne/mæ-
te Keiſaranum i Rom. Það viſſu þeir
Pilatus munde vp taka/z ecke lǵða Kei-
ſarans vegna/ep hañ vilde ecke hñs D-
næd z Banþœk hǵða

1 Er nu þui ſu þyrſta Gaſargipten
De Gentis Subverſione. Ad hann vni-
turnar Folke z Lydnum/z giſrer han i
Keiſaranum þraleitan/eirnen þeirre ri-
etti Guds Þionuſtu þraleitan/dragan-
de til ſñ Folke z Fiolda Eærefueina/mz
ſñnum Kieſingum

2 Klogumæl z Gaſargipt/ De Tri-
buti Cæſarei ſolutione. Ad hañ þyrer
byde Keiſaranum Skatt æd giepa edur
giallda.

3 De Chriſti, & Regij Tituli Vendē-
catione. Þridia Gaſargipt er/ad hñ
ſagdeſt vera Chriſtur z Kongur/zc: z
það være Keiſaranum nog a mœte/eins
z hañ være þa ecke Juda Kongur/Dz
þui heþde Chriſtur þañ Flokadrætt/
med ſñna Eærefueina/ad ſkæ mætte hañ
byriade Brang/i Landenu/þegar minſt
varde

Það er hið þræðasta í hia þeim
 Prelatū Eyðinga/ ad þeir voga so þer-
 lega ad liuga þuort Ord þyrer þm Kei-
 sarlega Riette/ sem Pilato var í Nendr
 þeimgen/ z blygdast ecke hið enminsta.
 Þepde þetta vered seirna a Deigenum
 moette margur ætla/ ad þeir þepde skilid
 epter Miðed í Býnksitunne/ z mude þe
 im so bagga hier meir Dniðe en Op-
 dirpd. Þui hvar eða nær munde Christ
 ur þapa synt sig í þui/ ad telia Eyðen til
 Ohlyðne vid sitt Þpervalld? Ecke mū
 du hier þesser Patres z Prelatar til þss
 ad þeir nylega þepdu sendi til hans/ og
 spyrja lated/ þuort þ være riett ad Gu-
 ds wvaldur helgur Eyður/ skyllde gilla-
 ða heidnum Apgudadyrkara/ sem var
 Keisaren/ skatt z skylldur? En sādur
 mundu eða villdu þeir muna/ hans And-
 suor z Brlausi/ sem var/ Ad þeir skyll-
 de gillaða Keisaranum það hañ ætte ad
 þeim/ Matth: 22. Allra sñst villdu þr
 það vita nie muna/ ad Christur sialpur
 galkt þalpt Gyllene í Keisara skatten/
 þyrer

þyrer sig z Petur/Matth: 17. Samt
a þñ ad þapa vnturnad Folfenu/ z þor
boded Skatten edur skatt gíalded. Þ
Satan/Satan/huad auttu eudnæm þo
rn a þýnar Lyster/Mord z Lyge

Eins er vñ þaþ Kongs titel/og vñ
jardnefte Ríke ad dæma/ ad Gydingar
þsser villdu ecke vita nie muna/ þad Ch
ristur þlyde a Gíall burt þra þm/z þor
dade sier/Joh: 6. þa Gydingar z þim
þusund Manna villdu taka haþ/z gío
ra haþ ad Konge. Eñ þad hialpar ec
ke/Þeirra Satans konst og Lygesoþen a
ad ganga þramar eñ saþinda vörn þñ
saþlausa Guds Lambs. Og þo þikíast
þeir ecke eñ þalþnog gíeta herðt Mord
ed z Saþarþípternar/þui Pilatus anþ
ar þeim/ Eg þim þngua Daudasof
med þonũ. Replicant & triplicant ac
cusationem eandem. Þad er/Þeir þre
ka tuisuar z þrysuar þonũ Alþge vñ
Landræden/z Vnturnan Folfssins/ Þo
haþ sie slátur Madur/þad hann komz
Þýrleika ad Lydnum (til Þýppþaups

eda Trapaalls) þar með hafi hafi fient
 aptur z þrátt í öllu Gydingalæde. Og
 so sem þeir herda a Lyganna streinge/
 (þui þo hafi fiende allvinda/ þa fiende
 hafi ariðad en Landræd eda Bphlaup)
 so herder Christo í sínu N saklausu brí
 oste/ ad liggia vnder fljúku þyrer Dome

Bter lesum þuornen þad ía Nabot
 z Reg: 21. z Susokku/ ad liggia sakla
 usum vnder Alvgisne/ z gieta þeñe ecke
 hrunded. Madur er Mafie líkur. Nu
 ad skal Nerranum þa þier þott hapa /
 ad hann skýlde sa vera/ sem Landsþrid
 z Lyðskýlðu spillte ?

Um Kongs naph/ hafiðe Christur
 ecke Ord talad þyrer Gydingum í þeir
 ra Ræðþwse (Ariðad er þad huad hafi
 Pilato vndervissade um sitt Ræke/ sem
 þo være ecke ap þessu Reime/ z þut þyr
 þte eingen Kongur sig ad oftast vpp a
 þau byte) Og ecke ariðad en fient þad
 hafi være Christur Guds sonur/ Same
 z ædur a hafi ad hapa viliað giora sig
 ad Konge

III Það þiorda z fjáðasta sem Þro-
ttens Marta hier mædde/ og nu verður
vptaled/er það/ Ad Pilatus kymur ad
hönun/ Nañ leitade vð ad Pilatus lies-
te sier seigiast/ z hapde nöckur langorde
vð hañ vñ sít Ríffe/ það være eilípt/
eðke stundlegt/ Minnest eðke jardnest/
være þaled i Orde Sannleikfins/ eðke i
Bopnum nie Vertum/ Dæde nie Egg/
En Pilatus sem var Veralldar sonur
huxade lífted vñ añan Heim/ z þar op-
an a kymur ad þui/ ad Christus neþndi
Sannleik/ seigiande/ Huad er Sannleik-
uren/ sem villde hñ so seigia/ Dh þu ve-
slingsmañ/ Villtu lata Sannleikan vid
gagast hier i þessate Borg Jerusalem?
Það er þier omögulegt/ og vilier þu þess-
vegna Lípenu voga/ það er Darraspil
þyrer þig

Span a allt þetta/ joð þess auma
Judas herþelega Líþlate/ vñ þetta ske-
id eda litlu þyr/ sem Christo var ei dul-
heldur enn añad/ huad eirnen eðke mun
þapa glædi heldur sært hans Mýstun-

at hiarta. En um þad Epne (seger
Autor) hefr eg endrarnær predikad

Þetta er nu þad þerni sem Drottin
hefur ecke sádur bited. Sealarastar veg
na i þessare þiordu Krossgönguñe/ eni
Negg z slög a Mollidenu/ i Þire Þridiu
z aňarre/ Og er þad þyr sta Greinen

II Greinen

Þrum nu þramveigis/ þuornen
Þhrisur þape þetta þyrer Dss lid
ed/ þuorn Þunet um sig.

Þyrst leid þaň aňarlegt Þperdoms
valld þyr' Dss/ Þui vier ap Natuturñe
erum Syndareňar. Þrcelar/ z erum þait
þner vnder aňarlegu Þpervallde. And-
stotans. Adam z Eva þepdu ad vāsu
sitt goda z eiged Þpervalld/ Guđ alina
ttugan skapara Nimens z Tardar. Fra
þonum voru þau þallen/ z segdu þonñ
vp sūna Nidne z skýldu/ en þýltu þaň
gavla Dreka z Noggorm/ med þut hr
lega. Falle i Paradys/ þper sig z sū
na

na Apkomendur/ z geingu hans belua-
 da Balldæ z Opbelldæ a hendur. Quær
 wt ap so er þyrer öllum komed/ ad þær
 meiga barma stier/ z seigia med S Pa-
 le/ Eph: 2. Vær erum aller ap Nær-
 urufte til Reidesi börn/ Ja/ þær lar syn-
 darefkar/ añarleger/ z þyrer utan Borg-
 ar rietti Israetis/ z aftarleger þær Gate-
 mala þyrerheitesins/ zc: Jtm/ Narmag:
 Jerem: 1. Peregrini Dominati sunt
 nobis, Aftarleger Balldsmest drottma-
 nper oss. Jtm: I Discipulis Joftrum eg
 þangen la/ þær Daudas viist eg. Skildi.

Þetta vort Gidrop/ ad vær vrdum so
 seker vid Gud vorn/ villde nu Christur
 bæta/ z vndan aftarlegu Balldæ oss þær
 sa/ z koma oss aptur vnder vort þær z
 rietta Þpervalld. Og vægna þess vær
 þyrerporum vorum Skypunarefkar þær
 heitum z Frelse/ þa vær hañ nu saklaus
 dreigen/ z fem sa. sinu Frelse hepde þy-
 rer þær/ i aftarlegs Þpervalldz hendz
 selldur. Quær wt ap Paulus seiger/
 Coloss: 1. Gud hepur oss hær nã leyst
 z viq ap

ap þperralde Wyrkranna/ z sett off i
 Ríste sjns Sonar. Þu síe það vor ein
 fa Nuggun móse Daudans Normung/
 ad vier hegrum til Laufnarannum Chri-
 sto/ eðse þinum sem Valded a off hapde
 Dioplenum. Þo Satan seige i vorn
 Daudans punni/ Meus es, Þu ert mitt
 z ert i minnu valde/ Þa seigdu/ Nei/ þu
 þo so vøre ap Natfurufie til/ þa er nu
 af ad/ ap Næðefie Drottens Jesu/ Þu
 rppa Jesum Christum er eg skýdur/ a
 hañ heþ eg trúad/ z vil z skal em trúa
 so mñ eg ei þurpa Domenum ad fúgða
 Enogt ad seigia/ Nenum vil eg lípa z
 deya.

Rúste Satan bregða þier um Meyd
 þína z Daudans angist/ Gott z Nor-
 mung/ þa ansa með Christo/ Þu heðer
 engua Makt yper mjer/ vøre þun þier
 eðse giepen opā ad/ Joh: 19. Ef þyrst
 það er Guds Vilie/ ad eg tafe við þíssu
 Syndastrappe/ so Hólded þar með tem-
 test/ þa lād eg það z vil giarnan lāða/
 vísands ad Christur hepur allt mjer til
 gæða

goda þolad/ z nið Krössi/ med sánni Krö-
slum z Krösse helgad/ z mig þra Gudz
Niettlæstis dome eilíflega þryad z þr-
elsad

II Þessu næst þad Drott en Jesus er
ei ad eins aftarlegu Þpervallde/ heildur
þar med heidnu Vallde i hendur gief-
en z þeingen/ þad stiede lifa þyrt Dff
Þui hier ap sökum vier aumer Neiding-
iar þad/ ad Christur er z sie so vel vor
Lausnate sem Gydingafla/ ep vier trilli-
a hañ.

I Gamla Testamentenu edur Gatt
marla Guds var Gydingum heitid/ ad
Messias skuldi ap þeirra Blode þadast
Quar ap Gydingar/ est til þessa Dags
so næsta mig skola rppa Messiam/ og
tratzia Neidingiana/ þad er/ off alla ap
Neidingium konna/ er þeir Goim falla
z þifiaft mörgum Þollum þper off/ þut
stipad stande/ Genes: 12. Ad i Abrah-
ams sæde skule allar Þioder Zardar lif-
eijast/ z þad er so i Raunefne/ Ad þ var
þeim haleitt Privilegium Aera z Eome

þrátt þper allar adrar Þiðder. Ma ve
 ra/ þo Meñ väre ; Ett vid jarnnefka
 Herra edur Konga/ Meñ þíkest ap þui
 meire heildur eñ adrer Meñ/ eda þo nð
 eður ætte sler ei ad eins Brodur edr Na
 þrænda/ ; Nird Kongs eda Keisara/ hñ
 ma sler þæstest godu bættur. So þer þe
 im Judū/ vegna Blodsteingda vid Me
 ssiam/ z þo øllu þramar eñ ødrum ; þr
 re Grein. Þeirra var Barna riecturen
 Næra/ Sattmalen/ Guds Þionustugjörð
 z Fyrerheittid/ Rom: 9. Eñ hier heyrū
 vær nðeud/ sem er/ ad þeir hapa læted
 vte Christum vid Neidingia/ z vier h
 þum tekid vid hönun/ so sem þ hönð þí
 heidna Pilati/ So ad það sem Christur
 var Gyðingum ; gamla Testamentenu
 það skule hañ ljfka vera øss ; þui myia.
 Og þor hier Judum ecke oljkt/ z Esau
 þa hañ selde ap Nende sñna Frumftigt
 Gen: 25. 27. er hañ sñdar med Sorg
 og Kúnda safna vard. So apsoludu
 sler þesser Israelitar sñna Prærogati
 vam/ z Frumftignat hñoss IESVM/ þis

vors þeir efi z eilæplega med Smán og
 Sneypu hliota ad jdrast. Ef slíkt er
 ecke vm alla Gydinga talad/eins og væ
 re þar ecke Mans barn/sem i Christo
 holped være/helldur vm þa Vantrúðu
 Ef helldur vm alla Neidingia/þo Chr
 istur sie i apnt off öllum gíepen/sem hafi
 var hnum/ þa þiggia hafi ecke nema
 þeir sem hafi i Trúne medtaka. Samt
 er Christur samur vid sig/z vill i apnt
 vera allra/Ja/allra Málz z Lausn/hu
 ad off skal síþelldega hugga/ad hans
 Rád z Mýstun hefur ecke stílid off ep
 ter ap Gydingum/Helldur er þar eing
 en Mismunur/seiger Postul: Gal: 3.
 zcf: nie Mángreniar alit hia Gude/he
 ldur hia huerre Þíod/huer Gud oftest
 sa er henum þeckur. Og er þetta (ad
 Gydingar afhendtu Christum Pilato)
 einn Fyrerburdur z Præludium til þess z
 Christur hotade þeim/ Matth: 21.
 Guds Ríke mun takast þra ydur/z gie
 past Neidingium/ þeim sem ad Uvork
 þara

III Þriddia maata/þar Christur var
 flagadur þyrer Pilato/so sem opriðsa
 mur Droa madur/z sem einn Landræda
 seggur (sem þyrre greimer) það hefur hñ
 lifa þolad z lidid þyrer of. Þuad so
 sem ædur er annint/þa skal hñort Gudz
 barn/z godur Passiu Student/ i hñortu
 Þjunnar Alfride/z hñorium vptöldum
 Þunðr/gm ad z hñga/z hñalpan sig ad
 spyrja. 2E Hñornen mun Christur ha
 þa það z það þyrer Of Eided? Hñad
 mun hñi med þu edur þessu hña borg
 ad z bitalad þyrer mig? Ef vñ vil
 ium nu vid þeñan Þunðen hñi kñiast
 þa erum vñ Menner þeir somu og
 soku/sem Oþrid z Stryld vid Gud i
 Nimmenum z hñans Ord eplum/z epli
 hñpum. Þu þyrst er liost um Adam z
 Evo/ad þau giordust Gude ohlyden/hñ
 þau hñpde þo epter sñie Mynd z sñer til
 Hlyðne/Epterlættis z Undergiepne sta
 það/Þau somu (seige eg) af Drmsins
 Aeggian settu z reistu sig i mofe Gude
 z hña sñiad hñum Skatts z sñnar
 skýldu

Skýldu/sem er/Æra/Dtte/ Nýðne og
 Undergiepne. Ja/ þau villdu giorast
 Kongar/það er/Gude sialpum samlaft.
 (Vnde illa Ironia. Ecce Adam factus
 quasi vnus ex nobis, & c.) Vier erñ
 ecke betre/z vier þorum ei betur ad Spi
 lenu/pui lýka reisum vier Styr z oprid
 mote Skaparandum/ giepum z giollca
 þomū ecke heildur eñ Adam/hans skýld
 ur. Ja/ þar eru noget sem þyrerfoda
 ad giepa þeim nýkla Reisara Gude a
 Nimmum Skatt z Skýldutolla/það er
 Þeir hamla Eyðnum þra Guds Nýð
 ne/Elstu z ofta/vilia longum taka sig
 meire z þramar eñ Gud vill. Og þyrst
 þui er so varid aumlega z særlega/hu
 ad laa þa añad þyrer of allum/ eñ vera
 a þeim sýðasta Deige/þyrer þasi Dom
 ara Lipendra z daundra þærder z flaga
 der ap Satan hardlega/Þui skýlde hñ
 þa ecke hapa þesskonar Ríæru þrame
 hapt/sem hñi N Cyprianus hefur hñi
 Ord vppgiort

Nerra/þu Ríetfiarte Domare/Æra

W in

pare

þare þessatar Maðskiepnu/ epter þisse
 Mynd/ þu hefur Maðennu þitt N Lög
 maal giesed/ þyrst i Bristed/ Sjadan a
 þeim tueimur Steinspiöldum a Sinai
 Fjalle/ með þínum eigen Singre vpsfri
 þad. Og i þui þyrsta þonum boded og
 skripad/ ad hañ þig sñ Gud skyldi elska
 ap öllu Niarta/ ap allre Earl eda Wnd
 ap öllum Mætte/ zc: I öðru/ Maung
 an so sñ sialpan sig/ zc: Þesse þijn Bo
 dord þottredur hañ daglega/ reiser sig æt
 iñd a mote þier/ z eirn loekar adra ept
 er fier/ z vilia ecce giora þ þu villt þeis
 giora. Og þyrst þr skenta ei þínu bode
 nie Bafie þramar eñ eg skente þui/ þa
 lauttu þa m3 mter ad eilápu þordomda
 verda/ Stepp þeim i Helvæte nidur/ sem
 mter wr Hinnenum/ z Adam wr Para
 dis. Þad er riectast ad lät Brot z bræ
 dur/ lät Kvalasta Earl swpe z pinne.
 Nu/ siertu Riectscatur/ þa dæmdu riect/
 þu Riectscate Domare.

Skyldu vier nu sláðu mæta/ þuortu
 giefu vær þa varest? Nier hliotum vær
 Christs

Christis ad niota z neyfa/ z hafi munde
 þa suara. Þacka þig burt Satan/ þu
 þesser mýner chrisiner þapa a mig tru-
 ad/ z sig vid mýna Þorpienuflu z Syn-
 daboot/ i Truñe ap øllu hiarta gladi z
 huggad/ Þu antu eðke Grand med þa-
 þu liefst Gydinga klaga mig þprmeir
 saklausan sem aþan Styrialldarmann/ z
 þann sem Keisaranum baðade sjnar skp-
 ldur/ sem allre Þeröldu var liost mitt
 Sakleysse/ en þýn z þína Ulyge var lif-
 ka alkunn og openber/ sem bæde vottade
 min Þorredare Judas/ Merodes/ Pilat-
 us/ z hans Kniña/ z þusund marger ad-
 rer. Þetta mitt Sakleysse gicp eg nu z
 giere eigenlegt þm sökudu. Þerra þer-
 pienta Aficera/ er med minne oporþientu
 Klögun sem eg þolde eydd z onytt/ þeir
 þapa teked mitt Sakleysse i staden Syn-
 da sña z Sekta/ zc:

Sicuum hier (O S) A þessan hafi
 talast vorunn Tull z Talsmañe/ off til
 Þrelsis þra vorre Þorcedu z styrialldar
 epne/ sem Gude syndum/ þyrer þ þñ var

vm Dyrir z Sýrissld flalpr: pallslega
aficardur

III Þ þiorda stad/leid Þhrisfur Þi-
latti Kalls z Kynnne eirnen þyrer off/ed
ur off til goda/Þui hañ villde fler gagn
ast laata/ þa herlegu Þafning vm fltt
Ríke z Þredifun/sem hañ haþde þyrer
Þilato/vitande/ad þo Þilatus gíeþe he
ne lula Þakt/þa munde þun samt off
ad godu verða. Ðg'er þyrst i þana
spurned

I Lærdomur vm tueggia þanda Þeim
þomen z okomen/z so tueþallt Líp. Ðg
vegna þífl aller þhrisfur eru þar vm þr
oder ordner/flal ad flífl þar þallt vm
tala

2 Þ añan maata flulum vier vita/ad
i þessum Þeimne eru tus Ríke. I Þer
alldegt. 2 Andlegt/Ðg tueggia þan
da Lndur/Þeralldegtur z Anddegtur

Til Þeralldegra Ríflia vppvefur
Ðud veralldega Stíornendur/Konga z
Keisara eirn eþter añan/ gíeþur þeim
Spefe z Þíflu ad stíorna med/til þess
ad

ad Undersafarner Ríker z orðker lípe
þui þrifsamlegar a Þardríke/og meige
sínar Næring" erlega z rolega leita z
niota/vnder Herrastia Þridar skilde.

En auk þessa veralldlega Ríkis/er ast
ad Andlegt Ríke Gudz/seim hann styrer
z stiornar/med sínu M Orde z Sacra-
mentis. Um þetta Ríkied er nu ad ta-
la/z heiter Jesu Christi Ríke (Mitt
Ríke er ecke ap Nemmenum/seiger Chr-
istur) Þut er hñ sialpur Kongur z Kei-
sare/styrande z stiornande Herrar i þissu
Ríkenu/huorin aller Kongar z Keis-
rar/Valldsherrar z villdis meñ eiga ad
lwtia/ep vel skal para/z þar iñe ad hyg-
nast z lagast. Et nunc Reges intelligi-
te, Erudimini qui iudicatis Terram.
seiger Gud/Psal: 2. Og þyrer þui/z
þessum andlega Kongenum til ad ryma
so þad vidgangeft. Psal: 24. Aperi-
te Portas Principes vestras, & introi-
bit Rex Gloriæ, &c: Þegar so til
geingur/þa niota Verallðar Ríken hñ
andlega/z bliþa vid Magt/. Et in suo

esse, seiger margur/pað er/ i sífne magi
 z stadfestingu/sem hermt er eptir Eu-
 theto/Politia servit Ecclesiæ, & Eccle-
 sia servat Politiam. Nuort Beralldar
 Regiment z Ríste/sín Gudis Ryrkiu vel
 lídur z vidstyrker/þut heildr Gud vppe
 aptur a mot/z edlast hans Skiold z
 Skiol rífluglega/Þyppa huad sama þ
 Konunglega Symbolum z Mæltæke vo-
 rs Náduga Kongs Christiani IV hly-
 der. Regna firmat Pietas. Gudræfne
 stadfestir Rísten

En þetta andlega Jesu Christi Rí-
 ke það stíornast ecke med ytre Magt/ei
 med Euerde nie Skilde/helldr sem Ch-
 ristur hier avnsar/med Sanleifanum/þ
 er/ I Verbo Veritatis, það er/ Med
 hans Næddar Ríktis sprota/hans San-
 leifs Orde/sem er/ Sanleifisins speke/
 sem þa sialpheimstu (so meigum vær
 kallast af Natturúke til) hygna gíorer
 huer sem þer a mis vid þessan Sanleif/
 huersu vitugz sem hñ er/z huersu hant
 sem hñ situr i Berollouke/þa er hann

í suariare Myrkurum/ess þordum var í
Egiptalande/Exod: 10. Já/Nað si
tur í Myrkurum z Daudens Skugga/
Luc: 1.

2 Jáðan maða stiornast þetta And
lega Ríked Verá Iusticiá, Med sönnu
Ríettflæte/hugrt ecke er heildur ap þessu
um Neime/eda neitt Beralldar manna
Ríettflæte/Heildur med slalps Jesu Ehr
isti Ríettflæte/sem er polged í Syndan
Þyregieþning/z off tileignada Jesu Eh
risti Ríettflæte/sem hað vingeingid heþz
z off gieþed/eins z slalper heþdum þ vñ
id z verkad/ap vier a hñ truñ/Rom 3.

3 Í þridia maða þpergnæper í þessu
Ehrists Ríke/Vera Pax & Securitas,
sañut Fridur z Þiaria Roo/ þui hñor
það saña Orded Lúþsins rielt mediekur
z það saña z eina Ríettflæted Jesu Eh
risti þiggur/sem aður sagdest/ hað býr
z líka þper þeim saña Frid Jesu Ehr
isti. Miñ Frid gieþ eg þdur/ ecke sent
Berallden. Fridur a Þorðu. Gledied
þdur í Drottne/Þridur Jesu Ehrists/ s

þpergeingur allan Skilning vppþlle þð
ar Níortu. Med Frid z Glede eg þer í
burt/&c. So síau vier ru/huada ríftis
safleikur Jesu Christi þetta síe/sem hñ
predikar wt ap þyrer Pilato/ad hñ síe
foimen til þss í Berolídena/ad vera san
leikanum Witne/pað er/pað saña Ord
Guds/saña Níettlæte/sañe Fridur/ og
Gæræld/zc: Nuornen sem Pilatus kþ
mer að þessum Safleik.

Þeir sm kþma að Orðsins Safleik
huert að er Lios z Lampe vorra Foota
þeir ganga í þeim dímia Dal Willudö
sins/z trua Epgunum í staden Sañle
iksins/verda þui þeim Dome að sæta/
þui þeir villdu ecke Sañleikanum trua/
z Thess. 1. Ef hapa þeir heildur þ
saña Níettlæte/heildur Beralldar Níet
læte/z Þhariseaña/sm ei duger meir eñ
Gakiubled/ad skýla Sksm Adams:
Þeir hapa ecke heildur þañ sama Frid
Níarians þa í Ráumernar rekur/z Fre
istingar skunden nalgast. Sem til dæ
mis er þesse Pilatus/Nann skexste ecke
þar

par vm Jesu Kiste/ me hñs Kistis san-
leik/ þui ratade hñ ecke wrpræſt wr nau-
deñe/ þegar hun kom ad Nøndum/ lagd
est a ſialps ſjns Suerds odd/ z myrðte
ſig. Sumer þegar Daudans Kieña/vñ
laſt þeir z volgra/z vita ei ſitt riufandi
Kæd/ ſem Severus Imperator/z Keiſa-
re reynde z ſagde. Omnia fui & nihil
mihi prodeſt, Eg er hætt varin i Ber-
ældummi/eñ huad ſtodar það nu? Og
vel ep Meñ meiga ecke med riettu ſyng-
ia þeñan Eijſøng. Abierunt in pro-
fundum vt lapides, quis ſcit an detur il-
lis Requies. Þui ſte nu huorium vñhu-
gad/ad ſtunda þetta Kætid i Eäþenu/
þui ſjodar mytur hañ þeſſ alldrei.

Hallt off Drotten Jesu vid þiñ ſan-
leik/ Þryd off med þänu Riettlæte/ Sø-
la gior þu off i þjñnum Bride/ Eäþs og
lidna/z ſjdan hia þier i þui eilſpa Ni-
mma rñſe eilſþlega/ Amen.

II Greinen

W vñ

Quada

Quada Formyndanar dæme/ Christur
hæpe i þessu oss gíeped/ sem er/ Þyrst

Q þyrst hæð hepur leyft oss wtap
Maðarlegu Dæ z Syndanā piotru
z hæð ecke vill/ ad þeir sem hans
eru/ skule pyrtþara aptur sīnu frelse/
þa gíepur hann oss hīer þa Formyndan
ad Guds bōrn skule sig ecke aptur anet
ia/ edur sīer i Snōruna koma/ Nelloz sīe
þrā z þrīals til þess goda/ ecke vonda/
grati ad þu i sīedz/ Joh: 3. Sa sī synd
gar/ er ap Displinū/ en ecke Gudz bōr
num/ Quad S Þall wtpyðer z wr skurd
ar vni þa/ Quorum Damnatio iusta est
Rom: 2. Ad þu līktra siola fōrdæming
sīe rīestvājs/ sem vāsvitande syndgast.
Og Augustinus, Nunquam carebit sup
licio, qui nunquam carere voluerit pec
cato. Sa elldrei gíepur vpp ad synd
ga/ þa nūne Satan ecke gíepa vpp hæð
ad pīna.

II Ad þar Christur gæ vilngur
til Demarans/ kīsher hē

me/ Ad skiota oss ecke vndan Eogum og
 Riette. Nam ire ad Iudicem, seiger
 Mælsgræin þorn/ est ire ad Iustitiam.
 Ja/ þo þyrer sakleysa síeum þyrer Dom
 aran dregner/ víñum þad med N Hólen
 mæde/ epter Merians sporum z Dæme.
 Þetta ber opt vid/ so sem þeirur Bre
 þær vel Söf/ so kúne verda audþeingu
 ar safer einum eda ødrum/ sem rietf og
 rielega stendur i sýnu Embætte/ strapp
 ar/ kienær z amíñær i Tjuma z Dajma/
 (Tit: 2.) Þa er sa hállden opþidar og
 Styrialldar madur/ z sem einn hafurle
 gur Clamant/ Nlioda z Afla helgur/ s
 onguum væge nie þyrme/ hærte stieftar
 nie lægre/ Og kienur þetta opt þranim
 vid Almugapresta z Lærendur. Nier
 skulu þeir z adrer hreyfta z hugga sig
 med Christi Gþferdæme/ Nañ vard slal
 þur Styrialldar madur ad heita þyrer
 sína Nialprædis kiefing. So vard E
 lias ad lqda/ þad honu var kient ad hñ
 i Billa þærde Israel. Jeremias vard
 ad heita Rípsmadz z Nollbrate/ Zere:

10. Þeir Truodu í S Þauls tíð/ mittu
ad heita Bólvan/ z so sem Landþreins-
un/ 1 Cor: 3 (Naf Beraðdar z Nre
insunar oppur) En Christur kastar hi
er z scaet Sykre a þetta/seigiande. Eo-
ler eru þier/ þa þier erud Riettslotesins
regna opsofter/ Þuiad Ninnarqfid er
þdar/ Matth: 5.

III Þ þridia mæta er off hier Ept
erdæme giepid ap Christo/ Ad vor Jaf-
ning sie til reidu / hvar sem hennar fr-
epur/ z Grundþesti þeirrar Bonar sm
i eff er/ 1 Pet: 3/ Þui hvar mig jastar
þyrer Mōnum/ zc: seiger Christus/
Matth: 10. Þui stendū nu med Eaf-
leifanum allt i Daudan/ z mun Drott-
en þyrer vora Nond strjda/ Syrach 4.
En til þessarar Alvoru z Eimardar/
vill su heita Nartans van til Christū.

Nialpa þu mter Drotten Jesu Chr-
iste/ ad eg gladur z þws þitt Eafleifs
Drd jaste z medgange/ z eg ottast ecke
þa Lufaman ad eins gíeta apljpad/hell-
dur giep þína Ræd/ ad eg sie hræddur

við þig þ bære/nið Drottin Jesu/nið
 Herra/z nið Gud/þui þu hefur Balld
 a Sælu z Ljfe/þui þu eilípa Fyrerdan
 ing ad fæsta. Da Os & Sapientiam,
 Steþ Mun/Hug z Hiarta þig og þitt
 Drd ad jasta/nær sem þorp frefur

IIII So sem Ehrístur huggar sig þu si
 tie Kuel við sitt Rífe þu ödrum Heime/
 so skulum vier z giora/einkum þar vier
 síamun Eydu z Undergang a einu Rí
 fe eda öðru/Lande eda Eyð/Dg ep vier
 þa fufu ad fiefia heitt ap þui med/þa
 munum þetta Huggunar astæde/vm þ
 okonna Rífed Dyrðarefkar/sem vier
 þyter Hende eigum/z gleymin þui eige.

Hier være margt ad tala Ypervalld
 enu til Amislingar/ap Pilati Dæme z
 Gotsporum/og mætte ein þinnan Yper
 vallds speigel þar ap giora. En vier
 þorum vm sið Ehrísti ein ecke Pilati
 Gotspor oss þyter hendur tekid vm ad ræ
 da/z þar vm er þu hinum Passiu predik
 num (seiger Autor) fient z sagt/sem
 þorp frefur

Gud z Ande Gaffleifslins virdest ete
 nen ad þessu siñe/sitt Nædar'tåke med
 al vor vara z aukast laeta/z Næd tilgt
 epa/ad vier af þessare Krossgöngu Dr
 ottens/pullu Trauste og Nuggun søpn
 um/Dg vors Endurlausnara Fotsporu
 pplgium wr þessu Gynðarråke Berall
 dæressar/ist i hans Dyrðar Råke. Þar
 til þjalpe yður z mler/z øllum/Drotten
 Jesus/þ siñ Dauda z Þånu/ Amen



VI Predikun.

OG

Guþinta Krossgöngan Jesu
 Christi / þyrer Herodem.

Dað sa Heilage Da
 vid spæer/Psal: 2. um Her
 ran Christum/ad Kongar z
 Lænds Herrar take sig sam-

an / z hafa Samræð mæte Drottne og
 hans Christo / þad auglýsist nu víðda / z
 einkum i Þýningar histerlúke Nerrans
 Christi. Þui hjer blása eefe ad eins all
 er Diöplar i eitt Horn / heldur eirneim
 aller Ypervallds með / eirnen þeir sem
 hlúu aðr / z allt þangad til vilidu hús
 rer augú wr aðlara hópde hafa / s voru
 Gyðingar vid Konverfka Neidingia / z
 þeir aptur a moter vid Gyðinga. Jtm /
 Pilatus vid Neredem / z hafi vid Pilat-
 um aptur / Og hlaut sa saklaufe Jesu
 ad dæmast z wískurdast ap þeim til skíp-
 tis. En so sem þui er haffad um Gull
 ed / ad þui pleire Eldingar sem þad he-
 þur / þa eyðest þad eefe / heldur verdur
 þ hreirna / skærara z kostulegra. All
 eins gíeff þ til um Sakleysi vors Næ-
 ra Jesu / ad þui pleire Donara z Ne-
 þnstur sem þeir lietu hafi hafa / so sem
 Gull i Eldi / þui klárara var hans
 Meinsleyse z Sakleysi / so sem með sa /
 ap aðare z þridiu Krússgöngu / þ Ann-
 as z Caiphas / ad þeir gíeta hönd eefe

ert þínded til Klæfa/ecke so mælid sem
til Þpervarps/vfan med Ljugvottum/s
sialpa sig rælu þo aptur. Judas vard
z ljka satt ad votta/so seigiande.

Eg hepe jlla giørt/ þorrædande sak-
laust Blod. Pilatus vísse ad hñ var
ap Natte til Siotra teken/z vitnade vel
j þínn reisir/han saklausan. Mans Su-
stru sòmuleidis/sem sáðar gietur. Og þ
sialpt z hñd sama vitnast eñ nu j þessar-
re Himnu Krossgöngu þyrer Nerodem.

S Þesur giepur sem vant er sjína
Þorskrift/og Methodum a þessare Þre-
diðum

- I Quad Christur hape j þeirre þim-
tu Krossgöngunne lidid.
- II Quærium til Gagns/eda hug-
ra vegna? Þyrer off
- III Quada Epterdæme Christus
hape off hier med gieþed

Nier vñ med Averte ad tala/ vñne
off Jesus sjína Næd z Andagift/ Am
Grein

I Greinen.

SAlpur Landsdomaren Pila-
tus vitnade ad ecke pyndest soð
med Christo. Quad heðde þa
Pilatus ætt ad giora til? An
suar. Nañ heðde ætt (þar hañ var eð
stur Yperdomare) lata þefian saklau-
sa Mañ niota sjns Sakleysis/ z dæma
hañ þrj z þrialsan/ þad heðde ærlegur
Domare bragdad skyllurglega. Og þr
Konveriar heðdu i þañ tñma mñkern
Þrñs/ ap þui ad þeir være þeir bestu lu
sticiarij/ þad er/ Þeir liete Lög z Riess
ganga best ap øllum Þiodum. Þessu
þeirra Lope ætte Pilatus þeirra Bm-
bodsmaður a lopt ad hallda. Eñ huor
nen þoor? Nañ vitadest Þvilld Gyðin
ga/ z dæmde ecke eñ þar/ huxade ad sme-
rgia sler wr Enørufne/ og foma øllum
Bandanum a Nerodem / sem Galilea
land heðde i Þorliening/ z nu var kom
en til Þaska hatjdar i Jerusalem/ Þer
þ þ sig/ þ" eige ad dæma vm Christu/ z

Þeir Eydingar hófðu lífðu ædur (agi/
ad hafi hefde byriad sína Ríðing/ þyr
er húsia þeir Flögudu hafi/ með öðru/
sem var í Galileá/ z það hafi vøre slal
þur eirn Galileare/ vppalen í Nazareth
eñ hwanðe í Capernaum/ Þar þyrer æt
te Herodes heildi ad setgia Lög yper ho
num/ eñ Pilatus.

I Þetta vill hier þyrst Christo til hór
munga í þessare Reisu/ ad Pilatus syn
tar hñ Ríðtar z Laga/ z sender hñ ad
giordalaust einum Tiraña z Bálking í
Mendur/ eñ skyniade þo z vitnade hans
Sakleysi

II So er það nu þur öffur hans Ni
artakus/ hier talen/ ad standa þyrer þm
ögudlega Herode/ hñ ad hñ mun saka
meiga/ sem vísse hñ Ríðingur Nero
des var/ Hñ ed var Sonur hins grí
ma Barna Mordingia/ sem líka hiet
Herodes Magnus/ Matth: 2. Sa er
snemma stóð eftir Lípe Jesu Christi/ hñ
ad myrða með öðrum Lucæftríngum í
Fríngum Bethlehem. Slíkan Fodur
milt

satte Herodes/huorium nu var Christur
 sendur. Nu er Malshattur/ Ad Epl
 ed hriote ecke langt pra Koseke Eifar
 ehar/z ad Hrapnar legge eda fleke wt
 Hroþnum/ ecke hœnum nie Dwpum/ zc
 sem hier sastaft. Og var þsse Herodes
 mesta Masþyla/ z allra Dygda mjð in
 gur/ Þui þyrst var hañ andstyggelegur
 Horkall/ z Blodskamare vm leid/ sem
 sjns lipanda Brodurs Philippi Hws-
 þru tof/z giece hana ad eiga/ Og þa
 Johanes Skjare vandade vm þad/va
 rd hañ ad missa Høpuded/ Matth: 14.
 Og þyrst honum smæfede so vel safla
 uft Blod/ þa þyste hañ z langade meir
 z meir i þad/so hañ pieckst vm ad gie-
 ta nad Christo sialpum/hæpde Christur
 ecke þordad sier/ Luc: 13. Fyrer soddan
 Masi liet nu Pilatus draga Christum/
 þyrer þefian Herodem/sem ei var verður
 ad Solen liede sitt Skin

III Þridia sem hier hæpde Drottin
 ad lifda/ad Herodes hlaekade til ad sica
 hañ/ecke af gudlegu nie godu Hjarta/
 N iij heller

Hældur af spottstre Forvitne/ad þá og
 hia Yardseikn eitthúort af hönun/ Ef
 þeingest það ecke/þa hieldde hafi Chri
 stum sem einn Kuflara z Sopraman/
 sem Simon Magus var/edz Fäustus/edz
 Cornelius Agrippa/ sem Keisaranum
 vard ad syna/z vefia vpp þan stora z
 sterka Herculem, Alexandrum Magn
 um/z Helenam hina vænu. Þessa poor
 Nerodes a leit hia Christo/ Og er það
 skor Niartapjñ z plæga/ad hñs Stor
 merke sem hafi van med Guds Singre/
 skýlde ecke dyrare hallden. Og þui lyf
 ur Christur sjñnum N Muske ecke vpp/
 þyter þessum Konge Nerode/ad hafi sca
 hafi i giegnum/z hans Nirdmest alla/
 þar munde hørke stoda Kiemning me
 Kraptaverk. Og so hepur hafi optar ec
 ke viljad sjñnar Dasemder i þramme ha
 þa/þa þeirra hepur verid i stjfre Mei
 ningu leitad/ Sem þa Safan frapde
 hñ Teikns i Gndemorkine/Matth: 4
 Mans Børgarmest i Nazareth/Luc: 4
 Og Pharisearnet budiande Teikns af
 Ninnu.

Nimne. Luc: 17. Ef. Christur syniade
 þeim öllum/ sem hter Nerodi/ viljanda
 ecke fasta Helgedomenū pyrer Nunda/
 Matth: 7. Sem z Eliseus vilde ecke
 spæ þ. Joram Konge/zc:

III Siorda sem Christur hepur i þe
 ssare þimfu Krossgönguē ad lāda/er þt
 ta/ad Nerodes/hans Rād z Nirden öu
 tof hönun med Nade z Spotte/par vo
 ru þeir þiolmefier samankommer a Glo
 te Nerodis/z höpdu hāñ sem pyrer ann
 an Apa. Texten hermer ad Nerodes ha
 þe spurt hāñ margs/Pad eru jhugande
 Ord/z synest sem Efned sie so ærlegz
 (eda hilt) ad Gudspiallamēñerner has
 þe blygdast ad herma Kongans Spur
 ningar/Quor veit nema þad hape verid
 Klām eda Mūd/s i Storherra gerdun
 stundum er a Lopte hapt/ vāfast/ ad sa
 Nooruhestur hape klāngt mē Guñns flu
 ekūñe/Ernen ad hans ogudlegu Nopa
 mēñ hape brekast ap Christo/hñ skoll
 de lieña þeim ymsa Titla z Konster/s
 þeir höpdu spurt epter honum/hörmen

Þr ætte að para að þui/ að metta morg
 þusund mans með litlum efnū/ Marc:
 8. Jesu/ Nurnen þeir kyste stefna sa
 man Siskum í Sionum í hoop/ z nœ þe
 im/ Luce: 5. Eða að veida þa Si
 ska/ sem Gialld z Gull heyrde í Munne
 num/ Matth: 17. Eða giora Batn
 að Bæne/ Joh: 2. Eða koma Elde
 að Nimne of þā so s Elias/ 1 Reg: 18.
 Bissulega munu þeir hapa hapt þram
 me þessan. eða þuilíkan Narrahatt og
 Ertingar við Christum.

V Sem z í þinnu mæta texten lios-
 lega arðsar/ með þeirre hæðungar Sla
 pu huffre/ sem Herodes þærde hafi í/ so
 sem bendande um það/ Að þesse Togar-
 tus z Kæpumatr/ müde Keisarā í Rom
 Kyrran z í þride láta/ með Gydingalād
 z öñur sijn Ræke. Nier stulu menn vita
 sidveniu Komveria/ so vær þa glosu vnd
 er stöndum/ z Herodis meining þar með.

Þegar í Rom var nœskud nýtt Þper
 valld kiorid/ þa stýlldu þr sömu Balldz
 meñ syna sig wt a Mærkēne/ In campo
 marti

Martio Togatos/ Það er/ 3 Skofdre
 Kæpu blankhúðre/ til soddan Þyding
 ar/ Ad so sem Húðtur Eitur er omeing
 adur af öllum sdrum Eit z Farva/ so
 skýldu þeir nýu Balldzineñ/ standa med
 Rietilæte z Einpalldleiða i sjñnu Em
 bætte/ z þess einungis z einpalldlega a
 leit para/ sem þeirra Gødurlande være
 til Fridar z Frægðar/ Gagns z velsperð
 ar. Og þyrst þess var nu Plagsidur
 Romveria/ z þar med var Christur Eit
 rdur þyrer það/ hañ vilde Kongur vera
 sem er það hæsta Balld/ þa þærdur þeir
 hañ i sljka húnsta Kæpu edur Glæpu/
 vppa Skimp z spott/ ad þo hañ Kongz
 þættest/ þa munde (sem sagt er) þeir
 Romveriar ecke þurpa ad kúgða eða vit
 ast þessan Togatum.

En hepur þetta sært z skored Chri-
 sti Niarta/ Þui hañ var ad soñu Kong-
 ur/ sm hñ kiendest z vndervissade Pilato
 Eg er ad soñu einn Kongur/ z þar til
 boren/ z i Berölsdénna komen/ ad eg

Sannleikanum Vitne bere. 1 Tim:
 6. Ja/Nað var Kongur allra Konga
 z Kongur eilíprar Dyrðar/Kongur þess
 skonna Neims/ Apoc: 19. Samt varð
 það ad lúða þessa Sman Herodis/ z í
 hans Spottskapu vera leiddur/sogadur
 z dreigen í sýnum Banmætte z mædu
 þuert z endelangt um Borgena. Eftir
 einn ærlegur Madur/sem í myklu gilldi
 þepde adur vered þraman til/ være sak-
 laus teken/í eirne Narrakapu dreigen
 albiartan Dag/um Staden/vnder vero-
 um Nimne/þra einu Stræte a annad/
 Munde sa Madur ecke hældur daudur
 vilta vera/eñ lúða slákt? Rædum nokk
 urneigen þar af/huorsu þesse Medperð
 hape leiged Christo/síð þangad til þap-
 de med Rieðingum z Kraptaverkú öllu
 Eynst íðan Borgar/z Aþhald þeinged
 z þyrer skiemstu var a Palmadag med
 fonglegu Napne z Þirdingu inleiddur
 í Jerusalem/ Eñ varð nu þyrer foddan
 Sman z spotte/í þeim þolkriðka z þiol-
 mena Stad/z mestu Maða mote wta
 lenda

lendra/ sem þangad til Þasfastíðanna
 softu. Joh: 4. Lesum vier/ad Nerr
 an Christur hape komed eitt síð gongu
 moodur z þreyttur/z huñli sig hia Ja-
 cobs brusi/bedid Kuniu þa Vatned soft
 te/ad giepa sier ad drecka. En huad
 skulum vier ætlast hier um hñs Mædu
 alla þa Nott? sem nu i þinta síne var
 slæpt (med Aðe og Dpfærd) um
 Stræte / af allre illre Medferd / og
 Bidgiorminge/sem heyrð hópum/z gie-
 ta meigum/ad ecke hape Nægg z Sleg
 vantad i þessu Ferdalagenu.

II Greinen

Þui Christur hape þetta þ off lided

DÞ Næra Glæpamen þlaga so
 Sog z Landsriettur vñdast/ad þr
 eru opt þyrer Dome/z ymstú Þan-
 gelsum hallðner/z hapdet so med Vard
 halde wr einum stad i aňan. Nu ep
 vier ættum ad metast þyrer Gudz Aug-
 lite/þa þrdum vœr ecke epter af Glæpa
 N vñ möñ

meignum/Pvi sa Ríttlæte þellur síð
 f.ñum a Deige/seiger Salomon/Prov
 24. Christur eytur þar við/Math: 18
 Stetðgestnum síðinnum. Og með þe-
 ssi hefdum vici vñed til þessi/ad off væ-
 re eingen Koo nie Nuið gíepen/Neldz
 hrafte þrdum með Smaen z Nædung
 wr einum stad i añan/wr Paradís og
 wt i þessa heluodu Beralldar viff/sýð-
 on þyter Guds Domsíol/ þadan þyter
 Auglit akra Skieþna/ með Skoñ og
 sneppu/z vm síðer i Helvætis apgruñ/
 þuadan eígen er Endurlausn/z þar iñe
 eirnen wr einum Kualastad i annann/
 eilþplega. Þennan vorn maflega Nr-
 afning/ bætte Jesu Christi omaflegur
 Nrafningur/sa ap er z epter er i Nísto-
 riuñe/sein off skal eingen Leide a ad en
 durmífast z anyia. 1 Ap Olupia
 Uenu/þa þeir drou hañ með síer þiatra
 dan/z pulla ap þm Blodsuetta/i Gras
 gardenum þper hañ gíeck/ z allt inn i
 Þorgena/til Añas hwsa. 2 Þadan
 til Caiþhe herbergia/huar þr líeku við
 hañ

hañ alla Nottena/so grætt z bsluanle
 ga/sem ædur seiger. 3 Fra Caiphe
 herbergium/ epter þa særu Bofunott/
 ardeigis vppa Rædslopu/eda Capitu-
 la/z Consistorium þeirra Høpudpresta
 ða sem Byskupar kœlludust/ Enn Cai-
 phas var þeirra Høpud z Erchebyskup
 4 So þadan til Pilati Domshwss/s
 var Rædhws þess Komversta Ballds.
 5 Fra þui Domshwse til Herodis ka-
 stala. Og hier er nu komed Historiuste/
 Quaden hañ Blessadur var sáðan þær-
 dur/med sama Emanar hætte z ædur/
 aptur til Domshwssens. Þadan sijd-
 ast til Aptokustadats. Og ma øll
 um liost vera/z sem þeir vite husernenn
 ad øll Alþyda mune hapa þlyst ad sia
 z skoda þessa Syn z Spectaculum/sum-
 er wit/sumer iñe/hapa gapt z gont wt
 um Dyr z Glugga/ep̃ter þeim Fanga/
 z Ddrætte (sem þeim þott hepur)
 II Og er þetta añad sem taled er hier
 vt ap̃ hans Þæslu i þessare Krossgö-
 gu/ad hañ vard so hropleg Andræna
 N viij

alls Jofks pyrer Dff/ Psa: 22. Þar su
mer munu hapa ellt þa sem hañ drou/
med Strýcium/ Skollu z Udegange.
En hime. ecke pared mig settlega mð
hañ/ heildur strýcium geinged/. z ymfer
rnder z opar a leiged/ z hepur þa hin
um verid gisped vnder Footen/ sem a ha
þa sled. Iustinus, sa Lærepader þyder

Þingad þan Ord Esa: 59. Veritas
corruit in platea, Þui ma til sañs þæ/
ra eplauft/ ad Jesus/ sa Ljpsins Sami
leife/ hape optar en siallðnar palled/ og
orded ad snauta/ er þeir omilldu Kualar
ar sladdu honum epter fier/ so opt z vñ
da um Þorgarstræten/ z hapa þr vissu
lega velkt honum i Saur z Oflarrend
um/ Og er hañ þui en i þeñan Mæta/
Þolvan orden pyrer off/ Gal: 3.

III Nu er þ þridia/ s er/ Narra kapa
su Herodes þærde Christum i/ hana ber
hañ ljka pyrer Dff/ þutad hañ giørdest
þarñs pyrer off/ 1 Cor: 1. og liet hañ
da sig pyrer Gick z Dæra/ so vier yrdi
ecke Diopulsins gicker eiljplega. Þar

Adam

Adam eðke þrydelegur í sínum Ríttisla-
tesins skroða ? Eñ huad varð af þo-
num ? Særliga er hann bráðaladur/ og
aum var þu Adams Tilbreytni. Og
eñ er kómen af þar slagur í Betvænna/
þu breyter líka z bráðar syndsamlega
til/med Klæðaburden mislitun/ þu þan
grænan/gulan/bláan z raundan. Já/þu
marger líklast meir af Klæðnadenum
þu meir z þamar en vísun meñ
um. Og þar Menn eiga skylduglega
að hafa Klæðnaden sír til sættar. Þó
rarar z Míðingar um Adams þall/þa
er nú so kómed/að þar med lætur marg-
ur sír vara Meod z Metnad/stolle og
stærclate. Þu Mírtans Endurla-
ustare/þyrir allt þetta villder þu borga
z kasta/med Heredis höndungar. Mírra
slæpu/sem hann sette vppa þig

Eñ að auk þessa hefur þu Drottin
med þessare húntré Þerhópn/vingting-
ed off þann sníahúntra z skínande skroða
Ríttislaðefine/ So þar kóme þyrir off/
að vier móttum skarta/med þeim sem í
D húntra

huðsum Skrwa standa þrættir þyrir
 Lambsins stol/ z síð Skrwa hapa þæg
 aðan þeinged i Blode Lambsins/ Apoc:
 7 Cap:

III I sýðasta mæta/ þar Herodes z
 Pilatus verða Biner/ wt af þrættum sem u
 z sýndirdelegu Medperð a Christo/ það
 línur eirnen Christur votta vegna/ eft
 er D Ambrosij Btlegging. In Typo
 Herodis & Pilati qui amici ex inimicis
 facti per Iesum Christum, plebis Israel
 is, & populi gentilis figura servatur, qu
 od per Domini Passionem utriusq; fu
 tura sit concordia. Það er

Dæme Herodis z Pilati / þeir sem
 af Dvinum vrdum Biner af Jesu Chri
 sto/ fíestur of það/ að þyrir Drottinliga
 Þínu/ verða bæði Gyðinga línur z heid
 nar Þíoder samþykktar/ z eigande að ei
 nu Lípe/ sem er það eilípa

Nöpum nú þetta allt andur sagt til
 fíelegtar Niartans gleði z Nuggunar
 að Christur hefur lided þyrir Dss/ það
 vler alltum eilíplega að líða. Og hu

er þessu öllu ap Narta truer/hā þarþ
 ei Dömenum nie Dömsdeige ad kænnda
 epter þui Nædar Þyrerheite/Johñ: 3.
 Nuor a mig truer/ skal ecke dæmdur
 verda. Einkum z allra þellst skal off
 þetta hugga i vorre Daudastundu/nær
 sem hun koma kæn/i Dag eda a morg-
 un/þa er ecke fileps ad off meige margt
 skielpa/einkum Guds Riectfloetis domur
 sem syndum særd Samvisska kænðer næ
 sta/þa munum off i Guds Napne/ og
 þröppum þetta Huggunar z hugsvölun
 ar epne/i allre Kvöl z Þinnu rörs Lau-
 snara. Þui þar þyrer kom hafi so opt
 z vard ad ganga/þo valla giæte/so opt
 z margt Spor þyrer rangan Dom/ad
 vier skylldum alldrei þurpa ad ganga
 eitt Spor þyrer Guds Dom. Og er þ
 su öflur Greinen stuttlega

III Greinen

Nuada Epterdæme/ z huada Speigel
 Christur hape off hier med epterlated

2 **E**fst er Pilatus einn Speigell þ
 alla Veralldar með z Nopding
 ia/ Þeir vita vel z kúfa vita hu
 ad riectast z safast er/ z þm er plesta
 velskufugt um Veralldar riectinde z san
 leikan/ þui þeir skynia ad can þess kúfie
 Verolliden ecke ad standast. En þeg
 ar adþram ktemur (bered saman Pila
 ti Dæme hier vid) z su riecta Executio
 eda Framgangur Riectarens a vid ad
 hapast/ z þeir merkia/ ad þeir hapa þar
 med adra siet i apnvarna i Neimenum/
 a hælse siet z i mote/ þa vill eingen vo
 ga siet/ þiña þa vppa ymsar vendingar
 z Smidgljmur/ vpa ymsa Nnickes/ ad þr
 giete smeygt siet wr maalunum/ en kom
 ed þdrum i Bandan i sin skad. Og þe
 tta velldur þui longum ad marger þæ
 rader/ z þeir sem riect Maal hapa/ mi
 ssa Riectar z Laga. Ecke er Dæman
 na langt ad leita/ skodum Pilatum/ Nā
 sca z þasi vel/ huad riect eda rangt var
 um Thristum/ z hann hepde giarnan
 si d/ ad hann hepde riect betur wr þessum
 maal

Mælum/med einhusrum mote/ Ef þú vill
de ecke hafa Gyðingana öldungis mo-
te sier/z víkja það til eins Mans/ Og
bragdar það þú þyrst/ætlande það að
Kæde verða/ad senda hann Nerodi/hus-
rum ædur väre líftid til mids við þessa
Christum/hann väre öbilgiarn/ z mætte
þú skie hann gjorde wt af við hann/ so
hann fæme ecke optar vnder síni Dom-
Glæster Domendur/hvar heilst þeir þítt
ast/þeir kueda z flekja vnder med Top-
ra skieffuske Medea hja Euripide/þ sagde
Video meliora,proboq;: Deteriora
sequor.

Veit eg betur/ef þú varast líft/
Nid verra aprann geingur líft/
Eg hyllest Ríkispólked þrjót/
Stelaus bere Nopud síðt.

Nær þú giegna breyta aller þómet z
Gudhrædder réttshyner Domarar z Þp-
er mefi. Þar þeir þítt rétt/þa þylg-
ia þeir þú/Guds z síttar Veru z Gids
vegna/þo þar hafa þeir alla Verólde-
na a mote sier/víkja það heildur ef þú

þa Gud a mofe fier/z feigia mod þetm
þyrre Mōñum. Fiat Iustitia & pereat
Mundus. Berōllden ma vel þorganga
samt verdur Riettur z Satiinde þram
ad ganga/zc:

Dg opt þepur so snuest/ ad þeir off
vilia þyrer Riettvōsena hata/verda sñd
ar einka viner/þar þiner sem þ Gunnst
z Belskap hapa Riettenum hallded/ha
pa i mestu Dgunst z Obljdu þeirra ra
tad/sem þr hapa þad til vñed. Nvōrs
velltande Belskapar dæme eirnen var
Pilatus/s litlu sñdar a þiorda care ept
er þetta/þapde fōmed i Keisarans Ap
gunst/z þepur þa minst þad/huad hafi
vañ til Keisarans/sem z Gydinga Bi
nattu/þa hñ dæmde vñ Christum/lag
dest a sñ Suerds odd/z drap sig ap ør
vilnan. Dg soddan Enda/ seiger Ni
cephorus/ad þeingid hape þeir Annas
z Caiphas/zc: Þvi lante nu meñ Gud
z Guds Riettinde rōda/hvōrt þau eru
Mōñum med eda mofe/ z halle Dome
a hvōrugan veg. Þvi japnsēkan lyser
Ritning

Nitning þafi Domanda/sem ofefan dæ
mer sakadan/so sem hiñ sem sefan dæm
er saklausan

II Añiad Dæme eda speigell/eru M
dungar z yperprestar Gydinga/huorñ
hier i þessum Riettargange er so hlydt/
ad Pilatus verdur ad tala einfleg a vid
Christum/ad hann giete nockurneigen
vitad ap hans Suare. Em hinum er
hlydt/huad sem þeir vera þrañ. Þeñ
er era Gyremynd allra þeirra sem leynf
z liost opþægja saklausu þyter ædra va
lde/so þad þæe pullan Dþocka til þr
ra/ædur eñ til Eþnis kienur. Þeir he
þra giarnon huad listed saknæmt neckz
Eþne vpp med ad Roma þeim a mote/ z
þa er alla reidu so langt komed/ad hin
er heyrast valla/z opflega ecke. Þet
ta eru nu ecke godar Rogs tungur/þu
þær eiga misg skylldt vid Disþulen sial
þan/sa ap þu heiter Diabolos/ bæde
Rogberare/z sa ell Þrd a vesta Beg
wisleggur z vmsnyr.

Eñ þetta er apgomul Konst z lutt

atta Beraðdarbarna. Í Sauls fögs
tíð/var Doeg hlýðt so/meir ein 80. Gu
ds Knektum gulldu hans bitru Tungu
til Dáða/ í Sam: 22. Eins mað
tu betur í Achabs Kongs höll Baals
prestas/ en þa heilaga Guds mað Elí
ás/ í Reg: 18. Og Gabriel Engell
ber sig vpp um þad/ Dan: 10. að Nop
dinge Þersla ríktis (þad er Nopdiapull
en/ sem med sönnum Eitur þortolum z
Ræðum hefur hapt mykla Mægt við
Kong z Þegna) hafa í 21 Daga stadið
að mæti síer. Eins hafa reynt Athana
sius, Chrylostomus/ z Oselianleger þlei
re/ Líka þeir sem en a Lípe eru hja oss/
eðle sást í andlegre stíett/ zc.

Þetta er Speigell z Spor sem ærle
ger Mæð þorðast skulu. Enn þa vier
verðum þyrer slíku/ liggur off a að vita
ap Chrísti Fotsporum/ í þessare hñs N
Þánu z Þýslum/ þau að henda z hafa
z off med þm að hressa z hugga/ að hafi
slíkt leidd eðle að eins þyrer þeim andle
gu Prelatum/ heildur eirnen þyrer þm
ver

veraldlegu Potentatum. Þui lifka þa
þar var komed/villde hönü huerge wr
þram med sitt N Meinleyse z Sakley-
se/vard japt ad pola Sman z Spott
Folksins. En so sem þeir gætu samt ec
ke þyrerkomed Christi Sanleik mie sak
leyse/z vrdy nauduger eda oviliande mý
þyding þess hufta Þperksædis giepa
Christi Meinleyse Witnisburd/ So mæ
z koma þyrer of vm sjider/ Veritas ex-
merget & triumphabit/ Sakleikurem
viður z sigrar allt. Þar þyrer þelum G
Gude i Balld/hañ mun hlutast til sin-
na i Þersölduñe/ þui verre sem hun er.
I metra gillde var Naman/en sa hañ
villde vppheingdan Mardocheus/þo rie-
tte Mardocheus vid wr hins Neipt/sñ
þo var ædstur hia Kong Assuer/so Na-
man hieck/en hinum vel gieck

Uman Queck/jtrum Keck/

Ætlad hapde/Huersu gieck z

Sænder pieck/hia Siola a beck/

En sa Naman i Galga hieck.

Þær stulum huer vm sig giora sier

Prætica vppa Heimsins Almanach z
artals Njón/wr þeim gömlu Bersum
er so eru lafande

Spernere mundum, spernere nullum, sper
nere sese

Spernere se sperni, sequitur mox Glo
ria Coeli.

Drírd Heim/en önguan Máñ/

Alþallds fialþum set þier háñ/

Ö þ þig minsta einhuor fññ/

Erþer þeyge það við háñ/ (rañ

Eoddan Niarta þitter leidd j Minna

III Þ þridia lage syner hier Christ

ur/einkum sjns Orðs þienorum/z öðrú

christnum/sjñ þau Gotspor/mz þui hñ

lauf ecke Múñe vpp þyrer Herode/ ad

Men legge sig ecke j Langmælge eda

Disputatz við þesskonar Men/sem Ne

rodes var. Þui su mæda er þorgiepins

z onyt/seiger Salom: Prov: 25. Tíñ

26. Giegndu ecke Darranum epter Ne

imsku síñe/so þu siert ecke hallden höñ

ljfur. Og David vill/Psal: 15/Þier

skulum ecke afta þa ogudlegu/en hapa

j Birdingum z heidra þa Gudhræddu/
z þa þad giorer/hñ þær ad stadnæmæst
z blýpa j Nwse Drottens. So sagdist
Eliseus ecke skýlde andæpta Kong Jo
ram einu Orde/ep hñ giorde þad ecke
vegna Josaphats/z Reg: 3. Og Dro
tten vor tekur vara þyrer/ Matth: 7.
Ad fasta ecke Þersum þyrer Suiþnen/
nie Nelgedom þyrer Nunda.

III Firnen lærum vier ap Christo
sem ecke vilde sjna Makt z Daseind j
þrañie hapa/þyrer Herode med neinum
Tafnum/ad optra ecke vorum Gæpum
Konst eða Bysdome þyrer echriftelegu
Dolgum/z ecke þyrer neinum til þess/
ad vier skulum vara þar ap/ eða vera
hallðner þrægre. Gregorius Exrepado
er þepur vel þar um-talad. Quam mi
seri sunt, qui hominum laudes affectant
in semetipsis, Dissipant fructus laborum
suorum, dum quod se ostendere alienis
oculis appetunt, damnant quod agunt.
Er þeirrar Meiningar/Þad sie æumer
Meñ sem Eþrun læta Elæia epter añ

arra Gunst z Topstjör/af slálpum sier.
 Þeir onyta sitt eigned Lann eda god verk
 Og med þui þeir tilldra þui pyrer ann
 ara Augum sier til Aphallds/þa ovit
 da þeir sláper sijn Verk z Adgiörve.

V I þimta manta er Nerodis ogott
 Dame z Epicuriska Footspor/ þ er viet
 þo: dast skulum/þo marger sem hñ bren
 te/efñ þo ødruvijs heite. Nañ lief þyrst
 sem munde hañ glatur heyra vñ Reli
 gionem z Atrunadarbrögden/giarnan
 vilde sia Christum/ Efñ þa adpramin
 for:/vrdu wr Dnyttu spurningar/ sem
 ecke hepur þott verdt ad greina/ Og er
 strax heint Teikn z þurda einhuor af
 Christo. Efñ ecke er þess gieted/ad hñ
 hape spurð Christum/huornen hñ kynne
 Sæluholpen ad verda/eda þui umlækt.
 Strax Christur ansar ongus/er vppe
 Næd z Spott. Ap þessu sia Mæñ/ ad
 Nerodi var ecke miog hiartgroid ad hey
 ra Truat lærdomen. So er morgum
 efñ i Dag betur vid Neimsins gotz/ enn
 þa andlegu Kieñing/sem ein Cantze
 ler

ler vñ sñ Herra medkiende. Hæpde (sa
 gde hañ) Næd Guds z N Ande ecke
 giort þ ad/pa være miñ Næduge Guro
 sie z Herra ecke eñ i Dag Lutheranus
 orden. Nañ meinte/eitt þeitt Klaustur
 z Stipte/-sem hans Herra hæpde ædur
 æþ Pavanum/eñ vard ad fleppa þui þa
 hañ tof vid Lutheri Kieñingu. Það rey
 num vær/huorsu allmorgum sie nu þra
 mar vñhugad vñ Lond z Kæfe/ Góis
 z Eigner/eñ vñ Religionem/ það er/
 Truna z Truareñar Kieñing. Þa/Þa
 þeir hapa sñ vilia/skenta þeir ecke miñ
 fed vñ Christum/eru med Spurningū
 z Adkaste vppa Christs þienara sñdu
 z meina/Huortu giegner það/ þeir pre
 star z Lærdur gieted ecke þorljkast? (þa
 malle þer vñ Truareñar lærdum i ødrū
 Londum) Ei er þeim meir vñhugad/
 huorer rieltara hæpe/eda huortum þeir
 skulu þylgia/Vilia að gins/þar sie þræ
 tulaust/z aller hieðde eitt z ritthuad/hu
 að sem hiete/þegar það være eins. Su
 mer vñta ecke huorsu jlla þeir skule an

tigna Christo/ í sjánum Límu z Dröfins
 Þienörum/ seigia med Alveru í Sam-
 ne. Gud eige ecke verra í eigu síne est
 þa Prestana. Einn seigest skule bidia
 so past z rækelega sem síð Prestar/ Án
 ar vill hapa Ræd a Eyklavalldenu/ Pre-
 star skule dansa eftir þeirra Þýpu þar
 um (eins z Christur mitte að dansa ef-
 ter Herodis þýpu/ um sín Andsuor og
 Zardteikner) Mæle þa Prestar nokk-
 ud a mote af Guds Alpu z sínar skyll-
 du vegna/ eda laete Christus (eda þr ha-
 ns vegna) eisthuad til sín heyrast/ sem
 hinum er ecke um/ þa er Gunst z gæp
 dar síne wte/ z opnar Dyr ovilldar. Sa
 ovinsæle Christur þackar sier þ næie hñ
 burt komast klaklaust í síne hujtu Ræ-
 pu. En þad hialpar/ hun er hujt/ og
 Mælepnen god. En þeir í þessan ma-
 ta að Christo hwa/ eda hans audvirde-
 legu Bifendurum/ Nuxe gierla sier til
 Bidvörunar/ huad þar skendur í Spek-
 enarbof/ 5 Cap: (Þad verdur þadan
 að lesast)

Latsum oss þyrer vora hönd (G G)
 Martians Fagnud af þui hapa/ad vier
 þaum ad sia Christum/ hier skundlega
 med Truareñar augum; hans Orde z
 Sacramentis/ ein añars Neims cilþ-
 lega.

VI Nu er i-slotta marta/ Forliffunar
 mal z skiotur Binskapur Nerodis z Pi-
 lati. Þeirra Dvinskapur stod so af fier
 ad margur þeirra Mæke/hepur minna
 leingur erpt. Nerodes Magnus Barna
 bødull/ z Fader þessa Nerodis/ sem ap-
 lypade Baptistam/ var mikell Vinur
 Romveria/ so þeir. þorlientu hönum ailt
 Syndunga land/sem vier föllum Jorsala
 land/ Judea eda Judaland i sijna Ljps
 tíjd/sem Eignarherra. En eptir haft
 lientu þeir það Pontio Pilato/ein ecke
 hins Synne/ þessum sama Nerodi Agrip-
 pæ/ Það sueid hönum ad hn mætte ecke
 setiast i sjns Födurs Landæme z Eien/
 z ool Þþund z Fjandskap vid Pilatu
 þar af. Þa bætte það ecke vin ad Pi-
 latus hapde þared i Galileam/ sem var

Herddis Forliening. z Bmdænte/z Hap
 le læted aþljpa þar nokkra Men/ jens
 honum þofte til þess vñed hapa/z blan
 dede so þeirra Mañia blode við Forner
 þeirra Landmañia þar/ Luc: 13. Pet
 ra var miðfed tratz a mote Herodes ap
 Pilato til/ med þui þo/ icke var goit að
 ur. Ef allt vmþað/ þa Christus var
 a fodange til að hærða z gabba/z allan
 hvern añan vansa að syna/ þa þiell alle
 sielt a med þeim Veralldar sonu/ þurp
 te engua medalgengu/z eingin a mille
 fienda/ þuørge Siemunum eðrú að bœ
 to/ fyrst vm Christum var að sepla/ og
 Teningum hæðungar að fasia. Þor
 Landemadur einhver hefur gieted þeir
 ra Stalbræðrasfapar/z malle þetta þ
 Musie sier

Þlögudu þannan Þretta vefi/

Pilatus z Herodes.

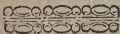
Heimsk ertuarma Þeröld/ lætur so
 þina Syni seigia epter Modur sinne/
 þenot Earslæte. Eins voru Pharise
 ar z Saducear/ þeir sigustu Þviner in

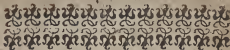
Hel

Religione. En æstviner z samhuga
japnan mote Christo. Gættum nu þess
aller/þa þessu edr þuilljku eigum ad mæ-
ta ap Beroldusie/z lættum Christi Ep-
terdæme giora oss vora Neims vift sæ-
ta. En gættum þramar ad þu hvar
leinge stod þesse Beroldar sona Vin-
skapur z Belsemd/sem þeir bundu/ mæ
þu ad vera aller a einu mote Christo z
Euar/Nuorke vel me leinge. Pilatus
sem litlu sýdar i Dvinattu vid þa Bp-
skupa/so þeir rægdu hafi mest vid Kei-
saran/En hafi þyrerþoor fier sialpum/
ap Keisarans Dgunst/z mest ap nagg-
ande Samvistu þyrer sifi Dom z Laga
atperd vid Christum. Og þu naut Ne-
iodes hans Vinskapar ecke leingur/ og
ecke helldur Keisarans/sem i Dvilld/ z
var vi plæmdur/ z do armur z vesall i
Fracklande. En þessum Torsala bysk-
upum z Kiekielyd gallt Titus Vespasi-
anus Kauped vm sýder.

Sem nu þesser Lofðungar aller/og
þeirra Lagsmæni/verda a einu z allða vi-

ner yper Christo/til þús eins/ So skulu
 vier i hönnum/z yper hönnum Biner ver
 da til hins Goda. Þui þar vier vitu
 z fruum ad Christur hape þyrer off al
 la samā sijnū dyra Blode wthellt/z þe
 ssa sjāna sjaru Kroffgöngu sem adrar þ
 off geinged/ Þa kufum z eigum vier a
 samt aller rietter Biner vda. Dg þar
 um hepur Christur off aminta/ Joh: 15
 Gitt nýtt Bodord gief eg ydur/ad þier
 elskest iñbyrdis. Dg þar um bidur hā
 sijn himneska Marians Födur/ seigian
 de. Fader Neilage/ Geym þu þa i þū
 nu Napne/sem þu gafst mier/ ad þeir
 sie eitt/so sem vid. Þui a þeim elnum
 skartar þad hūnta Meinleysis z Riess
 lættis Yperhapnar þased Jesu Christi/
 hūrtu hāñ vilie z virdest ad iklæda yd
 ur z mi g/ þyrer sitt Blod/og Blessadar
 Under/ Amen





VII Predifun

DS

Su Siöfta Krossgangā vors
Endurlausnara/ þra Herode apfur
þyrer Pilatum



A Bledhundur / og
Gudz Kristne opsofnare Rei
sare Maximinus/ ap fleileg
re Heipt z Natre til Christs
z chrisstelegrar Truar/ liet þordum gis
ra z stipa eina Smáanarbof/ sem hafi
gað Nafn/ z hiet Acta Pilati/ Þ hvar
re Bof (med edrum Eygum) hafi þoor
þui þram/ ad Christur hepde eðke gietad
bevijsad noglega sitt Sakleysi þyrer Pi
lato/ zc: Mose þessu reiste N. Unde stor
dur vel snemma/ er hafi viffe z sca þyrer
þā þessa

Þessi Hópudhyge/ z hefur þess vegna la-
 ted Gudspiallamefina ecke vndan tafa
 Pilati Napn z Miðing/hellur þ alle
 grandvarlega vpskrifa/sem þyrer hön-
 tilbar z giördest um Herran Christum
 i tuær reisur/ hañ var Pilato þærdur/
 so mefi mættu setia huört a mote ödru/
 Acta giegn Actis. Þeirra Gudspialla
 mafiána Framburd/ mote Eyge. Maxi-
 mini Keisara. Og er það þyrstur Til-
 gangur/þui so margt z glögt er skrip-
 ad um Pilatum/i þeirre þimtu/z aptur
 i þessare siöttu Krossgönguñe Drottens
 Jesu

So skulum vær z vita/þyrer húsoria
 grein ad Pilati er gieted i vorre Þöstu
 legre Truarjatning/huört ad er Suma
 z Tínehalld alls þess sem vier þurpum
 ad vita z trua um Herran Christum.
 En það er sa tilgangur i þeim stad/ad
 sa Þunctur stingur oppa/þueggia han-
 da þornar Spær um Christum/Adra
 Jacobs Þorþödur/ sem aður gietur/
 Ad tilendingar skýlde hapa Röd a
 Eyð

Gydingum/z þeirra Lande z Lyd/þegar
 ar Messias fæme. Þui greina Gud-
 spiollen med Napne þa somu Blend-
 sku Nerra/bæde þa Christur þædest Cy-
 rentum/z ljfa þa hafi vār vjndur/þer-
 sian Pilatum. Dñur Spasaga um
 Lausnarans Njngadkomu/er hia Dan-
 iel Spemastie/z. Cap: Ad Christur
 ætse koma i Neimen vnder þeirre þior-
 du Monarchia eda Nopud Regimente/
 edur þeim þiorda Keisaradome/er falla
 dest Ferrea Monarchia/ so sem Tarn
 stiorn/eda Tarnollu/z þiell þeim Kem
 verstu Keisurum til / husrā Umbods
 meñ voru yper Gydingalāde/ædurneþn
 der Cyrentus z Pilatus/ sem pleire.

Quar þyrer auð ariars sem nalegt er
 otelstanlegt/vier nu tratz Displenum z
 ollum Christs Dvinum/Maximino Ju-
 liano/ eda husrū Napne sem þr heita/
 Bier vitum z truum a Jesum Christum
 zc: þaþ Krossþesta vnder Pontij Pila-
 ti valde. Og vilium nu en herra/huad
 þar gisrest med þeim eda i skerst plei

ra/cadur þeir skilia/Dg þa stöttu Kross
göngu Drottens/i hans Ditta z Tra
uste þvervega/eptr sömu Atþerð sem
vart er/z þa vigfuge z Synline Apho
rismus/eda Bröskugrein S Peturs off
tilvísar/z þier nu að þessu gæta

I Quad Christur hafa i þessare
Krossgönguñe lidid

II Quornen? Eða a huorn Naatt
hann hafa það þyrer off lidid.

III Quada Dæmē eða Speigel/
hann hafa off þier með giefð/ stinn
Fotsporum eptr að þylgta:

Drottin Jesus þyrer sína bitru Þá
nu/giepe síns Anda krapf z Nað þier
til/hans sætu Fotspor þesse sem önnur
að þeckia z elsta

I Greinen.

S Cantico eða Lofkæde Salomo
nis/ lopar Christi Kyrkia síñ eða
Bröðgunga Nerran Christu m
afi.

astare Adgiorve z apburdum/eirnen ap
 Yperlitunum/sem er ad hañ sie Candic
 dus & Rubicundus/ þ er Biartur (Elo
 biartur) eda huñtur/z Raudleitur alits
 Itm/Vexillarius é Myriades/ Þad er/
 Þor Merkismadur wiskoren ap 10 þu
 fundum/þ er/ap vllum ofeljanlegum þu
 fundum/ stm vort Blodrauda Merke þar
 þyrrer off i þeirre mañsticodu Þrustu mo
 te Synd/dauda Disple z Melvste. Þm
 hañ seiger Salomon i greindum Þrðu
 Þyrst/ad hans Yperlitur sie huñtur eda
 biartur/sem þyðer hans N Meinleyse.
 Þui huornen sem hans Fiandmeñ grops
 ust epter z leitudu a honum/z villdu þe
 gner z giarnan hapa einhuorn hñs Þ
 kost þunded/þo þad heþde ecke vered ne
 ma med røngum Þsahindñ/z Ypervar
 pe/þa gasu þeir þad ecke.

Þar næst þærer Brwduren sijnñ N
 artans Brwdguma/þ er Christnen Chr
 isto/þad til Tops/ad hañ sie lifka Rubi
 cundus/eda Blodraudleitur/Þuiad hus
 rsu Neilagur/hreif/klar/þijnande z fi

artur/sem hann var i Meinleysenu/pa
 vard hann samt blodraudur ad siast z lif-
 ta. Ap þui ad a þeñan vorn Merkis
 mañ settu sijnar Mordpíslur aller a Jø-
 rdu/vnder Jørdu/Ja/i Minnum/ og
 Melvæte medan ad Bardagen stod yper
 (Med Tilgange þm/ad ep sa yrde þell-
 dur sem Merked bære þyrer vorre veyf-
 re Fylking/pa være Dvinomum Sigur-
 i Nende. Og þyrer slíkan Aldswg vard
 honum ad blæða ofæpt/so hñ hefur bæ-
 de Merked z allan sñ Klædnad giørt
 alblodugan/ Nuad Spænnaduren med
 Epterslífingar ordū præsatur/setgiande
 Nañ hape sñ Skroda laugad i þeint
 Kruda Biinberia legnum/pad þyrst
 hann trad Biinpressuna einsamall)

Pad sama sia Meñ ap allre Þænin-
 gar historiuke/z þo ecke sñst ap þessare
 slattu hans Krossgöngu/sem z sioundu
 Hans skæra Meinleysu lætur Pilatus
 strax i önduerdu i Liose vid Gydingana
 seigjande. Þier haped þært mier þenn

an Mañ/sem þa er vnturnade Folke
nu/ z fíæd/ Eg heþ reynt hañ ydur a-
heyrande/ z þiñ þa øngua Soþ m̃ þiñ
um Mañe/sem þier bered hañ/ Eðke
Heldur Herodes/ þui eg sende ydur fial-
þa til hans/ z fíæd/ þar barst eðert a
hañ/sem Dauda fie verdugt/ Þui vileg
repsa hønnum/ og hañ so lausan giepa-
Epter þessum Ordum ætte med Christ
um ad þara/ z hañ hūñtan/ z syñ Sa-
fa ad dæma. Eñ hañ hlaut lūka ver-
da Blodraudleitur/ Ja/ eñ Raudleitare
eñ hingad til

Þui Pilatus soþ hier ad hneygiast
meir til añaarra eñ Christs/ til Gyding
aña Willdar/ meir eñ epter Herrans me-
inleyse/ Will þo bæde giora þeim nøck-
ud til Gieds/ z lūka sta so til/ ad Christ
ur hiellde Ljþenu/ z slær vppa þetta tu-
ent. 1 Ad scata repsa Herranū Chri-
sto. 2 Ad bioda þeim añanhuørn ap-
tueimur/ til Ljþs z Lausnar a Natijden-
ne epter vanda/ Christum eda Barrabā
Þeirre Ljþgiøp eins Dæda mans/ a

hústre Þessa hátíð er Gyðingar um
 bædu/þá Komverska Nirdstjora Pila
 tum/sem adra/var so vared/ad Gyðing
 arner hópdu slasper eftir engu Guds
 vilia nie Orde/punded vppa þeñan my
 skunsendar Þardom/til Wiskingar/ er
 þeir villdu þess Þrelsis þordum wr E
 giptalande miñast/efñ samt a mote Gu
 ds þerum Setninge/vm alla Storglæp
 amefñ/Deutro: 19. So tok nu Pilatus
 til þessarar þeirra Sidveniu/ og lætur
 þeim Rist a einum Dlípis mæñe/ Bar
 rabas/sem ei ad eins vtan Þorgar/wt
 a Bñdevangnum var af Mordum og
 Mafñslætte oprægur/helldur eirnen inn
 en stadar/zc: Og i mofz vid hañ i afñ
 en stad lætur Pilatus þeim Rost z fi
 er a Jesu Christo/ætlalande þa Gyðinga
 z Neilögu Patres eda Fedur so proma
 z Gudlega/ad þeir hielde ecke þramar
 eda villde betur einum Mordingia/ enn
 þeim Dyrðar z Dofemdamañe Chri
 sto/sem þeir þyrer sñna Riefing z Kr
 apta verk ætte so margt z mífed ad þa
 æa.

etla. En hvern þilato hafa þið te
fest/huortueggia skulum vier þa ad he
yra/z mun andpunded/ad Nerran Chri
stur/s þessare siðe siottu Krossgöngu he
pur meira z pleira lidid/ en ein Stund
hröckue til vpp ad felia. Ap huortu ol
lu z ofelianlegu/vier skulum ad eins pio
rar Þüssler amiðast/napnðieða z yper
para

I Su þyrsta er Immisericors Flagel
latio/ Þad Mystunarlausa Nwdlat.
Pilatus bipalar Strjðssnektomum þr
skule reppa / eda giepa Kædning Jesu
Christo. En þad var ei so siett z riett
Kessing eda Kædning/sem margur ma
ætla. Gudspiallamesternar nepna ecke
þessa Kædning nema als einusíðe/hu
ad þeir gömlu hafa vpteked/ z þar so
epterfekid/ad þad hafa komed til Ex
Commiseratione/ap Medaunfæan/hann
hafa vered so greslega sarr z hrædeleg/
ad þeir hafa ecke giefad opt eda giort
vm hana skripad. Samler Earepedur
vilja bevissa þ miz einu orde/hia Math:

27. sem þessara Bóðla Áhaldt kallar
 a Grísku Phragellion/ ad það hafa ei
 vered Bender af Nýsse/ sláttur sem mis
 gjörda með voru hirtur með/ sem Petrus
 z Jóhannes/ Áctor: 5. Tim/ Paulus
 z Silas/ Áctor: 16. þa þeir voru
 strýktur/ Nældur hafa það vered Lora
 Guiput brugðnar af sierlegum z ovidz
 fuornelegum Streingium z Gliettum.
 Chrysostomus Homil: 87 in Matth:
 Nældur það hafa vered þrjár grímar
 afreitur gjördar/ ad hwdstrykia Nerran
 vorn/ bunden við eirn Stolsa/ so ad skur
 der eða sem Farveiger hafa orded þyro
 er huerium Streing/ a hans N Enþe z
 Enkama. Eptur þui sem marger þæra
 hier til/ z hier um þessa Næðning wto
 þyða/ það sem stendur/ Psal: 129. eg
 þar er sierlega yperflagad. Super Dor
 sum meum araverunt aratores, & lon
 gos duxerunt Sulcos suos. Plogmeñ
 erner hapa lafed Plogen ganga (Ard
 uren hapa Erfindurner lafed ganga)
 um miñ Nrygg.

Og Esajas gietur hans Averka og
 Benia/53. Cap: 37/1 E: seigiande
 Fra Olum til Quirpels er ecke heit
 bro a honum/hellur Averka/ Bol
 ga z grastrar scar/ sm ecke sic vidlage
 nie umbunded/nie med Oleum mykk
 Adur hapde Gud bañad i sinu Logmar
 le/Deut: 26. ad neinum Manne(pott
 broilegur vore) skylde reida eda greida
 pleire en 40 Bantar hogg i einu. En
 hier villdu men til ongrar Bægdar mu
 na. Sa liupe Nerra var so wtseiken/
 z med þeirra Guipum z Þástarparum
 so maren/ad þa vgde slappa hñ munde
 þar laustast i Nondonum a þeim. Og
 sem nockerer ap þm N Lærepædrum þar
 um skripa/ þa skal einn ap Stráðsmoss
 onum hapa brotest þrasti a nulle þeirra
 sem hafi lóndu/og læted mesta til sñn
 tafa/ seigiande. Vultis hominem sine
 iudicio occidere, & causam mortis ei
 vestram facere. Quort ætse þier ad liþ
 lausta þessan Masi odæmdan/og eigna

rdur so hans Daudasok ? Og hape sa
sáme brugded Nijse a Guipurnar/ og
Aheiden Kualaraña/ z skored z onytt
pau pyrer þeim. Bonaventura og að-
ter skulu hapa reiknad herran Jesus ha-
pe bored 5202 Eær z Afomur eyfer
þessa Rædning/ z þa Þyrnefyrning/ s
lufu síðar a jof. Slíkt er ein sargræ-
teleg Þíft z Þína/ z Gud nærde þau
skalherdu Níorlu vor/ sñ hier yper ecke
skal blæda/ z blodugum Tærum vrina/
skalpa z hrellast/ þa slíkt hura eða he-
rra/ að þar stode nu vid Stólpa reyrð-
ur/ sa ed var þess Nítnesska Fædurs ei-
gen Mynd/ z hans Dyrdar geisle/ z su
Edla krona Adams kyns. Og þo hñ
stode þar i Þræls mynd/ Philip: 2. þa
er hñ samt Gude Fædur lístur. Og
Psal: 45. er hñ nepndur sa allra þrí-
ðaste z Fegurste af öllum Mañna so-
num/ huern Einglana skalpa af Niar-
ta lufier að láta z vppa að síca/ i Pet: 1
Þesse same liupe Nerra z Níartans Im-
maruel er hier kómen i Bodelstær/ Sat
laus z

laus z blaber naken/ z so hryggelega ri
pen z sliten a sjnu N Nollde/ Edum og
Sinum/ vard ad lita so sin N Bwē og
Nrygg þeim hañ slou z frömdu. Og
vard þar pullur Kualar z Smanar/ ad
hañ þikest Mæðr en ecke Mædur/ Mæ
dung Fólksins/ z Forðtum Eyðsins. S
Paulus seigest lifa hapa stríktur ver
ed/ En i þessu reisur ecke þeinged nema
einu Nægge þætt i 40. En Christur
vor Lausnari þieck engua Bægd. Lat
tum sem vier heyrðum/ huad þunghægg
er þeir hapa vered/ huad sarr Drottinn
hæpe vid hært Nægg fæinad/ en þeir
Prælar grimlega lated/ z sem vier sæm
huørnen Christur hæpe eingt sig saman
þar vid Stolsþan/ vnder þessu Alögū.

Þad er nu hid þyrsta hier þramtalid
sem Drottinn fualde i þessare sine Kross
göngu. Nuoriar þæstler Pilatus fallar
Kædning/ en Gudspiallamesternar Kæp
sing/ Ja/ soðdan Kæpsing/ med huørre
Kæmt ætte til þess/ ad þeir berde burtu
Niartad wr Ljþenu. Og hollða þeir

Gemlu ad Strjðsþrælar þíffet hafa ve
red keypter þar til heimuglega að Gyð
ingum/ad draga eðle að síste Dröu og
Illmensku.

II Afíad sem Dröffen vor eðste hier
ad mæta var Crudelis Coronatio/ Su
harmfælasama z sára Kryning/ med
edrum Kongs þvæninge. Þui greinder
strjðsþeckar hópdu gíerla hlustad til/
Safargipta Gyðinganna vppa Chrísti
Gyðu/z medal ariarra mundu þeir það
Ad Chrístur hefde gíort sig ad Kōge
Dg hugudu med siet/þeir yrde ad gíora
næckurn Lit a Konglegre Þirding hōn
um til Nanda/spottlega meinande/hafi
kafi skie munde gíora þa ad sijnū Bnd
ermæsum/ og Nopdingium næckrum i
skaden.

Dg þyrst edrum Kongu voru þíoret
Nluter þeingner z veitfer/so sem Insig
nia Regni/Káfesins Audkiefingarmex
fe/; þeirra Inauguratione og Bægslu/
vilia þr eðle hafa miña vid þenna Kon
gen Chrístum. Þyrsta Natjðabragd
Kongæ

Konga/rar Purpura/eda Purpura Kaa
 pa eda Skickia/sem.sia ma ap Coine-
 lio Tacito/ad huerium sem Komveriar
 villdu Kongs napn z sign veita/pa sen-
 du þeir Togam purpuream, vel Togam
 pictam, cum Scipione eburneo (Purpu-
 ra eda Guldreigen Mottul/mid Stap
 ap Själabeinum/aljka sem Konglegan
 Sprofa z Späru) Quæ Tacitus appelo-
 lat antiqua Patrum munera.

Eama Plagsid lesa Meñ hia Eyð-
 ingum/i Machab: 10. Tim/hia þeim
 i Chaldea/ sem lesa ma/Dan: 5. So-
 para þeir heimen z ap stad (seigili var)
 med sñ spottlega Kongsbwnad vid Ch-
 ristum/vppa goda Vallendsku eda Val-
 lands vösu/z vmganga sñer einhversta-
 dar afgangla Purpura nidurlags Slæ-
 z para a Christum/med Aede z Vsga-
 nge/yper hans þræfærda og þrælamda
 Ljþ. Skule hañ eda cælle sñer Kongur
 ad vera/ þa hliote hñ ad leggja ap sñer
 Þresien z Mvken/z taka Stackskip-
 te. Auvj/Slæte hepur Nærjarn/z Lit

ur Guerd vered i Merrans brisofie
 2 Þessu næst er Corona/af Gulle glöf
 a Konga Næpde Gydinga z Neidingia
 Med þeirra Dæmum þarþ ecke Mæl
 ad leingia/z huxa þeir/ecke Stule þeña
 goda Nerra Kromuna bresta. Smjda
 þui/z þlætta hönnum eina Koronu/em
 hærke af Silpre nie Gulle/ en sädur
 Ginsteinu/sin Davans þrepallda Koro
 na er smjduð til/ecke heildur neirn Lau
 rus vidar Krantz/sem ödrum Adfædda
 mæsum var sidur til ad veita/ Heildur
 af hussum broddvæknun Þyrnu. So
 ddan Þyrne Koronu þreyngia þeir med
 engum Modurhöndum/opan a hans
 Blessada Næpud/særa/mjsta og lemftra
 þad/sem Chrysothomus seiger z Elagar
 Mille Puncturis/meir en miz 1000 Afo
 num z Benum/Dg lagade ad nyiu ha
 ns Blessada Blod opan um han allan/z
 hans Purpura fæpu. Og var nu hier
 vor Minneske Vexillarius eda Merkis
 madur/nogu blodraudur alits. Slifft
 er en Sadama Þäst z Kusl. Christus

var Kongr allra Konga sem allan Net
men/sem fringlort Eple hepur i Nens
de sier/sa Silpur z Gull latur i Jorðu
uñe vaxa/sa hana med Perlum z Gini
steinum þagurlega pryðer. Elskur Ne
rra vard að loata fryna sig med scarum
Þyrne hier a Jorðuñe/zc:

3 I þridia lage / þa stýllde huer
Kongur þá þa Sceptum/ Ríkis spjru
eda Sprotu/ Eins hlaut Christur hier
að hallda a þeim Sprotu/sem stýf er Le
ifsbædur gæpu hönum/ En ei var hñ
að stýlabeitum nie öðrum epnum edur
Kost um bette/ Nældur einn Keyrleggur
med soddan Þydingu/ Að so sem þetta
Gras er heattvaxed/z nöckud i sier/eni
Kiarnalaust z veyðlegt/ So hepd þesse
Christur enguan Kiarna Distu/nie ko
nungleggar Speke/være þar med veyð
ur sem Keyren/z hans Ríke ecke stæ
ara að sier.

4 I þjorda z sijðasta mæsta/hæper z
ber. Konge húorium/Æra/Þirding og
Lofning/huoria þeir lata ecke til vana

Þyrst þeir hefdu Þurpuran/ Spáruna
 eda Sprotā z Koronuna tilþansad han
 da hönun/setta þeir hann nu a Stool
 neckurn/sem i Kongs hæfate/ taka til
 ad lwa hönun med Kniepalle/ Euedia
 hañ z seigia. Neill vere Gydinga
 Konguren. Nier atte nu þetta ec
 ke vantade Spott z Spytingar/ Hroop
 z Nareyste/med Barsmjöd z Nopudhog
 gum/huar med hans blessada Nopud z
 Eñe/ eñ diupara z diupara serdest af
 skierande z nýstande Þyrnum. Og ei
 sýdur serdest hans signada Niarta af
 þeirra Kniepalle z Nöndungar Euedium
 Neill þu Gydinga Kongur. Gy
 Bale kongur ertu/ ec ke er kyn þu vil
 ier Kongur vera. Ja/ þeir hallda hañ
 riellen Narra z Skynleysing. Og vill
 hier um sýder sáñast það hñ hia E sa:
 Flagar/so. Eg baud þeim Nryggen
 sem mæi repstu/ z miinar Kinnar þeim
 mig r þu z flitu/ Og miinu Andlite
 s Eýlde eg ec ke þyrer Euan z Nraekü.

Og það er áttar Þarfar Kvalanna
í þessare N Krossgöngu.

III Þridia hjer taled er/Rabida Iudæ
orum Tumultuatio & insultatio/Grim
dar æde Gyðingafia/Ad hafi verdur ad
fæa z hepra/pfina z fienia/pad hans ei
ged Atspokk Gyðingar eru so blodþyst
er z ædisgeingner i fringum hafi/auk.
hellur mundu þeir nockra medaunnfau
hapa med honum/ þriad

I Þyrst hepur Pilatus hafi wi/so til
reika sem ædur er sagt/z hys ad mæ
da Gyðinga hjer med til Samanfun
ar/Kall"/vpp Ecce homo/Giæd hjer
þessa Mafiskiepnu/kienned i brieft um
hafi lof sine/ad eg hepe ydur i vil/pyrer
Sakleysi/en öngua fludd loated hafi so
færlæga wileika/Loated þessa annu syn
þar hafi er/ydar Steinhiarta mykia/z
vered ecke Klettönum hardare. En þ
hæpde eckert ad seigia/Þeir voru þri a
fapare/miz Groope z fælle/Burt/Burt
med þessan

2 Og það en æyfur/þa þridia þeir þe
D 14 K. 17

Udur um Barrabam/ Nalla so Christ,
um verra efi þessi Mordingla Barrabā
Dg hefur það efi orðed ad ganga hñs
Niarta nærre. Christur hafde so mör-
gum Ljpp z Læfning veitta/ Ef hiñ si-
elmeren Ljpe marga sjupta. Samt a
Christur ad dena/efi hiñ lipa

3 . Þa hefur Guds syne efi sarrara lei-
ged/ad þegar Pilatus var nu ræden i
ad laata hñ lausan/hroopudu Gyding"
efi meir ap Adispyllre grimd/seigiade.
Ad þir hefde Lögmaal/epter þui sly
Ilde hañ denia/Þui hann hefur giört
sig ad Guds Syne

4 Dg sem Pilatum stansade ap þe-
ssu/meinande huert Christur munde þa
eirn ap Gudsnum/spr hañ Christum
ad/huert hañ si Guds sonur. Ef veg-
na þess það var Stund hans Midurlæ-
gingar/þagde hñ vid heidnū mæfne/um
þissa Spurning/sem hñ hafde ecke ado-
ur þagad um vid Gydinga. Nær vard
nu Christur ad ljda þo Pilatus snerte

te sig. Quert talar þu eðke við mig ?
 Veistu eðke að eg hepe. Magt til að
 krossþesta þig/ z so lausan að gjeþa ?
 Hsi ansar Christur so eðke ma að þiña
 Þu heþder engua Makt yper mier/
 utan þu være gieþen þier hier ofā að
 Sem hsi segde/ Pilatus skýlde taka op
 an/ z lýtelaðka sig þyrer þeim/ sem þen
 um heþde þa Makt gieþed/ z skýlde þu
 þa að isian skams mætte snegg umskip
 te verða/ Quær af Pilato vox Alvaran
 að Christur yrðe laus gieþen. En En
 dingar þopdu meistara/ sem þeim flies
 þeim Anda i Briost/ af þuorium þeir
 töludu. Og vart Christur enn að heþra
 z liþða Daudakall siña blodþystu. Aft
 mast a yper sier/ þeir æptu enn vpp med
 Kalle/ z sögdu. Latet þu þen an laus
 an/ þa ertu eðke Keisaranos Vinur/ þu
 þuor sig giser að Konge/ sa er moðe Ke
 isaranum

Og þesse er þin þridia Martakuel z
 þiña sem Drotten vor leid i þessare sið

flu Krossgöngu/sem er/ Gydinganna
Opse z Ade/ Afiepd z sofn epter hans
Blode.

IIII Giorda z sädasta sem hier yper
hafi geingur/var Injusta Condemnatio
Kangt Dauda doms apelle/ Pui Pila
tus tok snögg Siñaskepte/vid þau Nei
tingar ord Gydinganna vm Keisara
Dgunst. Og vegna þess hafi hapde ec
Ei en sem hafi villde/ Kroppad vm stpæl
ed a pui þemgesæla Gydingalande/sem
hafi mætte en nöckud a þitna/ þa hugar
nu Pilatus med sier/ nöckud skarra sie
ad hapa z eiga ein nödugan Keisara/
hældur en onödugan eda ogunstuga pr
ackara Kong/ z ad meñ misse i staden
snögglega Storherra Vinattu/en þur
pe leinge ad vera/ ad þa hana aptur.
Þar med þa sie epter þönu Mæltæke
liost/ Mortuus Canis non mordet, þa
Munduren er dandur/duger hafi ecke til
ad bita/ So være vm Christ/hafi hepd
alla hans Obljdu witeked/ þa þeir hepd
du ræded hafi ap. Og vard so eitt Qu
intjan

Intán Keisaras Gunstar z Gydinga/
 þyngra i Pilati Metasælum/en mörz
 Centener z Skip pund Riettlælesins.
 Og þer nu til fa aume Pilatus/ z þa
 æt sijnar Hendur/vottande hñ vøre sað
 laus i Blode þessa Riettlæta. Enn
 samt þa Gyding" æptu eft vpp. Hans
 Blod kome yper oss z sonu vora/zc:
 Setst Pilatus a Domstolen/giepur mör
 dingian Barrabam lausan/en þordæm
 er Christu til Krossþestingar/Non pro
 æquitate, seiger Ambrosius, Sed pro
 Potestate, sem optar/þa Mækten gær
 þrafi þyrer Rietten.

Oh/huor kæn þyllelega wt ad tala so
 ddan Smænn z Survirdingar endurnga
 dar/med afæplegu Gydingaþia heroppe
 ad Christur skýlde verre en Barrabas/
 þa þeir geingu ad sem olmer Hundar/
 geyia z giøllta huor sem meira gat/ i
 aþare Þrd z Nliod/z þo toku Þyflur
 aþia Ohliod og Kiennelyðins yper all
 Krossþestu hann/ Krossþestu hann

Burt/ Burt med þennan (enn gíft off
Barrabam) Bilia þrofoss ecke sían hā
leingur nie þeyra/ þelldur enn aňad Ca
charma/ Nraf eda Þflarinde þyrer au
gum síer/ Auka eirnen þui Trátze víd/
Nans Blod kome yper off/ zc:

David gíetur ecke sagt nie stýrt þra
þui/ Psal: 70. huad scart hēnum suēid
þa hans Þviner glōddust af hñs Mōt
gange/ z sōgdu/ So/ so/ Þad var riēt/
Þad síamum vīet giarna. En huad var
þad ad reikna mōte þessu? Þui scatum
off þetta med Martans Mēdaumēan/
þramveigis hugleida/ en ecke med Gyd
ingafia Nardbryste þar hia sneida.

Med huada Augum munu þeir bōlus
du Eirjōsknektar sía vppa Christum/
þa hāñ kīemur aptur ad dēma Lipande
z Dauda/ huern þeir hapa so biturliga
scart. z strēkt/ krynnt/ hēdt z spottad/ Ga
char: 12. Huad skal þm Judū vda ad
forsuare/ sem þessu ollu/ z en hroopudu
hans Blod yper sig/ Eða Pilato sem
mōte Riēte z Samvissufie hñ þordēm

de ? Og er so mykild sagt um þyrstu
Greinena.

II Greinen

Syrer husría Skuld/z i husrn Mæta
Drotten hape slækt lided

WOR er bæde Þorþ z skýlda/ ad
huxa hter sdruvjís um/enn þeir
Sydingar giordu. Þar vær le
sum eða heyrum Tertan/þa bera aller
Muter Witne um Herrans Christi sæ
leyse z Meinleyse. Pilatus slalþz þra
lega/Merodes/ Judas/ Kuinna Pilatt/
Ja/Pilatus. Þperdomaren er hter sterf
asta Witne/vill endelega giepa hañ la
usan/lyser hañ saklausan/hañ hape eel
ert til Dauda vñed/z sngua Sot giete
hañ med hönun þunded. Sumar reið
na ad Herranum hape borest tñustñum
Witne til sjns Saktleyfis. Og þui va
rd hañ þa ad ljda ? Syrer Oss/ svar
ar S Petur/þyrer oss.

Þier aumer Syndarar eigum þ ad

off ap Mæsturunn til/ad vier þiskunf
 kostuleger/z vilium ecke lata a off gan
 ga/þo sañer þiskunf sakar/sem þyrre er
 gieted/ Og off er Historian kunnug/huor
 nen Adam ællade ad veriaf z vendaf i
 Paradis. En Ritningen kuedur off ad
 ra Bysu/med David/Psal: 51. Staa/
 Eg er ap syndugu fæde/zc: Itm/Job:
 25. Sel z Tungled (eda Nimentung
 len) eru ecke hrein þyrre Gude/enn fad
 ur Mañfæpnan (sem er) Madkur/ z
 Mañña Spner/þeir aurnu Ormar.
 Ja/ vær eitgunn þa Klausuna andlega
 þyddu/ad þar sie ecke heil Brw a oss/
 mille hœls z Snacka/Esa: 1

I Þui er Christur hier þyrre Nende/
 z hefur lagst vnder vorn Syndu lamma/
 z allt Strapp witeked þyrre Oss/ z þyr
 rst lætur hafi sief repsa. Syndanna str
 app z Repsing kallast i Ritningunne/
 Flagellum & Flagella/Suipur/ Keyre
 Nirtingar sprofe. Et Flagellum non ap
 propinquabit Tabernaculo tuo. So
 kellum vier i voru Mæle Guds Nris/
 , þad

það sem hafi leggur a/ Marc: 5. Kall
ast Blodlaats sott Kúinnar i tuar reis
ur Mastyx, Flagellum, Nirtingar hris
edur Sprose/ Somuleidis Psal: 32.
Multa flagella Peccatoris. Sa ogudle
ge hefur margskonar hris/zc: Það ma
z willeggiast Þynting z plaga/Per Me
tonymiam, &c

Alle það Strapp/Nris z Nirting/
liet Dreiken vppa sitt blessada bak legg
ia pyrer Oss/z erum vier so med hans
Benum heilbrigder ordner/ Esa: 53.
Nier wistod hafi þessan sara Gynndar
dag/ad hafi gæpe oss i Minnum cep
enlegan Glede dag. Nra Job 19. z
David/ 38 Psal: vera sig Guds truader
vpp um þeirra Flagella z Nirtingar sut
pur/ad Plagan ligge japt a þeim/og
huorn Dag þess/það er/ Ald þeir ligge
huorn Dag vnder Nwdlaate z alogum
En það hejde til Gilsþdar geinged þ
oss/hejde Christus ecke lided/z bæit þ
rer oss/ Samt þo vier ljdum nœkud/þa
er það ecke Syndaboof nein/þui vær vi
N vñ sum

Kum til þessi/sem Kæninginn afíar ríttle
 lega víðfíðe/ z erum samt þeirra Syn
 da seker/sem vier tókum Stóld nokkur
 þyrer. Ef Christi Strapp/háns Ræd
 ning z Kæpsing/það er Boof þyrer vor
 ar Synder/Pui háñ leid Synðlaus og
 saklaus/z gat þui teked a sitt breida bak
 z blessudu Herdar alla vora Byrde/ sñ
 vier eilíflega altum að bera/z hepdunn
 alldrei vnderstæded/ Og lagde sig þar
 allan til/ad vier þeingtum Bægderna a
 vorre óbætelegre Synðaflyp z Kæpsin
 gum

Slátt er vor eilíf Nuggum/Og sku
 lum vier þui þeigensamlega með Vnd z
 Líf þe Guds syne giefast/z hirta huer
 fe um Nimen nie Jord. Ad vdruleite
 ecke ottast Dauda nie Dispul/nie þær
 Scorpiona Kæpsingar i Helvæte/sem vi
 er erum með Gudz sonar kæpsing þra þr
 elsfader. Þetta var Gamanteyfa þyr
 er Christo/z hepur háñ ei loated af nei
 rne Kælnes/so með sig þara/Nesdur af
 Gudlegre Alvöru þetta þyrer off lided.
 huerne

Muornen gietum vier þa epast vin vort
 Frelse? Er oss ecke mál að trúa þui
 sem S Þall seiger. Þyrti að Sonur
 en hefur þrelsad oss/þa erum vier öld
 ungis þrialser. En þad láted sem Gud
 lætur oss hjer afteila/af síne Nirting z
 Nriise/vitum vier Understödu á/af þut
 sem endrarnær er kient/Þad er oss bless
 að Nriis/þui Guds sonar Þsse Nriising
 z Nirting/hefur Syndareñar Bólvan
 hurt tekid wr öllu voru Syndahrise/ z
 smied þui i Guds Elsku merke z mstar
 bending

Þapiskar hrosa sier af þui/ad þeir
 Ewe þper/z i Rom skule vera Svla edz
 Stolpe sa/sem Christur Drotten var
 vid bunden/i síne sáru Kepsing/z a hñ
 siæst en Blodpleckerner. En þetta er
 ru þarþeingar Eygar þeirra Þantruar
 maña/Dg þo-satt være/þa er sa stolpe
 fraptarlans. Vier skulum miz Truñe
 þetta oss vid þann andlega Stolpa og
 stod/sialpa Þijnuna Jesu Christi/ð hñ
 þolde vid Stolpan z añarstadar/z seig

ta sagnlega. Þu milt gæde Endur
 lausnare Jesu Chríste/ Eg þeg þig mæ
 Eitum lamed. Eg þeg med mýnum
 Erndum z skímdum þítt ad þítt þríf,
 þetta Xepfingar vende/ med Ordum z
 Eitidum z þíllum Hugrefningu. Eins
 skílm vier sagna z sanka saman hñs
 Bloddreppum utan Domschwffens Píla
 ti/ z jñan/ z med breinnande Tru z æst
 leira þeim i rot Níertu/ ð i añan Ba
 rit idur Ílat. Og en aptur. Þu
 milt sate Endurlausnare/ Laustu þína
 N Bloddrepa falla a mitt auma Niar
 ta/ z dreip þeim a mýna aumu Eal til
 Eyi da hreinsnar/ ad eg seige med E
 saja 53. Med þýnum Bndum z Eaa
 rum z Alomum trum vier hreinsader.
 Og med E Petre/ i Pet: 2. Med þýn
 i m Benium er eg græddr z heill orden.
 Þýn Xepfing prelse mig/ ap maklegu
 Strophe Reideñar. Þýnar Bnder gr
 æde ell mýn Samvissu sate z Bnder.
 Þýn Kuel z Armæde/ þære miet eilíþ
 ar Bnd z Egnud. Nialfa þu miet ad
 eg

eg þessu alldrei gleyme. Nær sem vier
gierum so/þa er þægd z homum vorum
Endurlausnara / hin fíarasta Þættur í
gíen lögð/þyre sína beisku Þámu/z allu
Kualræde.

Um þessi auma z franda Lazarum
lesum vier/Luc: 16. Ad Mundar hape
þægt z sleikt hans scar. A/verum ecke
sjður en þeir/Christur er hier franda-
re þyrer oss/en Cassarus var. Loatum
oss þut med trúedu z elskupullu María
kyssa z þægia hans Bodsçar z Averka
alla/sem hafi þolde þyrer oss/so mun oss
a þeirre eilípu Neilsu z Neilbrigde eco-
le skortur verða

II Afiad sem Christur sjður hier þy-
rer Oss var aður talen hans Konung
legur allur Skrwde med Narmfucelura
Næde z spotte honum til lwen.

1 Þyrst er Þurputen/zc: sem aður er
gíesed

Adam z Eva þyrer þeoru sínu Kíel
latefino skrwda m3 sínu Galle. Það lœ-
ter Christur hier/lœtur þa spila s þeir

vilti með sig/ afklæða sig sjánum eigan
 Klæðum (sem Dispullen afklædde A
 dam z Evi) z þæra sig í slitna Pur
 puraplífi/sem ei skyldi betur/enn Laup
 Blod Adams. Og hier með iklædde
 oss Drottinn vor sjánum Ríttlætis stæð
 da. Og hier á þad með ríttu heima.
 Vestis Virum facit. So þífer Mad
 uren sem hafi er klæddur til. Þad sáfi
 aft á þessum Næstjda brynade sem Dr
 ottinn afreklade oss/ad þyrer Augum Dr
 ottens skartar hafi/z gíster oss ad Mæ
 sum.

Keisare Severus lagde einum sjánu
 Ráðsherra Vlpiano sífi Purpura mof
 tul/z þui þerde eingen Stríðsmáfi ad
 snerta hafi/eda misbröda neitt. Quad
 myllu þramar munu þeir Nælvíflu Rí
 ektar z Dvimer aller verda oss í Fríde
 lata/þar á oss skartar sa heilage z him
 nesse Purpura mofull? Af húorium
 sagt z sunged er/Psa: 45. Þáfi Klæde
 eru flæra Myrra/Aloe z Kestla/þ er/
 ell jlmánde. O huad vel munum vier
 jlmá

slma pyrer Auglite vors N Gædurs/ i
 þessum Atkædda skædda hans Sonar.
 Þui vepjum oss i þessare Drottens Je
 su Þperhøpn i allre Næyd z Mælgan
 ge/ Ja/ i Daudanum slæpli/ þa ma oss
 eefe granda.

z þar næst i Kongskæddanum var
 Koronan vptalen/ ap næskande Þyrni
 plietud. Siætum þess/ ad i Paradis
 villde Adam z Eva/ so goft sem seilast
 epter Koronu Skaparās/ villdu vid hā
 japnast/ epter Ormsins Forsolum/ Dijs
 similes eritis/ Genes: 3. Oss eirnen Þr
 ra Midium/ þyr sama i sinne ad nokku
 leife/ z bregdur miog til Attar/ z situr
 sem prentad i vorum Neila z Nopde sa
 ma Discipuls avarp/ Dijs similes eritis,
 Þier munud nar Gude/ z japnast vid hā
 Bilium vpp epter flisra sem þau/ hær
 ra z hærri/ Og var ei til afars vinned
 enn frynaft med vellanda Bif koronu i
 Nælviste. Þyrer þetta hlaut Christur
 ad lida/ z laata sig seart z opt spottilega
 fryna/ z feppie oss þar med Þyrdarenni

at Koronu apfur til handa/ Sap: 5. sem
 z Fallast Ljpsins Korona/ Apoc: 2. Ko-
 rona Kieftlætesins/ z Tim: 4

Auf þessa vitum vcer ap N Ritning
 huoria Boluan Adam og Eva þærdur
 þver sig z sjna/ med sjnu Falle/ eirnen
 þessa Ljps z Ljfkama vegna/ Ad Jörd
 en skýlde boluud i þeirra Verke/ Þyr-
 na z Þysilá skýlde hun þeim þæra/ zc-
 Þessa Boluan sem adra villde nu Drot-
 ten burt ap oss taka/ est a sig hlada/ Og
 var þui Þyrnum frýndur/ sem var Bol-
 uanar avogturen/ sem vórer Foreldrar
 höpdu til vñed / Ef Jesus hier i gien
 skemfte sjna Blessan a Sæl z Ljps

Eñ er hier um Krýningena Herrás
 Christi það ad merkia/ ad Þppur og
 Forner voru hia þyrre Wldeñe frýndar
 sem Plinius voffar um Romveria sid.
 Eñ Gydinga venia er Doffur Sogun-
 or/ Ad þa þeir Kieñemeñ villdu oppra
 S Paale (sem Gude nöckrum) voru sof-
 ter Ræar z Koronur. Og þyrst Christ-
 ur skýlde opprast þyrer alla Verölden-
 na

na/ so hlyddi Koronā til þessu Gþne z
 Þydingu. Ja/su Þyrneforonan s̄ andur
 er afsagt. Giorderst nu Drottin hier s̄
 andur þordum so sem einn elldlegur Þyr-
 ne rúfur/wr þuorium hañ ap breñande
 ast z Elfu talade til sjns Folks/ og
 hiet þeim Lausn/z eilípu þrelje/ Exod:
 3. Ja/Nañ giorderst hier sa riente Na-
 þur sem þordum var þyrernmyndadur/ i
 Jacobs oppre/ Genes: 22. med þm Na-
 þre þar hieck a Mornum z Mopde þast-
 ur i Þymonum/ Og Abraham varð til
 Fornar z Oppurs advísad/ þa hañ na-
 de ecke ad líþlafta Isaaeh. Þvi so var
 Drottin Minneskur Fader s̄er wt vñ
 þetta Oppred/ stalpt Guds Lambd i
 vorn stad/ so viet þrdum ecke eilíþlega
 Dioplenum opprader

Gñ verður þeirre Figuru zþydingu
 hier víð ad auka/sem Gud lagde þyrer
 Aaron/ Exod: 28. Ad hañ skyllde ecke
 jñganga i þad Allra Helgasta/ ze: vñ
 an hñ skryðdest andur blodrautum Krí-
 le eða Slopp. Þad þydest vppa vorn

Nopudprest Christum Jesum/ Ad hann
 vard so ad litast/ z slalps Blode ad aus-
 ast z riðast/ z ganga so i þad Helga-
 sta Musteresins a Ninnun vppe. Þar
 dugde ecke til Napra blod nie Kælpas/
 zc: Þar lag^v vt vndan Koronuñe/ sm
 añarstadar wr øllum hans Ljfkama/ sa
 Røðsraude Farve/ sem off skal alitlega
 pyrer Gude giora

3 Þpan a þetta var hann so hæddur z
 med Kniepalle tilbeden/ med Keyrlegg i
 Hende/ Kongs napne med Næde z Dæ-
 russap fiendur/ vt supra Ap þui sm stē-
 dur/ Genes: 3. Sia/ Adam er orden so
 sem eirn ap off/ zc: meigum vier skilia
 z ræða þad vier hepdū med Adam all-
 er ætt pyrer hans Dramb/ z off med þæ-
 ddan Metnad i Bistis apgruñ m3 sm-
 æn z Snerpu ad skryðast/ z klæðast og
 hæðast ap Satan. Hann munde eiljuple-
 ga ecke sparad hapa/ ad læta þetta þa-
 ra vid off. Eg skal seigia Adam slæpp
 ecke til ad nœ Kongdomenum/ Neill þu
 Kongur Gudaña/ Gya/ Fjærner Kongar
 eru

eru þær ordner/ zc: Næpde einninn með
 Næde z spofse z Kniepalle npt þa au-
 mu Mañskiepnu/ sem þær Neidingtaro-
 ner Christum. Nu hepur Drotten vor
 þad Brútle hirt teked/ z off þær af eilí-
 þlega þrjáð z þrelsfad

III Þridia Nopudgrein þessarat Kr
 offgöngu z Kvala/ taldest Gydinga-
 Dpse z Ude/ Rabies & Insultatio, þu-
 ar þetta nper fok/ Ad Barrabas skule
 laus/ en Christur þordæmast. Þetta
 þolde Christur þyrer Dff/ Þui Barra-
 bas merker allt maflegt Kyn/ þuor i vp
 hlaupe þapde mañskiedur orded

1 So erum vier af Matturunne til ri-
 ett Bpphlaus seker/ z er eingen Skiep-
 nan (vndanteknum stalpum Displent)
 sfi meir sette sig a mote Gude est Mañ-
 skiepnan/ Lief þær eefe nægia þa Krú-
 z virding sem þu. þapde af Gude þei-
 ged.

2 Og sem Barrabas var þiendr vid
 Mord z Mañdræp/ So er Adam með
 Midionum seker/ þuor i sýnum Davida

(bæde Abba z Barr) Faderen z Son
uren/ þo sa sie stæstur Mordingen sem
Bypphospunium olle/ þa meigum vier all
er eins Bysu syngia.

Midt i Lijpe erum vier

Umvaþder med Dauda. zc:

Vier drogū japnā a oss z epter oss Dau
dan z Fordisrþun/ z restum a þui brei
da Stræte/ z c:

3 Eirnen sem Barrabas var þang
en pyrer sitt Mord/ so mestum vier syn
sa vort Fangelse/ z seigia

I Sasans Fistrum eg þangen la/
Fær Daudans vjst eg fiende.

Og þopunn nog ad ankviista med vora
Barrabiška Banart z onasturu.

Nier er nu þui Christur geingen i
vorn slad/ ljdur pyrer Barrabas/ lætur
sig til Dauda døma sem eirn Mording
ia/ z þo argara z verrā meta/ so Barra
bas yrde laus. Barrabas (Adam og
aller hans Midiar) ætte med riettu ad
depa/ ecke Christus. En Drotten sneo
re um bladenū. Nier er ecke Mañaña

Kæd nie Speke a perdum. Sie Pilatus ad spurdur huor þeirra skal heilður deya/ Christus eda Barrabas? Þ er/ Adam z hans Midia/ ellegar Messias þiñ heilage z mñinlause? Þa anfar Pilatus epter manlegum Bāssinda wrskur de/ Barrabas skal deya/ en Jesus laus verda. En Gud Fader er sm hrifit þu þud/ z seige/ Nei þu Pilate/ ecke so/ Jesus skal epter mñinu Kæde deya/ so Barrabas (Faderen z Børnen) laus verda So hlíodar Domur z wrskurðz vpp sagdur; Kæde N Þreñingar að endverdu

Þetta er nu hin nafuœmasta Muzzun; Dispulsins astríðu/ þa hañ leitaf a z seiger/ Ja/ Þu ert riettur Dþredar madur/ Mordinge/ Glæpapulasti Dair damadur/ zc: Suar. Ap Natturni til er það so/ z tíaer ecke þræta/ Enn Guds son villde ecke añad/ en lifda þyr er það alltsaman/ z laata eirn Mordingia þiggia Líf/ z hönun þramar halla da laata enn fier/ til að þrelsa mig þra þeim eilípa stranga Dome. Og þui

er nu eekert Doms nie Jordæmingar ve
rdt/a mier nie ødrum/sem erum i Jesu
Christo/Rom: 8

III I sýðasta Mæta/þar Drottin
latur um sig viðhropa z kalla þ Gým-
dar kall/Ecce Homo/Það leiddi hñ sem
allt arið þyrir Þess. I öndverðre Sko-
pun/z þyrir Falled/ þa hiet það rielt/
Ecce Homo. Gud hafði þa Lyst og
Gleði af Mættinum. En þa Mæd-
uren var nú þallen/ liet Drottin til sín
heyrna ariðad Ecce Homo, Ecce Adam
Gen: 3. Sía hier Adam edur Mætt-
in/ huada Gýmdar skiepu hñ hefur
giört sig/ miðe Mynd hefur hñ burt
bríðlad/zc: Þetta hlaut þa ariðar Alda
ad bætaz z barga/lata sig so gýmdarle-
ga wileika/z um sig hropa lata Ecce
Homo/ Og giördest hier Novissimus
Virorum, Esa: 53. Lægstur af öllu
z þyrirlifnastur. Tam fædum se exhi-
buit, quasi non sit Filius Dei, Mann liet
giöra sig so andstyggselegan/ so sem ec-
ke være hñ Guds Sonur/ seiger Au-
gusti

gustinus. So hann fícmé off Skámar
draugū aptur i Atru z virding hia Gu-
de. Nans Siufdomur z Garinde er
vor Niartans Læfning. Nā's apfkræm
da Alit/vor Frjðleike/ Nans Smaans/
vor Aera/Nans Fyrerlitning/vor Beg-
send/Nans Armodz/vor Audur z Rjē
domur

Pa nu Dispullen z Samviskan ka-
llast a/ mote off/ Ecce iniquitas.
Sic/huiljkar eru þijnar Bondskiu synd-
er/ Pa falla þu aptur a mote/Ecce Ho-
mo, Mundu Satan/huiljkur Madur
Christur sic orden þyrer mig/ i lagan-
de Blode badadur/pullur ap Averkinn
z Bndum/z þyrnum fryndur/ wtleiddz
þyrer off/zef:

I giegnum þessar Christi Bnder og
Averka/gietum vier (G S) sied jñ i
Niartad a vorum himnesta Þodur/hus-
rsu hiarfgroed honū er til vor þyrer Ch-
rists safer/z skulum þess vegna ecke vj
last/helldur seigia/Ecce Homo/. Siam
Jesum/i Aldengardenum/i Rndhuse

nu/ z i allre sinne Krossgöngu. Nans
minste blesfadur Bloddrope er dyrare en
allar minnar Gynder/ zc.

III Greinen

Quada Epterdæmis speigel Drottin
hæpe off hier þeimged z þramsett

Leggja Nanda Gofspor z Ept-
erdæme Nerrans Jesu er hier ad
merkia. 1 Nns heilaga Polen
mæde. 2 Nans N Ljtelæte/sem hæfi
hja Gudspjallamañenium samantefur/
setgiæde/ Læred ap mjer/ þui eg er ap M-
aria Högvoer(edr polenmodur) z Ljtela-
tur. 1 Fyrst þad hæfi ljður so vilug-
ur sijna Rædning/ giefur hæfi off Pol-
enmædeñar þotfpor/ þyrme þar nøckurn
tjma foma/voer þyrptum þesskonar nø-
ckud ad reyna/ z ap hans Ræpsing nøck-
ud þa ad tieña/sem þie fann i tueggja
handa. mata.

1 Mid ytra/ Ljps og Ljtama vegna/
þar Drottinn þrjpur til vor a Ljpe og
Gofse

Gofze eda Xru/med Gofz z farindum/
 Steleysu z Gatæst/ Dprægd og Alyge/
 Itm/med ødrum Boda eda vansa/Re-
 ynslu eda Kaunum/edur æst vina misser
 eda þeirra Bøl z Motgangur/sem hu-
 ørium kafi ecke liettara liggia en fialps
 sjns Meyd. Allt þetta eru Kunstler og
 sem Nrißlur af Xepßingar fviþum Þui
 Jesus þolde þyrer off. Og so nepner
 David þetta Flagella, Psal: 30. Ego
 in Flagella paratus sum, Eg er giord
 ur til Mutinga. Og Clemens Alexan-
 drinus feiger/ Proximus Deo, Proxi-
 mus Flagellis. Þeir næst eru/ og skyllð
 æst eiga við Gud/hafa japnan Nirtin-
 gena til aðarrar Mandar. Nollð vill
 ecke frua þui/þar þyrer hlyfur þad. ad
 reyna þad/Og hepur Drottin sin naud
 synlegan tilgang vni þad/sem i ødrum
 stad er hofara vntient. Þui ep Meir
 ans hirting vøre ecke/z hans Sprotar
 við sin Sprotabörn/þa myndu vier gla-
 fast/midt wr hans Nøndum. Þui verð
 ur þā ad taka off i þang z þadm/ eins

z Jacob Jorþodur þordum/ Gen: 32.
 so vier opt blótum j bárdum Augum z
 Kísum/ z agar z hirtter öss vppa þ vier
 med þessare Beröld ecke þorþorumst.

z Cor: 11.

z J allan stad/lætur hæfi öss mæ Ch
 ristó þans Nirtingar z Rædningar Ki
 efia hid jñra/sem S Þaðll Elagar vm/
 Gleim j Nollönu/z Cor 12. David og
 Job blása opt þungan/ og andvarpa/
 ap þeirre jñvortis Angist z afkrödu Ni
 ortans z Samvisskunar/ Og er það næ
 mast Nrijs Drottens. Nier vill nu sta
 lps Christi z chrifteleg Þolenmæde til
 alls þessa/so vier hans Sporum þylgiñ
 Þui sem Christz ognade ecke þa hönd
 var ognad/z hæfi var ad liða/Jlmæll
 te ecke þa hönum var jlmællt/Nelldur
 fældi það Gude allt heim z j Nendur/ j
 Þegn z Þolenmæde. So ber öss j vor
 ru Ansireyme z öllum Motgange/eco
 te mögla nfe murtu vid Gud/ en sjödur
 vilast vpp / þuiad Þei z Gþmd er þp
 er þeim vðlfemu/seiger Sprach/ z. C:
 christo

Christner Meñ eiga Salan z Bersu
duñe z hefiar ørgu ogudlegu Sonum til
trafz med gladværðu Mærtta/ riectar og
Ganleifans vegna fast ad pola/ z læ
ta þad heita/ med S Pæle/ Rom: 5.
Gloriamur in Afflictionibus. Þier hæ
lunf vñ z hrosun off i Nørmungonñ
Og skulum viðf vita/ ad hvar sem særer
z særer a Guds börn/ hafi særer z sær
er a Christum siálpán

Auf þessa hópum vier eirnen lært i
Guds skola/ ad siáft sie Mærke a Guð-
börnum Drottens / sem vor Mælyfka
er til/ Þu fíerara Barn/ sem skarpára
er Næfð. Nañ gíepur samt Afskríðuñe
godan Enda/ i Cor: 10.

Oss eiga Mírtingar Mærrans ad fra-
pfa eirnen til Bærygdar/ ad vier reþfú
cefe Christo ad nyu med Synðonum.
Alianus Skrípar af þeim i Indíalande/
Þa hundarner eru flegner/ eða lamder/
hrædest Leonen (sem Meñ hafa farn
z heima geymd eru/ Aufhellður munda
Mundastær hrædast þa Leonen fíede til)

Quad þráttar meigum vier aumer z ar
mer/so sem Nvsshundar Drottens/hra
dast z vega um off/par þad sterka z vo
lduga Leon ap ælt Juda Christur/var
saklaus baren z repstur. Þui ep Synd
en aftarleg olle þui vid þ græna Fried
huoruu mun hun þa orka vid þad visna
z rotnada/par sem hun a heima/ Luc:
22. Cap:.

Þui skulum vier til vareygdar Chr
isti strapp z Nirting sýpellðlega þyrer
Augum hope. Þa Faderen er brenn
ad sýrkia Barned/pester hasi Benden
par sem hin snur Born meiga sia hfi
z vita ap þenum. So haatt geingur
nu Jesu Christi Þsna z Þynting/z þ
Nrs sem Faderen lagde a hañ/ þyrer
vorat Syndet/ad vier meigum berde sia
z heyra/z lata þad vera off sýpellðlega
Zdranat predifun/Bidvorun z Aminn
ing/sem Nartad skule Augum z Eyru
Aldrei þrasnua/so þui heldur stetum z
vilddum Syndena hata/plnia z þordast
z heñar Strapp z Gialld stundlegt z
eilípt

eilijpt. Og það er hier sa þyrste Skod
unar speigell z Gyfær dæme.

II Aðnar Speigillen er Kryningenn
Christi/off hans Lijtelæte kienande.

Pui þyrst hañ bar Þyrneforonu/pui er
off soddan Kapp a stollise z Nopptraff
Þar med er allt Neimsins priæl z Br
iæl sem Augna blif/ z drjþæde eda lq
dande Skugge

Girnen ber off ad merkea af Rjfe
nu Christi/ad það er Þyrna/ það er/
Mossatarijke/zc: Skift hadde i aft z
vakt sa agjæte Strjðsmañ/sem ecke vi
lde skarta sem adrer vid þañ Krantz z
foronu/sem M Aurelius Caracalla Kei
sare gaf sñnum Strjðsmoñum/ þyrer
þ sagde hañ/ad sñ Lausnare hepe bor
ed þa samru Þyrne foronu/ Af hueriu
epne Tertullianus gjorde heila kof/ De
Corona Militis. Sama hugader z tal
ade Kong Godefridus Bulionæus til
Jerusalem/sem ei villde þar Gullfor
nu bera/sem hñs Endurlausnare hepe
Þyrnum fryndur vered.

Hier ad auke er off Þyrne Koronan
 Christi/ Polenmæðenar speigell/ nær þ
 þar kienur þyrer einum sem ødrum/ ad
 hafi þarþ ad smeygiast i síð Þyrne ru
 ña/ z Berollden ber a allar síður Þyrn
 ena ad off (sem þegar vidad er vñérin
 gis Bæ eda Bwd sem Mæst vilia vpp
 breña) z off hæder z spott/ þa hreyslúst
 þar vid/ ad Christur hepur off polenmæ
 ðenar speigel z Dæme epter læted/ ad
 vier polenmodlega i hans Fotspor gøn
 gum. Þui huor hier ljdur med Chri
 sto/ skal síðar rñkia med honum/ z Tim
 2. Og Psal: 8. Lopar hñ ad fryna þa
 hans eru/ med Æru z allskonar pryde.

Bernhardus miñest i einum stad a þer
 þallda Koronu Jesu Christi. 1 Þyrst
 er Corona miseriæ, Gyndarkoronan/
 sem er þsse Þyrnekoronan Christi. 2.
 Dñur er/ Corona Misericordiæ, Næd
 a Koronan/ sem hñ hepur hier off miz ad
 naða z myssuna/ þui so eigum vier ha
 na lñka ad aljta. 3 Þridia er Coro
 na iustitiæ, Rietflætti Korona/ huoria
 þeir

þeir Gudlausu munu sía þessan þeirra
Sakamañ med pryddan a sijnum tjina

4 Fiorda er Corona Gloriæ; Dyrðar
essar forona/vnder husrre aller fruaðer
munu hñ lita/z huoria hñ vill þin eir
nē giepa/z þa bihallda lata/þa hñ setz
vppa off Koronu Sigurvinnungareñar
sñ eirnen nepnest Dyrðar forona/eyter
husrre vær eigum að tieppast/z i Bon
enē allt motbarelegt að sigra z yper að
vinna.

III I sjúðasta mata/þa i þssare Kross
göngu er Barrabas teken þrañ þyrer
Christum/það giepur off einn Speigel
Polémæðessar z Ljtelættis/huortueggja
i einu/Nær sem vier eigum þañ Meala
hluta/sem opt skiedur. David varð hi
er var vid/ljka sem þleira/ þa Kong
Saul/hiellst med Agag/þeim Unalechi
ta konge/mote Guds vilia. Enn vpsöl
te David i hugrium stad/so hñ gat e-
gua Bægd nie Frid þyrer hñnum hapt
aúhældur hans Binskap nað/i Sam
15. Cap:

So var Elias Guds madr/ sa same
sem alls Lands z Lyda Gagn vilde og
stundade/ En Kong Achab pyrrleit
han/ z hieilt langtū meir ap þeim Ba
alitur. Sem eirnen ap Benhadad/ er
soddan Næd z Velstap Kongs ratade/
ad Konguren sagde/ Sie hñ Ljpps/ þa
er han miff Broder/ 1 Reg: 20.

So geingz þad til en i Bersluduse
Bovar z skielmerar/ med sine Konst/ At
aptafuole z Mwtum kaupar fier Stoor
herra gunst z Biddingar. En ærlegur
z meimlaus er ariad huort vnderlagdur/
eda ma vera a Mordarbake/ huar hann
vill/ z lata fier þifia vænt um ep eingen
leggur til hans. Og lifier so Nædu
um þa siottu Nerrans Jesu Christi Kr
offgengu.

Bæn z Andvarpan.

Herra Jesu Christe/ þu Israels hug
gunn z Traust/ vor Neill z Nialp a
Zardnke/ So oæt sem eg aumur Synd
are hupa um þinna sœru Kæpning/ z blo
duga Kryning/ er mǣnu Narta sem þ
heyrce

Heyre til þæn/mið Laufnare veinande z
 ðueinande þar vid Stolpan i Domehw
 senu. Eins z lifa sæe það þig fundan
 de vid hærnu Nægge/og eingiande þig
 saman ap þeirre særu Barsmud z Lem
 stran/Og huørnen þu varst þar allur
 blea z blodrisa/Ja Blodmaren/z Bn
 dum kramen i sundur. Æ/ huad amisse
 lega lifur þu til mæn aums Syndara/
 Eg oftast z hrædest/Laufnare mið/ad
 eg hape mergan Næwtæn, hpytt a þæn
 at Nirtingar suipur/z þitt N Næpud/
 med mærgum huossu Synda þyrne mið
 z stunged/Ja/eirnen med þænnum Kuol
 um margre Syndasæa opekt/i þitt heila
 ga Andlit varpad z þleggt. Nøndla
 nu Laufnare mið ecke vid mig epter syn
 dum miðnum/z gialld þu mið ecke ept
 er Misgærdum og Rangelæte mænnum.
 Psal: 103. Minstu ecke a Illstu z syn
 der mæns Bngdoms/Ja/huørke þngra
 nie eldra/Nesldur læt mig þeirre frøpt
 ugu Nuggun naa/ap þessum Kuolum z
 Þæslum. Giep þu mið minn trwe og
 Sið traufte

trauste Endurlausnare/ad þa þeir stöf-
 pu Angistar broddar z Þyrner stinga
 z sœra Samvisku mæna/efi Satan stœr
 z lemur/Ad þær N Bloddropar/ og
 Blodlæfer/sem þu i Ræpsingunne z Ryn-
 ningunne sem optar/lenstær z wthellstær/
 lippge z nære mæna aummu Sæl. Og
 þa Diöpullen kallar vin mig/ sem þar
 vin þig/Ecce Homo. Sim/ huiljkur
 Aböxtur ertu orden? Quæd vel hefur
 þu þyrersied? Til hvers hefur þu vll-
 ed? Kalla þu þa aptur i minnu Niar-
 ta Ecce Homo. Enst til mæn/ Salus tua
 ego sum, Eg er þæn Neill z Nialp/
 Næpdu mig vnder þisse Purpura kappu
 z skildu mæ so/þui þa er eg ofundin þ
 Guds rietslætre Reide z Melvists allre
 Mætt. Drepp þu a mitt auma Niar-
 tnum þænum N Bloddropa/sem þu mi-
 ster/edur ap þier tæñ i Domishwseu/
 þa er mæ cepenlega bætt z goft/þui eg
 veit z true/ad minste þiss Bloddrope er
 verdugre z dýrate enn Beralldar allar
 Gynder.

Ef þu a medal þessara z aňarra orða
 fle þier eilǫp Níartans Þeck/míð Níar-
 tans Blodbrwðgume/Dg þa mín fet
 nastu flund er kómen/þa vertu maer so
 þyrer Augum z Sionu/ Dg gíeþ æ þá
 na Næd/ad eþ eg ætte þína vegna ne-
 cka Þyrna ad kiefka/eda Alögur z so
 ringar ad láða/eda eþ Berollid sínu wí-
 latum aþ Næde z Spotte/z þóru Ad
 faste rppa mig hlade / ad eg þa þyrer
 Krapt þessa þíns dyra z N Blods/mz
 allre Þolenmæde þessum þínu Fotspor-
 um þylge/ z alla mína Þvine so þper
 víðe/z so þui Nínneska þínu Fridlan-
 de næe/ Amen. Míð Laufnare þyrer
 þitt Blod z blesadur Þnder. Amen.
 Amen.





VIII Predikun

26

Su Siöunda Krossgāgā vors
Endurlausnara/ Jesu Christi/ Under
Krossgalgatrienu/ z wt til Gol
gata/ pra Pilaso.



Meina Drottning i
Grieklande/sem hiet Arte
misia lesa Meñ skripad/ ad
hun hape vñad so heitt sijn
num Konge z Eigenmanne Mausolo,
(supra humanum affectum, scigia Script
ores) ad þa hafi var laaten/hape hun
loated hans Eijf bræða/sem þordum var
Blagsfidur/z hape geymt Dstuma/ z se
fed ap hese nøckud i huert maal i mat
eda Dryck/sier til Lijps.

Þier christner ættum enguu minna
astar

astat z Rættar merke ad syna (hell
dur meira) vorum Nerra Jesu Christo
sem off elskade so ríkte alle i Daudan/
skulum z eigum ecke hans sialps Perso
nu/helldur hans N Þífi z Þánu melia
i smátt/páð er líða z lísta hana i sund
ur þýrer sialpum off z oðrum/i sjána sm
cerre z stærre Þuncta/og aðskilianlegar
Lærdoms greiner. Og nýnta heñar so i
huort Mál/páð er/optlega vora Gál
z vort Niarta þar med næra/sem Líka
man med sjnum Biskum Matar z Dr
yckiar

Og vnder þessa Grein hópum vier
hingad til Þánuñar Nistoriupparid
þeñe i sío Krossgöngur sundurskipt/ og
huorre Krossgöngu i sjána smáa puncta
z so huad ad oðru þýdt z wílagt/ epter
þeirre Mæd sem Drottin sialpur hepur
þar til gíeped. Og erum vier nu kóm
ner ad þeirre flöundu Krossgöngu Nerra
ans/ huor ad er su sjáðasta z sýraða/
Þra Pilati Domstole/vt til Aþiðfústa
darens Golga:tha/huar hñ stöð ecke stá

Ríett/helldur rangan Apellisdom Píla
 ti/med Kuel z Andvarpan/z Krossens
 Dauda smælegum/zc:

Ea N Chrysoſtomus ſeiger/ Þa S
 Þaall var wíleiddur til sjns Líplats z
 Apſtekuſadar. Quot putatis ipſum an
 gelos præceſſiſſe, qvum educeretur.
 Nuad marger Eingl^r/meinar þu/ad m^z
 þonum þape geinged þa hañ var wílei
 ddur? Þad meigum vier maſlega hier
 ſetgia/ad þar mune ecke þiarre þapa ve
 red hans neirne Krossgöngu/aufhellðz
 þeſſare ſjðduſtu/þeir eteliande N Eing
 lar/ad ſia,z ſkoda/huornen þad Lamb
 Guds var til Galgans leids. Saſilega/
 þeþde þad vered Einglanna ſkape ad
 harma z græta/þeir þeþdu ecke læted þ
 tilvanta/þar þetta haleita Guds Da
 ſeindar verk þífiast allðrei gíeta opſko
 dad/virt z loþað/i Pet: 1. Nuor ſama
 vor Idia hellſta vera mun/ſ þui ofom
 na Lípe. Og þui ſkulum nu ſem hing
 ad til/þeſſa ſjðduſtu Krossgönguna Ch
 riſti yperpara/til ſkylldu Þacklætis við
 hañ

Hæ/hana heyrta/ z a Niartad leggja/ ept
er vpptekisse S Peturs Reglu/ og rad/
samlegre Alperd/ þetta þrent skoda

I Quad Christur hæpe i þessare
sioundu Krossgöngunne polad og
lided :

II Quörnen Christur hæpe það
oss til Sælu z Sæluhjalpar lided

III Quada Speigel hæp hæpe oss
hier með þeingid sinum Fotsporum
ad þylgia/ i Þögn z Þolenmæde/
z stadþastre Bon/ pangad til vier
eirnen þar með / Eiipad þarsælega
enda funnum.

Guds sonur slápur hialpe oss hier
til/ með siñe Næd/ þetta heilsusamlega
ad þpervega/ z oss i not z nyt ad þæra/
z sijnü potspörü viliuglega þylgia/ Am

I Greinen.

Quad Christur hæpe i þessare sioundu
Krossgöngunne lided

S In N Þvall Þostule kuartar vms/
 2 Cor: 1. talande vm sig/ z adra
 Guds Afkvine/ og seiger/ Ad þe.
 it bere a sler margskonar Þýsler Jesu
 Christi(Harmkælingar Christi þper
 gnæpa a oss) Og er nokkur Þorkum S.
 Þale z oss a þssu. Þutad þýrst vier hō
 þum margvíslegar Synder til ad bera
 so vill þat mý þýlgia/ ecke einiskonar sýri
 Þastrapp/ heildur margþallt. Nuad þo
 er eingen Synda boof/ þa vier ljdū (ve
 supra dictum) þui vier ljdum mæflega/
 En Christus leid omæflega. Allt og
 ædur/ þýrst hafi tōk a sig afnarlegar syn
 der/ Ja/ allar Þeralldareñar synder/ þa
 þýlgar einen hans Þýsler. In omni.
 bus pœnam invenit, quia Pater proprio
 Filio non pepercit, seiger Gerson/ All
 stadar er hafi hladen Kuslonum/ þuiad
 Þaderen þýrmdt ecke Synenum. Þad
 er hapt epter einum Thebaniskū strýds
 mætt/ sem hafi i eirne Þrustu hþde þe
 inged margar z myklar Afomur/ so ma
 rger hþdu medaumfan z bœrnudu hō
 num

num/þa hape hafi sagð. Agentem o
portet pati, Sa sem mæðed hefst ad/
verdur eirnen ad pola mæðed/ so er z þ
Christus hapdest ad þetta guddomlega
Storvirke vortar Endurlausnar/ Þu
hlaut hafi margt z mæðed ad lida. Og
ei sýst i þessare síðustu Kollhrjóð z Kro
ssgöngu/ Ap hvarre vier gictum þo ec
ke ad síte þleira/enn þinn hans sterlegu
ustu Kvaler vftaled.

I Þyrst er Ejectio & Eductio/ Þad
hafi var wtrefen z hapð: wr Borginæ
i Galgastaden/z su Þodla meðþerð/þ
hafi vard hier ad lida/þa Domsakæð
ed z Dauda wtsturduren var bwen/var
þiæ Jesus afhendtur aptur Stríðans
sionum/þeim Mýstunat lausu Þodla
fueinum

Nier hure hvar med stalpum stier/hu
ornen Herrans Christi meðda Læpe z
Niarta/hape þitta komed. Nafi var nu
so þreyttur/z Dauda dauðswen ap hin
um öllum Krossgöngum/ad hæs mæ
ttur z Mánstapur allar var i burt/Dz

þo eykur þessu a

Þeir Stríðsmessi aðfláddu hafi þy-
 rst/ z rípu vpp wr Benisnum/ þa Puro-
 pura Yperhøpn/ sem z þa Þyrneforo-
 nu wr Nøpdenu/ so þeir giæte þlett þr-
 aßi ap Nøpdenu/ Og þærdu hafi apt-
 ur i sinn eigen Klæde/ z vpp aptur þrepa-
 ngdu Þyrneforonustie a hans Nøpud-
 Þed var ecke harmfællalaust/ vnder þr-
 ra omiufu Mandatilstekt ad liggia/ þar
 Sær z Averka sýllde saman vid Foten
 Og slagar þesse Yping hans Benia/
 hafi epter Alogsonum/ ep ecke hepur ve-
 red þo Kvaltrædis meire. En þad mei-
 ra er/ ad þeir bundu þad þunga Bafn
 z Krossfried a hans sundurgrapna Nr-
 ygg z Nerðar/ zc: En huad sær z swr
 z obæreleg hønnum daudþreyttum man-
 hæpe vered þesse Byrde/ taðe husr þar
 ap/ ad þeir naudgudu þeim Cyreniska
 Simone/ sem vðpande kom ad/ so hñ va-
 rd ad hialpa til/ z bera eda draga Kross-
 fried. Þu Kvalatararner ostudust Chr-
 istur munde ecke aña wt til Aþtøfusta-
 dar

-Darens/vnder þui þunga Tíe/ er þeir
 gömlu hielldu þintan þota langt/ edur
 halpa áttundu Álen. Og hefur Chri-
 stur orded ad hafa þan langa drætt ep-
 ter sier/ þan storgrytta Beg z Stræte.
 En Tíed hefur teked kóst/ z Nymcke
 i Griote/a ødrum endanū/En a hrygg
 Nerðum z Nopde Christi z berandans
 a ødrum. Og mátte það um síðer/
 þíafa ad þui mædda Niarta/og marda
 Ljpe z Ljfkama. Þeir Gömlu hafa
 hallhed/ad Nerran Christur hape þry-
 suar doited vnder þui Galgatrie/ z þui
 hape þeir griped þan Simon a hlaupe
 ad lietta áptan vnder Krossfried/ad ec-
 ke skyllde verða skíott um Christum a
 Leidiñe)

Öpan a þessa Byrde z Narmfæle
 vnder heñe/sem z heñar Nædung z sp-
 ott/Ja/ Bol z Boluan/þa særde það z
 sueid Jesu hiarta/ad hafi vard wífl wí-
 adur þra Guds mustere/ z þeim helga
 stad(sem so átte ad heita/ og þordum
 var z so kallad) Hierusalem/sem giört

var þeim spilltu z Ljēþrau Mōsum.

Dg var þetta so hrædelegt Opæf-
 læte/med ødru ap Gydinga hende/ad er-
 fe verður afsagt/sm Drottin hapde mō
 w þræ 700 Alaiū/Læted yperflaga/
 hia Esa: 1. Dg þotte so mikels vnrædz
 verdt/ad hū fallar a Nimen z Jorð ad
 Heyra þad. Heyre þier Ninnar z Jor-
 den/ Eg heþ Børn vppæled/efi þau ha-
 þa sagt mier vpp/ zc:

II Añad Drottis Narmfæle/var su
 hrædelega Krossþesting/med sijnū sār-
 gratelegū Atvikum/sm eru/Syrst/Par
 þeir sœu a hōnum Þosta Mæde z Ljē-
 teleik/þa bera þeir hōnum merkelegan
 Þostadræf ad suala sier a/ap Galle z
 Edife byrladan. Þad er nu Gydinga
 Þeð hēnum lōgd/er Forþodur þeirra
 Abraham hapde wr Heidnæne Chas-
 dea lands/z hiet hōnum z hans Aþu-
 ame þessu Forsala lande/sen rañ z dr-
 aup Miof z Nynang ap huerium Ku-
 iste/z þr bestu Bijngardar voru so þræ-
 bær/ad hær Bijnþwpa/var tveggja
 mæf

Maska byrde/Num: 13: Einn í hans
 dauðascaru Meyd z þosta/vinsu þeir ho-
 num eðke eins Dropa/sem honum mæt-
 te suala a. Þar þo Salomon bydr ha-
 rimprungið Scalum (sem ap skal ta-
 ka) skule sterkan Dryck gjeþa/ so þær
 funde midur við synum Dauda. Eðke
 mætte Christur eiga þessa Bægd/ þell-
 tur en adrar. Og er hann vilde þessa ee-
 ke drecka/apflæddu þeir hafi/ z negldu
 hafi a Krossen.

z Quod sama et gicck so stiett ap/ þ
 margur kafi meina/þui þeir hapa med
 Streingium togad z þaned hans Fadn
 z Handlegge a Þuertried/hans Fætur
 z alla Enkamans leingd a Langtried/
 so ell hans Bein z Eldamot/mætte sia
 z telia/sem ædur þyrer þram hæðe hfi
 um flagad hia David/Psa: 22. Quia
 (inquit Virth)Foramina in cruce prio-
 us facta (& clavis destinata) Brachia
 & pedes attingere non poterant. Þ er
 Nendur z Fætur hæpe eðke nað i Nap-
 argosen ædur giord a Krosseried/z ha-

þe þeir þui steglt/teygt. z togad allann
hans Lífama/epfer þeim Napragotū
3 Þridia Kuol i sialpre Krosspestin/
guste er/ad arg^r Mordingi^r/eru sif til
huorror Mandar med Krosspester/sif vœ
re hañ ecke betre/helldur þeirra make.
Dg var so Krossen vpp reistur/z pest-
ur nedre enden i eirne Viargsskoru. En
hañ Blessadur hieck þar mille Nimens
z Gardar/so sem bsluadur/epfer þui s
avýktur/Deut: 21.

III En þridia Deilld þessarar stoun-
du Krossgongu er þad/ Ad þeir rœntu
hañ sijnum Klædum/ sem þo var hans
oll Audlegd a Gardriðe/ hekar marre
hañ ei niota/z i Klædunum a Krossen
hanga. Nei/ecke var þui nærre. Þeir
Bodlar rápast vm þau/parta z Ripta
þeim med fier/ neina Yperhospniðe/sem
var hans Modurgisþ/er Meñ hallda
hum hape sialþ med sijnum Nondum vñ
ed z bñad/vm hana hlutudust þr. Vm
hina tuo sem med henum voru Krosspest
er/er ei skripad ad afkladder hape ver.

ed. Christur einn verður þ þessu.

III Fiorda Kvalræde. er Salsa Illu-
sio Sætt hærð z spott vppa nytte/ eirnen
væ þui hær var a Krossen hængdur.
Þui þo allar adrar Skiepnur bære mæ
aunþan z samþændust Christo/ sm Go-
len vnn sialpt Næðeige/ z i Neide mælu
vard. öll folsuort/ mote allre Mættur/
i heila þria Tjma/ villde ecke sica vppa
slæka Meyd z smæn Skaparans. All
Zord skalp/ z liet slier opbiöda þetta.
Bjergen somulcidis rípnudu z flugust/
zc: Ef þeir Gydingar z sialpt Merras
Ktípolk/ er so langt þra allre Medaun-
þan/ ad Mærtad dansar i þeim/ z þeir
flappa Lop i Leopa slier/ þetta hape so
tefest. Gru vppe med Spotte z Brjxl
um/ i þiogra handa mæta

I Þui þyrt bregða þeir þomun
hans Kieñing/ þussa z þenia ad þomun
z spæta vnn Töñ/ heildur ef eige/ Gist
þa til þess/ hñ hape ætt ad seigiast man-
de Mæstred nðurbriota/ zc: Nædda ec-
ke aßad være spusted i hans Predikan.

er/ en stýkar Rokur z Lygar. Því þig
seigia þeir/ Fánliga brytur þu midr Meis-
stæd/ z bygger það vpp aptur i þræa
Daga

2 I arian stad þæra þeir sijn Bræle-
a hans Personu/ sem være hann ecke Gu-
ds sonur z Israels Kongur. Ellegar
munde hann stýga midur ap Krossenum/
Sic hann Christur/ seigia þeir/ sa Kong-
ur Israels/ sa wivalde Gude/ þa hialpe
hann slalpū sier/ z stýge nu midur ap Kr-
ossenum/ so vier slaum það z truum hō-
num. Þeir herma epter Fodur sijnnum/
hja Matth: 4. Siertu Guds sonur/
þa plegdu þier oþan (ap Musterenu)
Gins lifa þier/ Sic hann Guds sonur/
stýge hann oþan ap Krossenum.

3 I þridia lage/ toñla þeir hñs Kr-
apstaverk z vndra Dasemder/ seigiande
Þdrum hepur hann hialpad/ enn slalp-
un sier kafi hann ecke ad hialpa. Mei-
na þar med Christur hape haft vid/ all-
eð af Gudoms trapten/ eða Guds þir-
sur, sijnnum Jærdsteiknum/ Þvi meina
þe

þeir/væere það aftar/ z hans eigen Re
aptur/so munde hñ lúka nu þramfoma

4 Þ þiorda síne bregda þeir henti um
Truna/edur Misraust a Gude. Nañ
þeþur truad edr treyst Gude/hialpe hæf
hønum nu/Lúke hønum hæf/þu þom
þeþur sagt/Eg er Guds semur. Eg
þyrist Gud kom ecke strax/ eg hialpade
Christo þyter Augunum a þeim/opan
ap Krossenum/þa snýda þeir þra Chri
sto alla Guds Hialp z Nolle/ z læsa so
Nimmarake þ Christo öldungis/ sítt
sem þeir meiga z gietta aðgiort.

Et ap þessu kúsa Meñ/ei að eins z
þat skendur/ad Jesus hæpe sagt við þa
Gyðinga/Joh: 8. Að þeir være z toso
ödu ap synum Gødur Þiandanum/Nell
dur eirnen ma med riettu selgiast/Þr hæ
pe i þessu Styrcke z atvike vered Þiand
en stalpur/i þeirre Greim/ að stien a og
skatha so Nerran Christum/sem nu hæp
de nog añad að bera/a þñs Veru z Læ
dome/Þersenu/Verke z Afrnade.

Eñ Christur þeþur allt þetta þeiz

ed z þolad þeigiande/ z vered ad bidia þ
fær a medan/ þaß 22 Psalm (a medal
aßarra gloande Bæna) wr husrium
Psalmie hann fallade hætt þesse Ord/
Mia Gud/ Mia Gud/ Þu hefur þu
þpergieþed mig ?

V Sinta og sýðasta Kust þessarar
Nerrans Krossgöngu/ er sialpt þad þei
ßa Andlát/ epter þad hætt nu hæpde i
þriar heilar Stunder hangt/ z kualet
a Trienu. Þostulen seiger til Nebreo
Ad hætt hæpe lætest med Groope z myk
lu Dope/ Quar ap rada ma nækud/ vñ
hans Daudakust/ Og Dan: 9. seiger
Ad hætt hæpe þed stien ap Lande lipaðe.
Mafia/ Þad er fear/ fear z naudugur
Skilnadur Andar z Líf. Borer Líf
Eamer eru Saulonum syndaßa vegna s
Carcer/ þ er/ Fægelse z Myrkuaßtopa/
Þar þyrer deßia þeir þwfare/ sem hier
Þit a hapa/ z seigia mß Simeon/ Lætt
þu þiß Þion i Þride þara. jtm, Cupio
dissolvi. Og samt vil skilnaduren sial
þur treglega tilganga opßlega. Gmi
aðað

afñad var um Christum/ z hans Sæl z.
Ljþ/ Þar var Ljfkamen Sælufie en Gen
Carcer/ Fangelse nie Myrkvaastopa/
helldz heilagst Gistingar herberge. Þu
var hans Andlát/ það er/ Sælar z Lj
kamans adskilnadur en sárare/ tregare
z naudugre/ en añaarra maña. Sa/ Ch
ristur hepde ecke gietad andast/ hepde
þar ecke komed til hans Guddoms Al
mætte/ um huert hañ talar/ Joh: 10.
z seigest þapa Mækt til/ ad keggja sial
pur ap sitt Ljþ eda end. Ek þo samt
z ædur/ aþhender hañ Fødurinn sína
Sæl i skilnad/ seigiande/ Fader/ I þā
nar Nendur þel eg mitt Anda/ zc:

Þetta eru þíffi slerlegustu Kvalræde
i seinustu Nerrás Krossgöngu/ yper hu
orium off þer þu metre Samanmætar
ad þapa/ sem þau voru namare z hræ
delegre

Þa Job var i sinne Nend/ þundu
noekrer Viner þenum samhamande.
Þa Josias Kongur doo/ þorsyrge þg
allur Israel. En hier er nelegt hno

mans Hiarla orded ad Steine/pyper Ru
slunum Christu.

Omíð Herru Jesu Christe/þapadu
med þánum N. Anda/ vor hörd Nírfu
múfare z medaumnfúnarsamare/z gíor
þau þull af Trúne/Þackfæte z skýld
ugre Loppíord æþinlega/Amen.

II Greinen.

Huornen vter eigum ad skilta z skynna
þad/Christur hape allt þetta þy
rer Dss lided.

Síne wfgöngu predikadi Jesus
nóckrum Orðum/pyrer þeim for
gande Kvínum/zc: Þyrged ecke
þper mjer/zc: Þui ep þetta er gíort við
þad gröna Tíed/ huad vill þa vða af
þui vísnada? Þier erú (G G) Tíed
þad þurra z vísnada/z onyter Þauskar
z Þornvide/ sem þetta Angistar býal og
Eld hþsum þorþient/En ecke Chri
stur/eda þad Gröna tíed. Þar þyrer
gíetum z gæum hjer vel ad/huornen þ
Lýpgröna Tíed hepur þolad Elden/
pyrer

þyrer Fernoðed/ z Þhrifut þeput þyr
er Oñ lided/ epter S Peturs ordum

I Þrft þetta/ Ad hōnum var ecke le
ingur vœrt i Þorgefie/ var vtreken/ dret
gen z dripen þyrer Oñ. Nier a nu A
dam z aþer vœr hlut i Mæle/ hañ hap
de til þeff vñed/ ad vera reken wr Para
dijs/ bæde i ardnefke z Himnefke/ z alld
rei eatt apturkumt i þa himnefku Jeru
falem/ z Guds Ríke. Og vier þyrer
vora Mond giepum daglegt epne til Þíff
ad vera i ſōmu vñlegd þra Gude. Og
ſem Jonas þieck ecke Platz nie Rwm/
ññan Bords/ þ ſñna Þhlyðne vid Gud/
zc: Og var þui wþbyrdis faftadur/ og
ap Qualnum gleyptur/ So vorum vier
þeff verduger ad vera ecke ññan Bords
med Gude z hans Gínglum/ þellour ad
faftaſt wþbyrdis i þad Dauda Nap/ ad
ſuelgiast þar/ ap þeim helvðíſka Qual
piſke/ z gamla Dreka Diöplenum.

I Nu ſo þetta bætteſt þyrer oñ z A
dam/ þa var Þhrifur ſa aññar Adam/
reken z hraken ap Þorg z by/ þra Ryr

Til z Altare/sem var ad reikna su jard
nessa Paradís. Quar z sumer hallda
hün. hape endur i öndverdu eda öpan
verðum Heimenum vered/ So hañ med
sñnu Exilio z wtleigd/seyste oss wr Bt
legðike/z vier ættum apturkæmt i þa
eilápu Paradís/til huorrar vier vorum
i þyrtu gærðer z skapader ap Gude.
So Jorden z Grofen gietur oss nu ecke
eiláplega hallded/helldur verður ad sel
ia oss þrañ z vpp aptur/ sem Qualpist
uren Jonam/a síðasta Deige.

z Firnen er þetta so skied/ ad Typus
z Antitypus, þad er/Forner z Figurur
þess gamla Testamentis.stæðest a vid
þa edla z einfka þorn þess nýa/huor ad
er þisse vor Herræ Jesus Christus. Dr
often hæðe boded/Levit: 15. Ad allar
Forner z Synða öppur skýlde deya og
strættast/z brekka utan Herbwða. Og
þut ad Christus var nu orden þad eina
z einfka alls Næms synða öppur/sem hi
nar Fornernar höpðu ad þyða z merks
ta/þa bar honum utan Borgar ad dey
ta z verða þor lúplæten. Og

3 Og i þridia lage sem sie/villde Ch-
ristur hier med avása/ad sijn Pána og
Daude nære vðdar z leingra/eñ til Gyd-
ingasta etnra/ Breider þui wt bæddar
Nendur a Krossenum/ad hafi giæte það
mad so Neidingia sem Gydinga/ so hus-
ruger þyrpte atla hñ være øllu ei jærne
giepen/þar ed heidnarÞieder hepde ma-
rgt mætt huxa þar vm/hepde hafi jnn-
an/eñ eefe vtan Borgar dæd.

Það er þyrsta Nysfendar grein/og
Gagn In Educatione/eda wtliedstunne.

II I arian stad var Drottne Þyrlad
Gall z Edif/var Krosspestur/z a Tries-
nu vppheingdur/zc: Það þyrer Oss og
Adam lided. Adams syndsamlegt Þpdi-
rþdar at i Paradis er øllu liost. Þort-
daglegt Øhoop/Þæt z Þpdrælia ge-
ingur eefe lægta. Þessu til Bootar/þl-
aut Christus þyrer það soeta z lystuga
Paradisar Eples/þ beista Gall miz nyr-
ru z Edif bládad ad þropa z smæla-
Quar med hñ þressade z þrjæde alla sá-
na Truada/ad þeir þurpe eefe ad lhaa

þaß eilípa sára Þosta ; Heliðis ello
 de/med þeim ríka Mañe z Siatzara/
 Luc: 16. Nie helidur Dandans þylu
 druck nte Mark/ad kressa til allrar Et
 lípðar. Dg þyrst Adam syndgadest a
 Frienueda Gifne/ þa vilde vor nrie
 Adam bæta það a Frienu. Quad S
 Petur til Ords tekur/1 Pet: 2. seigian
 de/Nað hape vorum Syndum sialpur
 opprad a sñnum Lífama a Frienu/vp
 a það/ad vier deydder Syndene, lípðum
 Níettlæfenu. Dg so hópdu gömlu Þor
 nernar Trie z Eldevid hia sier/ad br
 ekast med/sñ sier a Isaachs z Elie op
 pre. Eins oppradest nu vgr Lúpsins
 þorn a Frienu/sem Kyrkíusenguren líf
 fa hlíðdar. Vita in Ligno moritur.
 Sialpt Lípðed deyð a Frienu. Quar miz
 hañ eirnen þyllte þa Figuru vm Gíro
 rmen Morsis/Num: 21. Dg gieck so
 þyrer off ; þa Boluā sem Rítningē vm
 hlíðdar. Maledictus qui pendet in Li
 gno. Boluadur er sa sem hanger a
 Frienu.

par

Þar hieff hafi nu Krossnegldur/ og
gagngrafen/ a Nöndum z Föðum/ með
færdre z opnadre Sjdu/ hvar ed wtrafi
z lagade Watn z Blod/ hreinsande og
appuoande allar vorar Synder/ 1 Joh:
1. Og hafa þeir Gæmlu/ einkum sa

Kiennepader Athanasius kallad þau s-
Gær z Under Jesu Christi/ þa skæru
Dyppsyrettu brúna/ ap husrum ad wt-
reife z plote Opulentia, þad er/ Ríkug-
leg Nægd vorrar Saluhtalpar. Bern-
hard⁹ seiger/ ad þissi Jesu Christi blood
ugar Under/ sie sem Þápur/ Nanar edz
Kefir/ 1 giegnum husrta Viscera Mise-
ricordix Divinx, Niattans Mýskunse
me vors Næduga Föðurs/ sier nper off-
veite z wiðelle. Er skift ecke Niart-
ans glede/ Nuggum z læning pyrer au-
ma Syndara z Patienter/ sem daglega
meiga sier hier þæ lids z Eæningar lei-
ta/ z reika til þessara Neilla brúanna/
med allre Aft z Elfu

(Dapistaña Willur z Niattrunad/ z
ranga Medperd a þeirre N Jesu Chr

ist þátt z þánu/þarþ hjer ad Belle
leggia. Gud hape lof eg vona hun mu
ne hia velplestum wte/z fle þut ecke ne
ma til Mælaaleingingar/ vm hana ad
fripa)

So var nu Nerran Christur Kross
þestur/z med hønnum tveir Kæntingiar/
Quar vm Gudspiallamæthner lesa þes
sa Ritningarettar grein. Nañ var miz
Þhvirkium reiknadur. Er sem allt aff
ad þyrer off so orded sig/ad hñ leyfste off
sem erum sañktender Spillvirkjar z Ill
virkjar/ þra þeim þerþientu Launum
vorra Verka.

III Nu ktemur i þridia lage Ignomi
niosa Nudatio, Ad þeir opna a annad
allt/gjördu Christo soddan Blygdum z
Minkum/plettu þañ Fötum/z lietú so
alnaken hanga. Allt Þyrer Off. Ap
Adam er fripad/ad þañ þyrer Falled/
z þau Eva bæde/hape naken z þafla
us vered/z ecke þurpt ad skaffast sñn/
Nesidur hape þar tiedst þra Begfem
dar þyrþe. En fírax epter Falled/ þa
pe

þe þau bæde þurft ad skastast sijn ap
 sijn Klædleyse/ þad þau voru naðenn.
 Og so þeirra skoti þrde skyld/ var Lam
 be slattrad/ z Skifpilur þeim Nidnum/
 ap Gude giordar z giepnar/ Genes: 3.
 En oss a Klædnaduren ad vera. Annin
 ing um Adams pall/ z vora Blygdun/
 sem vier berum Spndakia vegna/ þa er
 þo eðke ariar hlutur sa/ sem Meñ braste
 meir med/ z stære sig ap/ en þesse/ og su
 fialpa Spnda z Blygdunar skyla/ Föt
 z Fljktur

Þetta varð Christur nu ad borga z
 bifala alltsaman/ z lopade þeim ad ple
 tta sig Fötü/ stegla sig naðen a Tied/
 z lata sig so hanga heilar þriar stund
 er (vt supra) so hañ med þessare sinne
 Forþienustu/ giæte þeinged Mönnum
 nœkud a sig/ þad er/ so þeirra Synd og
 Blygdan þeingist borgd z skyld þ Gude.
 Nier um talast so 3 Paale/ z Cor:
 8. Þier vited ap Jesu Christo/ ad þo
 hañ vøre hiñ audugaste/ þa er hañ sa
 mt þatæz orden vorra vegna/ so vier þr

Enn auduger med hñs Fatale/ zc: Sem
 host er/hvad fatalegra Æpe hñ Bless
 edin hjer caste/z nu var ecke ariad enn
 einpöld Fot/ þo mæste hñ þeim ecke
 Eihallda

Domine Iesu Christe, qui ante Cru-
 cem vestibus exspoliari & nudari volu-
 isti, fac me ab omnibus mundanis rebus
 in quantum contra Salutem meam sunt
 nudari: Et te nudum Crucifixum, me nu-
 dum sequi, omniaq; Membra & Vires
 Corpus & Animam, ad tuam Laudem
 extendere.

III Giorda sem i þyrre Grein var
 Dicitur taled/er þad/Hafi siod Næd z
 Eptot fña Hualara. Nær sem þad fi-
 emur þræm vid einn ap oss til/ ad ariar
 þorastar hñ med Orðum z Atvikum/
 skyrper eda spyter um tæñ/z þfviar og
 fvegar/þa er strax ecke langt Nægga/
 auðhellour Orða ad bñða. Enn Chri-
 stur þelde alla þessa Eman z Næðne/
 þeigiande/ vppa þad/sem Esajas seig
 er/ad hñ læke burt Eðm fñs þolks
 þur

Pui so skripur Spinnadu
 Ad Christur munde Daudan vpsuekka
 (hönun eyda) eilijplega/ z Taren per
 ra ap allra Augum/ z munde apra z
 burt taka Smaun z skomm sjns Eyde/
 i ollum Londum/ zc: an huors vier he
 pdum att eilijplega Stein z Smaun/ Ne
 op z Brjkle pyrer Hendum/ zc: i Nel
 vste. En hier er nu þsse Madur/ Ma
 duten Jesus Christus/ pyrer off z vora
 Hend pangen.

V Sindast var talad um hñs signada
 þo scarasta Andlat/sem off er so kroyt
 ugt/ad vier i voru Andlate purpum ec
 le Doudans Bitru nie Beissleik ad kio
 eña. Nolid vill þordast Daudan/ Eund
 er vid Andlatenu/ Nuad scart þad mu
 ne kienā til/ nalegt fruer ecke Jesu Ch
 ristlo/ s þad fallar Suepn/en ecke Dau
 da. En vier verdum ad sigra Nolidans
 Gpaseme/vita / treysta z trua þui/ Go
 sem Christi Þena þepur teked Belvan
 ma wr ellu odru Syndasia strappe/ þo
 vier vnder þui gietum starest/ z ecke þra

Ad/ So hefur hans bitre og
 jafnange Dauda/ Syndar og Daudans
 Gáll z Eltur tekid wr vorum Dauda/
 z Undlæte/ Það lætur hñ off síð a my
 morgum Skiepnunum/ síð eðle andast þd
 ruviss/ en med sætum Blund edz Suepn
 þopga. Þui vilsum vær orvænna off þr
 rar Bægdar/ Þyrst vier truun a Dau
 da z Þánu vors Drottens? Ja/ Gu
 mestra z besta Lífu z lánkind i voru an
 dleate er það/ ad þesse Christi bitre Da
 ude a Krossenunum/ hefur líka vñed z ap
 mæd þan eilápa hræðelega Dauda/ Di
 øpul/ Synd z Nelykte. það er/ Alla vo
 rra Dvina magt z Opfa. Og þoor hi
 er Merranum líkt sem hans Formyndra
 Samson/ Ad hñ deyande þellde/ og
 deyðde þleire sína Fiandmenn/ en ædur
 i Lífenu/ Domand: B: 16

Þessa latum vora síþellda Muggun
 vera/ Þui hñor fann ad skila off vid (ed
 takka þra off) þa æst z Elftu Guds ti
 vor/ sem er i Jesu Christo (grundud
 grundvöllud off til Nanda) Rom: 8.

Nuor

Husr vill (eda giefur) Guðs veldi
 afaka? Hver er Guð sem off ríndar?
 Husr vill þorðema? Hver er Christur
 sa dæni er/Ja/það meira er/sa lúka er
 ap dænda vpraken/husr að er til Guðs
 þægre Mandar/bidur z þorðdar þ off.

Þar næst lætli vort Martans Þæll
 læte hier ap vara. Þui þyrst vier þra
 lega þeyrum/ Ald Christur þeyur ecke
 sumt/ þelldur öldungis allt þyrer off þo
 lad z lided/z off stier vor sijnn myskur.æ
 þulla Martia allðrei lida lated. Þa seu
 lum vier med S. Þæle minna/Deo Gr
 tias, skilia ecke Þællæted epter/1 Cor
 15. z seigia/Gude se Lof z Þællæted
 off þeyur Siguren gieped/þ vorn H
 Jesum

Þessum Sigre þrosade nu Dross
 litlu þyrer Andlæted/miz sijnn Rom
 lega Consummatum est. Þysande þ
 Allu vøre þullkomlega aploked/þui þ
 var so sem giort / að þam: giepe vpp
 Aðedena. Og er so mjæled vinn að
 Greinna.

III Greinen.

Norra sñā Fotspora Speigel Drott-
en vor hape off hier med gield.

Hvoru eigum vier Drot tne vorum
Gaptur ad sñā pyrer alle slætt? De
frus vill Þocken skule þesse vera.
Ad vier pylgium hans Fotsporum.
Ad seāu erum vier næsta opactlæter/z
ofasgiarner vid vornlausnara/ Nersu
lyted sem vier eigum pyrer hans skuld
eda epter hans Billa lyda/ þa gongum
vætr treger þar til. Vier hliotum samt
hier til ad venia off/ huad ap husrum/ og
a mædur tilsettum Punctum hans Nær-
vanga i þessare sñudustu Krossgöngu þr
unweigis ad standa/ sem epterþylger

I Þyrst In Educatione/ Ad Christum hl
ætt ad ryma Borgena. Hier skulu Gu
ds truader sñnum Leidtoga epterþylgia
þar Þorþ vissur/ sem skiedur sierdeilis i
byggja Nanda mæta. I Þyrst þar
þeir verda eins ad ryma/z hafi hier vr
þnum siad i arian/z þadan i þridia/ þ
þa

þa Tuglar eta þeld
 nu Nreidre/huorn an z Sollog E
 ur sagde þeim þyrer/ Math: 10.
 munu opsfælia ydur wr eirne Borg i ad
 ra/zc: Nuorlu Christur ætte ad mæra
 æþ sijnū eigen Landmossium i Nazareth
 Luc: 4. Og Stephanus/ Act: 7. Og
 Paulus/ Act: 14. So sem nu Christu
 us. Nans truader hapa þessa þolenmed
 lega lided. Eins skulum vier þad (i
 reyna þyrþum) med allre Nogværd miz
 taka/i æst z Þæf vid hsi/seigiande miz
 Postulanum til Hebre: 13. Exeamus
 ad eum, extra Castra, Gøngum til h
 ns vfanHerbwadana/berande hns Blig
 dun. So brenstu þeir þromu Foreldrar
 Basilij Cæreþedurs/a Døgum þess gail
 da Maximiani, huorier heil 7 Lat þiz
 uggum i Klettum z Nellerum miz naimar
 Noring. So hapa og giort nockur
 Einsetumefi/sem Þæsofnarefiar. Ma
 hapa rymt a Eydeskoga. Og i
 Dænum þylgde Prestur nockur e a
 ma/ vpp þær huors Nwssdyrum: h

nyja Sko/z Skipu

argia Surge & Ambula. Statu

z gac. Nā skilde Meiningena/tof
vid Skonum/hapde sig til Begar/ enn
Skripade þesse Ord þar i sama stad.

Hic mos est horum, Vanþes in fine
Laborum.

2 I aňan stad/liggur þyter off ad ry
ma Dorgena/þa vier skulz ganga veg
ells Hollds/sem Ritningen ad Dauda
num kuedur/z eigum ad berast wt wt vo
rum Nrodyrum/a Daudas strate/þa
skulum vier sem allra giarnast Drottēs
Gotþorum pylgia/lata off eekert trega
eda ha llda meiga/Gotz nte Genige/eig
ner eda æskvine. Munum/þad er aug
loft/vier þærum eekert med off i Neim
en/z eekert munum vier burt med off be
ra/i Tim: 6. En þopum i staden þ
þagra z þrāda Neimþyried a Nimmum
wreþwed/þyter þessa z alla adra Nlyd
z Forþienustu Jesu Christi.

I aňan Maata hepur Christur þe
id off Gþerddemis speigel med Kro

off þessingurke/ad vier Krossen med
 berum/z med hœnum ad lœda veniunsk.
 Christo autem compati est conregnare
 Christur er i giegnum Krossens. þan fo
 men til Ræfessins/ Þar þyrer/ sa hœnum
 vill samrækia/ þan verdur med hœnu ad
 lœda. Berum þar næst hœs Kross ecke
 utan a Briste z Eile/ sem Papistar/
 heldur jñan/ þad er a Eal z Lipe/ hu
 ad sem astræðr. Þar eigum vier Christi
 Kross ad þessa/ Med Truðe/ i Joh: 5.
 Þer Tru er Sigurvissingen/ sem þper
 vissur Neimen. Nuor er sa ed þperviss
 ur Neimen/ utan sa ed truer ad Jesus sie
 Guds sonur. Og med þessu mote er
 Krossen Jesu Christi off Brynia mote
 skum Boda/ Eke þo Mœn. Krosse sig a
 Bað z Brist/ hœtt z lægt/ Nopud þa
 Jœtur/ þad kœfæ Niatruar/ z er slæð
 an Niatrad med. Gud naede. Jesu Ch
 ristti Krossmark skartar best i Niatranu
 sem sagt er. Samit er vorum Nagdo
 me kœnt ad signa sig i Kross/ so þau v
 iest vid ad sypria epter z ræða um þan

þess Christu. Og Moses hiet
þandum; Kross þá hñ afaplega badst
þyrer/vm Sigur mote þeim Amalechit
um/z þiect Sigur þyrer tilkomande Ch
risti Kross. Og S Augustinus seiger/
Vbi præcesserit signum Crucis cum fi
de, Inimicus nocere non poterit. Þat
Truen er a Christum/ þá er Krossmar
ked þad þra ecke bañad/ En an Tru
ar smst þad vp i Synd z Niatru. Su
mer giera þimtan Krossa þyrer sier i et
nu/sumer halpu þleire/so þliott/þu ska
lt valla gista taled/ steypa þm þram z
aptur þper sig. En ecke heiter þad ad
vera Krossen med Christo/ Neldour er a
lñka z þa eirn eda añar villde trua a
eirn Triespon aþ Krosstrienu Christ
aþ honum.næde. Þui þorum so med Kr
sten Christi/ad vier steppum ecke Ch
anio/ en tokum i staden Krossmarked.
So þara þeir ad Spilenu/sem an riel
tar Truar z Þdranar bergia hñs No
de z Blode i Alltarefins Sacramente
Alande sier mune slalp Þergingen sto
de

Da/z þið ert þu hepnare sem
 meira wt Kaleiknum/sem Gud nade
 irra maña Sál z Siñe/huørnen sem
 þeim er fiend Understadā. En hvar
 seiger Guds ord til sjáks? Þetta/ Ad
 þeir drecke z ete sier Domsapelle/ zef-
 sem þesta Scaluhialpena a þu ytra/an
 þess jára z osynelega/z teila Guds Da
 send bundna vid meira eda miña/ voru
 eda Minñan þeirra ytre Elementaña.

Adrer þapa þa Maltíð Drottens
 sier til Skýlu an allrar Yperbootar/hu
 ga ecke þat vm huøriu þrampara/þa þe
 ir þa Sacramented jafnþrañe/þ ap
 plane þad so epter Nendeñe/ med odrū
 rangsnunum Neimsins meiningum/ og
 Niatru vm Guds leynda Doma/so chri
 stens Mans hiarta ma blæda/sem vm
 þad hugar/ad þesse vonde Nei nur z ho
 ld verður ecke med neirne Kieñing lei
 dettur/1 Kyrtuñe nie a Bókum/sem ar
 ega wfganga mañum til leidnefing
 En þjse atþerd heit/ad siggia skieleñ
 en miñsa Kiarnan. Þessir Krofssa mei

ad þetta mál, sem nú var vmta
í þessum aðrer/vite ad sumer
Togliar gíra Kross þyrer sier aptur z
graff/z vera Kross; Esum mote Dr
augum z Drepsottum/z edrum Boda.

Itti/Julianus Truarmjöttingur signde
sig með Krossmarke/líka epter þ þa hñ
hæðe kastad Trufie/þyrer Dspn noet
re bar þyrer haft. En huad etga Tyr
liar eða Iustanus stóðt við Krossenn
Christi? Alls eekert. Þui þeir eru op
enberer Giandmen þess Krosspesta Jesu
Ja/Hñ N Gregorius seiger op einum
Byding (sem z líka var Dvinur Kross
ens Christi) ad hñ hæpe gíort þyrer
sier Krossmarke i Kyrtiufie/þyre Draug
eða Eyn/sem hñ stóðt eeket. En Dis
þullen hæpe eeket gíesad bundest Orda/z
follad vpp/z spottad hñ seigiande so.

Vas vacuum (Fide meinte hñ) Sed sig
natum, Tomt er Riered þo Krossad sie.

Huad opt mætte hñ nu a vorum Ds
um falla vpp i verum Samfundum/
in marga/Vas vacuum, &c: Gy/Sa
tan

n lögur eðle. ~~Seiðu.~~

vi þra Þáruumpare/ eða Junga
ia Káme/ Truan a Jesum Christu er
vor Sigur/seiger Joh: (vt supra) þu
liggur þar a/ Með vanbræle eðle Gu
ds Mildererf

Quor sem nu þepur Jesu Christi Kr
offmarf i sánu frúodu Niarta/ hafi tek
ur láfa sín Kross/sem Gud vill hñ aleg
gia/vppa sig/z þylger hñ epter. All
er erum vier seinpreyfter til þiss/sem þe
sse Simon Cyreneus/ ð i öndödu þam
aðist sñ/z vard að lata þreyngia fier
til að bera Krossin med Christo. En
þa þraleid/þeingu þeir Sissaskipte/ þa
z hans Synur tveir/er sumer hállda ve
rid hafi ap þeirra Ierisueina tolu Ch
risti/sem voru auk hans tols Postula
Þg allar þeirra Ruffus skal hafa þne
liga elstad Christum. Allar láfa
cius Cyrenæus/skal hafa stiptad S
la z Samfundu til Regenspurg i
Skalandt.

So mun z off veitast Jesu And.

munna Truarinnar ást e. Christo
 þetta þar er vier veninnst hñs N Kro
 osse/so off þike hans Þyrði lieti/z Of
 ed sætt. . Og þita er su rieta Mzperd
 a Jesu Christi Krosse z Krosspestingu z
 Krossmarke/ Ad sa gamle Adam Kross
 pestist i oss/ Ja/z deydifi/med þui ad vi
 er liuplega gengum z þylgium Nerra
 ans Krosspestingar þotsporum/i ellum
 Motgange z Narnifucelum/hvad sem
 ad Nendum fann ad foma.

III Þ þridia lage/ Eignum vier lñta
 Nerrás þotspori ad þylgia i þui/ ad þo
 la vandra maña Þþergang/ sem hans
 Kyrkju vilia þieplettu/z sm naktu lata
 Þui það er off hier/sem i Speigli þdrñ
 þyrer Augu leidi. Christur merker bæ
 de Kyrkiur z Kyrkna eignu/z so adra
 æla christna sem vnder Updrætte ve
 tar sona liggia. Sum þesse Klædin
 nsti þarta þeir fundur z skipta mæ
 þen asenlist þar Guds Nws eda þio
 þannar hier/añar þar/nasla og reyta
 ein

timat: nokkud/ með þinni
 eda vppa þundinum. Summa lög,
 ad fasta hlut i Skaut/ um Christo ma-
 tul/ z lata hann eðle foma i Skipte/ vit-
 ta skíella hende yper allsaman/ z gíepa
 so vid Fingur Christo aptur það þeim
 list. Summa/ Þeir vilja hapa Bran/ þi-
 fer ærid nog eþ Christo þær Sundin.
 Þa það nu so tilgeingur/ bidium Gud
 jñelega um Þolenmædes þut þetta vord
 Christur ad líða/ hórpa z sía vppa. En
 þiner skulu vita/ ad hann sfer en til s þa/
 huornen Meñ þara með hans Mottul
 z Klæde/ þra Kyrtium/ Ríknedome og
 Satarkum. Numur var hann ríke Mañ/
 sem eðert gap Lazaro/ þo eru þeir
 mare sem þra honum tafa/ þa enkur
 an a það Illindum z Eastmæle um
 sem þeir so vnderleggja/ so þeir eru
 all odrumeigen a Tungufel en eðle
 gods/ þ heiter ad spotta z jlmæla Ch-
 isto i sjnum Limum/ eda rápast um þa
 Ríednad. Þ þar kiemur/ Ad þa
 avarpar þa i sífle Grind/ Psal:

Stendur/ Jón 20. E

ec: Ja/soddan Grode er ad vassu sin sei
sist ap Arnar piodronum/ad pœt cyde
edrum Dwn/ep saman vid þaß em lat
nar/Þad er audstiled

Sa Capitule hia Tob/være betur af-
 er z ovtaft lesen/ Einkum seigest þar/
 Ad Børn stjóra ogudlegra opþræfina
 ka skule para a Donarvöl/z hñs hønd
 mune apturstaða þu sem þu tof mæ ra-
 ungu. Og ad hans Aftuhrecker mune
 leda við þa i Gröfina. Og þyrst þu
 num smættast so vel Bøndskan i Mun-
 ne/þa sic þad hñs Art ad geyma þana
 þer Tungu/z þa sic var vñ ha-
 ad þu mættast ecke þra fier/z ætla þu
 i/þu verðe i midium Gomum/þu
 Gæða þonum snytt i Røðru eitar-
 an i þonum (þu sa ed etur þiopsstolid
 a rangþeingid/þa vaknar Samstæ-
 a um stæder med sñnum Drum/z stæ-
 a Martad) Goltz og Gröða svelger
 i verðe ad spya þu öllu vpp apt-
 ur/

ur/þu. tale það dragast burtu wr þa.
Belg z Snelg/ zc.

Best vore z roddigast mest liete Ch
risti Mottul þyrran og i Gride/ ellegar
minn Christur ganga/ bæde epter Mót
z Mærlæde (eda Underpate) z. vid
Míka Lyde z segge alnafta Ríliast/ s þá
þepr a þm Gydingu synt. Lesu z Ma
cha: 3. Quad hart z þliott Heliodorus
var nidursleigen af Gude/ þa hafi cet
lade ad leggja Nendur a Mustertis eda
Kirkju pied i Jerusalem.

Hieroclem þan heidna Philosophum
rdændu Neidingiar stálper/ ad hanni
ar þau Klæde sem þeingest hópdu af
Kirkju ræne nöckru. Þúfast er þa þi
ta er lesid eda kient/ minne sumer þuxa/
Þrestar tale þetta meir síða vegna en
aðarra/ Enn það er eðle/ vori allt ann
að gott/ þa mætte oss þíðia eitt miz Ch
risto sætt z swort/ þo þeir tutle oss edur
Kirkjummar. Það verður samt ad tala/
þu hvar munu marg Kyrkiur z Guds
alltare liggja/ ad eðle fle einhver odrú
B við eigen

eigen/ad þægja að þeim/Same kalla
 Gud þær nu so sem þa/z sier a allt.
 Eftirlide Meñ þyrer slíkar Utlegging
 ingar/þeigia þær Neimfins ofompa
 mætte ei heldr leggja wt enur Þedord.
 þyrer þa Greim/ad Prestar villdu ei
 vera flegutr/ekki dreymir/edz verda þyr
 er Neeg z Lygi/Kæne z Flatskap/edz
 slíki m Þedorda brotum. Nei/ ekki se
 Materirde huer þ Þiesins þienum/sen
 ekki vill ariad/stwíke z hæde/Gud læt
 er se mit ekki þergieþins að sier hæda.

Nu er en að huxa um ariad Klæds
 rse/sem vier skulum herma epter Her
 num Christo/þegar hiedan þerum na
 ter/s Job seiger/Cap: 1. Huer umhug
 un oss skal minka lata/þa beluedu Ma
 frens list/z Aurafott/Sjnk z Afiepd/
 mot huerre endarnær er skripað z kient
 Huxum epter S Þeals ordum/i Tim: 4
 6. Ekert hópðum vier med oss i Be
 reldma/þer er hioft/ að ekert munum
 vier burt bera. En þa vier hópa Þot
 z Mat/ læte sier huer nægia/ 2 /það

er so gott z Gude þitt/ ad Wren nro
med Dagligt Braud/ so sem Gud z æt
na skamtar þad. Dpt er minst a Salu
dinum Kong/ þar hæf lic bera Eþplæg
una vndan fier a hærre Staung/jm i
þa Borg Ascalon/z so kalla

Floruit in toto qui rex oriente superb
Hunc nisi panniculū possidet, ecce, nihil

O huad nauduger leggja marger ap
z gāga, þra sijnum arma Beralldat Ro
cke z mœttle/sem opmorg eru Dame til
Wn þrom Guds bœrn huxa betur vni þ
ter/z seigia. Þu ert alnaken a Krossi
num þ off dæren Jesu Chrifte/ Eg vil
eigen þylgia þier/z þra mæi giœrvall
eggja.

III I þ þlorda mata/eru hter Polen
medefnar spor z dæme Chriski/vid hæd
z Hroop Beralldat/sem Herrann vard
þeigiande ad lida a Krossinum/cadur z
epier/zc: Dpt kœmur þetta þrafi vid
Guds chrisne/z ei sifst vid Þrœfins þie
nara/s hter gillder eeke ad hœma/þeir
þeckia mæi efi nog apþui. Nær þars

eft i efia sig stöðugā/þeigia z hapa þætt
 um þlest/mied Christo. Tjme er ad þei
 gia z tala/er fialldan so talad/ad ei va
 re betur pagad. Þylgium Christo/z gi
 epum Gude Nependena. Deus Vltor, &
 Dominus Vltionum, Deutr: 13. Drot
 ten er eirn Nerra z Kongur yper hepn
 iñe/æll hana fier fialpū z einū ad skā
 ta z stilla. Þar þyrer/huor sijn hepn
 fialpur/Invadit Regalia Dei, & sic qua
 si reus læsæ Majestatis. Þ er/Nan hr
 njpfast vpp i Mendur a Gude/sem haf
 ætfe ad griipa hñs Regalia z Kongl
 an Riett z Myndugheit. Quad ad v
 dest vera Dbotamal z Nalflaus Si
 ningur/sem Meñ plaga epter wilend
 sku ad falla. Sa Dagur kemur z su
 Stund/ad Spottarafia hws verdur lif
 ka ad bresta/sem Gydingar um sjæder ra
 fu sig a/þyrer þennan allan Gærunga
 hætt mote Christo. Og Elisei Biarn
 dyt lipa eft/z Reg: 2. Ef vter hliotū
 med Christo ad mellsta þ allt med off.
 V Tjmta z sjðasta/ um hñs signada

Andlát/ Þar med tæker þú off
 bene moriendi, I þui hann þeltur Fro
 de nú síð Andá/efi háðe aðurvellur tal
 fláðad/z eirnen þ síðe. N Modur harm
 sáru Róð giört. Þesse Róð z Rúnat
 ta/a einungis heima hia riectchrisenú z
 rækelegum Guds bœrnum/Og er þo ec
 ke Upgrip a hēne/nema med storre og
 langiædre Afstandan. Efi huada þurp
 z Naudspn sie a hēne/vita eirnen chri
 stner einer/z Versid gamla þ avþkur.
 Omnia tunc bona sunt, Clausula quan
 do bona est. Þa er allt gott/þeg
 ar seinasta Stundin er god. Niner, ad
 rer huxa þar ecke þar vinn/huad þu sýð
 asta Stund mune giöra/ Lupa sem þar
 stendr/eins z þeir hafa giört Giörning
 vid Daudá(nær hñ skýlde koma/z nær
 ecke) z Sattmál vid Nelsvæte (sem þeir
 þepde kœpt ad þui ad kœlia sig ecke)
 Nuzra Blindu vier vilium þordast/os
 þessa Neilla kœnst studera/z af Christo
 lera/þo þar med oppam Orðu verðe
 d síðe vintalad/ Efi þar hlyda þrjár
 Xij hluter

Hyate til/eda þar er þrepalldur Dandi
 sem þat þeyrer til ad deya þarsællega.
 1. Þyrst heiter þad/Mori cum Chri-
 sto, Ad deya niod Christo/þad er/Þeg-
 ar vter þra blautu Barns þeine deyni
 eda deydunf þra Syndeñe/efi lipum ed-
 ur lipnum Nietslætinu/eda til Nietslæf-
 ts/z Truarifnar dygða z Avaxta/Rom
 6. Amifler þui Postulen/Ad vier eig-
 um afamt Christo ad deya. Þad er vñst
 z l'off/huor fñ ei deyr fo/þyrst miz Ch-
 risto þra Syndeñe/sem sagt er/þar fre-
 mür/hñ gietur ecke dæid i Christo. Efi
 Þande Drottens lyser þo þa eina sæla/þ
 i Drottne deya/Apoca: 14. Christur
 vill ecke veita Synðwolum Andstygdar
 hælsum Bidsöku i Nimenen. Þier le-
 sum om þaß Sale spræmañ Bileam/hñ
 öfkade/Ad hans Sæl/mætte deya Dau-
 da þeirra Nietslætu/z fñ Apelof mæf-
 te verða sem þeirra. Öffen var god/efi
 þyrst hñ lipde/z do ecke Syndeñe þra
 man til/þa næde hñ ecke söddan öst-
 legum Danda. Eins geingur eñ f

hja off/ Marger al. vel z opf. vni sinu
Uþgang z Daudastund/ en þt þræperd
ed. amþliodar ecke D. E. þe/ þa per þaim
eins z Judanum/ er sig signde miz Kroff
markenu/ En Kollþe sagde/ Kiered va
r Truartomt

z Afiad heiter/ Mori pro Christo,
ad deya vegna Christi/ vera þar viltug
ur til/ ep alæge/ z vilfa þ ecke sier til Lj
ss ad þpara Sælufte. So eru daner þ
hriþi N Spæmefi/ Postular z Þast
arvotkar. Nu þo ecke ligge Ljþlax vid
þuort siñe/ þa er samt ad lida þ Chri
s safer/ þ s hñ japnar þa til/ i wtleg
gu þimta Þodordfins/ Matth: 5.
eipt z Natur/ Rot z rass a eru z go
Kog z Lpge. Þui þetta kallast næf
ronar Mañdreap miz Miarfa/ munne
Tungu/ sem optar er vni fient. Þa
er allt velkomnd þ Christi safer/
a er mífed adgiort/ Mori pro Chris
Og vilie þa blidenu z Ljþlax
uñ/ þa eigñ vier þ hñ bl
valld gjeþa/ z vni þ ap Miar

1000 3 dia. Eþri. m. rger/ M. 10.
Guor þinn Lápe syner (Christi vagna)
þa þyrsta skal, þá þína þad.

3 Þa nu þetta er vndanþared/er eþer
Mori in Christo, Ad deya i Christo/
þu sa m3 Christo deyr þraman til/z er
reidubwen þ Christo ad deya/er þás 32
Wilie krepde þess. N3 eirnen fast et að
ars/en i Christo deya ad s3duftu. N3
þelur m3 þullu Trauste sjna Dnd i N3
aps Fodursins h3nd/med þre Trud.
eñar afhendingu/sem Christus/wi þin
31 Psalm: talar. Gader/i þynar Ni
dur þel eg mifi Andu/þu heyr mig þr
fad Drott3/þu frupast3 Gud/Þert na
n3adugr þ Blod z dauda Jesu Chri
3o er v3lu vel aþleked/z verda so ri
3atra Sealer i Nende Drottens/m3
33pre Sealu/Sap: 3. Og eingen K
m3er þar ad snerta.

Permutationem, z xxiidurlaged smyðar 33
hu3r sem list/og kann.

INIS

Og eru nu þær sá Krossgöngur Ne-
ans Jesu Christi heyrðar z yperpar-
mar. Siepe sa Næduge Gud z Fader/
ad þetta sem áttad/sie so plutt/z þliot
nde þrafi ap hans z mínum Muske/
sem Regn z Bókuan a Jærdena. Og
þad fome ecke tomt nie erindslauft apt
ur/helldur margþalldega i vorum Nja-
rtans Akre avaxtest/Nönum Blessodn
til Dyrdar/off z mörgum wt i þra
til einþrarr Gæluþjalpar/Amen
Drotten Jesu/ Amen
Amen.

FINIS. EPIST



1776

Sigismund

Mein uier crū aller
uerkin pūa handa

1776 fessa 1776 me
grosne aña 1776

1776 1776

1776 1776

1776 1776

1776 1776

rr

A

2

